



**EUROPEAN
MEDIA ART FESTIVAL
OSNABRUECK 2011**

CONTENT

Imprint	026
Words of Welcome	028
Filmfestspezial	034
Film- & Videokommission 2010	035

INTERNATIONAL SELECTION 036

Rip: A Remix Manifesto	036
Mash Up - Once or Never	038
Utopian Landscapes	040
Silent Politics	042
What is... Media Art	044
Materia Luminosa	048
Erie	049
Lines and Traces	050
Tracing Memories	054
From Different Perspectives	056
We Don't Care About Music Anyway	058
The Emperor's New Clothes	059
Decay And Erosion	060
Adieu Mon General	062
Illusions + Other Truths	063
Oral Hypnosis	066
Missing Links	068
Mash Up - Holly Goes Wood	069
3-D Special	072
Treasure Island	074
Mark	076
Doubles and Look-Alikes	078
Travalogues	080
Daydreams and Nightmares	082
Die Pop-Parade	083
Flashes of Memory	088
Let Each One Go Where He May	091

SPECIAL PROGRAMS 092

Videoformes Clermont Ferrand	092
Cinetrans: European Media Art Festival	094
Cinetrans: Amsterdam Film Experience	096
Cinetrans: L'alternativa Barcelona Presents	097
Cinetrans: Signes de Nuit Paris presents	098
Cinetrans: Cork Film Festival Presents	099
Der Reisende Festivalzirkus	100

RETROSPECTIVE ALDO TAMBELLINI 102

MEDIA CAMPUS 120

Mosaik / Mosaic	122
Passion Of Mind	126
Family Affairs	129
Constructed Nature	130
Raum-Zeit-Anomalien	134
Minds Gone Astray	138
Akademie für Bildende Künste Mainz	140
Fachhochschule Mainz	144
Fachhochschule Dortmund FB Design	150
Exhibition Sound Reflections	156
Exhibition Living Entities	158

JUGENDMEDIENPROJEKTE/YOUTH PROJECTS 160

lokal-global – Die Lebenswelt der Jugendlichen	160
Medienwerkstatt der Generationen	161

PERFORMANCES 162

Synchronator	162
Videoloopmachine	163
Volker Winck Quartett	164
Feierabend	165

EXHIBITION MASH UP AND MORE 166

The Table Turning	168
Dies ist keine Übung	169
Cadavre Exquises Vivantes	170
Starry Starry Night	171
LightHouse	172
Greenhouse	173
Tri-ger	174
Music From The Masses	175
Frontiers. Ein Computerspiel, das an die Grenzen Europas führt	176
Neophonie	177
default to public – tweetleak / tweetscreen	178
The 52 Card Psycho	179
The Bir(d)th, a.k.a. die schudas reloaded, ich laß die Betten runter	180
Wie ich lernte, den Grossen Augenblick der Erkenntnis durch ein schlichtes ›ach so!‹ aufzuwerten	182
Ornament	183
Warden Sprites	184
Proximity (Bubble Version)	186
An-archic device	187
The Grand Defender	188
Two Dogs Watching	191

CONGRESS 192

Creative Comments	192
The Mash Up phenomenon	194
Movies meet Games – Konvergenz und Divergenz klassischer und Neuer Medien	195
Frontiers. Ein Computerspiel, das an die Grenzen Europas führt	196
Die Fähigkeit Zu Hören - Performance Lecture	197
guitar heroes und misheard lyrics	198
WJ-S	199
Kurt Schwitters - Leben und Werk	200
Netzkonzepte der Zukunft / Web concepts of the future	201
Nova-Kino: Die Geschichte der filmischen Agit-Prop	202
Do It, but do it again! - Künstlerstrategien für das Web 2.0	203
Mediaartbase.de	204
From the Archives: European Media Art Festival	209
Videopoetry	210
Normal Behaviour	212
Political Correctness	214
Gefundene Geschichten	216

REGISTER 218

List of Titles	218
List of Authors	220
List of Distributors	222

ORGANISATION

Veranstalter: Experimentalfilm Workshop e.V.,
Osnabrück
Festivalleitung: Hermann Nöring, Alfred Rotert,
Ralf Sausmikat
Kommission Internationale Film- und Video-Auswahl:
Jennifer Jones, Katrin Mundt, Ralf Sausmikat,
Florian Wüst
Jury des Verband der Deutschen Filmkritik:
Günter Agde, Alexandra Pütter, Bodo Schönfelder
Jury des EMAF Award und des Newcomer Awards:
Gabriel Soucheyre, Kathy Rae Huffman, n.n.
Jury des Dialog Preises des Auswärtigen Amtes:
Gabriel Soucheyre, Kathy Rae Huffman, Max
Maldacker, n.n.
Kongress: Alfred Rotert
Ausstellung: Hermann Nöring
Performances: Alfred Rotert, Hermann Nöring
Retrospektive: Ralf Sausmikat
Japan Programm: Alfred Rotert, Ralf Sausmikat
Media Campus: Sina Boldt und Swana Wilken
(Koordination), Kerstin Freking, Victoria Gentsch,
Nele Marx, Bastian Ott, Chris Kitty Telscher,
Mareike Schmidt, Julia Wältz
Ausstellungsführungen: Nadine Schindler, Toni Walz,
Hanjo Volke
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Werbung:
Kerstin Kollmeyer (Leitung), Corinna Laumeyer,
Julia Löwrick
Finanz- und Hotel-Organisation: Andrea Gehling
Disposition Film/Video: Gunther Westrup
Katalog- und Fotoredaktion: Gunther Westrup,
Ralf Sausmikat
Recherche: Katharina Lohmeyer, Tobias Sunderdiek
Feierabend: Mario Schoo
Technik: Thorsten Alich, Christian Löwrick,
Michael Rosbeck, Hans-Jürgen Thünemann,
Reinhard Westendorf, Gunther Westrup
Ausstellung Bau & Technik: Andreas Zelle
Schülertag: Antje Goltermann
Media Art Garden: Monika Witte, Kunst- und
Musikschule Osnabrück
Digitalisierung Videocafé: Jurek Schönemann
Übersetzungen: Europäisches Übersetzungsteam
Osnabrück: Teresa Gehrs, Sina Boldt, Swana
Wilken, Kerstin Kollmeyer
Fotografinnen: Angela von Brill, Kerstin Hehmann
Festival-Trailer: Ruud Vrugt
Webdesign und Programmierung: Stefan Hestermeyer
Grafische Gestaltung: Holger Risse (und ich), Köln
Satz: www.dieter-lindemann.de
Druck: FROMM Druck- und Verlagshaus, Osnabrück

SCHIRMHERR

Schirmherr des European Media Art Festivals 2011
ist der Ministerpräsident des Landes
Niedersachsen David McAllister

FÖRDERER FUNDED BY

nordmedia Fonds GmbH, Hannover
Stadt Osnabrück
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)
Bundesministerium für Bildung und Forschung, Berlin
Auswärtiges Amt, Berlin
European Commission, Brussels
EU, Culture Programme
Stiftung Niedersachsen
Japan Foundation
All Nippon Airways (ANA)
Mondriaan Foundation
Kulturstiftung des Bundes, Halle
Kulturstiftung der Länder, Berlin
Botschaft von Kanada, Berlin
GrensWerte
Kunst & Cultuur Overijssel
Kulturbüro Münsterland
Ministerium für Wirtschaft, Energie, Bauen, Wohnen
und Verkehr
Euregio
Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit
und Verkehr

IMPRESSUM

Herausgeber: Alfred Rotert, Hermann Nöring,
Ralf Sausmikat
European Media Art Festival
Lohstraße 45a
D-49074 Osnabrück
Tel. ++49(0)541/21658'
Fax ++49(0)541/28327'
info@emaf.de
www.emaf.de
isbn: 9783926501-3-32

IN KOOPERATION IN COOPERATION

arsenal – institut für film und videokunst e.V.
 Arte, Straßburg
 Autour de Minuit, Paris
 Auguste Orts, Bruxelles
 AV-arkki, Helsinki
 Bauhaus-Universität Weimar
 Beit Berl College School of Art, Kalmania
 Cinema Arthouse, Osnabrück
 Contour, Mechelen
 cybob communications, Osnabrück
 Fachbereich Kultur, Stadt Osnabrück
 FAMU, Prag
 Filmakademie Baden-Württemberg
 Film & Medienbüro Niedersachsen e.V., Osnabrück
 EACEA, Bruxelles
 EYE Film Institute Netherlands
 Felix-Nussbaum-Haus, Osnabrück
 Filmtheater Hasedorf, Osnabrück
 FLACC workspace, Genk
 Galerie écart, Osnabrück
 Goethe Institut, München
 Haus der Jugend, Osnabrück
 HBK Braunschweig
 HfBK Hamburg
 HFF-Potsdam
 HfG Karlsruhe
 Hochschule für Gestaltung, Offenbach
 Institut für Musik, Hochschule Osnabrück
 Intervention Studio, Osnabrück
 INVIDEO by aiace, Milano
 Japan Media Arts Festival, Tokyo
 Kunsthochschule für Medien, Köln
 Lagerhalle e.V., Osnabrück
 Le Fresnoy, Tourcoing
 Lichtsicht Projections-Biennale, Bad Rothenfelde
 Lightcone, Paris
 Literaturbüro West-Niedersachsen, Osnabrück
 LUX, London
 Media Art Flow Festival (MAFF), Almelo
 Musik- & Kunstschule Osnabrück
 Muthesius Kunsthochschule Kiel
 Netherlands Media Art Institute, Amsterdam
 OK Offenes Kulturhaus OÖ, Linz
 OsnabrückHalle
 Polish National Film School, Lodz
 Rapid Eye Movies, Köln
 sixpackfilm, Wien
 Stadt Osnabrück
 Stadtbibliothek Osnabrück
 StadtGalerie Café, Osnabrück
 Unikeller, Osnabrück
 Universität Osnabrück
 Video Data Bank, Chicago
 Vidéoformes, Clermont-Ferrand
 V-Tape, Toronto
 V2_ Institute for Unstable Media, Rotterdam
 WRO Art Center, Wroclaw
 Zimmertheater, Osnabrück

BESONDERER DANK AN SPECIAL THANKS TO

Joachim Groneberg, Asami Hosokawa, Machiko
 Kusahara, Christian Saßnik, Martina Scholz, Valérie
 Schwindt-Kleveman, Hermann Thieken, Reinhard
 Westendorf



DIE | FRIEDENSSTADT



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



STIFTUNG NIEDERSACHSEN



Auswärtiges Amt



Medienpartner:



Kulturpartner:



GRÜßWORT VON MINISTERPRÄSIDENT DAVID MCALLISTER

Zum 24. Mal wird das European Media Art Festival Medienkünstler aus aller Welt nach Osnabrück ziehen. Aktuelle Tendenzen in Film, Performance, Multimedia-Produktionen auf DVD und im Internet stehen für ein paar Tage im Mittelpunkt des Erlebens vieler Menschen in der Stadt. Daher habe ich gern die Schirmherrschaft für dieses Festival übernommen.

Moving Stories bilden den Hauptteil der Ausstellung „Planet M“, die über die Dauer des Festivals hinaus noch bis Ende Mai in der Dominikanerkirche zu sehen sein wird und in Zusammenarbeit mit fünf europäischen Kunstinstitutionen entstanden ist. Präsentiert werden mediale Installationen von Künstlerinnen und Künstlern aus Belgien, Österreich und Italien, die sich mit neuen Erzählformen rund um das bewegte Bild beschäftigen. Darüber hinaus sieht das Programm den Media Campus als Kontakt- und Projektbörse, einen Kongress und einen „Media Art Garden“ vor.

Aus Anlass des 150jährigen Bestehens der deutsch-japanischen Freundschaft widmet sich das Festival unter dem Titel „Japanese Media Art Now“ der facettenreichen Medienkunst aus Japan. Seine Veranstalter unterhalten seit Jahren intensive Kontakte zu japanischen Künstlern. Gerade diesen interkulturellen Dialog halte ich in der schwierigen Zeit, die Japan aktuell durchlebt, für sehr wichtig.

Als Niedersächsischer Ministerpräsident bin ich stolz, mit dem European Media Art Festival eine der ambitioniertesten deutschen Kulturveranstaltungen im Medienbereich hier im Land zu haben. Die Landesregierung unterstützt das Festival deshalb seit Jahren kontinuierlich über die nordmedia Fonds GmbH. Zusätzlich profitiert das Festival von europäischen Mitteln, die Niedersachsen für die Film- und Medienbranche akquirieren konnte.

Bei weit über 2000 eingereichten Projekten war es sicher keine leichte Aufgabe, das Festivalprogramm zusammenzustellen. Seine Vielfalt an experimentellen Beiträgen wird ganz neue Blickwinkel auf Menschen unterschiedlicher Nationalität und ihre Geschichten ermöglichen. Mit Spannung zu erwarten sind auch die Entscheidungen der Vergabebjury, welche Projekte mit den renommierten Preisen beim Festival ausgezeichnet werden sollen.

Eintauchen in die Welt der Medienkunst, das Leben mit den Augen der Künstler sehen – das wünsche ich allen Besucherinnen und Besuchern des Festivals.

Hannover, im April 2011

Niedersächsischer Ministerpräsident

David McAllister



WORD OF WELCOME BY FIRST MINISTER DAVID MCALLISTER

For the 24th time, the European Media Art Festival will attract media artists from around the world to Osnabrück. For a few days, current tendencies in film, performance and multimedia productions on DVD and the web will take centre stage for many people in the city. Which is why I was delighted to assume the patronage of this festival.

Moving Stories form the main part of the exhibition “Planet M”, which can be seen in the Dominican church until the end of May, long after the festival is over. It was created in collaboration with five European art institutions. Media installations by artists from Belgium, Austria and Italy will be presented, each of whom explore new forms of narration involving moving images. In addition, the programme includes the Media Campus – a contact and project exchange – a congress and a “Media Art Garden”.

To mark the occasion of the 150-year existence of German-Japanese friendship, the festival focuses on diverse Media Art from Japan, under the title “Japanese Media Art Now”. The organisers have maintained intensive contacts to Japanese artists for years. I consider precisely this intercultural dialogue to be very important in the difficult times Japan is currently experiencing.

As the First Minister of Lower Saxony, I am proud that the European Media Art Festival – one of the most ambitious German cultural events in the media context – is held in this federal state. For this reason, the state government has continued to support the festival for years, via nordmedia Fonds GmbH. The festival additionally benefits from European funding, which Lower Saxony was successful in acquiring for the film and media industry.

With well over 2000 submitted projects, it must no doubt have been a difficult task to compile the festival programme. The diversity of its experimental contributions will enable a whole new perspective to be gained of people from all kinds of countries and their stories. It is also with baited breath that we wait for the jury's decisions on which projects will be awarded the prestigious prizes at the festival.

Delve into the world of Media Art, seeing life through the eyes of the artists – that is what I hope all visitors to the festival will experience.

Hannover, April 2011
First Minister of Lower Saxony

GRUSSWORT DES OBERBÜRGERMEISTERS DER STADT OSNABRÜCK

Das 24. European Media Art Festival (EMAF) zeigt auch in diesem Jahr wieder Produktionen international bekannter Medienkünstler und Arbeiten junger Talente. Das EMAF in Osnabrück zählt zu den bedeutendsten Foren internationaler Medienkunst und ist ein offenes Labor für kreative und künstlerische Experimente, die zur Weiterentwicklung der Medien beitragen.

Aus rund 2200 eingereichten Arbeiten wurden in diesem Jahr etwa 240 aktuelle Beiträge für das Festival ausgewählt, die einen umfassenden Einblick in die aktuellen Tendenzen der Medienkunst bieten.

Während des Festivals wird neben dem „EMAF-Award“ für eine richtungsweisende Arbeit in der Medienkunst und dem „Dialogpreis“ des Auswärtigen Amtes zur Förderung des interkulturellen Austausches auch der Preis für den besten deutschen Experimentalfilm des Jahres vom Bundesverband der Filmjournalisten verliehen. Zudem gibt es in diesem Jahr das erste Mal auch einen „Newcomer-Award“.

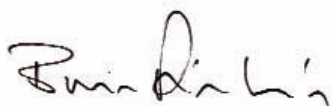
In diesem Jahr präsentiert das EMAF das Länder-Special Japanese Media Art Now mit Performances, Installationen und Filmprogrammen. Damit bietet das Festival eine Plattform, um den kulturellen Dialog gerade in dieser für Japan sehr schwierigen Situation intensiv zu führen und die facettenreiche japanische Medienkunst zu zeigen.

Im Filmprogramm des Festivals sind vermehrt dokumentarische Arbeiten vertreten, in denen sozialkritische, politische und historische, aber auch tagesaktuelle Zusammenhänge thematisiert werden. Nach den Ereignissen in Japan und der daraus resultierenden Debatte über die Nutzung der Atomenergie hat der Film „Unter Kontrolle“ von Volker Sattel, der sich in dreijähriger Recherche mit den deutschen Atomkraftwerken, ihrer Architektur und den in ihnen arbeitenden Menschen auseinandergesetzt hat, eine frappierende Aktualität.

Dem Ministerpräsidenten des Landes Niedersachsen und Schirmherrn des Festivals, Herrn David McAllister, und den Förderern des Festivals möchte ich für ihre Unterstützung herzlich danken.

Den Veranstalter des EMAF wünsche ich viel Erfolg, den Besuchern spannende Programme und den auswärtigen Gästen einen angenehmen und erlebnisreichen Aufenthalt in der Friedensstadt.

Boris Pistorius
Oberbürgermeister



WORD OF WELCOME BY THE LORD MAYOR OF THE CITY OF OSNABRUECK

Productions by internationally renowned media artists and the work of budding young talents will again be shown this year at the 24th European Media Art Festival (EMAF). The EMAF in Osnabrück is one of the most important forums of international Media Art, and is an open laboratory for creative and artistic experiments that help shape media.

Around 240 current contributions were selected this year for the festival from a total of 2200 or so submitted works, offering a comprehensive insight into the latest tendencies in Media Art.

At the festival, the German Federal Association of Film Journalists will present the “EMAF Award” for a trend-setting work in Media Art and the “Dialogpreis” of the German Ministry of Foreign Affairs for the promotion of intercultural exchange, as well as the award for the best German experimental film of the year. In addition, a “Newcomer Award” will also be conferred this year for the first time.

At this year’s EMAF, a country special on Japanese Media Art Now will be presented, with performances, installations and film programmes. The festival therefore offers a platform to conduct intense cultural dialogue, especially in this extremely difficult situation for Japan, and to demonstrate the very diverse range of Japanese Media Art.

A greater number of documentary works are represented in the festival’s film programme this year, in which socially critical, political and historical, as well as current issues are explored. Following the events in Japan and the resulting debate on the use of nuclear energy, the film “Unter Kontrolle” (Under Control) by Volker Sattel, who undertook three years of research into German nuclear power stations, their architecture and the people who work in them, is of striking actuality.

I would very much like to thank the First Minister of the Federal State of Lower Saxony and patron of the festival, Mr. David McAllister, as well as the festival’s sponsors for their support.

I wish the organisers of the EMAF success. May the visitors enjoy the exciting programmes and may our guests have a pleasant, eventful stay in the City of Peace.

Boris Pistorius
The Lord Mayor

WILLKOMMEN!

Das 24. European Media Art Festival präsentiert Ihnen 2011 aktuelle Medienkunst: Ein umfangreiches Japan-Programm, internationale Kooperationen in der Ausstellung „Planet M“, Filme und Videos von renommierten Künstlern aus aller Welt und Highlights von absoluten Newcomern sowie eine Reihe interessante Vorträge verschiedener Professoren und Theoretikern der Medienkunst.

Im Bereich des Cinema entfernt sich der Trend von formalen Experimenten und wendet sich zu narrativen und dokumentarischen Inhalten, die auf neue Art und Weise Geschichte und Geschichten erzählen und spannend darstellen.

Unter den aktuellen Ereignissen, sowohl in Japan als auch in Deutschland, ist hier der Film „Unter Kontrolle“ von Volker Sattel zum Thema Atomkraft besonders hervorzuheben, aber auch andere Filme beschäftigen sich mit der Abkehr vom unbedingten technischen Fortschritt mit dem Motto „Alles ist machbar - solange es Geld bringt“. Auch die derzeit brisante Lage der arabischen Länder wird im EMAF-Filmprogramm mit Beiträgen aus z. B. Tunesien oder dem Libanon thematisiert. Hier zeigt sich, dass es schon seit langem eine große Diskrepanz zwischen den Erwartungen der Jugend und der Realpolitik der Machthaber gibt. Klassischerweise gibt es eine Filmretrospektive, die in diesem Jahr Standish D. Lawder, einem der „geistreichsten, cleversten und unberechenbarsten amerikanischen Avantgarde-Filmmacher“ der 60er und 70er Jahre gewidmet ist.

In der Ausstellung „Planet M“ erwarten Sie internationale Kooperationen: Zum einen stellt das EMAF unter dem Titel „Moving Stories“ in Zusammenarbeit mit sechs Kunstinstitutionen aus verschiedenen Ländern mediale Installationen zum Thema innovative Erzählkunst vor.

In einem weiteren Teil der Ausstellung präsentieren wir im Rahmen von „TRANSIT – European Young Talents Forum“ 16 Arbeiten Studierender von verschiedenen europäischen Kunsthochschulen.

Gleichzeitig gehört TRANSIT auch der Ausstellung des Media Campus an, der Studierenden und Hochschulen eine spezielle Plattform für die gegenseitige Kontaktaufnahme und Diskussionen bietet. Im Rahmen des Media Campus werden zudem weitere Filmprogramme vorgeführt, die einen interessanten Querschnitt der Medienkunst junger Talente zeigen.

Der diesjährige Kongress bietet - Vorträge und Präsentationen, in denen es um die Geschichte und Zukunft des Kinos und um die Entwicklungen in den digitalen Medien geht - von Games bis hin zu Facebook.

Außerhalb der EMAF-Schauplätze gibt es mit dem „Media Art Garden“ auch in diesem Jahr Kunst im öffentlichen Raum, bei der geläufige Standards des Gartenbaus ‚auf die Schippe‘ genommen werden.

Anlässlich des Jubiläums der 150-jährigen deutsch-japanischen Freundschaft präsentiert das EMAF das Länder-Spezial „Japanese Media Art Now“. Gerade durch die brisante Situation in Japan hat dieses Programm für uns eine besondere Bedeutung. Highlights sind hier die international preisgekrönten Performances „Rheo“ von Ryoichi Kurokawa und „Braun Tube Jazz Band“ von Ei Wada.

Wir freuen uns, dass der Ministerpräsident des Landes Niedersachsen, David McAllister, die Schirmherrschaft des European Media Art Festivals übernommen hat. Außerdem danken wir der nordmedia, der Stadt Osnabrück und den zahlreichen weiteren Förderern und Sponsoren des Festivals.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Osnabrück und natürlich eine tolle Zeit beim European Media Art Festival 2011.

Das Festival-Team

WELCOME!

The 24th European Media Art Festival presents current Media Art in 2011: an extensive Japanese programme, international cooperative projects in the exhibition “Planet M”, films and videos by renowned artists from around the world and highlights by newcomers as well as a few interesting presentations of professors and theorists of media art.

In the area of cinema, the trend is moving away from formal experiments towards narrative and documentary contents where history and stories are told and portrayed in a new, exciting way.

In view of recent events in both Japan and Germany, the film “Unter Kontrolle” (Under Control) by Volker Sattel on the topic of nuclear power is particularly noteworthy; other films, too, explore the renunciation of unconditional technical progress along the lines of “Everything is feasible – as long as it generates money.” The current explosive situation in Arab nations is also explored in the EMAF film programme, including contributions from Tunisia and Lebanon. These works show that there has long been a great discrepancy between youths’ expectations and the rulers’ realpolitik. As usual, there will also be a film retrospective, dedicated this year to Standish D. Lawder, one of the “most ingenious, clever and unpredictable American avant-garde filmmakers” of the 1960s and 70s.

In the exhibition “Planet M”, international cooperative projects await you: First, under the title “Moving Stories”, the EMAF will present media installations on the topic of innovative narration in collaboration with six art institutions from various countries.

In another part of the exhibition, we will present 16 works by students from various European art academies in TRANSIT – European Young Talents Forum.

At the same time, TRANSIT is also part of the Media Campus exhibition, offering students and higher education institutions a special platform to establish contacts and hold discussions. Media Campus will also screen a number of film programmes, giving an interesting sample of Media Art by young, talented artists.

In this year’s Congress, a range of talks and presentations will be given on the history and future of cinema, and developments in digital media – from games to Facebook.

Outside the EMAF scenes, art will also be presented in public places this year in the form of the Media Art Garden, where the common standards of horticulture are ‘taken for a ride’.

To mark the anniversary of 150 years of German-Japanese friendship, the EMAF will present the country special “Japanese Media Art Now”. This programme is particularly important to us in light of the current events in Japan. The highlights here are the international prize-winning performances “Rheo” by Ryoichi Kurokawa and “Braun Tube Jazz Band” by Ei Wada.

We are delighted that the First Minister of the Federal State of Lower Saxony, David McAllister, has assumed patronage of the festival. We would also like to thank nordmedia, the City of Osnabrück, and the many other patrons and sponsors of the EMAF.

Enjoy the festival - it's bound to be highly entertaining!

The Festival Team

»FILMFESTSPEZIAL-TV« BERICHTET 90 MIN. VOM EMAF



Das European Media Art Festival steht im Fokus einer 90-minütigen TV-Sendung. »FilmFestSpezial-TV« berichtet über die Highlights des Festivals, spricht mit RegisseurInnen, SchauspielerInnen, ProduzentInnen, AutorInnen und KünstlerInnen, wirft einen Blick hinter die Kulissen und stellt die FestivalmacherInnen, Jürs und PreisträgerInnen vor.

Filme des Wettbewerbsprogramms und der Retrospektive, ein Gang durch die Ausstellung »Planet M«, Berichte vom Kongress, Besuche bei Performances und weitere Programmpunkte stehen im Mittelpunkt der Sendung. »FilmFestSpezial-EMAF 2011« wird am 12. Mai 2011 bei den folgenden Bürger-TV-Sendern ausgestrahlt und ist bei den meisten Sendern auch als livestream im Internet zu sehen:

h1 Hannover, oeins Oldenburg, TV 38 Wolfsburg/Braunschweig, Radio Weser TV Bremen, ALEX Berlin, Tide-TV Hamburg, rok-tv Rostock, OK Kiel, OK Flensburg und OK Kassel .

Weitere Infos und aktuelle Sendetermine: www.filmfestspezial.de

Bildunterschriften der Fotos (im Anhang)

FilmFestSpezial beim EMAF 2010

> Die Moderatoren Julia Kaldenhoff und Siegfried Tesche

> Ralf Sausmikat, Aldo Tambellini, Anna Maria Salamone Consoli

> Harald Schleicher im Hasetorkino

Fotos: Kerstin Hehmann

»FilmFestSpezial-TV« broadcasts a 90-minute report on EMAF

The European Media Art Festival is the focus of a 90-minute TV programme. »FilmFestSpezial-TV« will report on the festival highlights, showing interviews with directors, actors, producers, authors and artists. Viewers will gain a glimpse behind the stage, and the festival team, juries and award-winners will be introduced.

The broadcast will concentrate on the films in the competition programme and the retrospective. A guided tour of the exhibition »Planet M« will be given, and there will be reports on the Congress, visits to performances and other programme elements.

»FilmFestSpezial-EMAF 2011« will be broadcast on the following citizens' TV channels on 12 May 2011, and can also be viewed on the web as livestream on most channels:

h1 Hannover, oeins Oldenburg, TV 38 Wolfsburg/Braunschweig, Radio Weser TV Bremen, ALEX Berlin, Tide-TV Hamburg, rok-tv Rostock, OK Kiel, OK Flensburg and OK Kassel .

For more information and current broadcast dates visit: www.filmfestspezial.de

Captions beneath the photos (enclosed)

FilmFestSpezial at EMAF 2010

> Presenters Julia Kaldenhoff and Siegfried Tesche

> Ralf Sausmikat, Aldo Tambellini, Anna Maria Salamone Consoli

> Harald Schleicher at the Hasetorkino

Photos: Kerstin Hehmann

FILM- & VIDEOKOMMISSION 2011

Jennifer Jones, Studium der Kunstgeschichte /Kulturwissenschaft (USA und GB). Seit 1999 als Kuratorin und Produzentin in verschiedenen Kultur- und Filmprojekten tätig u.a. als Künstlerische Leiterin des Internationalen FrauenFilmFestivals Feminale Köln sowie für das EU MEDIA Digital Cinema Projekt 'Europe's Finest'. Weitere Projektarbeit u.a., für die Internationalen Kurzfilmtage Oberhausen, das goEast Festival des Mittel- und Osteuropäischen Films sowie für das Kunstfilmbiennale Köln. Retrospektiven und thematische Filmprogramme. Seit 2009 Mitglied der Auswahlkommission für das Europäisches Kurzfilmfestival Unlimited in Köln.

Jennifer Jones studied Art History / Cultural Studies (USA and England). Since 1999 active as curator and producer of diverse cultural and film projects, e.g., as Artistic Director for the International Women's Film Festival, Feminale, Cologne as well as for the EU MEDIA digital cinema project 'Europe's Finest.' Further project work, e.g., for the International Short Film Festival Oberhausen, the goEast Festival of Middle and Eastern European Film and the Kunstfilmbiennale Cologne. Retrospectives and thematic programs. Since 2009 selection committee member for the European Short Film Festival, Unlimited in Cologne.

Katrin Mundt, Freie Kuratorin und Autorin. Sie realisierte Filmprogramme und Ausstellungen u.a. für den Württembergischen Kunstverein Stuttgart, die Internationalen Kurzfilmtage Oberhausen, den Hartware MedienKunstVerein, Dortmund, [plug.in], Basel und Intermediae, Madrid. Ihre Textbeiträge erschienen zuletzt in Monografien zum Werk von Kevin J. Everson (Video Data Bank, 2010) und Michaela Schweiger (Revolver Verlag, 2011). Sie hatte Lehraufträge an der Merz Akademie Hochschule für Gestaltung, Stuttgart und ist derzeit Wissenschaftliche Assistentin an der HEAD Hochschule für Kunst und Design, Genf.

Katrin Mundt, Independent curator and author. She has realised film programmes and exhibitions for, among others, Württembergischen Kunstverein Stuttgart, the International Short Film Festival Oberhausen, Hartware MedienKunstVerein, Dortmund, [plug.in], Basel and Intermediae, Madrid. Her texts have recently appeared in publications about the work of Kevin J. Everson (Video Data Bank, 2010) and Michaela Schweiger (Revolver Verlag, 2011). She had a teaching position at the Merz Akademie University of Applied Arts, Stuttgart and is currently a Research Assistant at the HEAD University of Art and Design, Geneva.

Florian Wüst, Studium der Freien Kunst in Braunschweig und Rotterdam (M.A.). Seit 2000 als Künstler und freischaffender Filmkurator tätig. Zahlreiche Filmreihen und -programme u.a. für Kino Arsenal, Berlin; Tate Modern, London; VideoZone, Tel Aviv; Österreichisches Filmmuseum, Wien; Impakt Festival, Utrecht; Internationale Kurzfilmtage Oberhausen. Autor und Mitherausgeber von Wer sagt denn, dass Beton nicht brennt, hast Du's probiert? Film im West-Berlin der 80er Jahre (Berlin 2008) und Experience Memory Re-enactment (Frankfurt am Main 2005).

Florian Wüst, studied Fine Arts in Braunschweig and Rotterdam (M.A.). Since 2000 he works as an artist and freelance film curator. Numerous film series and programmes for, amongst others, Kino Arsenal, Berlin; Tate Modern, London; VideoZone, Tel Aviv; Austrian Filmmuseum, Vienna; Impakt Festival, Utrecht; International Short Film Festival Oberhausen. Author and co-editor of Who says concrete doesn't burn, have you tried? West Berlin Film in the '80s (Berlin 2008) and Experience Memory Re-enactment (Frankfurt am Main 2005).

Ralf Sausmikat, Studium der Medien- und Literaturwissenschaften, 1986 Abschluss M. A. 1981 Gründung des Int. Experimentalfilm Workshop e.V. als Trägerverein des EMAF. Seit 1988 künstlerische Leitung des EMAF, Ausstellungen, Film, Video und Retrospektiven. Seit 1995 Fachreferent des Goethe-Institut München. Kurator für ›From Analog Dreams to Digital Visions‹, HongKong 2001, Kurator für ›Turbulent Screen‹ Edith-Ruß-Haus für Medienkunst, Oldenburg 2003.

Ralf Sausmikat, studied media sciences and Literature graduated in 1986 with a Magister Artium. 1981 International Experimentalfilm Workshop e.V. (Founding Member). Since 1988 artistic director of EMAF for exhibitions, films, videos and retrospectives. Consultant for the Goethe-Institute Munich, for the German Experimental Film of the 80' and 90's programmes. Curator of ›From Analog Dreams to Digital Visions‹, HongKong 2001 and of ›Turbulent Screen‹, an exhibition and cinema project on structural approaches in film and video, for the Edith-Russ-Site for Media Art, Oldenburg 2003.

CRASH SITE / MY_NEVER_ENDING_BURIAL_PLOT

Constanze Ruhm



Im ersten der drei Akte von CRASH SITE läutet plötzlich - und ungelegenerweise - das Mobiltelefon: Jean-Luc ist in der Leitung und fragt nach Anne-Marie. »Sie ist nicht da« und »Lass mich in Ruhe« bekommt der Anrufer in leicht gebrochenem Französisch genervt zu hören. Unschwer erkennbar, verbergen sich hinter den beiden Vornamen Miéville und ihr Mann Godard. Schließlich handelt es sich bei CRASH SITE um den sechsten Teil einer Serie, in der sich Constanze Ruhm mit ikonischen weiblichen Filmcharakteren des modernen Kinos auseinandersetzt. In dieser kurzen, sehr lustigen Sequenz dringt aber auch pointiert das Konstruktionsgeflecht des Filmes durch, welches auf kulturellem Wissen, Auslassungen, Verschiebungen und letztlich Überschreitungen basiert. Beziehungskonflikte jeglicher Art liefern ein loses narratives Gerüst, wobei Diskurse über Tod, Identität, Ökonomie und Liebe immer wieder anklingen.

Eine kausale Geschichte im herkömmlichen Sinne existiert nicht, wie auch eine Filmfigur quasi aus ihrer Rolle kippend, eine formale Geste die den gesamten Film prägt, vermerkt: »Sie haben nach der Geschichte gegraben, sind aber nur auf die Vorstellungen anderer gestoßen.« Konkret treffen folgende Gespenster oder Widrigkeiten der Filmgeschichte aufeinander: Hari (Solaris, Andrej Tarkovsky), Giuliana alias Julian (Il Deserto Rosso, Michelangelo Antonioni) und Nana (Vivre sa Vie, Jean-Luc Godard), wobei neben Rollenzitaten auch stilistische und auditive Elemente des Bezugsmaterials Eingang in den Film finden. Die Figuren bzw. ihre Zuschreibungen tauchen bei Ruhm aber nicht als reine Referenzelemente auf, sondern werden u.a. mit Stilmitteln des Musicals, der Slapstick Comedy, des Mangas oder der Computersprache im besten Sinne des Wortes verunreinigt und fortgeführt. Die Referenz mutiert vielmehr zu einer Geste der Reverenz, einer affektiven Widmung, die mit zeitgenössischen, mitunter biographischen Aspekten angereichert wird. Getrieben von filmischen Gestalten kreiert Ruhm einen faszinierend attraktiven, theatralen Filmraum in Wort, Ton und Bild, der gleichzeitig auch als Performancebühne für drei vorzügliche SchauspielerInnen dient. (Dietmar Schwärzler)

CRASH SITE / My_Never_Ending_Burial_Plot In the first of the three acts of CRASH SITE, suddenly - and inconveniently - the mobile phone rings: Jean-Luc is on the line and asks for Anne-Marie. The caller is told, irritated, in slightly broken French, »She's not here,« and »Leave me alone.« It is easy to see that hiding behind the two first names are Miéville and her husband, Godard. CRASH SITE deals, not least, with the sixth part of a series in which Constanze Ruhm confronts iconic women characters from modern cinema. However, punctuating this short, very humorous sequence is the construction of the film's fabric, which is based on cultural knowledge, omissions, shifts, and ultimately, transgressions. A variety of relationship conflicts deliver a loose narrative structure, whereby discourses on death, identity, economy, and love are continually discernible.



There is no causal story in the conventional sense; as one of the film characters, falling out of her role, as it were, records a formal gesture that, so to speak, shapes the entire film: ›They were digging for the story, but only hit upon the ideas of others.‹ Meeting concretely are the following apparitions or revenants of film history: Hari (Solaris, Andrej Tarkovsky), Giuliana alias Julian (Il Deserto Rosso, Michelangelo Antonioni), and Nana (Vivre sa Vie, Jean-Luc Godard). Along with quotations of their roles, also stylistic and auditory elements of the reference material find their way into the film. But with Ruhm, the characters, or rather, their descriptions do not appear as pure reference elements, but instead, they are in the best sense of the word debased, and continued with the help of stylistic means from, for example, musicals, slapstick, Mangas, and computer language. The reference instead mutates to a gesture of reverence, an affective dedication that is enhanced with contemporary aspects, including biographical ones. Driven by cinematic figures, Ruhm creates a fascinating, attractive, theatrical film space in word, sound, and image, which at the same time serves as a performance stage for three outstanding actors. (Dietmar Schwärzler, translation: Lisa Rosenblatt)

Constanze Ruhm, *1965 in Vienna. She studied at the Academy of Applied Arts in Vienna and at the Stedelschule in Frankfurt. Since 1990, her installations have been shown at international exhibitions, and retrospectives of her films and videos have been presented. She is also active as an author and curator (e.g. Künstlerhaus Stuttgart, Secession Vienna, ZKM Karlsruhe, ...). Her work develops a contemporary art praxis that investigates the interaction between film/filmtheory, theatrical forms and New Media, especially in regard to questions of female identity. From 2004-2006 she has been professor of film and video at Merz-Academy in Stuttgart. Since 2006 she is professor of art and media at the University of Fine Arts in Vienna.

- A / D 2010, Video, 69:00
- Director, script Constanze Ruhm
- Camera Eduardo Lopes
- Editing Constanze Ruhm, Christine Lang
- Distribution sixpackfilm

BLACK SALT WATER ELEGY

Solomon Nagler



Black Saltwater Elegy verbindet widersprüchliche Inhalte einer weitverbreiteten Geschichte über die Enteignung (Africville) mit der Einsamkeit der Phantasien ihres Protagonisten, die diesen während seiner Nachtschicht heimsuchen. Nachdem zunächst aufwühlendes Archivmaterial über die Zerstörung von Africville gezeigt wird, wird der Film immer mehr zu einem ernsthaften Portrait, das von Beobachtungen lebt. Ein angenehmes Gefühl bezüglich der Dauer von Nachtarbeit verwandelt sich langsam in subtile Gesten, die auf choreografierte Ereignisse hinweisen. Schließlich kommt es zu einem Bruch, als der Protagonist mit einer plötzlich auftauchenden Traumlandschaft verschmilzt, in der zerstörte Landschaften und die Wiederauferstehung einer längst nicht mehr existierenden Gemeinschaft miteinander verknüpft werden. Die körperlose Sicht des Protagonisten übernehmend, schwebt das Publikum, umhüllt von einem Nebel aus Salzwasser, über einem wieder aufgebauten und für immer existierenden Africville.

Black Saltwater Elegy intimately links the discordant threads of a popular history of dispossession (Africville) with the solitude of its protagonist's graveyard-shift fantasies. After opening with disquieting archival footage of the demolition of Africville, the film shifts to an austere observational portrait. A palatable sense of the duration of midnight work slowly shifts into subtle gestures that hint towards choreographed events. Eventually, a breach occurs as the protagonist fuses with an emergent dreamscape, where ruined landscapes and the resurrection of an extinct community intertwine. Using the protagonist's disembodied point-of-view, the audience floats above a reconstructed Africville, one forever present, nesting in a bed of saltwater fog.

Nagler's films have played across Canada, in the U.S., Europe and Asia at venues such the Centre Pompidou (Paris), l'Université Paris Panthéon Sorbonne and Lincoln Center in New York. Originally from Winnipeg, Solomon Nagler currently lives in Halifax where he is a professor of film production at NSCAD University.

- CDN 2010, Video, 16:30
- Director, script, editing Solomon Nagler
- Camera Jeff Wheaton
- Animation Nathan Ryan
- Music Zach Fairbanks
- Cast Cory Bowles, Jacinthe Armstrong
- Distribution Solomon Nagler

WHITEOUT

Mauri Lehtonen



Ein strukturalistischer Metafilm über die Entstehung eines Films. Der Film öffnet sich dem Zuschauer, indem er kurze Einblicke in seinen eigenen Entstehungsprozess gewährt. Er verursacht Konflikte, da er die Aufmerksamkeit des Zuschauers auf die Qualität des Materials des Filmmediums lenkt, während er gleichzeitig auch die Erzählform für die Darstellung einer Filmproduktion nutzt.

A structuralist metafilm about making a film. The movie unfolds itself to the viewer by showing glimpses of it's own filmmaking process. It creates conflict by guiding viewers attention to the material qualities of film medium, while also using narrative form for the representation of the filmmaking process.

Mauri Lehtonen is a filmmaker and a writer. The style of his film works varies from abstract structuralism to experimental pop mutations. His writings can be defined as ›post-apocalyptic trash poems‹.

- FIN 2010, Video, 4:45
- Director, script, camera, editing, music Mauri Lehtonen
- Cast Henri Ahti, Minna Nurmi
- Distribution Mauri Lehtonen

VILLE MARIE A

Alexandre Larose



Aus der Sicht einer Person, die von einem Hochhaus fällt. Ein optisch festgehaltener Traum vom Fallen, der einerseits wunderschön aber auch bedrohlich ist. Der Film basiert hauptsächlich auf Filmmaterial von einer Super-8-Kamera, die von einem 60-stöckigen Gebäude fallen gelassen wurde und speziell ausgestattet war, um eine zurückschauende Perspektive zu gewährleisten. Das Konzept entstand aus einem Traum, den Larose einst hatte und in dem er von einem Hochhaus fiel, den Blick während des Sturzes nach oben gerichtet.

The point-of-view of an individual falling from high rise buildings. An optically printed dream of falling, both gorgeous and ominous. The film centers around footage taken from a super 8 camera that has been dropped from a 60 story building, specially rigged to maintain a backwards looking perspective. The concept was born from a dream that Larose had in which he was falling from a high-rise facing up throughout the descent.

Alexandre Larose is a French-Canadian filmmaker based in Montreal. Holding degrees both in Engineering and Fine Arts, Larose incorporates elements of the scientific method into his creative process. His work investigates phenomena of appearance and representation as translated by the media of optics and celluloid. Larose is currently studying Studio Arts at the Graduate level.

- CDN 2010, 35 mm, 12:45
- Director, script, camera, editing Alexandre Larose
- Distribution Alexandre Larose

NUR NOCH 5 MINUTEN

Gerald Zahn



Für diesen Film müssen Sie sich Zeit nehmen. Der Titel ist Programm. Angelegt als prosaische Studie zur filmischen Wahrnehmung von Zeit zeigt der Wiener Medienkünstler Gerald Zahn eine Person, die für die Dauer des Films ihren Atem anhält. Der emotionale Aufruhr im Gesicht des Protagonisten, wie er sich von Sekunde zu Sekunde zur verrinnenden Zeit der Stoppuhr kämpft, machen 5 Minuten zu einer Achterbahnfahrt zwischen Spannung, Zweifel und Erwartung.

This is a film you have to take time for. As a study of time in cinematic perception, Viennese media artist Gerald Zahn visualises 5 minutes by filming a person holding his breath for the duration of the film. In contrast with the casual disregard for mere 5 minutes in the film title, the film fills this period with significance. The emotional turmoils on the actor's face as he fights through every second on the stop-watch, make 5 minutes a cinematic era of tension, doubt and expectation.

*Gerald Zahn, *1971, is a media and video artist currently based in Vienna. In his projects he works with everyday objects to explore the phenomena of contemporary life and the entertainment industry. His media-based works focus on the visual reinterpretation and iconisation of norms and contemporary roles.*

- A 2010, Video, 5:00
- Director, script, camera, editing Gerald Zahn
- Cast Mario Rott
- Distribution Gerald Zahn

NO BLOOD IN MY BODY

Laure Cottin



›Thomas nimmt den Zug, geht zur Arbeit, hängt herum in einer trostlosen Gegend. Er verspricht Claudia, dass er besser auf sie aufpassen wird als ihre amerikanische Familie, dass sie schön ist und dass sie ihn gerettet hat. Ich filme sie als sie gemeinsam auf einem Drogentrip sind. Nachdem sie sich die Spritze gesetzt haben, teile ich genau diesen Moment mit ihnen, als sie auseinander driften und auch ihre Einsamkeit, als der eine oder andere sich zu weit entfernt. Der Schuss scheint sie am meisten zu verbinden, jedoch sind es genau diese Momente, die sie auch am meisten voneinander entfernen.

Der Film vermittelt eine neue Zeitlichkeit, im trüben Licht des Schlafzimmers, im Dunkeln der Behausung kann man die Nacht nicht mehr länger vom Tag unterscheiden. Diese Geschichte basiert nicht auf Gleichmäßigkeit, auf der ständigen Wiederholung ihres alltäglichen Lebens, sondern, im Gegenteil, auf dem plötzlichen Auftreten von dem, was uns gefehlt hat und was völlig unerwartet vor uns explodiert. Ich spiele ständig mit den Grenzen, die zwischen den wahren Ereignissen, die in der Hektik des Moments erfasst werden, und der Rekonstruktion dessen, was bereits vor zwei Tagen, einer Woche oder einem Moment passiert ist, existieren.

Thomas und Claudia möchten unbedingt frei sein. Eines Tages nimmt Claudia eine Überdosis und wird bewusstlos. Thomas ist hilflos und wütend, und spürt, dass sie sich von ihm entfernt.‹ Laure Cottin

›Thomas takes the train, goes to work, hangs around in a wasteland. He promises Claudia that he will take much better care of her than her American family, that she is beautiful and that she saved him. I film them while they are getting high together. After the injection, I share this very moment when they are floating apart, and their solitude when one or another leaves too far away. The shot seems to be what they share the best, but it's also what drives them further and further apart.

The movie settles down into a new temporality, in the shadowy light of the bedroom, in the darkness of the shed you can no longer distinguish night from day. This story isn't built on linearity, on the repetition of their daily life but, on the contrary, on the sudden appearance of what we've missed, and what suddenly explodes in front of us. I'm constantly playing with the boundaries that exist between a real event, caught in the rush of the moment and the reconstruction of what has already happened two days, a week, a month previously.

Thomas and Claudia aspire to be free. One day, Claudia overdosed and sank into unconsciousness. Thomas is helpless and angry, and knows that she's driving herself away from him.‹ Laure Cottin

Laure Cottin: After a literary education, I was accepted into the National School of Decorative Arts of Paris in video and photography, where I graduated this year (2010). I've directed several documentaries and experimental videos. I also take photos and was awarded a Leica Prize 2009. I'm now working on a new screenplay which will be a hybrid film, a mixture of pure fiction and documentary moments.

→ F 2010, Video, 28:55

→ Director, script, camera Laure Cottin

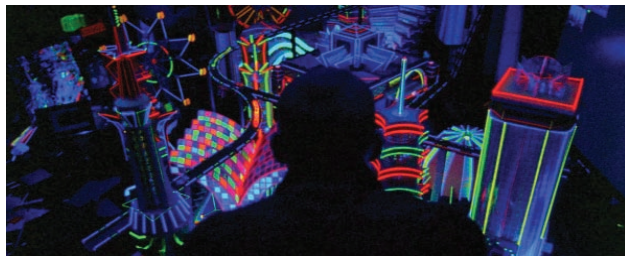
→ Editing Johanne Schatz, Laure Cottin

→ Cast Thomas Kawaciw, Claudia Murphy

→ Distribution Laure Cottin

ENTER THE VOID

F/I/D 2009



Gaspar Noé's experimentelles Drogendrama ist ein aberwitziger »Bad Trip« durch Tokio. Inspiriert von der Philosophie des Tibetischen Totenbuchs, erzählt Noé scheinbar ohne einen einzigen Schnitt von Leben, Sterben, Tod und Wiedergeburt und zaubert dabei atemberaubende wie verstörende Bilder auf die Leinwand.

Oscar und seine Schwester Linda sind Neuankömmlinge in Tokio. Oscar ist ein kleiner Drogendealer während Linda als Stripperin in einem Nachtclub arbeitet. Eines Nachts gerät Oscar in eine Polizeirazzia und wird erschossen. Als er im Sterben liegt, weigert sich sein Geist die Welt der Lebenden zu verlassen, seinem Versprechen gegenüber seiner Schwester treu bleibend, dass er diese niemals allein lassen werde. Sein Geist wandert durch die Stadt, was er sieht wird immer verzerrter, immer beklemmender. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft vermischen sich in einem halluzinatorischen Strudel.

Gaspar Noé's experimental drugs drama »Enter the Void« is a ludicrous »bad trip« through Tokyo. Inspired by the philosophy of the Tibetan Book of the Death, Noé tells of life, dying, death and reincarnation with his sensationally whirling camera, apparently without a single cut, conjuring up breathtaking, yet disturbing images on the screen.

Oscar and his sister Linda are recent arrivals in Tokyo. Oscar's a small time drug dealer, and Linda works as a nightclub stripper. One night, Oscar is caught up in a police bust and shot. As he lies dying, his spirit, faithful to the promise he made his sister - that he would never abandon her - refuses to abandon the world of the living. It wanders through the city, his visions growing evermore distorted, evermore nightmarish. Past, present and future merge in a hallucinatory maelstrom

→ Regie: Gaspar Noé

→ Drehbuch: Gaspar Noé

→ Schnitt: Marc Boucrot, Gaspar Noé

→ Darsteller: Paz de la Huerta, Nathaniel Brown, Cyril Roy, Olly Alexander, Masato Tanno

→ Laufzeit: 154 Minuten

→ Verleih: Wild Bunch /Centr

HELSINKI – TEHERAN

Azar Saiyar



Zwischen Orten. Zwischen Menschen. Helsinki-Teheran ist eine filmische Studie über Immigration und Erinnerungen - über das geteilte verbale und nonverbale Wissen und emotionale Verstehen, das vertriebene Menschen von Generation zu Generation begleitet. Wiederholte Themen in Saiyars Werken sind die Möglichkeiten bzw. fehlenden Möglichkeiten der Menschen innerhalb ihrer Gemeinschaft und Identitätsgrenzen zu agieren, die die Spuren anderer Menschen, Kulturen und des alltäglichen Lebens in uns widerspiegeln.

Between places. Between people. Helsinki-Tehran is a cinematic study on immigration and memory - on the shared verbal and nonverbal knowledge and emotional understanding which travels with displaced people from one generation to another. Repeated themes in Saiyar's art work are people's means or lack of means to operate in their communities and borders of identity, which mirror the traces of other people, cultures and common routines in us.

*Azar Saiyar, * 1979, is daughter of an Iranian father and a Finnish mother. Visiting Iran only once when she was one year old, she lived her childhood in Finland and Sweden. Saiyar graduated from Turku Arts Academy as a graphic designer in 2004. She has worked with film since 2002, mostly as an editor. Helsinki-Tehran is her debut film as a director and her graduation work to the Visual Culture MA-programme in University of Art and Design Helsinki.*

- FIN 2009, Video, 22:10
- Director, script, editing Azar Saiyar
- Camera Sini Lämätäinen, Olli Leppänen, Joonas Kiviharju, Azar Saiyar
- Animation Joonas Kiviharju
- Music Mohammad Reza Shajarian, Javad Maroufi
- Distribution Azar Saiyar

INVITATION

Payam Zeinalabedini



»Die Iraker haben keine Gastunterkünfte für die Karawanen von Menschen aus dem Iran, die nach Karbala kommen um zu beten und den Iman Hussein zu preisen. Ein Grund dafür ist die US Army, die ihr Land besetzt. Aber noch immer überqueren Tausende von Pilgern zu Fuß die iranisch-irakische Grenze nach Karbala.« Payam Zeinalabedini

Die Filmemacherin macht diese Reise selbst zum ersten Mal zum Andenken an ihre Großmutter. Die Kamera ist auf dieser Pilgerreise das dritte Auge, was aufgrund der ungelösten politischen Lage im Irak zu einigen erheblichen Problemen für die Menschen führt.

»The Iraqi People have no hospitality-facilities for the Iranian caravans of people coming to Karbala to pray and praise the Iman Hussein. One reason is the American army which occupy their country. But still thousands of pilgrims cross the Iranian-Iraqi border and to Karbala by foot.« Payam Zeinalabedini

The filmmaker makes this journey herself for the first time in memory of her grandmother. The camera is the third eye on this pilgrimage, which creates more than one serious problem for the people, due to the unresolved political situation in Iraq.

Payam Zeinalabedini: Directory: 8 short story film, 3 documentary semi-long films. Script-writing: 5 script writing for cinema and Television. Education: mastering directory of cinema- Art University, Iran. Tehran Awards: best of directory and long script-writing for short films (1999-2009).

- IR 2009, Video, 30:00
- Director, script, camera Payam Zeinalabedini
- Editing Hesam Eslami
- Distribution Payam Zeinalabedini

**SURREAL RANDOM MMS TEXTS PARA ED INA, AGUI TAN KAAMONG YA
MAKAIILIW ED SIKA: GURGURLIS ED BANUA** (Surreal Random MMS Texts for a
Mother, a Sister, and a Wife who Longs for You: Landscape with Figures)

Christopher Gozum



Unter Verwendung einer pangasinanischen Übersetzung aus dem Gedicht ›Landscape with Figures‹ des philippinisch-amerikanischen Aktivisten Carlos Bulosan aus dem Jahr 1942 als Erzählung, schickt ein ausgebürgerter philippinischer Filmemacher, der im Mittleren Osten arbeitet, surrealistische, zufällige und gefundene digitale Bilder über Vertreibung und Sehnsucht an seine Familie und Freunde in die Provinz Pangasinan im Norden der Philippinen.

Using a Pangasinan-language translation of Filipino-American activist Carlos Bulosan's 1942 poem ›Landscape with Figures‹ as a narration, an expatriate Filipino filmmaker working in the Middle East sends surreal, random, and found digital images of displacement and longing to his loved ones in the Pangasinan province of the northern Philippines.

Christopher Gozum is from Bayambang, Pangasinan in the Philippines. He holds a Master of Arts in Theater from the University of the Philippines and is an alumni of the 2006 Asian Film Academy Fellowship Program in Pusan, South Korea. He won two Palanca Awards for Literature for his two full-length drama War Booty (2001) and The Pasyon of Pedro Calosa and the Tayug Colorum Uprising of 1931 (2002). His films have been screened at international film festivals and platforms in the Philippines, Singapore, Thailand, Indonesia, Vietnam, South Korea, India, Australia, Greece, Italy, the U.S., and the Internet.

→ RP 2009, Video, 15:20

→ Director, script, camera, editing Christopher Gozum

→ Music John Sobrepena, Earl Drilon

→ Distribution Sine Caboloan / Christopher Gozum

SEA SWALLOW'D

Andrew Kötting & Curious



Sea Swallow'd veranschaulicht die wogenden Gewässer unserer instinktiven Gefühle und erfasst dabei auch das Treibgut der Impulse, der Wünsche und Kämpfe bis zum Tod. Ein Film von Andrew Kötting und Curious, als eine Reihe von sich überlappenden, fließenden und unregelmäßigen Folgen gedreht, deren Titel an Moby Dick erinnern. Der Film lebt von den Bildern und dem Verlangen und vermittelt dem Betrachter das Gefühl, an einem Strand, entlang des Wassers, nach verschiedenen Teilen eines Schatzes zu suchen. Eine wahre Erlebnisreise, für die 16 mm Schwarz-Weiß-Material mit Video- und Archivmaterial kombiniert wurde.

Sea Swallow'd charts the choppy waters of gut feelings, capturing the flotsam and jetsam of impulse, desire and fights to the death. A film by Andrew Kötting and Curious shot as a series of lapping and flowing, irregular chapters, which borrow their titles from Moby Dick. The film is image and urge driven, giving the viewer the feeling of beach-combing for different fragments of treasure on the shoreline. A highly experiential journey mixing 16mm B&W footage with video and archival footage.

Andrew Kötting has been making films since 1980. Awards and commissions include FilmFour, Channel 4, The British Film Institute, the Wellcome Trust and the AHRC research board. Online projects include www.mappingperception.org.uk and www.swandown.info. His feature films include *IVUL* (2010), *In the Wake of Deadad* (2006), *This Filthy Earth* (2001) and *Gallivant* (1996).

- GB 2010, Video, 18:00
- Directors Andrew Kötting, Leslie Hill
- Script Leslie Hill, Helen Paris
- Camera Ben Rivers
- Editing Leslie Hill, Andrew Kötting
- Music Graeme Miller
- Cast Leslie Hill, Helen Paris, Rene Newby, Geoff McGarry
- Distribution ARTSADMIN

PAIN SO LIGHT THAT APPEARS AS TICKLE

Dalibor Baric



Schmerz wird im Zeitlupentempo verringert, bis hin zur Empfindlichkeitsschwelle, und wird als tägliche Dosis Betäubungsmittel verkauft. Wir blättern durch perfekt vorbereitete Kataloge des Horrors, Gebrauchsanweisung inbegriffen, und bestellen uns verlockende Traumbilder; wir möchten unsere Körper verlassen und zur Abwechslung zum Bild werden. Wenn wir uns einen Film anschauen, vergessen wir uns selbst und geben vor, nicht am Inhalt interessiert zu sein; in der Tat gilt unser Interesse dem hypnotisierenden, pulsierenden Licht, das erscheint, wenn wir unser magisches und ureigenes Bewusstsein und die unterdrückte Angst vor dem Leben entdecken.

Pain is slowed down in slow motion up to the sensitivity threshold and is sold as an everyday anesthetic. We browse through ready-made catalogues of horror, complete with instructions for use, we order attractive idea-images; we wish to leave our bodies and become the image for a change. Watching a film, we forget about ourselves, pretending not to be interested in the content; in fact, we are interested in the hypnotizing, pulsating light, which is when we discover our magical and tribal conscience and repressed fear of life.

Dalibor Baric, *1974, multimedia artist, lives and works in Zagreb. He makes short experimental and animated films, music videos, festival trailers, installations, graphic novels, drawings and cut-outs. His films are made out of ectoplasmic sensations enfolded in discarded, feeble snake skin of fashion magazines. A voyeur of reality, he uses film as a rearview mirror and reality as the ultimate public domain film.

- HR 2010, Video, 4:04
- Director, script, camera, editing, animation, music Dalibor Baric
- Distribution Bonobostudio

FOUR SEASONS

Keren Cytter



Eine absurde, erfundene, low-fi Mischung aus verschiedenen Filmgenres: Film noir, Thriller, Seifenoper, Dokumentarfilm und Melodram. Das Video beginnt mit dramatischer Musik; künstliches Blut tropft auf Badezimmerfliesen, Schneeflocken wirbeln durch ein Apartment und eine Frau steigt eine Treppe hinauf. Sie stellt sich als Lucy vor und sagt, sie beschwere sich über die Musik - und findet dann einen nackten, blutenden Mann vor, der aus einer Badewanne steigt. Die Erzählung wird immer komplexer und unzusammenhängender, als der Mann beginnt, die Frau Stella zu nennen - eine Anlehnung an Tennessee Williams' ›A Streetcar Named Desire‹. Von diesem Moment an werden verschiedenen Handlungen miteinander verflochten und immer mehr visuelle Klischees und low-fi Spezialeffekte werden eingesetzt. Kameraarbeit und Dialoge sind bewusst amateurhaft; eine Vielzahl an Anspielungen aus Film und Literatur werden gemacht: surrealistische Erzählkunst, Avantgarde-Dramaturgie, Filme von Polanski und Stephen King. Eine eher neutrale Off-Stimme trägt einen Text über labyrinthische Architektur vor, beeinflusst von Borges' Kurzgeschichte ›The Immortal‹.

An absurdist, phony, low-fi mixture of a variety of film genres: film noir, thriller, soap opera, documentary and melodrama. The video opens with dramatic music; fake blood drips on bathroom tiles, snowflakes whirl through an apartment and a woman climbs a staircase. She introduces herself as Lucy and says she is complaining about the music - and then finds a naked, bleeding man rising out of a bath tub. The narrative becomes more and more complex and incoherent when the man starts calling the woman Stella - a reference to Tennessee Williams' ›A Streetcar Named Desire‹. From that point, various story-lines are interwoven and more and more visual clichés and low-fi special effects are introduced. Camera work and dialogue are deliberately kept amateurish; a multitude of filmic and literary references are touched upon: surrealist storytelling, avant-garde dramaturgy, movies by Polanski and Stephen King. A rather neutral voice-over recites a text about labyrinthine architecture, influenced by Borges' short story ›The Immortal‹.

Keren Cytter, *1977 in Tel Aviv, is an Israeli visual artist. She currently lives and works in Berlin, Germany. Cytter studied at the Avni Institute for Art in Tel Aviv from 1997 to 1999. After some success within Israel, she moved to Amsterdam to further her studies on a scholarship from De Ateliers in 2002. Since finishing her studies in 2004, Cytter's work has been shown internationally in group and solo exhibitions. In addition to working with video, Cytter is a published writer of journals, novels and poems. Both in writing and cinematography, her works challenge the conventions of genres and language.

→ D 2009, Video, 12:19

→ Realisation Keren Cytter

→ Distribution Netherlands Media Art Institute

JUANITA

Nina Yuen



›Auf ganz assoziative Art und Weise platziert Nina Yuen mehrere Geschichten nebeneinander: Geschichten vom Tod und dessen Ritualen, von Wachstum, Blütezeit und Verfall. Im kleinen Schwarzen spielt sie selbst sämtliche Rollen im Film. Sie spielt Juanita, die Katze, die begraben wird und auf deren Grab drei rosafarbene Blumen gelegt werden. Oder sie ist ihre verstorbene Mutter, die nach ihrem Tod in einem Baum erscheint. Sie spielt auch jemanden, der zu einem Ort im Fluss zurückkehrt, an dem sie, wie sie glaubt, sterben wird. Dieses Mal hat die Künstlerin keine Kulisse in ihrem Studio oder einem anderen Innenbereich aufgebaut; alles ereignet sich draußen, in üppiger Natur. Während der Begleitkommentar die verschiedenen Geschichten miteinander verbindet, stellt man sich die Frage, ob diese Geschichten dem persönlichen Leben der Künstlerin entnommen sind oder ob alles frei erfunden wurde.‹ Netherlands Media Art Institute, Nanda Janssen.

›In an associative manner, Nina Yuen places several stories side by side: stories of death and its rituals, of growth, bloom and decay. Wearing a little black dress, she herself plays the various roles in the film. She plays Juanita, the cat that is being buried, with three pink flowers being placed on her grave. Or she is her dead mother who appears in a tree after her death. She also plays someone who returns to the place in the river where she thinks she will die. This time the artist has not built a set in her studio or another inside location; everything is happening outside, in the lushness of nature. While the voice-over links the diverging stories together, you wonder if these are stories from the artist's personal life or if it is all made up.‹ Netherlands Media Art Institute, Nanda Janssen.

Nina Yuen was born in Hawai'i in 1981. She received a Bachelor of Arts Degree in at Harvard University in 2003. She had a residency at the Rijksakademie in Amsterdam. Her work has been shown internationally and throughout North America in institutions such as the Total Museum, the Portland Institute of Contemporary Art and the Institute of Contemporary Art in Boston. She lives and works in Amsterdam.

- USA 2010, Video, 5:27
- Realisation Nina Yuen
- Distribution Netherlands Media Art Institute

THREESOME

Johannes Dullin



Während Stefan und Paul in der Bermuda Bar entspannt an ihrem Cocktail schlürfen, macht es sich Ann-Kristin zu Hause auf ihrer Couch gemütlich. ›Ein wenig Gesellschaft wäre nicht schlecht‹ denkt sie sich und schickt per Handy eine Einladung an Stefan. Er überlegt nicht lange und fragt Paul, ob er mitkommen möchte. Ann-Kristine freut sich über den Besuch und lädt Paul dazu ein, sich zu ihr und Stefan auf die Couch zu setzen. Langsam kommen sie sich näher ...

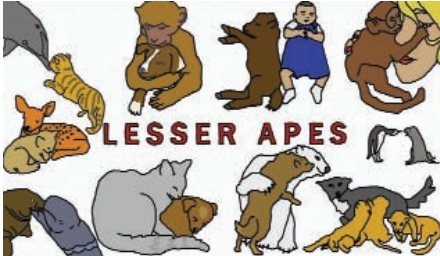
While Stefan and Paul relax sipping their cocktail, Ann-Kristin gets cosy on her couch. ›Some company wouldn't do any harm,‹ she considers, and in doing so she thinks of Stefan. He and Paul are sitting in a bar, when suddenly Stefan's phone rings. It is an invitation from Ann-Kristin. Stefan does not contemplate for long and asks Paul to join him. Ann-Kristin is happy about the visit and kindly invites the two men to join her on the couch, where they gradually get closer to one another ...

*Johannes Dullin, *1980 in Herdecke/Ruhr, grew up in Bonn. He trained at Scuola Teatro Dimitri (CH) 2000-2004. He works as an actor and director. Co-founder and artistic director of Banality Dreams (performance and theatre) and co-founder of the Authentic Boys (Film and Fine Arts). He is a regular tutor at Scuola Teatro Dimitri (CH).*

- D 2010, Video, 10:00
- Director Johannes Dullin
- Camera Boris van Hoof, Aaike Stuart
- Editing Aaike Stuart
- Music Bart Jilesen
- Distribution Banality Dreams

LESSER APES

Emily Vey Duke & Cooper Battersby



Als einnehmende, obskure Erzählung über verbotene Liebe bietet Lesser Apes, ein interspezifisches Märchen zwischen der Primatologin Farrah und dem weiblichen Bonobo (Affe) Meema. Farrah rühmt die Vorteile von Sprache, da diese Hoffnung auf Empathie macht, zur gleichen Zeit drängt diese sie aus ihrem Körper, den sie nur durch eine Reihe von Überschreitungen wiedererlangen kann. Diese werden in einer impressionistischen Collage dargeboten – nebelige Landschaften und langsam verwesende Tiere, Ballons, inmitten eines Regenschauers. Am erschütterndsten ist jedoch die bestürzende vérité Begegnung mit Vey Duke, wie sie in einem Krankenhausbett im Koma liegt, von einer Gelbsucht gezeichnet, dem Tode sehr nahe, während ihr Partner Cooper mit einem Gesichtsausdruck zusieht, der signalisiert, dass alles gut werden wird, obwohl sämtliche Fakten eindeutig dagegen sprechen. Diese lyrischen privaten Momente werden zum Punctum, dem unerbittlichen Inhalt eines Bildes, das zurückschaut, bruchstückhafte Erinnerungen, die den Betrachter regelrecht schmerzen. Sie werden durch Gogo-Animationen miteinander verflochten, die im Hintergrund von Farrah/Emilys Singsang verlaufen und zum Nachdenken über die Strapazen, in einem Körper zu leben, verleiten, ob nun über die Liebe zu Tieren oder die Sucht. ›And nobody wants to die/And everyone wants to get high/But we can't get high all the time...‹ –Mike Hoolboom

A winningly oblique narrative of forbidden love, Lesser Apes offers an inter-species fairytale between primatologist Farrah and the female bonobo (ape) Meema. Farrah extols the virtues of language as it offers the hope of empathy, but at the same time it pushes her out of her body, which she can recover only through a series of transgressions. These are offered in an impressionist collage – misted landscapes and time lapsed animals rotting, balloons caught in a rainshower. But most harrowingly there is a stunned vérité encounter with Vey Duke lying comatose and jaundiced in a hospital bed, very near death, while her partner, Cooper, looks on with a face that signals that everything will be alright, even in the face of overwhelming evidence to the contrary. These lyrical diary moments are filled with the punctum, with the sharp point of a picture that looks back, raw memory fragments that hurt the viewer to witness. They are interwoven with a-go-go animations that run beneath Farrah/Emily's sing songs, offering musings on the trials of living in a body, whether via animal love or addiction. ›And nobody wants to die/And everyone wants to get high/But we can't get high all the time...‹ –Mike Hoolboom

Emily Vey Duke (*1972, Halifax Nova Scotia, Canada) and **Cooper Battersby** (*1971, Penticton British Columbia, Canada) have been working collaboratively since 1994. They work in printed matter, installation, curation and sound, but their primary practice is the production of single-channel video. Their work has been exhibited in galleries and at festivals in North and South America and throughout Europe, including the Walker Center (Minneapolis), The Banff Centre (Banff), The Vancouver Art Gallery (Vancouver), YYZ (Toronto), The New York Video Festival (NYC), The European Media Arts Festival (Osnabrück), Impakt (Utrecht) and The Images Festival (Toronto). Duke and Battersby are currently teaching at Syracuse University in Central New York.

- CDN 2011, Video, 19:00
- Directors, script Emily Vey Duke & Cooper Battersby
- Distribution Duke and Battersby

FREE RADICALS

Pip Chodorov



›Ich filmte jeden Tag. Ich filmte mit Freunden...in der Schule...Es gab keine Regeln. Wir waren vollkommen frei, erinnert sich Filmemacher und Kurator Pip Chodorov in seinem neuen Dokumentarfilm, dessen Titel auf Len Lyes bahnbrechendem Experimentalfilm basiert, bei dem tanzende Linien und Muster in die Filmschicht gekratzt wurden. Free Radicals ist ein Dokumentarfilm, der die Geschichte des Experimentalfilms im 20. Jahrhundert untersucht. Filmemacher und Filmaktivist Pip Chodorov bietet uns einen liebevollen Überblick über einige der führenden Persönlichkeiten im Bereich Experimentalfilm des 20. Jahrhunderts. Die Künstler und Poeten des Kinos in der Zeit vor dem 1. Weltkrieg waren immer ›Freie Radikale‹, verrückt danach, Filme zu machen und diese Kunstform in völlig neue Richtungen zu lenken. Pip teilt seine Lieblingsfilme mit uns und stellt uns einige der ›freien radikalen‹ Künstler auf eine persönliche und offene Art und Weise vor (›Ich möchte, dass sie einige meiner Freunde kennenlernen und ihre Filme sehen‹).

Chodorov kombiniert Filmausschnitte und sogar ganze Filme mit Gesprächen mit solchen Größen wie Hans Richter, Robert Breer, Michael Snow, Peter Kubelka und Stan Brakhage in seinem letzten aufgezeichneten Interview und dem Gottvater des New American Cinema, Jonas Mekas. Pip zögert nicht, längere Ausschnitte von Filmen dieser Künstler zu zeigen, und damit den Zuschauer in ihre einzigartigen visuellen Welten und Weltanschauungen eintauchen zu lassen. Aus dem Dadaismus und Surrealismus entnommen formulierten diese Künstler eine neue Filmgrammatik um sich auszudrücken. Andere machten sich die fotorealistische Kraft der Kamera zu nutzen, um Objekte und Menschen in persönliche Symbole und Ideen umzuwandeln.

Das Avantgarde-Kino hat in unserer Kultur immer eine undankbare Rolle gehabt. Traditionell haben Galerien sie gemieden, da ihre Reproduzierbarkeit es erschwerte, sie auf dem Markt zu platzieren (obwohl man Pip zugute halten muss, dass er mit der Gründung seiner neuen Organisation ›The Film Gallery‹ die Kunstwelt vielleicht dazu bewegen kann, ihre Position zu überdenken). Außerdem enttäuscht der Experimentalfilm das uneingeweihte Publikum, im Gegensatz zum ›Popcorn-Kino‹ mit seinem einfachen Zugang zur Form der Darstellung, mit seiner anspruchsvollen Form und Struktur. Als Reaktion auf diesen trostlosen Zustand, schufen Jonas Mekas und andere in den 60er-Jahren ihr eigenes Basisnetzwerk, um ihre Filme produzieren und zeigen zu können. Diese Organisationen, wie die Filmmakers' Co-op und Anthology Film Archives, sind noch heute aktiv. Chodorovs Film ist ein liebevoll gemachter Tribut auf diese einflussreichen und immer noch kämpfenden Künstler, die diesen so oft missverstandenen Bereich des künstlerischen Filmemachens am Leben halten.

›I filmed every day. I filmed with friends...in school...There were no rules. We were totally free,‹ recounts filmmaker and curator Pip Chodorov in his new documentary. Named after the Len Lye's landmark experimental film of dancing lines and marks scratched into the emulsion. Free Radicals, is a documentary film which explores the history of 20th-century experimental filmmaking. Filmmaker and film activist Pip Chodorov offers this affectionate overview of some of the leading figures of 20th century experimental film. The artists and poets of cinema since before WWI have always been free radicals, crazy about filmmaking and pushing the art-form in radical new directions. Pip shares with us the films he loves and introduces us to some of the free radical artists in a personal and plainspoken manner (›I'd like you to meet some of my friends and see their films‹).



Chodorov combines clips and even films in their entirety with conversations with such luminaries as Hans Richter, Robert Breer, Michael Snow, Peter Kubelka and Stan Brakhage in his final recorded interview and the godfather of the New American Cinema, Jonas Mekas. Pip does not hesitate to show extended clips of the actual films by the artists, immersing the viewer in their unique visual worlds and perspectives. Drawing from the Dada and Surrealist movements, many of these artists formulated new film grammars to express themselves. Others used the photo-realistic power of the camera to transform objects and people into personal symbols and ideas.

Avant-garde cinema has always occupied an uncomfortable position in our culture. Traditionally, galleries have shunned it since its reproducibility makes it difficult to commodify (though Pip to his credit has started a new organization ›The Film Gallery‹ that may cause the art world to rethink its position). Further, unlike popcorn cinema with its institutional modes of representation, experimental film frustrates uninitiated audiences with its challenging forms. In response to these desolate conditions, Jonas Mekas and others created their own grass-roots network for making and showing their films in the 1960s. Many of these organizations such as the Film-makers' Co-op and Anthology Film Archives are still active today.

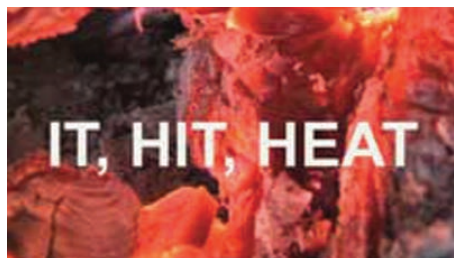
Chodorov's film is an affectionate tribute to these influential yet struggling artists who created this often misunderstood area of filmmaking.

Pip Chodorov, *1965 in New York. Filmmaker and music composer since 1971. He studied Cognitive Science at the University of Rochester, NY and Film Semiotics at the University of Paris. While working in film distribution - Orion Classics, NYC; UGC, Light Cone and CJC, Paris - he founded the company Re:Voir in 1994 for the edition of historical and contemporary experimental movies, and the Film Gallery in 2005 - the only gallery devoted to experimental film artists. And he is co-founder of L'Abominable, a cooperative do-it-yourself film lab in Paris. His own films range from animation to film diary.

- F 2010, 35 mm, 82:00
- Director Pip Chodorov
- Script Pip Chodorov, Lucy Allwood
- Camera Nicolas Rideau, Ville Piiippo, Pip Chodorov
- Sound Romain de Gueltzl, Gautier Isern, Allison Jackson
- Editing Nicolas Sarkissian, Jackie Raynal
- Music Black Lake, Slink Moss, Pip Chodorov
- Cast Stan Brakhage, Jonas Mekas, Ken Jacobs, Michael Snow, Hans Richter, Len Lye, Robert Breer, Peter Kubelka, Stephan Chodorov, Maurice Lemaître, Stan Vanderbeek a. o.
- Producers Ron Dyens, Aurélia Prévieu
- Distribution Sacrebleu Productions

IT, HEAT, HIT

Laure Prouvost



Unschuldige und ansprechende Bilder, wie ein schwimmender Frosch oder eine verschneite Straße, gefolgt von Liebeserklärungen und angedeuteter Gewalt, werden mit seltsamen, unzusammenhängenden Bildern, wie Close Up's von Blumen, Körperteilen oder Nahrungsmitteln zusammengeschnitten. Die Atmosphäre des Films wird immer düsterer und beunruhigender, obwohl nichts direkt dargestellt wird. Die gesteigerte Intensität wird durch den bedrückenden Rhythmus einer Trommel verstärkt, die die Bruchstücke von Musik und Kommentaren begleitet. Wie auch bei anderen Filmen von Prouvost, werden die Grenzen der Wahrnehmung durch das filmische Tempo getestet und so erschwert jedes Bild und jeden Kommentar zu begreifen.

Innocent and pleasing images, such as a swimming frog or snowy street scene, are followed by statements of love and implied violence. These are inter-cut with strange, disconnected images, such as close-ups of flowers, body parts or food. The mood of the film gradually becomes darker and more unsettling, though nothing is stated directly. The growing intensity of the film is reinforced by the oppressive rhythm of a drum which accompanies snatches of music and speech. As with Prouvost's other films, the pace tests the limits of perception and makes it hard to take in every image and comment.

- GB 2010, Video, 6:00
- Director Laure Prouvost
- Sound design, drums Panos Ghikas
- Additional drums Saulys Chyamolonskas
- Distribution LUX

ISLE OF LOX »THE FRUITS ELECTRIC«

Leyla Rodriguez & Cristian Straub



Ein Mädchen und »Der Reflektor« werden an einen Strand gespült. Auf seltsame Weise angelockt von »Den Flaggen« und geheimnisvollen Klängen beginnt sie die Insel auf der sie gestrandet ist zu erkunden. Als sie »die Früchte« von »Dem Baum« des Klanges pflückt, befindet sie sich plötzlich an einem mysteriösen Haus = »Der Transformator«. In diesem Moment wird ihr klar, dass sie nun die Hüterin der Klangkrone ist, sie wurde zum »Fruits Electric Girl«.

A girl and »The Reflektor« are washed ashore on a beach. Strangely attracted by »The Flags« and uncanny sounds, she starts exploring the island she has become stranded on. When she picks »The Fruits« from »The Tree« of sound, she is instantly transposed to a mysterious house = »The Transformer«. This is when she becomes aware of her transformation: she is now the keeper of the sound crown, she has become the fruits electric girl.

*Leyla Rodriguez, *1975 in Villa Carlos Paz, Argentina. 1984 emigrated to Germany. 1997-2004 Studied at HAW University, Fashion Design Department Hamburg (Diplom). Leyla worked as a costume designer for film (e.g. 2007 Oscar winning »Nimmermeer«).*

*CRISTIAN STRAUB, *1977 in Bucharest, Romania. 1987 emigrated to Germany. 2000-2007 Film Studies (Diplom) at Hamburg Arts School in the class of R. Neumann and W. Wenders.*

- D 2010, Video, 3:43
- Directors, script Leyla Rodriguez, Cristian Straub
- Camera Sin Huh
- Editing Cristian Straub, Leyla Rodriguez
- Music Cristian Straub
- Distribution Leyla Rodriguez

CHRONIQUES DE LA POISSE

Osman Cerfon



Jinx ist ein Mann mit einem Kopf wie ein Fisch. Pechblasen entweichen seinem Maul. Wenn eine davon jemandem folgt, wird dieser vom Pech verfolgt sein und ein schlimmes Ende nehmen.

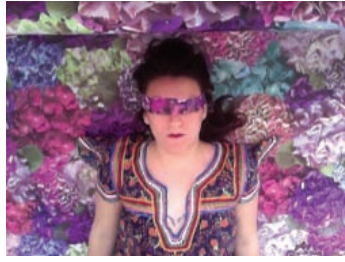
Jinx is a man with the head of a fish. Misfortune bubbles escape from his mouth. When one of them follows somebody, he becomes dogged by bad luck, and comes to a sticky end.

Osman Cerfon first studied Graphic Design in Chaumont, then Fine Arts in Epinal, and finally Animation in »La Poudrière« school in Valence, where he graduated in 2007 with the film »Tête-à-tête« (Head-to-head). He has been working on various projects as a scriptwriter or animation technician since 2007.

- F 2010, Video, 6:17
- Director, script Osman Cerfon
- Animation Osman Cerfon, Grégory Duroy, Ulrich Totier
- Editing Osman Cerfon, Franck Ekinici
- Music Denis Vautrin
- Production Je Suis Bien Content
- Distribution Mikhal Bak

DAVID

Nina Yuen



Wir werden den im Titel erwähnten David niemals sehen. Seine Geliebte, gespielt von Nina Yuen, wird jedoch ständig auf dem Bildschirm präsent sein. Sie hofft, ihn zurückzugewinnen, indem sie ihn verzaubert; sie führt sorgfältig eine Reihe von abergläubischen Zaubereien durch. Auf einer Strumpfhose zeichnet sie Unterwäsche mit blauem Glitzer, die sie am Tag seiner Rückkehr tragen will. Nach strengem Protokoll dekoriert sie Äpfel und andere Früchte mit Streuseln und Süßigkeiten. Aspirin-tabletten, zu Pulver zermahlen, werden auf rituelle Art und Weise auf das Foto ihres Geliebten gestreut, nur um gleich wieder weggepusht zu werden.

In »David« bilden Liebe, Schönheit und Aberglaube ein verblüffendes Trio.

We never get to see the David from the title. However, his lover, played by Nina Yuen, is constantly on screen. She hopes to win him back by casting spells on him; she carefully carries out a series of superstitious enchantments. On a pair of tights, she draws underwear with blue glitter, which she will be wearing on the day he returns. She decorates apples and other fruit with sprinkles and candy, according to a strict protocol. Aspirins, crushed to a powder, are ritually strewn over her lover's photo, only to be blown away again.

In 'David', love, beauty and superstition form a perplexing trio. (Netherlands Media Art Institute, Nanda Janssen)

Bio siehe Nina Yuen »Juanita«

- USA 2010, Video, 4:04
- Realisation Nina Yuen
- Distribution Netherlands Media Art Institute

GRAFFITI

Jimin Byun



Ein Mann besucht zufällig wieder seine alte Wohngegend und findet ein Graffiti an der Wand seines früheren Apartments. Die Handschrift und den Inhalt betrachtend, nimmt er an, dass der Schreiber eine Frau ist und beginnt, sich etwas vorzustellen.

A man revisits his old neighbourhood by chance and finds graffiti on the wall of his old apartment. Looking at the handwriting and contents, he assumes the writer to be a woman and begins to imagine.

Jimin Byun graduated from the Korean National University of Arts, Film & Multimedia Department Multimedia (2010).

- ROK 2010, Video, 8:47
- Director, script, editing Jimin Byun
- Camera Jimin Byun, Han Min Woo
- Distribution Jimin Byun

INTERNATIONAL SELECTION

FRUIT BASKET

LOW-TECH

Hui-Ching Tseng, Chen-Chun-Yu Wang



Die Animation wurde mit einer Low-Tech Ausrüstung realisiert. Mit ihr soll die moderne Technologie aus einem humoristischen Blickwinkel betrachtet werden. Es werden perspektivische Parallaxe und traditionelle Zeitraffer-Technik verwendet, um die moderne High-End-Technologie zu imitieren. Selbst die Musik entstand mit einfachster Technik, indem Spielzeug- und Vokalmusik aufgenommen wurden.

This animation was made using low-tech equipment. It aims to look at modern technology from a humorous angle. It uses perspective parallax and traditional stop-motion technique to mimic modern high-end technology. Even the music is made using the simplest technique by recording toy music and vocal singing.

Huiching Tseng is a professional artist and educator. She is currently a full-time assistant professor at Kun Shan University. Her digital works, painting and photography have been shown at many international exhibitions such as Macau, New York, Hong Kong, and many other national exhibition halls throughout Taiwan.

- RC 2010, Video, 3:00
- Directors Hui-Ching Tseng, Chen-Chun-Yu Wang
- Script, editing Chen-Yi Wu
- Camera Yu-Chen Tsai
- Animation Wan-Chin Lin
- Music Wan-Chin Lin, Yi-Jung Chung
- Cast Kun-Chin Li, Wan-Chin Lin
- Distribution Hui-Ching Tseng / Kun Shan University

OMOKAGE (REMAINS)

Maki Satake



Mein Großvater, der Fotograf war, starb vor ca. 10 Jahren. Er hinterließ viele vergessene Fotos aus der Zeit, als ich ein Kind war. My grandfather, who was a photographer, died about ten years ago. He left behind many forgotten photographs from the time when I was a child.

*Maki Satake, *1980 in Hokkaido, Japan, lives in Sapporo. Graduated from The Hokkaido University of Education Sapporo. She mainly makes animations using photographs. She seeks the world in the interstice of the record and memories.*

- J 2010, Video, 6:00
- Director, script, camera, editing, animation Maki Satake
- Distribution Maki Satake

BLUNDA ICE

Piotr Baran



Tanzperformance in der Natur.
Dance performance in the open air.

*Piotr Baran, *1972, in Neuilly Sur Seine, France, has been living in Germany since 1994. 1991-1994 Studied at College of Applied Arts, Nantes. 1994-1998 Studied at the College of Graphic and Book Arts, Leipzig. 1998-2000 Artistic assistant at the Institute of Cultural Infrastructure Saxony. 2000-2002 Artistic assistant at the College of Graphic and Book Arts, Leipzig. 2003 Freelance artist.*

- D 2010, Video, 3:10
- Director, camera, editing, music, cast Piotr Baran
- Distribution Piotr Baran

TUSSELMUSCLE

Steve Cossman



Die hier präsentierte Arbeit ist eine Betrachtung des ökologischen Verhältnisses der Menschheit und dem Ritual der Restauration. Der starke Puls vermittelt ein Gefühl von Dringlichkeit und chaotischem Kampf, während die hypnotisierende Anordnung uns in blinder Ehrfurcht vor deren Zustand erstarren lässt. TUSSELMUSCLE besteht aus 7.000 Einzelbildern, nach dem Vorbild der Dias auf den Scheiben für View-Master. Jedes Bild wurde von Hand geschnitten, um einen bandförmigen Filmstreifen zu erhalten. Jacob Long komponierte die Musik.

The work presented is a reflection on humanity's ecological relationship and the ritual of restoration. The violent pulse speaks with a sense of urgency and chaotic struggle while the hypnotic arrangement keeps us in blinding awe as to its condition. TUSSELMUSCLE is composed of 7,000 single frames, which were appropriated from view-master reel cells. Each frame was hand-spliced to create a linear film-strip. Jacob Long created the score.

»Time is constantly moving within a framework of units and this irrepressible motion is the nexus of human experience«- S.C. Working to create a resonating interval, Steve Cossman re-structures familiar sequences within a patterned visual language causing the viewer to give thought to established perceptual relationships. Eternity, mortality and the fragility of nature are common themes in his work. He currently lives and works in Brooklyn NY.

- USA 2009, 16 mm, 5:00
- Director, editing, animation Steve Cossman
- Music Jacob Long
- Distribution Steve Cossman

TRIUMPH OF THE WILD

Martha Colburn



Triumph of the Wild erkundet die Impulse beim Jagen und die Beweglichkeit der Menschen und Tiere beim Kampf. Der Film erfasst über 400 Jahre Geschichte in zehn Minuten durch Verwendung der Stop-Action-Animation. Zeichnungen und Puzzle im Film entwickeln sich vom Tier zum Menschen, vom Gejagten zum Jäger, von der Wildnis zum Kriegsgebiet und vom Grausamen zum Idealistischen.

Triumph of the Wild explores the impulse of hunting and the resiliency of the people and animals in times of battle. The film covers over 400 years of history in ten minutes using stop-action animation. Paintings and puzzles in the film evolve from animal to human, from hunted to hunter, from wilderness to war zone, and from the horrific to the idealistic. (IFFR 2010).

*Martha Colburn, *1971 in Baltimore, started out scratching and re-editing found footage 16mm educational films. She studied at the Institute College of Art in Baltimore and from 2000, she attended the Rijksakademie in Amsterdam.*

- NL 2010, 35 mm, 5:10
- Director, script, camera, editing, animation Martha Colburn
- Music Thollem McDonas
- Distribution EYE Film Institute Netherlands

INTERNATIONAL SELECTION

FRUIT BASKET

PIXELS

Patrick Jean



Invasion New Yorks von 8-Bit-Kreaturen!

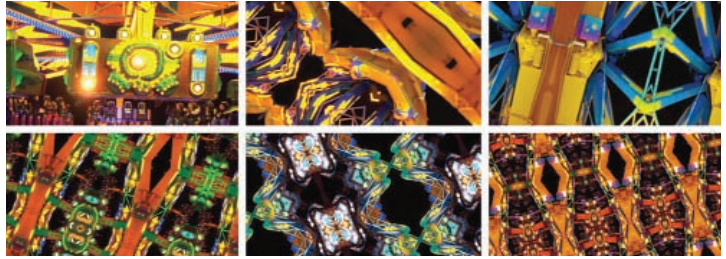
New York invasion by 8-bit creatures!

Patrick Jean, a 2002 graduate of Supinfocom, first made his debut at Buf company where he worked as a 2D and 3D graphic designer for adverts and feature films. Pixels was viewed 1 million times in just 24 hours, creating a huge buzz on the internet. It won several prizes at festivals worldwide. Major studios have shown great interest in adapting it as a feature film, including Sony pictures, Warner and Dreamworks.

- F 2010, Video, 2:35
- Director, script, animation
Patrick Jean
- Music Nicolas Vitte
- Distribution Autour de Minuit

STARGATE

Pascal Fendrich & Bernd Härpfer



Aus den Gondeln des Kirmes-Fahrgeschäfts ›Stargate‹ baumeln die Füße einiger Fahrgäste, die gespannt sind auf eine ungewöhnliche Achterbahnfahrt, die die Grenzen des Ich auflösen wird. Nach und nach fächert sich das Bild wie ein Kaleidoskop weiter auf. Wie ein filmischer Spiegel der Befindlichkeiten der Fahrgäste bewegt sich die Arbeit stets am Grat zwischen Konkretem und Abstrakten, um sich schließlich aufzulösen und im Nichts zu entschwinden.

Several passengers' feet are dangling from gondolas of the fairground ride ›Stargate‹. They're excited about an unusual roller coaster ride that will break down the bounds of the ego. The image increasingly fans out like a kaleidoscope. Like a cinematic mirror of the passengers' feelings, the work always moves on the edge between the concrete and the abstract, only to finally disintegrate and vanish into nothingness.

*Pascal Fendrich, *1972, is a visual artist whose work comprises experimental film, video installations and photography.*

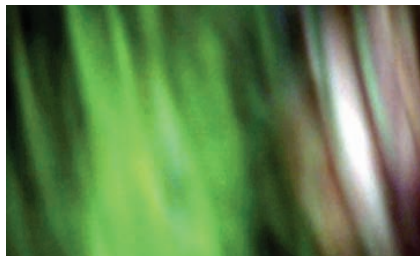
*Bernd Härpfer, *1967, is a composer of electronic and instrumental music. He also creates sound installations and videos.*

In addition to their individual work, they have collaborated on several experimental audio-visual art projects since 2003.

- D 2010, Video, 4:15
- Directors, script, camera, editing, animation, music
Pascal Fendrich, Bernd Härpfer
- Distribution Pascal Fendrich

SOMEWHERE ONLY WE KNOW

Jesse McLean



Kurz vor dem Ausscheiden droht die Spannung sie aus der Fassung zu bringen, die Kandidaten warten und erfahren nun, ob sie nach Hause fahren müssen. Das Publikum zu Hause ist genauso gespannt ... Teil zwei der Bearing Witness Trilogie die sich damit beschäftigt wie wir, als Kultur, uns selbst betrachten, vor allem in Momenten von großer emotionaler Bedeutung. Mit Filmmaterial ausgewählt aus Mainstream media und TV, destillieren die Videos (The Eternal Quarter Inch, Somewhere only we know, The Burning Blue) aufrichtige Augenblicke aus eigentlich unseriösen Quellen zusammen (Fernsehprediger, Kandidaten in Reality Shows, Bildschirmschoner, B-Movies). Da sie in verschiedenen Welten verankert sind, versetzen die Videos die Zuschauer mal in die Rolle des Voyeurs und dann wieder in die des Teilnehmers.

Standing on the brink of elimination, the suspense threatening to fracture their composure, contestants wait and see if they will be going home. The audience at home is also waiting... Part two of Bearing Witness Trilogie concerned with how we, as a culture, watch ourselves, especially in moments of great emotional significance. With footage culled from mainstream media and television, the single-channel videos (The Eternal Quarter Inch, Somewhere only we know, The Burning Blue) distill moments of sincerity from perhaps insincere sources (televangelists, reality show contestants, screensavers, B-movies). Located in interstitial spaces, these videos continually shift the role of the viewer between voyeur and participant.

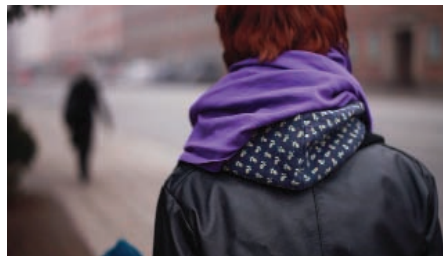
Jesse McLean grew up in Pennsylvania, studied Art at Oberlin College and received her MFA in Moving Image from University of Illinois at Chicago. She has shown her work most recently at Yerba Buena Center for the Arts, Threewalls, Migrating Forms at Anthology Film Archives, Art Chicago, Portland Documentary and Experimental Film Festival, Director's Lounge in Berlin, FLEX, Monkeytown, Sullivan Galleries, Chicago Underground Film Festival, LUMP gallery/projects and Space 1026. She lives and works in Chicago, IL.

- USA 2009, Video, 5:15
- Realisation Jesse McLean
- Distribution Video Data Bank

→ Image copyright of the artist,
courtesy of Video Data Bank, www.vdb.org

TURNING TORSO

Stefan Neuberger



Der Turning Torso ist das neue Wahrzeichen der schwedischen Stadt Malmö. Ein 190 Meter hoher Wolkenkratzer, der einen sich drehenden menschlichen Körper darstellt.

›Normalerweise möchte ich mich nicht umdrehen, weil ich Angst habe der Gefahr ins Gesicht zu blicken.«

The Turning Torso is the new landmark of the Swedish city Malmö. It's a 190 meter high skyscraper that represents the form of a twisting human being.

›I usually don't want to turn around, because I am afraid of facing the danger.«

*Stefan Neuberger, *1983 in Nuremberg, has been studying at the Filmakademie Baden-Württemberg since 2005. He lives and works in Berlin.*

- D 2010, Video, 4:35
- Director Stefan Neuberger
- Script Stefan Neuberger, Christophe Rolin, Olivier Jourdain
- Camera Christophe Rolin
- Editing Olivier Jourdain
- Sound Dave Abbot
- Music mix Dave Abbot, Jonathan Schorr
- Cast Hrvošlava ›Lala‹ Brkušić, Melissa Suárez del Real Adalid, Frida Nordström, Lina Sundén pursued unknown
- Producers Lina Sundén, Frida Nordström, Jenny Trobeck
- Distribution Stefan Neuberger

PLAYERS

Pilvi Takala



»Players« porträtiert 6 professionelle Pokerspieler, die in einer großen Pokergemeinde in Bangkok leben. Das Pokerspiel ist für sie eher ein Weg um Geld zu machen als eine Leidenschaft, aber die Regeln, die ihre Gemeinschaft bestimmen, folgen der Logik dieses Spiels. Sie machen sich die Wahrscheinlichkeitstheorie zu Nutzen, die grundlegende Theorie beim Pokerspiel, um sicherzugehen, dass sie sich gegenseitig fair behandeln und dass jeder gleichermaßen zur Gemeinschaft beiträgt. Die systematische und analytische Art wie diese Pokerspieler das alltägliche Leben sehen, mag absurd erscheinen und ihr Lebensstil ist einfach zu beurteilen, aber man ist doch eher darüber geschockt, wie sie die eigentliche Gesellschaft ignorieren, als darüber, wie sie sich ihre eigene geschaffen haben.

»Players« portrays 6 poker professionals who live among a large poker community in Bangkok. For them, playing poker is just a way to make money rather than a passion, but the rules that govern their community follow the logic of the game. They use probability theory, the fundamental theory of poker, to ensure they treat each other fairly and that everyone contributes equally. The systematic, analytical way in which these poker players look at everyday life may seem absurd, and their life style is easy to judge, but this shock may be due more to them ignoring their original society than to the way they have built their own one.

Pilvi Takala currently lives and works in Amsterdam. She graduated from the Academy of Fine Arts, Helsinki (MFA) in 2006. Her works are narratives based on site-specific interventions and actions, a kind of exception to everyday life. The actions aim to reveal and question unwritten rules and shared truths about the specific social setting in a subtle way. The actual artworks produced, based on these actions, are mostly videos, but also photographs and publications.

→ FIN 2010, Video, 7:50

→ Director, script, camera, editing Pilvi Takala

→ Cast People of Scandi Tower

→ Distribution AV-arkki

COMMENTARY

Robert Cambrinus



»Hi, I'm Robert Cambrinus, the director of this film!« Freundlich begrüßt einen der Regisseur auf der Tonspur, wird aber sofort von den eigenen Bildern gefangen genommen: Der Holzlöwe da werde später noch eine wichtige Rolle spielen. Dem Filmtitel Commentary schenkt Cambrinus keine Beachtung, während er sich in der Manier von DVD-Audiokommentaren der nächsten Einstellung zuwendet: Auf arabische Wüsten wollte er damit anspielen, Stunden hätte die Aufnahme gedauert – leider trotzdem »etwas wackelig«. Dazu entpuppen sich dünenartige Gebilde als Ausbuchtungen auf einer vage sandfarbenen Bettdecke. (...)

Commentary ist ein gewitztes Vexierspiel und ein Kommentar zu einer kinematografisch kaum aufgearbeiteten gegenwärtigen Sehpraxis: Als gelungene Schlusspointe verspricht Cambrinus als DVD-Bonus eine Version des Films ohne Audiokommentar. Über dem Rest des Abspanns: das charakteristische Schnaufen, das peinvoll von DVD-Tonspuren hallt, wenn der Kommentierende nichts mehr zu sagen hat. (Christoph Huber)

»Hi, I'm Robert Cambrinus, the director of this film!« This friendly greeting can be heard on the soundtrack, then it is immediately swept up by the film's own images: The wooden lion will play an important role later. Cambrinus pays no attention to the film's title, Commentary, as he takes a look at the next scene as in the audio commentary on a DVD: He intended to allude to Arabian deserts, shooting took hours, but the camera was, unfortunately, »a little shaky.« In addition, formations that resemble dunes turn out to be wrinkles in a vaguely sand-colored blanket. (...)

SATELLITE, AS LONG AS IT IS AIMING AT THE SKY

Nasrin Tabatabai & Babak Afrassiabi



Commentary is a clever game of deception and commentary on a contemporary viewing regime which has, for the most part, rarely been dealt with in cinematography: As if in an effective final point, Cambrinus promises a version of the film without audio commentary as a DVD extra. The remaining credits are accompanied by the characteristic embarrassed sighing that's audible on DVD soundtracks when the person doing the commentary has nothing more to say. (Christoph Huber)

Robert Cambrinus, *1965 in Vienna, Austria, lives and works in London. 1987 University of Economics, Vienna (Magister). 1990 Erasmus Universität, Rotterdam (Diploma - European Studies). 1992 MIT Sloan School, Cambridge (Master of Science). 1996 University of Economics, Vienna (Doctorate). 2002 East 15 Acting School, London (Diploma - Media Course). »I was a business consultant, a director of an industrial group, and the owner of a factory. In 2000 I gave up my business career to study film acting. In 2002 I got my first acting job in a BBC series and have been a working actor ever since. In 2005 I made my first short film as writer/director - a turning point. I had found my medium to both express myself creatively and retain control over the outcome. Consequently, the relationship between the author and his work plays a central role in my films.«

- A / GB 2009, Video, 15:00
- Director, script Robert Cambrinus
- Camera Cheung Jun Keung
- Editing Nathan Cubitt
- Distribution sixpackfilm

Wir betreten die Welt der iranischen Satelliten-Fernsehsender in Los Angeles. Das Video informiert über Geographie, Gemeinschaft und Politik in einem kritischen Zustand. Ursprünglich als Exil-Fernsehen konzipiert, schaffen diese Sender ein televisuelles Mikrouniversum, das ihre (kulturellen, geographischen und politischen) Defizite kompensiert, indem sie ständig auf ihre eigene Produktion und den eigenen Empfang hinweisen und davon berichten. Diese »Selbstvermittlung« erzeugt ein Gefühl von Direktheit und »vor Ort sein« bei den Sendern, was sich zu Zeiten politischer und wirtschaftlicher Unruhen noch verstärkt. Das Video zeigt diese Fernsehsender während der Wahlen im Iran 2009. Die politische Krise im eigenen Land geht auch an den Sendern nicht vorbei und beschreibt wiederum auch deren eigene Krise.

We enter the Los Angeles-based Iranian satellite TV stations. The video is a mediation of geography, community and politics in a critical state. Initially exile television stations, they generate a tele-visual micro universe that compensates for their (cultural, geographical and political) deficits by constantly referring to and commenting on its own production and reception. This »self-mediation« produces a sense of immediacy and locality across the TV stations, which increases at times of political and economic upheaval. The video captures these TV stations during the time of the 2009 elections in Iran. The political crisis at home inevitably enters these stations and, in turn, articulates the TV stations' own crisis.

Nasrin Tabatabai and Babak Afrassiabi are artists based in the city of Rotterdam; they work in both Iran and the Netherlands. In addition to their individual artistic activities, they initiated a long-term project called Pages in 2004. The Pages project is defined through various activities, such as the publication of a bilingual Farsi/English magazine, video and installation works and architectural proposals.

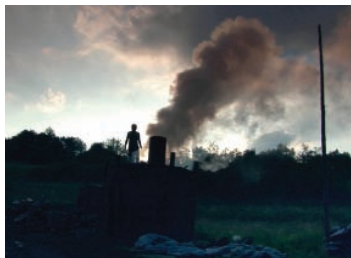
- NL 2010, Video, 28:50
- Realisation Nasrin Tabatabai, Babak Afrassiabi
- Distribution Pages Project/Magazine

INTERNATIONAL SELECTION

GREY GARDENS

SMOLARZE (CHARCOAL BURNERS)

Piotr Zlotorowicz



›Jeden Sommer arbeiten Marek und Janina als Köhler in den Bergen von Bieszczady. Weit entfernt von jeder Zivilisation, im Herzen des Gebirges, leben sie im Einklang mit der Natur. Dieser Dokumentarfilm begleitet den Mann und die Frau vom Tagesanbruch bis zur Abenddämmerung, wie sie den langsamen Verlauf der Zeit beobachten. Eine visuelle Hymne auf die Schönheit des Lebens.« - Vaiko Edur, Parnu Film Festival

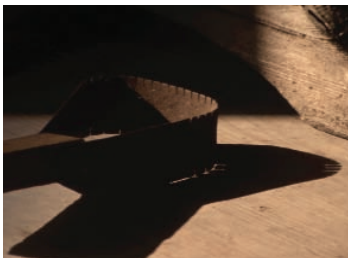
›Every summer, Marek and Janina work as charcoal burners in the Bieszczady Mountains. Far from civilization, in the heart of the mountains, they live according to the rhythm set by nature. The documentary joins the man and the woman from dawn till dusk, observing the slow passage of time. A visual anthem to the beauty of life.« - Vaiko Edur, Parnu Film Festival

Piotr Zlotorowicz, *1982 in Debno Lubuskie. A graduate of the Electrical Engineering Faculty at Szczecin University of Technology. In 2006 begins studying Film Directing at the Polish National Film School in Łódź. ›Charcoal Burners‹ is his documentary debut.

- PL 2010, Video, 15:00
- Director, script Piotr Zlotorowicz
- Camera Malte Rosenfeld
- Editing Barbara Snarska
- Distribution
Polish National Film School

DAI YI MING ZHI DE SHI WU (THE UNNAMED)

Ya-Li Huang



Dieser Film basiert auf der visuellen Poesie zwischen dem, was man hört und sieht und dem sinnlichen Fließen, das sich nicht auf das Verhältnis von Ursache und Wirkung bezieht. Er entledigt sich des Praktizismus und der Funktionalität, die in der Regel einhergehen mit den Objekten der realen Welt, indem er Dinge zu ihrem ursprünglichen Zustand zurückführt und die Aufmerksamkeit des Zuschauers auf die feineren Details lenkt, indem er Schichten poetischer Bilder verflücht.

This film is constructed upon the visual poetry between what you hear and see, and a sensual fluidity that is not based on the cause and effect relationship.

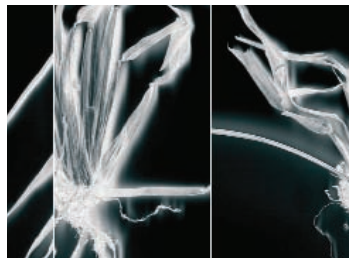
It casts away the practicalities and the functionalities commonly defined in real-world objects by returning things to their raw state, and guiding the viewer's awareness to the finer details, while intertwining layers of poetic imagery.

Huang Ya-Li is an independent filmmaker.

- RC 2010, 35 mm, 10:48
- Director, script, camera, editing Huang Ya-Li
- Music J. S. Bach
- Cast Chen Yi-Li
- Distribution Huang Ya-Li

HORTUS HARARE

Andreas Wutz



Der Botanische Garten von Harare wurde 1962 als Modell der Naturlandschaft von Simbabwe gegründet. Drei Jahre später brach Krieg im echten Buschland aus. 1979 endete der Befreiungskrieg in Simbabwe und bezwang das Apartheidssystem des einstigen Rhodesiens. Der Befreiungsführer Robert Mugabe wurde zum Präsidenten gewählt und ist noch heute an der Macht. Der Krieg hatte weit von den Städten entfernt im Buschland stattgefunden. Es ereigneten sich traumatische Szenen der Gewalt und unvorstellbare Grausamkeiten in dieser Naturlandschaft.

Die Bevölkerung wurde darüber nie offiziell informiert... bis heute.

The Botanic Garden of Harare was founded in 1962 as a model of the natural landscape of Zimbabwe. Three years later a war started in the real bushlands. In 1979, the Zimbabwean liberation war ended, overcoming the apartheid system of former Rhodesia and appointing the liberation leader Robert Mugabe as president – who is still in power today. The war had taken place far away from the cities in the bush lands all over the country. In this natural landscape, traumatic scenes of violence and unimaginable atrocities were committed. It has never been officially reported to the Zimbabwean public – until now.

- E 2010, 16 mm, 5:50
- Director, script, camera, editing Andreas Wutz
- Distribution Andreas Wutz

PLÄNTERWALD

Lynne Marsh



In Plänterwald geht es um einen Vergnügungspark in der damaligen DDR, der nach der Wiedervereinigung aufgegeben wurde und nun wie ausgestorben am Rand von Berlin sein Dasein fristet. Die Arbeit spricht die Absurdität der Verwendung von Macht in Bezug auf Verfall und Veralterung dieses Ortes an, da die überwachten Begrenzungen des Parks diesen vom öffentlichen Raum isolieren. Das Video lässt leise, jedoch eindringlich – wie die nicht mehr existierende Achterbahn – das Rumpeln tiefer sozialer und politischer Risse und ihr explosives Potential nachhallen.

In Plänterwald the protagonist is a former GDR amusement park abandoned after unification and sitting motionless at the edge of the city of Berlin. The work plays on the absurdity of use of force in relation to the decay and obsolescence of the site as the park's policed borders isolate it from public space. The video quietly, yet relentlessly - like the defunct rollercoaster - echoes the rumbles of deep social and political fault lines and their explosive potential.

Lynne Marsh is a Canadian artist who divides her time between Montréal, London and Berlin where she has been producing her works since 2006. Marsh's video installations have been exhibited internationally including Künstlerhaus Bethanien, Berlin, Steve Turner Contemporary, Los Angeles, the Musée d'art contemporain de Montréal, Danielle Arnaud contemporary art, London, the Québec City Biennial and at Montehermoso, Vitoria-Gasteiz, Spain.

- D 2010, Video, 17:50
- Director, script Lynne Marsh
- Camera André Götzmann, Daniel Sippel
- Editing Mathieu Bouchard-Malo
- Music Johannes Krämer
- Cast Jürgen Salzmänn, Steven Herbst, Herr Knitzer
- Distribution Lynne Marsh

LILONG

Valentina Ferrandes



Die Siedlung Lilong ist ein typisches Wohnmodell im dicht besiedelten Shanghai. Im Rahmen der aktuellen Umgestaltung der Stadt verschwindet diese Typologie zusehends. Künstlich landschaftlich gestaltete Innenhöfe dieser neuen Wohnanlagen werden von ihren Bewohnern selten als Treffpunkt genutzt, die für ihre täglichen sozialen Aktivitäten öffentliche Parks und andere Orte im Freien bevorzugen. Lilong ist eine eigentümliche Sammlung von individuellen Portraits, uneindeutigen sich wiederholende Gesten, überschattet von Bildern, die Hochhäuser zeigen.

Lilong settlement is a ground-related housing pattern, typical of Shanghai. Today, as the city's urban restyling is taking place, this typology is quickly disappearing. Artificially landscaped courtyards of these new estates are rarely used as meeting places by their inhabitants, who prefer public parks and other outdoor spaces for their daily social activities. Lilong is a peculiar collection of individual portraits, of ambiguous repetitive gestures, shadowed by images of high-rise buildings

Valentina Ferrandes is a London-based artist working with video and photography. She graduated in 2009 from University of the Arts, London. In 2010 her work »Lilong« was shortlisted for Salon Video Art Prize and Renaissance Arts Prize, promoted by Matt Roberts Arts and the Italian Cultural Institute in London.

- CN 2010, Video, 11:39
- Director, script, camera, editing Valentina Ferrandes
- Distribution Valentina Ferrandes

AN URBAN STORY

Iva Kontic



Ich bat einen befreundeten Künstler, der in einer kleinen Stadt im Norden Italiens lebt, mit mir eine Stadtrundfahrt in seinem Auto zu machen. Er lud mich ein mir die Orte zu zeigen, zu denen er einen persönlichen Bezug hat und nicht die typischen Touristenattraktion von historischer und kultureller Bedeutung. Er stellte mir die Stadtlandschaft mit einer Mischung aus Informationen, Anekdoten und persönlichen Kommentaren vor.

Im Verlauf des Videos, erscheint der Erzähler nie selbst im Bild, und ermöglicht somit einen freien Panoramablick aus dem Autofenster, der sich vor der Kamera entfalten kann. Seine »Geschichten« und die »vorbeirauschende« Stadtlandschaft verflechten deren scheinbare Anonymität, gar nicht mal einen besondern Ort oder eine gewisse Person zu portraituren, sondern eher die allgemeine Problematik von historischen Vermächtnissen, Urbanisierung und Wandlungsprozessen, sowie Themen wie Entfremdung und Vertreibung, die als Sinnbild für die Definition des gegenwärtigen Zustand in unserer Gesellschaft gesehen werden.

I asked an artist friend who lives in a small city in the north of Italy to give me a guided tour of the city in his car. Invited to show me the places related to his personal experience and memory rather than those representative tourist sites considered to be of historical and cultural importance, he introduces the urban landscape through mixture of information, anecdotes and personal comments.

Throughout the video, the narrator remains out of the frame, leaving exclusively the panoramic view from the car window to unfold in front of the camera. His 'storytelling' and the city's 'scrolling' landscape weave the apparent anonymity of each to portray not so much a particular location or person as rather a broader problem of historical legacies, urbanisation and transformation processes, and the issues of alienation and displacement seen as emblematic to define the contemporary condition in our society.

*Iva Kontic, *1982 in Belgrade. She studied Painting at the Accademia di Belle Arti Brera (Milan) and Filmmaking at the School of Cinema (Milan). She obtained an MFA in Fine Art at Goldsmiths College London in 2010. She has been resident at the Woodmill Artist Space in London since 2010. Selected shows: 2010 Mirror Mirror On The Wall - Tamtam8, Berlin; Catodica5 Video Art Festival - Stazione Rogers, Trieste; 2009 Biennial Tehran - Magacin, Belgrade; Videoart Yearbook - Chiostro Santa Cristina, Bologna.*

→ I 2010, Video, 6:14

→ Director, script, camera, editing Iva Kontic

→ Distribution Iva Kontic

BETTINAS JOB

Patrick Richter



Bettina ist unzufrieden. Umgeben von Armut, Krankheit und Tod, versucht sie ihrem Beruf etwas Positives abzugewinnen. Ein Rosenmontag am Rand einer Kleinstadt.

Bettina is dissatisfied. Surrounded by poverty, disease and death, she tries to wrest something positive from her profession. A Carnival Day at the edge of a small town.

Patrick Richter, 2005 Trainee media designer in image and sound. 2009 Central German Media Prize for the television programme »90 Years Bauhaus«. Has been studying Media Studies at the Bauhaus University in Weimar since 2009

→ D 2010, Video, 14:26

→ Director, script, camera, editing Patrick Richter

→ Distribution

Bauhaus-Universität Weimar

LIGHTHOUSE

Chi Yang Yin



Lighthouse handelt vom Arbeitssystem und der Fabrikstadt im Süden Chinas und davon, wie Individualismus von der sozialen und politischen Infrastruktur beeinflusst wird. Guangdong District ist das größte Stadtgebiet in einer der reichsten Provinzen Chinas und eine ihrer Städte, Guangzhou, lockt viele Bauern aus ländlichen Gegenden an, die nach Arbeit in einer Fabrik suchen.

Lighthouse is about the labour system and the factory town in Southern China and how individualism is influenced by the social and political infrastructure. Guangdong District is the largest Metropolitan area in one of China's wealthiest provinces, and one of its cities, Guangzhou, attracts farmers from the countryside looking for factory work.

Chinese-born media artist **Chi Jang Yin** is known for her conceptual documentary work, which comments upon the state of Chinese culture, past and present. She received her BA and MFA from the School of the Art Institute of Chicago in 2000.

- CN / USA 2009, Video, 16:15
- Realisation Chi Jang Yin
- Distribution Video Data Bank

→ Foto credit Image copyright of the artist, courtesy of Video Data Bank, www.vdb.org

PORTRAIT OF KARL MARX AS A YOUNG GOD

Gernot Wieland



Die Bilder sind spezifische Reminiszenzen an die jüngere deutsche Geschichte. Die Stimme erweitert und konterkariert diese Bilder mit einer Vielzahl von Deutungen. Diese fiktive Miniatur wird als Dokumentation von Ereignissen verhandelt, die so nie stattgefunden haben, aber ebenso gut hätten passieren können.

The images visualise specific reminiscences from recent German history, while the voiceover extends and counteracts these images with a multitude of interpretations. This ›fictitious miniature‹ is treated as documentation about events which never took place, but which just as well could have happened

Gernot Wieland, *1968 in Horn, Austria, lives and works in Berlin. 1990-96 Akademie der Bildenden Künste, Vienna. 1995-97 Hochschule der Künste, Berlin. His films and performances have been presented at Liverpool Biennale, Nordin Gallery, Stockholm, Dokumentar- und Filmfestival, Kassel, Impakt Film Festival, Utrecht, Austrian Cultural Forum, New York, Transmission Gallery, Glasgow, Baltic, Newcastle.

- D 2010, Video, 0:59
- Director, script Gernot Wieland
- Camera, editing Christiane Schniebel
- Editing Christiane Schniebel
- Distribution Gernot Wieland

ADVENT

Petr Hatle



Nachgestellter Dokumentarfilm, der sich in der Vorweihnachtszeit am Stadtrand von Prag ereignet. Eine Nacht und der darauffolgende Morgen im fehlgeleiteten Leben von sechs Personen, auf der Suche nach ihrem Platz in der Welt des 21. Jahrhunderts. Drogenabhängigkeit, Alkoholismus, Pornographie und Popmusik heilen offene Wunden aus dem eigenen Leben.

Reconstructed documentary taking place before Christmas on the outskirts of Prague. One night and the morning after in the derived lives of six characters search of their place in the world of the 21st century. Drug addiction, alcoholism, pornography and pop-music curing open wounds of own lives.

Petr Hatle, *1983 in Prague. After studying Film Studies at the Faculty of Arts at the Charles University in Prague, he has begun to study at the Prague Film Academy FAMU, Department of Documentary Directing and is now in his 4th semester. He directed the films ›Hilton-leaving‹ (2006) and ›Návštěvní pevnosti‹ ›Visitors of the Fortress‹ (2006) and gained a special award for the documentary collection of films of FAMU students at the festival of Czech films ›Finále Plzen 2008‹.

- CZ 2010, Video, 18:30
- Director, script Petr Hatle
- Camera Prokop Soucek
- Editing Simon Hajek
- Distribution FAMU / Petr Hatle

INTERNATIONAL SELECTION

HOUSE OF MIRRORS

NYX

Claire Hooper



Dort wo in der griechischen Mythologie die Erdmutter Gaia uns den Topos der Stadt gibt, gibt uns Nyx, die Göttin der Nacht, den inneren Raum. Die Nachkommen von Nyx, eine starke Gruppe, verkörpert die menschlichen Erfahrungen wie Alter, Wut, Streit und Freundschaft. Thanatos, der Gott des sanften Todes, sein Zwillingsbruder Hypnos und seine Frau Pasithea, die Göttin der Halluzination, beginnen die Odyssee von Kreuzberg mit der Linie U7 nach Spandau, der zum Strom Lethe wird, dem Fluss der Vergesslichkeit. Der Name des Helden ist Furat, die arabische Form von Euphetes, dem heiligen Fluss. Furat schläft im Zug, betrunken nach einer Party, und findet sich in verschiedenen Teilen West-Berlins wieder, wo er unmittelbar konfrontiert und fasziniert ist von den unterschiedlichen Kindern der Nacht.

Where in Greek mythology, the earth mother Gaia gives us the topos of the city, Nyx the goddess of the Night gives us the inner realm. The progeny of Nyx, a potent crowd embodying human experience, include old age, rage, strife and friendship. Thanatos, the god of quiet death, his twin Hypnos and his wife Pasithea, the goddess of hallucination, begin the Odyssean journey of a young man from Kreuzberg along the U7 line to Spandau, which becomes the river Lethe, the river of forgetfulness. The hero's name is Furat, the Arab form of Euphetes, the holy river. Furat sleeps on the train, intoxicated after a party, and finds himself in various parts of West Berlin in direct confrontation with, or under the spell of, various Children of The Night.

Claire Hooper, *1978, lives and works in London. She participated in numerous exhibitions and screenings internationally. 2010 winner of The Balaise Art Prize.

- GB / D 2010, Video, 22:00
- Director Claire Hooper
- Effects Paul Simon Richards
- Sound Garip Özdem
- Music Beatrice Dillon,
additional music MC Rex & Eray Kaya
- Cast Furat Mohammad, Deniz Karagoz, Maria Ioboda,
Lisa Jugert, Aleksander Wawrzyniak, Cidem Topbas,
Eray Kaya, Ozan Aksu, Pau Lee Mildner, Andreas Schäfer,
Danielle Marie Shillingford a. o.
- Distribution LUX

THESE HAMMERS DON'T HURT US

Michael Robinson



Der Unterwelt und der Oberwelt gleichermaßen überdrüssig, begleitet Isis ihren Lieblingssohn bei dem letzten Auftritt auf dem Nil, neonfarbige, zerbrochene Grabmäler und funkelnde Sarkophage hinter sich lassend. Eine psychedelische Hommage an zwei glamouröse, außergewöhnliche Persönlichkeiten des 20. Jahrhunderts, Liz Taylor und Michael Jackson.

Tired of underworld and overworld alike, Isis escorts her favorite son on their final curtain call down the Nile, leaving a neon wake of shattered tombs and sparkling sarcophagi. A psychedelic homage focussing on two glamorous spheric creatures of the 20th century Liz Taylor and Michael Jackson

Since 2000, **Michael Robinson** has created a body of film, video and photography work exploring the poetics of loss and the dangers of mediated experience. His work has screened internationally both in solo and group shows. He was listed as one of the top ten avant-garde filmmakers of the 2000's by *Film Comment* magazine. He is co-founder of Philadelphia's *Small Change Film Series*, and curated programmes for San Francisco Cinematheque, Cornell Cinema and The State Contemporary Art Center in Moscow. Originally from upstate NY, he holds a BFA from Ithaca College, an MFA from the University of Illinois at Chicago, and is currently a Visiting Assistant Professor of Cinema at Binghamton University.

- USA 2010, Video, 13:00
- Director, script, camera, editing,
animation Michael Robinson
- Distribution Michael Robinson

TRYPPS #7 (BADLANDS)

Ben Russell



»Trypps #7 (Badlands) zeigt mit einer intim anmutenden langen Aufnahme den LSD-Trip einer jungen Frau im Badlands National Park, bevor er in eine psychedelische, formale Abstraktion der weiten Wüstenlandschaft übergeht. Russell beschäftigt sich mit dem Gedanken romantischer Erhabenheit, phänomenologischer Erfahrungen und säkularem Spiritualismus und setzt mit dieser Arbeit sein ungewöhnliches Forschen nach den Möglichkeiten des Kinos als Ort der Transzendenz fort.« Michael Green, MCA Chicago

»Trypps #7 (Badlands) charts, through an intimate long-take, a young woman's LSD trip in the Badlands National Park before descending into a psychedelic, formal abstraction of the expansive desert landscape. Concerned with notions of the romantic sublime, phenomenological experience and secular spiritualism, the work continues Russell's unique investigation into the possibilities of cinema as a site for transcendence.« Michael Green, MCA Chicago

Ben Russell, *1976, is an itinerant photographer, curator and experimental film/videomaker whose works have screened in spaces ranging from 14th Century Belgian monasteries to 17th Century East Indian Trading Company buildings, police station basements to outdoor punk squats, Japanese cinemateques to Parisian storefronts, and solo screenings at the Rotterdam Filmfestival and the Museum of Modern Art. A 2008 Guggenheim award recipient, he began The Magic Lantern screening series in Providence, Rhode Island, is co-director of the artist-run space Ben Russell in Chicago, and currently teaches at the University of Illinois in Chicago.

- USA 2010, Video, 9:30
- Director, script, camera, editing Ben Russell
- Cast Ruth Gruca
- Distribution Ben Russell

THE MULTITUDE IS FEVERISH

Vika Kirchenbauer



Auf einem Tagebuch basierend ist es das poetische Portrait einer Person, die ihren Anschlussflug aus unbestimmten Gründen verpasst hat. Zwischen den verschiedenen Bewußtseinssebenen und Wahrnehmungen von Perspektive und Zeit schwebend, verschwimmen die Grenzen zwischen Subjektivität und Objektivität und der inneren und äußeren Welt und wir tauchen ein in die vielschichtigen Facetten einer Persönlichkeit – ihre träumerischen Gedanken – und gewinnen einen Eindruck von den Widersprüchen, Kämpfen und Wünschen, die eine Person in sich vereinen kann.

The diary-based film reveals itself as a poetically sharp portrait of a person who purposely misses her connecting flight »for no particular reason«. Fluidly shifting between various layers of consciousness, perception, perspective and time, the borders between subjectivity and objectivity become as obsolete as those between the inner and outer world. As she is wandering through the city, we dive into the multilayered facets of a personality - her phantom thoughts - and catch a glimpse of the contradictions, struggles and desires that can lie within one person.

Vika Kirchenbauer is a transgendered filmmaker known for her personal and poetic experimental works on identity, gender and political action. After having worked in Portugal and Canada for several years, she is currently living in Berlin and studying at HFF Potsdam film school. Her work has been shown at festivals and galleries worldwide.

- D 2011, Video, 17:52
- Director, script Vika Kirchenbauer
- Camera Smina Bluth
- Editing Lena Hatebur
- Sound Paula Sell
- Music Allstair Paxton
- Cast Trixi Klo, Karsten Mielke, Doireann O'Malley
- Produktion: Elisa Koschmieder, A38-Produktions-Stipendium
- Distribution HFF Potsdam

VROLOK

Peter Miller



Eine Stadt in der Dracula lebte, aus der Perspektive einer Fledermaus, als wenn der Schall aus Licht gemacht wäre.

A city where Dracula lived as seen from the perspective of a bat as if sonar was made of light.

Peter Miller is an artist living and working in Cologne. He completed his MFA at the School of the Art Institute of Chicago, is originally from Vermont and apprenticed to be a silversmith. His films are distributed by Lightcone, Paris and are in the collection of the University of Wisconsin, Milwaukee. His film and photographic work is preoccupied with magic, and generally investigates the phenomena of the cinema and its constituent, irreducible elements: lens, light, flicker, audience, projection, etc.

- D 2010, 16 mm, 3:00
- Director, script, camera, editing Peter Miller
- Distribution Peter Miller

VARFIX

Kotaro Tanaka



Ein Video für Musik ›Varfix‹, komponiert von Kensuke Fujii. Diese Musik klingt irgendwie monoton, weshalb man sich beim Video im Gegensatz dazu der Polyfonie bediente. Animation kann Ereignisse nicht nur vereinfachen, sondern auch leichter verständlich machen. Die in diesem Video verwendeten Elemente haben eine ganz andere Bedeutung als die, die sie ursprünglich haben, sie werden nur genutzt, um etwas Dynamisches darzustellen.

A video for music ›Varfix‹, composed by Kensuke Fujii. This music sounds somewhat monophonic, so this video was made as polyphony in contrast. Animation can make events not only simple but easy to understand. All elements used in this video are separated from their original meaning; they are used only to represent something dynamic.

*Kotaro Tanaka, *1979 in Tokyo, Japan. Filmmaker, VJ, part-time instructor of movie. Exhibits his works in Japan and abroad. The main theme of his works is ›gazing‹. He attempts to expand the meaning and the concept of gazing. He also focuses on how to narrate ›stories‹ without common scripts, just by audio visual.*

- J 2010, Video, 8:23
- Director, script, camera, editing, animation Kotaro Tanaka
- Music Kensuke Fujii
- Distribution Kotaro Tanaka

THE FANG IN THE VOID DELIGHT

Roman Sein



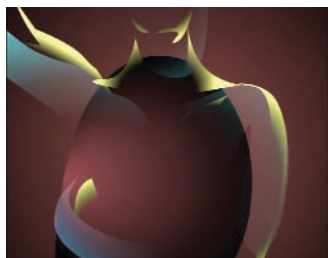
Grob angelehnt an George Romeros NIGHT OF THE LIVING DEAD ist der Filmtitel ein Anagramm dieses berühmt-berüchtigten Films. Die beiden Teile des Videos wurden ursprünglich als mögliche Einleitung und alternativer Schluss für den Originalfilm aus dem Jahre 1968 produziert. Sie werfen ein neues Licht auf einen klassischen Terrorfilm, wobei sie mit klassischen Elementen wie Angst, Horroratmosphäre und Verweisen auf Romeros Werken spielen.

Loosely based on George Romero's NIGHT OF THE LIVING DEAD, the film title is an anagram of the infamous movie. The two parts of the video were originally constructed as a possible introduction and an alternative ending for the original movie of 1968. They bring a new point of view on a classic terror movie, playing with classic elements of fear, horror atmospheres and references to Romero's works.

*Roman Sein, *1981 in Bayonne, works and lives in Paris. After a preparatory year in the Art School of Bayonne, he studied Fine Arts at the European School of ESI in Angoulême. He obtained his DNSEP Art and Communication in 2005. His work is documented, and oscillates mostly between fiction and reality. Often working from anecdotes, he suggests investigating the folds of the reality in these movies.*

- F 2010, Video, 12:43
- Director, script, editing Romain Sein
- Cast Yassin Khallouky, Jacques Sabah, Thibault Taillefer
- Distribution Romain Sein

TRIBAND



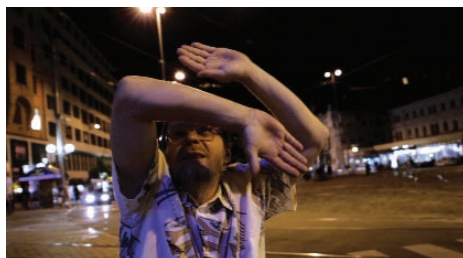
Triband erweitert die Bildleinwand im wahrsten Sinne des Wortes bis in die Köpfe der Zuschauer, da das wahrgenommene Bild im eigentlichen animierten Filmmaterial nicht vorhanden ist. Zahlreiche verschiedene Objekte und Szenen erscheinen gleichzeitig in einer verschwommenen Wahrheit, wie eine ferne Erinnerung, in der Ungewissheit die Wahrheit des Betrachters durchdringt.

Triband expands the projection screen literally into the viewers' heads, as the perceived image is not present in the actual animated footage. Multiple instances of objects and scenes appear simultaneously in a blur of truth, like a distant memory, where uncertainty permeates the verity of the beholder.

Sebastian Buerkner, *1975 in Berlin. He studied Painting in Germany then moved to London to complete his fine art education with an MA at Chelsea College of Art & Design in 2002, where he was awarded a Fellowship Residency the following year. His work has been exhibited in several group and solo shows internationally. Since 2004 his art practice has shifted exclusively to animation. Solo exhibitions have included Lounge Gallery, Whitechapel Project Space, The Showroom, Tramway Glasgow and Sketch.

- GB 2010, Video, 4:00
- Realisation Sebastian Buerkner
- Distribution LUX

PULNOC (MIDNIGHT)



Diese wahrlich bemerkenswerte Untersuchung der sozialen und psychologischen Auswirkungen von Licht und Dunkelheit taucht in eine Welt der ›Darker‹ ein, wirft einen Blick auf die Energiekrise und präsentiert das Videotagebuch des Regisseurs über ein Leben in Dunkelheit. In einem fragmentarischen Helldunkel-Mosaik kommen und gehen Formen und Situationen wie Gedanken, die durch den ruhigen Geist eines Beobachters des nächtlichen Himmels fliegt. Dunkelheit ist sowohl das Thema als auch der stilistische Ausgangspunkt einer filmischen Betrachtung der angeblichen Vorteile einer modernen, viel zu beleuchteten Zivilisation, in der die Menschen verdammt sind, sich zwischen allgegenwärtigen Lampen zu bewegen ... ein Dokumentarfilm über verschieden Arten von Finsternis.

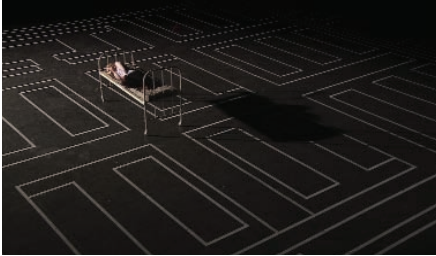
This visually remarkable exploration of the social and psychological implications of light and darkness enters the world of ›darker,‹ looks at the energy crisis, and presents the director's video journal of life in darkness. In a fragmentary chiaroscuro mosaic, shapes and situations come and go like thoughts flowing through the tranquil mind of a night sky observer. Darkness is both the theme and the stylistic point of departure of a filmic reflection on the supposed benefits of modern, far too illuminated civilization in which people are doomed to wander among ubiquitous lamps... a documentary about different kinds of eclipse.

Klára Tasovská, 1980 in Trebíč, graduated from the New Media Department at the Academy of Fine Arts, and is currently studying at the Documentary Department of FAMU. She won a special jury award at the 2010 Jihlava IDFF for Pulnoc (Midnight).

- CZ 2010, Video, 40:00
- Director Klára Tasovská
- Script Klára Tasovská, Lukáš Ko
- Camera Lukáš Kokeš, Klára Tasovská, Edita Kainrathová, Martin Tichovský
- Editing Alexandra Gojdicová
- Music Birds Build Nests Underground
- Distribution FAMU

SWIEZE WISNIE (FRESH CHERRIES)

Anna Baumgart



Eine Schauspielerin, die sich einer Hellinger-Therapie unterzieht. Wir sehen sie in der Rolle einer Frau, die von russischen Soldaten vergewaltigt wird und eine Deutsche, die in Auschwitz zur Prostitution gezwungen wird. Eine weitere weibliche Protagonistin, Joanna, arbeitet an einer bahnbrechenden Doktorarbeit über Prostitution in früheren Konzentrationslagern. Ein Kameramann und ein kontroverser Dokumentarfilmer verfolgen das Projekt, einen ›Film über Auschwitz‹ zu drehen. Und es gibt noch einen weiteren Mann, anwesend und doch abwesend, Lars von Trier.

Anna Baumgart, Regisseurin von ›Fresh Cherries‹, spielt ein geistreiches Spiel mit den Konventionen des Dokumentarfilms, unserem kulturellen Gedächtnis – tendierend zu Ablehnung und Tabu, eine kontroverse Art und Weise ein Trauma zu verarbeiten.

In ›Fresh Cherries‹ stellt eine Schauspielerin eine Deutsche dar, die in Auschwitz zur Prostitution gezwungen wurde und eine Polin, die von russischen Soldaten vergewaltigt wurde, und muss sich mit den Stigmata auseinandersetzen, indem sie die Lebenserinnerungen dieser Frauen nachverfolgt. Sie nimmt an einer gefilmten Hellinger-Aufstellung als Opfer teil, der Film zwingt das Publikum allerdings dazu zu fragen, wessen Aufstellung hier eigentlich stattfindet...

Actress, undergoing Hellinger's therapy. We see her in the roles of a woman raped by Russian soldiers and a German woman forced into prostitution in Auschwitz. Another female protagonist, Joanna, is working on a ground-breaking doctoral project on prostitution in former concentration camps. There is a cinematographer and a controversial documentary filmmaker, pursuing the project of making ›a film about Auschwitz.‹ And there is one more man, present though absent, Lars von Trier.

Anna Baumgart, director of ›Fresh Cherries,‹ plays a witty game with the documentary film convention, our cultural memory – given to denial and taboo, a controversial way of handling trauma.

In Fresh Cherries, an actress portrays a German woman forced into prostitution at Auschwitz and a Polish woman raped by Russian soldiers who must deal with those stigmas by following the women's memoirs. She takes part in a filmed Hellinger Constellation as a victim, though the film forces audiences to ask whose constellation is actually being arranged...

Anna Baumgart, *1966 in Wrocław, Poland. 1994 graduated from the Gdansk Academy of Fine Arts. She works in video, installation, sculpture. Her works were shown at numerous exhibitions in Poland and abroad including the Brooklyn Museum of Art (2007), Museum on the Seam in Israel, Casino Luxembourg and NKB in Berlin, CCA in Moscow, Riga, Tallin, Vilnius; and Zach'ta Gallery in Warsaw. Her works can be found in prestigious art collections such as Hauser & Wirth, Frac/Fonds Régional d'Art Contemporain Poitou-Charentes, European Parliament Collection.

- PL 2010, Video, 19:30
- Director, script Anna Baumgart
- Camera Marcin Koszałka
- Editing Grzegorz Pacek
- Distribution Anna Baumgart

HOUSE IN THE NORTH COUNTRY

K. J. Everson



House in the North Country basiert auf einem Stück von Talaya Delaney, in dem eine Schwester den Tod ihres Bruders leugnet.

House in the North Country is based on a play by Talaya Delaney about a sister's denial of her brother's death.

Kevin Jerome Everson. »I'm hanging out, coolin', on the frames that connect the necessity and the coincidence. Formally, that is.« My films and artwork are about responding to daily materials, conditions, tasks and gestures of people of African descent. These materials, systems, tasks and gestures are repositioned through a variety of mediums such as photography, film, sculpture, artist books and paintings. The results usually have a formal reference to art history and resemble objects or images seen in working class culture. Over the past twelve years I have completed three feature films and almost fifty short 16mm, 35mm and digital films about the working class culture of Black Americans. The films consist of the relentlessness of every day life, as well as its beauty-and have a naturalistic, almost documentary-like texture. Recently I have been responding to the performance of peoples of African descent in old film footage as if it were theatre.

- USA 2010, 16 mm, 9:41
- Director, camera, editing Kevin Jerome Everson
- Script Talaya Delaney
- Distribution Kevin Jerome Everson

NATASCHA

Anja Strelets



Natascha ist acht Jahre alt, hat viele Freunde und lebt in Uniza, einem Dorf in einer der einsamsten Gegenden Russlands. Die meisten Fenster des Hauses in dem sie lebt sind zugenagelt, nur in einem Raum nicht, in dem vier Eisenbetten, eine Kommode und viele Kartons stehen. In einem dieser Kartons bewahrt Natascha ihre Kleidung auf. Sie zieht gerade ihr schönsten Kleid an. Offenherzig wie sie ist, plaudert sie frei und ohne sich groß was dabei zu denken drauflos. Aber das, was sie sagt, berührt dich auf unerwartete Art und Weise. Ein experimenteller Dokumentarfilm, denn der Film basiert auf einer zufälligen Begegnung und ergibt sich aus einem Spiel mit Natascha, einem Mikrophon, einer Super-8-Kamera und einer Kamera.

Natascha, eight years old, has many friends and lives in Uniza, a village in one of the most desolate parts of Russia. Most of the windows of the house where she lives are nailed shut, except for one room with four iron beds, a chest of drawers and many cardboard boxes. One of these boxes contains Natasha's clothes. She is just puttin' on her prettiest dress. She is open-minded, chatting away frankly and unintentionally. But what she says affects you in an unexpected way. An experimental documentary, since the film is based on a coincidental encounter, and results from a game with Natascha, a microphone, a Super 8 camera and a camera.

*Anja Strelets, *1972 in Stendal. 1993-1998 Design at Anhalt University of Applied Sciences. 2000-2008 Film class on the Art & Media degree programme at Berlin University of the Arts. Regular study visits to Russia since 1996. Filmography (an excerpt) 2004 Lila, 16mm. 2010 Natascha, Super8/Photographs.*

- D 2010, Video, 9:00
- Director, script, camera, editing Anja Strelets
- Distribution 5R Filmproduktion

AVÓ (MUIDUMBE)

Raquel Schefer



Mosambik im Jahre 1960 vor Beginn des Krieges, das Portrait einer Kolonialfamilie. Eine Sequenz von Archivaufnahmen, gefilmt von meinem Großvater, einem früheren Kolonialverwalter, ist der Ausgangspunkt eines Dokumentarfilms über die Geschichte der Entkolonialisierung und der Erinnerung daran. Doppelte Erinnerung oder zweigeteilte Erinnerung: die erlebten und beschriebenen Erinnerungen der Kolonisatoren (ihre Texte und Bilder) im Vergleich zu den ausgedachten Erinnerungen ihrer Nachfahren. Dieser Film ist ein Versuch, meine indirekten Erinnerungen an Mosambik darzustellen.

Mozambique, 1960, before the beginning of the war, portrait of a colonial family. A sequence of archive footage filmed by my grandfather, former colonial administrator, is the point of departure for a documentary on the history of the decolonization and its memory. Double memory or memory split in two: the lived and descriptive memory of the colonizers (their texts and images) vs. the invented memory of their descendants. This film is an attempt to represent my indirect memories of Mozambique.

***Raquel Schefer**, *1981 in Oporto, is a film director and doctoral student in Film Studies at the Université de la Sorbonne Nouvelle. She published the book ›El Autorretrato en el Documental‹ in 2008 in Argentina, where she received a master's degree in Documentary Film. She has directed short films which have been shown at various festivals and exhibits. Her first individual exhibition opened in Santander in June 2010.*

→ P 2009, Video, 10:46

→ Director, script, cast Raquel Schefer

→ Camera, editing Jorge Flores Velasco

→ Distribution Raquel Schefer

TROPIC POCKET

Camilo Restrepo



Das Chocó-Gebiet in Kolumbien bleibt zwischen Meer und Wald abgeschieden von der Außenwelt. Dort fanden zeitweise religiöse Missionarstätigkeiten, militärische Operationen und touristische Projekte statt, existierten nebeneinander und ignorierten einander gleichzeitig. Ohne jegliche Bewertung und Kommentare fängt Tropic Pocket Bilder ein, um diese Aktionen miterleben und zu rechtfertigen, und lässt ihre umstrittene Bedeutung außer Acht. Der Zuschauer wird entscheiden, welche davon unter den Schichten von Realität und Täuschung die betrügerischsten sind.

The Chocó area in Colombia remains isolated between sea and forest. There, religious missions, military operations and tourist projects, amongst others, have come and gone, coexisted and ignored each other at the same time. Judgment put aside and free of narration, Tropic Pocket captures images to witness and justify these actions, leaving behind their argumentative weight. The spectator will decide which amongst these layers of reality and mystification are the most deceitful.

***Camilo Restrepo**, *1975 in Medellín, Colombia. Has been living and working in Paris, France, since 1999. He studied Fine Arts at l'École normale supérieure des Beaux-Arts de Paris. Tropic pocket is his first film.*

→ COL 2010, Video, 13:00

→ Director, script, camera, editing Camilo Restrepo

→ Distribution Camilo Restrepo

DESERT 79°: THREE JOURNEYS BEYOND THE KNOWN WORLD

Anna Abrahams



Desert 79° wagt einen Blick über die bekannte Welt hinaus. Drei historische Berichterstattungen über die Suche von Arktis-Reisenden nach dem Unbekannten, die in verschiedenen Weißtönen gefilmt wurden (1) Der Grieche Pytheas beschrieb als erster den Arktischen Ozean (330 v.Chr.). (2) Admiral John Ross traf die einzigen Bewohner des Universums an einer unbekannten arktischen Küste (1819). (3) Nachdem sein Heißluftballon auf dem Weg zum Nordpol abgestürzt war, machte sich der schwedische Erfinder Andree zu Fuß auf eine lange Reise über das Eis (1897).

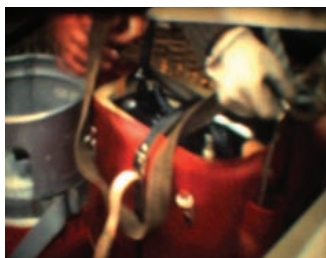
Desert 79° looks over the edge of the known world. Three historical accounts of Arctic travellers in search of the unknown filmed in different tints of white. (1) The Greek Pytheas was the first to describe the Arctic Ocean (330 BC). (2) Admiral John Ross met the only inhabitants of the universe on an unknown Arctic coast (1819). (3) After his hot air balloon crashed on its way to the North Pole, the Swedish inventor Andree embarked on a long journey by foot over the ice cap (1897).

Anna Abrahams, *1963 in Oslo, studied Film Studies, Art History and Mass Communication Studies at the University of Amsterdam. Abrahams works as a producer, director and editor of films concerning cultural and social subjects for the independent production foundation Rongwrong, which she founded with filmmaker Jan Frederik Groot in 1989. Abrahams has lectured at various art academies in the Netherlands and was author and editor for several magazines on film, television and architecture.

- NL 2010, 35 mm, 19:00
- Director, script Anna Abrahams
- Camera Jan Frederik Groot
- Editing Stella van Voorst van Beest
- Distribution EYE Film Institute Netherlands

LA FOSSE AUX LIONS

Philipp Hauss



Familienfilme zeigen nie Katastrophen, und das obwohl die meisten Familiengeschichten genau aus diesen Katastrophen bestehen. Die Kamera wird ausgeschaltet, wenn der Streit beginnt. Nur Kindern ist es vergönnt, manchmal zu weinen, aber dann stehen meistens die Erwachsenen um sie herum und lächeln beruhigend. Die Nicht-Abbildung der Katastrophe ist auch das Bezeichnende an Werner Herzogs Film ›La soufrière‹, ein Bericht über einen Vulkanausbruch, der dann doch nicht stattfindet.

Home movies never depict catastrophes, and that although most families' narrations consist of nothing but catastrophes. The camera is turned off when the arguments begin. Only children seem to have the privilege of crying on camera, but in most cases surrounded by adults smiling soothingly. The non-depiction of the catastrophe is also the significant characteristic of Werner Herzog's film ›La soufrière‹, a report on a volcanic eruption that does not take place.

Philipp Hauss, *1980 in Münster, works and lives in Berlin and Vienna. Studies: Acting at the Max Reinhardt-Seminar, University of Performing Arts Vienna 1998-2002. Assistant of Christoph Schlingensiefel in 1999. Cultural Studies and Philosophy, University of Vienna since 2006. Ph.D. thesis in progress, Art and Digital Media (Class Professor Constanze Ruhm), Academy of Fine Arts Vienna since 2009.

Professional activities: Actor with the company of the Burgtheater Vienna since 2002.

- A 2010, Video, 5:50
- Director, script, camera, editing Philipp Hauss
- Distribution Philipp Hauss

BLACK DAMP

Lydia Moyer



BLACK DAMP bezieht sich auf die Geschichte der amerikanischen Stadt Centralia, die einst eine Gemeinde mit ca. 1600 Einwohnern in Pennsylvanias Anthrazit-Kohleregio war. Seit 40 Jahren brennt ein Feuer unter der einstigen Stadt und es ist genug Kohle darunter vorhanden, um das Feuer noch weitere zweihundert Jahre zu nähren. Unter der Verwendung von Archivaufnahmen und Filmmaterial von der Region wie sie heute ist, untersucht BLACK DAMP die außergewöhnliche Geschichte der Stadt, die schuldhaften Versäumnisse seitens der Regierung angesichts der Katastrophe sowie die Erfahrungen zum Thema Eigentum.

BLACK DAMP draws on the story of the American town of Centralia, once a community of about 1600 people in Pennsylvania's anthracite coal region. A fire has been burning underneath the erstwhile town for forty years and there is enough coal underneath it to fuel the fire for two hundred more. Using archival photos and footage of the site as it appears today, BLACK DAMP explores the strange story of the town, the culpability of government in the face of disaster, and the experience of ownership.

Lydia Moyer is an American visual artist and media maker. She lives and works in central Virginia, where she runs the new media programme in the Art Department at the University of Virginia.

- USA 2010, Video, 10:03
- Director, script, camera, editing Lydia Moyer
- Distribution Lydia Moyer

END TRANSMISSION

Yin-Ju Chen & James T. Hong



Eine entschlüsselte umweltbezogene Nachricht übermittelt von Außerirdischen, als hypnotischer Experimentalfilm strukturiert, warnt uns nachdrücklich und poetisch vor deren Rückkehr und der Rekolonisierung des Planeten.

A decoded, alien environmental message, structured as a hypnotic experimental film, forcefully and poetically warns us of their return and the planet's re-colonization.

Yin-Ju Chen and James T. Hong are an interdisciplinary art team, producing installations and film and video works. They have exhibited at Reina Sofia Museum and shown films at the San Francisco International Film Festival, Rotterdam Film Festival and IDFA, Amsterdam. They are best known for experimental documentaries portraying history's deepest ironies in a style that is highly watchable and often funny, despite the grave overtones of their larger message.

- NL 2010, Video, 15:30
- Director, script, camera, editing Yin-Ju Chen & James T. Hong
- Distribution Yin-Ju Chen

FIFTEEN AN HOUR

Kevin J. Everson



Fifteen An Hour entspricht dem Lohn, den die Nachtarbeiter für die Reinigung des Strands von Pensacola, Florida, erhielten.

Fifteen An Hour is the amount of pay the nighttime workers received for cleaning the beaches of Pensacola, Florida.

Kevin Jerome Everson. ›I'm hanging out, coolin', on the frames that connect the necessity and the coincidence. Formally, that is.‹ My films and artwork are about responding to daily materials, conditions, tasks and gestures of people of African descent. These materials, systems, tasks and gestures are repositioned through a variety of mediums such as photography, film, sculpture, artist books and paintings. The results usually have a formal reference to art history and resemble objects or images seen in working class culture. Over the past twelve years I have completed three feature films and almost fifty short 16mm, 35mm and digital films about the working class culture of Black Americans. The films consist of the relentlessness of every day life, as well as its beauty-and have a naturalistic, almost documentary-like texture. Recently I have been responding to the performance of peoples of African descent in old film footage as if it were theatre.

→ USA 2010, Video, 6:00

→ Director, script, camera, editing
Kevin Jerome Everson

→ Distribution Kevin Jerome Everson

COMCA'AC

Pedro Jimenez



Die Comca'ac (die sprechenden Menschen) sind ein kleiner Stamm von Eingeborenen im Bundesstaat Sonora, Mexiko. Mit einer großartigen Kosmogonie, die auf Sternen und Liedern basiert, leben und singen die Comca'ac sich ihren Weg durch ihre armselige Realität. Dies ist ein kleines Portrait darüber, wie diese Menschen sprechen und singen, um auf dieser Welt gehört zu werden.

The Comca'ac (the people who speak) are a small native community from the state of Sonora, Mexico. With a great cosmogony based on the stars and the songs, the Comca'ac live and sing their way through their poor reality. This is a small portrait of how these people talk and sing to prevail in this earth.

Pedro Jimenez, *1974, has explored the experimental and documentary film since he took a workshop with experimental filmmaker Naomi Uman in 1998. He has worked in several featured films in Mexico, and his work has reached the screen in many countries, such as France, Germany, Korea, England, Colombia, Guatemala and Mexico.

→ MEX 2010, Video, 7:50

→ Director, script, camera, editing Pedro Jimenez

→ Distribution NIMA Films

TRANQUILITY

Siegfried A. Fruhauf



Sonne, Strand, Meer: Die meisten Menschen verbinden damit die Unbeschwertheit freier Tage, einen losgelösten Zustand von den Zumutungen der Zivilisation. Das Bild einer Frau, die auf dem Rücken im Sand liegt, neben sich ein liegengeliebendes Stück Strandspielzeug, über sich nichts als die Sonne und den Wind, der Ausgangspunkt einer abenteuerlich weiten Reise, die sich aus dem Filmmaterial ergibt, das hier zusammenfindet.

Sun, beach, the sea: most people associate these with carefree days off work, free from civilization's demands. An image of a woman lying on her back in the sand, next to her an abandoned beach toy and nothing but sun and wind above, represents the point of departure for an adventurously long journey, one produced by the film material to be found here. (Bert Rebhandl)

*Siegfried A. Fruhauf, *1976 in Grieskirchen, Upper Austria, lives and works in Linz and Heiligenberg. Started experimenting with video in 1993, and later with film. Started organising art events with the artist group »wunderkinder« in 2001. Studied Experimental Visual Design at Linz University for Art and Industrial Design. Has participated in numerous international film festivals.*

- A 2010, 35 mm, 6:30
- Director, script, editing
Siegfried A. Fruhauf
- Distribution sixpackfilm

I AM MICRO

Shumona Goel & Shai Heredia



Bewusst non-narrativ, verbindet der Film Elemente von Dokumentarfilmen, Fiktion und philosophischen Kommentaren. Gedreht in den Gängen verlassener Kopierwerke, in heruntergekommenen Kinosälen und hinter den Kulissen einer Low-Budget Filmcrew, ist der Film ein experimenteller Versuch über das Filmemachen, die Filmform und die Seele der unabhängigen Kinoproduktion in Indien.

Strictly non-narrative, the film mixes pieces of documentary, fiction and philosophical comment. Shot in the passages of abandoned film labs, in disintegrating cinema halls and behind the scenes of a low-budget film crew, the film is an experimental essay about filmmaking, the film form and the spirit of independent cinema in India.

Shumona Goel studied at Bard College USA, and received her M.A. from SOAS London. Her films have screened at film festivals across the world.

Shai Heredia is the Festival Director of Experimenta and has curated programmes at the Tate Modern and Berlinale Film festival, amongst others. Heredia holds an MA from Goldsmiths College, London, and currently works with the India Foundation for the Arts.

- IND 2010, 16 mm on Video, 14:37
- Directors Shumona Goel,
Shai Heredia
- Camera Mukul Kishore
- Distribution Goel & Heredia

TRANSFORMANCE

Nina Kurtela



Transformance ist eine Videoarbeit, die ein viermonatiges Vorhaben aktiviert und dokumentiert. In diesem Zeitraum macht es sich Nina Kurtela zur täglichen Gewohnheit, die Veränderungen an der Baustelle der Uferstudios, Wedding, Berlin, zu beobachten und zu verfolgen – das Lagerhaus für die Reparaturen an Straßenbahnen und Bussen wird zu einer Tanzakademie umgebaut. Sie wird Zeugin der Entstehung einer Akademie, einer Kunstakademie, einer Theaterbühne.

Transformance is a video-event-work that activates and documents a four-month durational performance. Over this period of time, Nina Kurtela establishes a daily practice of visiting and witnessing the changes at the building site of the Uferstudios, Wedding, Berlin – the warehouse for the repair of trams and buses becomes a dance institution. She is spectator to the making of an art institution, the making of the theatre stage.

Nina Kurtela is an artist born in Zagreb, currently working and living between Berlin and Zagreb and thinking and creating in the fields of visual arts, video, performance and contemporary dance and choreography.

- HR 2010, Video, 9:45
- Director, script, camera, editing,
cast Nina Kurtela
- Distribution Centralna Jedinica

HELIOCENTRIC

Semiconductor



Heliocentric bedient sich der Zeitrafferfotografie und astronomischer Standortverfolgung, um den Verlauf der Sonne über eine Reihe von Landschaften aufzuzeichnen. Die gesamte Umwelt scheint an der Kamera vorbeizuziehen, während die Sonne in der Mitte jedes einzelnen Bildes bleibt und es uns somit ermöglicht, die Rotation der Erde und die Umkreisung um die Sonne nachzuvollziehen. Wenn das Sonnenlicht durch vorbeiziehende Wetterverhältnisse und der Umgebung, in der wir es sehen, unterbrochen wird, macht es diese hörbar wie die Nadel eines Plattenspielers. Das »heliocentrische« Bild des Universums wurde vom dritten Jahrhundert v. Chr. an diskutiert und ist auch in unserer modernen Zeit immer noch ein Streitpunkt.

Heliocentric uses time-lapse photography and astronomical tracking to plot the sun's trajectory across a series of landscapes. The entire environment seems to pan past the camera whilst the sun stays in the centre of each frame, enabling us to gauge the earth's rotation and orbit around the sun. As the Sun's light becomes disrupted by passing weather conditions and the environment through which we encounter it, it audibly plays them as if it were a stylus. The 'heliocentric' view of the universe was debated from the third century BC onwards and remained contentious into modern times.

Since 1999 UK artists **Ruth Jarman**, *1973 and **Joe Gerhardt**, *1972 (Semiconductor) have worked with digital animation to transcend the constraints of time, scale and natural forces; they explore the world beyond human experience, questioning our very existence. Central to these works is the role of sound. Their award-winning work has been exhibited at Hirshhorn Museum, Washington USA, Arnolfini Bristol and Nuit Blanche Paris, the British Council Jerusalem, Museum of Contemporary Art Lyon and Dissonanze Festival Rome.

- GB 2010, Video, 15:00
- Directors Ruth Jarman, Joe Gerhardt
- Music Sound: Semiconductor, BJ Nilsen
- Distribution LUX

THE VOYAGERS

Penny Lane



1977 schickte die NASA Voyager 1 und Voyager 2 auf eine Abenteuerreise in den interstellaren Raum. Beide Raumschiffe haben eine goldene Schallplatte mit an Bord, eine große Sammlung an Bildern und Klängen, die das Beste unseres Planeten Erde verkörpern. Carl Sagan sagte, »man wird auf das Raumschiff treffen und die Schallplatte wird nur dann gespielt, wenn es hochentwickelte, sich im Weltall bewegende Zivilisationen im interstellaren Raum gibt. Aber die Tatsache, dass diese »Flaschenpost« in das kosmische Meer katapultiert wird, sagt etwas sehr Hoffnungsvolles über das Leben auf diesem Planeten aus.«

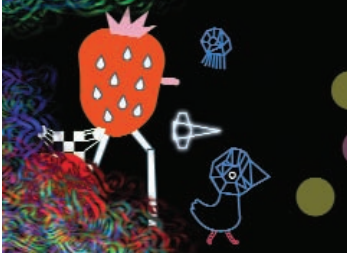
In 1977, NASA sent Voyager 1 and Voyager 2 on an epic journey into interstellar space. Each spacecraft carries a golden record album, a massive compilation of images and sounds embodying the best of Planet Earth. According to Carl Sagan, »[t]he spacecraft will be encountered and the record played only if there are advanced space-faring civilizations in interstellar space. But the launching of this bottle into the cosmic ocean says something very hopeful about life on this planet.«

Penny Lane is an artist, writer and programmer usually found somewhere in New York. Her videos have shown at Rotterdam, Impakt, Antimatter, San Francisco International Film Festival, Images Festival, FLEX, Experiments in Cinema, Women in the Director's Chair, MOMA's »Documentary Fortnight«, InterFilm Berlin and other venues.

- USA 2010, Video, 16:30
- Director, script, editing Penny Lane
- Camera Ashley Connor
- Distribution VTape

SMELLY SUNDAY GIRL

John Deneuve



Ein kleines Team hat sich auf den Weg gemacht, um eine Ente aus Eiscreme zu finden.

A small team is on its way to find an ice cream duck.

John Deneuve, director based in Marseilles, France, 33 years old. Made following videos 2008 ›Cerebral Adventure‹. 2006 ›Ferrari GT‹. 2004 ›Timewarp‹. 2001 ›Vita Nova‹. 1999 ›Todo es mentira‹. 1998 ›Jesus saved me‹.

- F 2010, Video, 3:43
- Director, script, camera, editing, animation John Deneuve
- Music Cancan
- Distribution John Deneuve

LOSE THIS CHILD

Yuval & Merav Nathan



Manchmal ist ein Strand nicht einfach ein Strand. Wenn die Sonne über dem Meer untergeht wird der Sand lebendig und nimmt die Formen eines kompletten Mini-Ökosystems von Meeresleben auf. Meeresschildkröten werden geboren, Aale tauchen auf, um ihre Beute zu jagen und Mutter Erde organisiert das Ganze. Musikvideo für *Lose This Child* von Eatliz Band.

Sometimes a beach isn't just a beach. As the sun goes down over the ocean, the sand comes to life and takes on the forms of an entire mini eco-system of aquatic life. Sea turtles are born, eels emerge to pursue their prey and Mother Earth orchestrates it all. Music video for *Lose This Child* by Eatliz Band.

Merav and Yuval Nathan is a pair of Grammy nominated directors/creators. They joined forces in 2006 and since then have created five animated music videos and a number of commercials. ›Her Morning Elegance‹ was nominated for the Grammy Awards 2010

- IL 2010, Video, 3:43
- Director, camera, editing Yuval & Merav Nathan
- Script Yuval & Merav Nathan, Nadav Ben Simon, Guy Ben Shetrit
- Animation Yuval Nathan, Guy Ben Shetrit, Moshe Zilbernagel, Talia Tzur
- Music Eatliz
- Distribution Yuval & Merav Nathan

CAMPAIGN LIKE CLOCKWORK – WE ARE HYPE

Florian Schneider & Rafael Cano



Ein Epos über den vielleicht wichtigsten Ort der Welt – die versifftte Toilette.

A love story about the perhaps most important place in the world – a dirty toilet!

*Florian Schneider, *1980 in Gießen, Abitur 2000 in Wetzlar, first encountered film at Bavariafilm and TV60 in Munich, awarded Diplom in Film & TV Management (WAM) in Dortmund, has worked on various productions of Bavaria Film (Tatort, Polizeiruf 110, etc.), internship at X Filme in Berlin (productions: DREI von Tom Tykwer, Das Leben ist zu lang... von Dani Levy and Tatort)- an unbelievable number of short films.*

- D 2009, Video, 4:46
- Director Florian Schneider & Rafael Cano
- Script Florian Schneider and Band
- Camera Florian Schneider
- Editing Martin Durlík
- Music Campaign like Clockwork
- Cast CLC, Sven Langholz, Amantani Schneider, Holger Liebfeld and many more
- Distribution Florian Schneider

CET AIR LA

Marie Losier



Cet Air la ist ein berühmtes französisches Lied aus dem Jahr 1963, live a capella gesungen von der NY Sängerin April March mit Julien Gasc. Das Pärchen singt, während es über einer überlagerten 16mm-Projektion einer Stop-Motion-Animation einer Reihe von Wolken, Vögeln, Blasen, Nebelmaschinen und Glitter fliegt – das Lied ist wie ein Traum.

Cet Air la is a famous french song from 1963, sung live by NY singer April March in a capella with Julien Gasc. The couple is singing while flying over a superimposed 16mm projection of a stop motion animation of a series of clouds, birds, bubbles, smoke machines and glitters - the song has the texture of a dream.

Marie Losier, *1972 in France, is a filmmaker and curator working in New York City. She has shown her films and videos at museums, galleries, biennials and festivals. She studied literature at the University of Nanterre, France and Fine Art in New York City. She has made a number of film portraits on avant-garde directors, musicians and composers such as Mike and George Kuchar, Guy Maddin, Richard Foreman, Tony Conrad and Genesis P-Orridge.

- USA 2010, Video, 3:00
- Director, script, camera, editing Marie Losier
- Music, cast April March and Julien Gasc
- Distribution Marie Losier

LANGBEAT

Dániel Szöllosi



Dieses experimentelle Musikvideoprojekt basiert auf der Idee, dass jede einzelne Sprache ihre eigene Musikalität und ihren eigenen Rhythmus hat. Ein unterteilter Bildschirm, auf dem die Musik aus den Klängen von Nahaufnahmen von menschlichen Mündern geformt wird, die die Worte mehrerer verschiedener europäischer Sprachen buchstabieren. Die Worte erzeugen ein Rhythmus, der Rhythmus wird zu Musik.

This experimental music video project is based on the idea that every language has its own musicality and rhythm. A divided screen where the music builds up from those sounds of close-ups of human mouths spelling words of several different European languages. The words create a rhythm, the rhythm becomes music.

Dániel Szöllosi, * 1987 in Budapest. His interest in images and music always played a big part in his life from a very early age. In 2006, after graduation, he was accepted into the Faculty of Media Design of Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest.

- H 2010, Video, 0:01:55
- Director, script, editing, music Dániel Szöllosi
- Camera Milan Bernath
- Distribution Dániel Szöllosi

SOARING THROUGH THE STARLIGHT

Nils Mühlenbruch



Sängerin KRAUSE, inmitten einer weiten, düsteren Metropole auf der Suche nach ihrem Alter-Ego, konfrontiert ihr Ebenbild mit zerstörerischen Konsequenzen.

Singer KRAUSE, in search of her alter ego in a vast and gloomy metropolis, confronts her counterpart with destructive consequences.

Nils Mühlenbruch is an independent filmmaker and motion graphics designer. He is involved in many crossmedia projects both independent and admissioned, such as interactive flash animations, Broadcast design and vj performances.

- NL 2010, Video, 4:12
- Director, script, editing, animation, cast
Nils Mühlenbruch
- Camera Captainvideo
- Music
KRAUSE - Susanne Clermonts
- Distribution Nils Mühlenbruch

THE EDGE

Phillip Eichholtz



Heute ist jeder ein Rockstar.
Nowadays, everyone's a rock star.

*Phillip Eichholtz, *1982 in Hildesheim, Germany, grown up in Osnaabrück. He made his first feature film »Meine Daten und Ich - Sicherheit in Deutschland« in 2008. The film arose from the feeling that many of the new anti-terrorist acts infringe upon the personal rights of all citizens in Germany. The film was discussed in Der Spiegel, Tipp Berlin and Hessischer Rundfunk, and received very good reviews.*

- D 2010, Video, 3:26
- Director Phillip Eichholtz
- Script Phillip Eichholtz, Elrond de Animagus
- Camera Fee Scherer
- Editing Janusch Kesy, Phillip Eichholtz
- Animation Oliver Jerke
- Production Design
Carolin Reinartz
- Music Klopje Popje
- Cast Klopje Popje, Hardy Schwetter, Sarah Meier-Böke, Sophia Wagner, Alex Stroh
- Distribution Phillip Eichholtz

LAOKOONGRUPPE: WALZERKÖNIG

Adnan Popovic



Stop and go-Animation in Perfektion. »Drehort« Schreibtisch. Hinter einem Post-It, auf dem Sänger Karl Schwamberger (Laokoongruppe) als gezeichnete Trickfigur performt, rollt der Songtext zum Walzerkönig karaoke-tauglich auf einem Registrierkassenstreifen vorüber. Daneben das Video im Video: eine mit Leuchtstiften skizzierte Bahnfahrt. Und von Zeit zu Zeit offenbart auch der Regisseur seine Existenz – wenn er zur Kaffeetasse greift oder das Filmset zur Miniatur-Heim-Disko umbaut.

Perfect stop-motion animation, »location«, the desk. The singer Karl Schwamberger (Laokoongruppe) performs as an animated figure on a stack of post-its, as the lyrics to Walzerkönig roll past on a till roll. Alongside there is a video within a video, a train journey drawn with a highlighter, and from time to time the director reveals himself – grabbing his coffee cup, or remodeling the film set as a miniature home disco. (production note)

Adnan Popovic has been studying for his Diplom in Visual Arts at the Akademie der bildenden Künste, Vienna since 2007. 2006-2007 studied Theatre, Film and Media Science at the University of Vienna.

- A 2009, Video, 5:00
- Director, script, camera, editing
Adnan Popovic
- Distribution sixpackfilm

DEAD AIR

Nisha Duggal



Der Versuch, einen kreativen Raum während meines einjährigen Aufenthaltes an der Florence Trust zu finden.

Trying to find a creative space during my year-long residency at the Florence Trust.

Nisha Duggal works across media exploring performance in everyday life. Her films and drawings have been exhibited internationally, including installations at Arnolfini (Bristol), Ginza Art Lab (Tokyo), Baltic Centre for Contemporary Art (Gateshead) and Oriel Mostyn (Llandudno) with screenings at Rekalde (Bilbao), Cornerhouse (Manchester) and Iniva (London).

- GB 2010, Video, 2:03
- Director, script, camera, editing, animation Nisha Duggal
- Distribution Nisha Duggal

REHEARSAL

Paul Leyton



The Marshmallow Bear beim Proben.

The Marshmallow Bear rehearsals.

*Paul Leyton, * in London. Studied Experimental Media Design at the UDK, Berlin. Works as a freelance cameraman and designer.*

- D 2010, Video, 2:25
- Director, script, editing Paul Leyton
- Camera Paul Leyton, Fritz Nebel
- Music The Marshmallow Bear
- Distribution Paul Leyton

FIRES

Philipp Eichholtz



Über die Machtlosigkeit, wenn Gefühle vergehen.

On powerlessness when feelings disappear.

Bio siehe *The Edge*

- D 2010, Video, 4:07
- Director Philipp Eichholtz
- Script Philipp Eichholtz
- Camera Julian Landweer
- Editing Janusch Kesy, Philipp Eichholtz
- Music Band of Skulls
- Cast Stella Stocker, Hardy Schwetter, Axel Ranisch, Anne Schiffmann, Stefan Appelt
- Distribution Philipp Eichholtz

STYROFOIL

Barry Anderson



Styrofoil ist eine Zusammenarbeit zwischen Videokünstler Barry Anderson und der Band Monta At Odds. Indem Elemente von HD-Video und Grafikanimationen gemischt werden, nutzt das Video eine allumfassende Metapher über Wasser, um die Rhythmen und Strukturen des Post-Rock-Soundtracks zu untermauern.

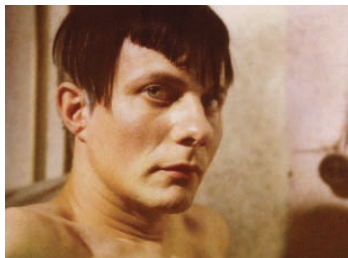
Styrofoil is a collaboration between video artist Barry Anderson and the band Monta At Odds. Combining elements of HD video and motion graphics, the video uses an overarching metaphor of water to support the rhythms and textures of the post-rock soundtrack.

Barry Anderson, *1969 in Greenville, Texas, lives and works in Kansas City, Missouri. His video and photography work has been shown extensively around the country and worldwide, with recent exhibitions in New York, California, Texas and England. He received his MFA from Indiana University Bloomington and his BFA from the University of Texas at Austin.

- USA 2010, Video, 3:10
- Director, script, camera, editing, animation Barry Anderson
- Music Monta At Odds
- Cast Finn Anderson
- Distribution Barry Anderson

LIGHTNING STRIKES

Sönke Held



Eine Super-8-Paranoia-Extravaganza zu den Klängen von Felix Kubin ...

A Super 8 paranoia extravaganza to the sounds of Felix Kubin ...

Sönke Held, *1973 in Hamburg. Director focusing on music. Deeply rooted in underground culture with an appreciation of glamour. Music videos for niche artists from the USA, England and France. In Germany, for instance, Andreas Dorau, Nena, F.S.K., Felix Kubin, Fettes Brot.

- D 2010, Video, 4:11
- Director, editing Sönke Held
- Script Sönke Held, Felix Kubin
- Camera Bettina Herzner
- Music Felix Kubin, Twyla Herbert, Lou Christie
- Cast Felix Kubin, Meryll Hardt
- Distribution Sönke Held

EATING AT THE VOID

chichirik



»Eating at the void« ist ein melancholisches Jump- und Run-Märchen aus zauberhaft surrealistischen Bildern, eine schwarzweisse Traum- und Alptraumwelt zugleich. Chichirik's eigenwilliger Ansatz: die Verknüpfung des klassischen Stopptricks, Computerspielwelt und traditionell märchenhafter Symbolik schafft einen Teppich aus Figuren, Mustern und Formen.

»Eating at the void« is a melancholic jump and run fairy tale, a surreal picture dream and nightmare at the same time in black and white. Chichirik's individual approach towards animation is somewhere between classic stop motion, compute game worlds and traditional fairy tale creates a patchwork made of figures, characters and forms, a story that is told like the horizontal axis of a console game.

chichirik, * in Russia, lives and works in Hamburg.

- D 2010, Video, 0:03:50
- Director, script, camera, editing, animation chichirik
- Music Taprikk Swezzee
- Distribution chichirik

YOU'RE STILL IN MY MIND

Alex Guimerà



Eine von Alex Guimerà Regie geführte Music-Clip.

A music clip directed by Alex Guimerà.

- E 2010, Video, 4:00
- Director, script, camera Alex Guimerà
- Editing Several Studio
- Music The Peper Pots
- Distribution Playtime Audiovisuales

BROOKLYN POETRY COMPANY

Jan Walentek



Eine Collage, die aus Graphik, Film, Poesie, Musik und Tanz besteht und bewegt sich im Honky-Subway-Tempo in Richtung Brooklyn. Die daraus resultierende Fragmentierung des Blickes mündete in einer veränderten Perzeption.

A collage consisting of graphics, film, poetry, music and dance, moving in honky-subway time towards Brooklyn. The resulting fragmentation of the view leads to an altered perception.

*Jan Walentek, *1945 in Katowice, Poland, artist and graphic designer. Werbe- und Buchgrafik, Angewandte Kunst, Malerei und Video Kunst. Lives near Stuttgart.*

- D 2010, Video, 4:15
- Director, script, editing Jan Walentek
- Camera Jan & Eva Walentek
- Music SaReGaMa
- Distribution Jan Walentek

VOLCANO

Shusaku Kaji



Musikvideo über die Explosion von Liebe und Leidenschaft.

Music video about the explosion of love and passion.

Shusaku Kaji is a motion director, designer and also president of the motion graphics design studio called 'JIKAN Design' in Osaka, Japan. 'JIKAN' is a meaning of time, and he pursues the visual harmony of light and sound, which are always the elements of time, developing the boundary between art and business. Shusaku Kaji and JIKAN Design creates widely from abstract motion graphics to commercial client work.

- J 2010, Video, 4:00
- Director, script, editing Shusaku Kaji
- Camera icchie
- Animation Shusaku Kaji, Yuka Wada
- Music, cast Yossy Little Noise Weaver
- Distribution JIKAN Design Inc.

GYRE

Björn Kämmerer



Leuchtend weisse, rautenförmige Gebilde gleiten von rechts nach links über eine tiefschwarze Fläche im Cinemascope-Format. Minimale Bewegungsvariationen sind auszumachen. Nach und nach hellt sich die Leinwand auf und eine grobe Holzstruktur wird sichtbar. Die vermeintlich abstrakte Animation wandelt sich mittels subtiler Veränderungen der Lichtsituation und des Kamerawinkels und -abstands in eine konkrete, filmisch-architektonische Versuchsanordnung.

Luminous white, diamond-shaped forms glide from right to left across a jet-black plane in Cinemascope format. Minimal variations in their movement can be seen. Subtle changes in the light and the camera's distance and angle transform this presumably abstract animation into a concrete setup for a filmic and architectural experiment. (Norbert Pfaffenbichler)

Björn Kämmerer, *1977 in Stralsund (GDR), grew up in Berlin. Lives and works in Vienna. Studied from 2002-2008 at Kunstuniversität Linz (Experimental Media Art), and at the Academy of Fine Arts Vienna (Art and Digital Media). Works with film and video art.

- A 2010, 35 mm, 9:00
- Director, script, editing Björn Kämmerer
- Camera Robert Oberrainer
- Distribution sixpackfilm

DAS GESPENST DES GLUCKS

Max Philipp Schmid



Eine Frau und ein Mann üben die grosse Umarmung. Der Fernseher zeigt ein tanzendes Paar aus einem Hollywoodmusical. Sie versuchen das Vorbild nachzuahmen, doch ihre Bewegungen sind hölzern und ihre Schritte kleben am Boden, als sei die Gravitationskraft erhöht. Durch ihre Beflissenheit geht die Leichtigkeit des Originals gänzlich verloren. Was bleibt ist die Melancholie des Scheiterns.

A man and a woman in a big embrace. The TV shows a couple dancing in a Hollywood musical. The man and woman attempt to follow suit, but their movements are wooden and their feet leaden, as if under extra gravitational pull. Their perseverance completely robs their dance of the lightness of the original. All that remains is the melancholy cast of failure.

Max Philipp Schmid, *1962 in Switzerland, independent director and video artist. After studies in art he qualified as a visual arts teacher at Basel University of Arts and Design. His works have been shown at numerous international festivals, museums and galleries.

- CH 2011, Video, 10:22
- Director, script, editing Max Philipp Schmid
- Camera Sarah Derendinger
- Sound Design Knut Jensen
- Cast Desirée Meiser, Klaus Brömmelmeier
- Distribution freihändler
- Filmproduktion GmbH

(WAITING) OFF MY CHEST

Maria Niro



Während die Protagonistin auf einen Anwalt wartet (sie wird eine »Patientenverfügung« unterschreiben), blättert sie durch ein Buch mit dem Titel »Cosa Nostra«. Wir hören ihre Worte ungeschönt und ärgerlich, es werden Gefühle angeschnitten, Gedanken über Leben, Tod und die Wut und Angst, die sie bei dem Gedanken empfindet, jemanden zu töten. Wer ist sie? Wir wissen nicht viel über sie, aber wir werden einige erstaunliche Enthüllungen erfahren.

As the protagonist waits for a lawyer (she is about to sign a »living will«) she thumps through a book called »Cosa Nostra«. We hear her words raw and charged, touching upon emotions and thoughts about life, death and the anger and angst she feels towards the idea of having to take someone else's life. Who is she? We don't know much about her, we will gain knowledge of some startling revelations.

Maria Niro is a New York City based artist working with video, sound and photography. Working mostly in series, her current body of work explores the poetics of memory and dreams. Maria Niro's work has screened in festivals and galleries in the United States, the United Kingdom, Canada, Bulgaria, Ireland and on French and German TV.

- USA 2010, Video, 3:54
- Director, script, camera, editing, music Maria Niro
- Distribution Maria Niro

BRUNE RENAULT

Neil Beloufa



Eine scheinbar ganz normale Samstagnacht. Vier französische Teenager sind in ihre alltägliche Unterhaltung vertieft, sitzen in ihrem Auto. Vielleicht wollen sie jemanden besuchen, etwas trinken, oder vielleicht sind sie auch auf dem Weg zu einer Party. Es entwickelt sich ein typisches Teenager-Drama. Nach einer Weile wiederholen sie sich ständig und geraten in eine endlose Schleife von Oberflächlichkeiten über Jugend, Romantik und persönlichen Beziehungen.

It seems an ordinary Saturday night. Four French teenagers are involved in their everyday conversations, sitting inside their car, driving around the nightly city. Maybe they plan to visit someone, to have a drink, or maybe they are on their way to a party. After some time, they fall into repetition and get caught in an endless loop of superficialities about youth, romance and personal relationships.

Neil Beloufa, *1985 in Paris. He studied Fine Arts at Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts and Decorative Arts at Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs in Paris, at Cooper Union in New York and at CaArts in Valencia. Beloufa's work has been exhibited and screened worldwide. DIALOG-AWARD 2008 at EMAF, Osnabrück.

- F 2009, Video, 17:45
- Realisation Neil Beloufa
- Distribution Netherlands Media Art Institute

NEUTRAL

Dan Walwin



Neutral ist ein Video, das von der Geschichte eines Paares handelt, das eine Autopanne hat. Es beleuchtet hauptsächlich die Wiederholung ihrer Handlungen während sie auf Hilfe warten müssen. Während dieser Wartezeit nehmen sie ihre Umgebung mehr und mehr wahr, was noch verstärkt wird, als sich unerklärliche Dinge ereignen.

Neutral is a video that works with the narrative of a couple's car breaking down, and is engaged mostly with the repetition of their actions in this sort of limbo period of waiting for assistance. Within this there is a kind of heightened awareness of their surroundings, which becomes even more so by the occurrence of inexplicable things.

Dan Walwin is an artist working primarily in video, having studied Fine Art at Goldsmiths College, London, graduating in 2007. Recent shows include *Rencontres Internationales*, Centre Pompidou, Paris, *For the sake of the image* at Jerwood Space, London, 2010, Verena Klary, Iwan van't Spijker, Dan Walwin at Walden Affairs, The Hague, 2009.

- GB 2010, Video, 11:00
- Director, script, editing Dan Walwin
- Camera Ashley Briggs
- Music James Bull
- Cast Alexa Brown, Marcus Taylor
- Distribution Dan Walwin

BOUNDARY

Devin Horan



BOUNDARY spielt in einer von der Außenwelt abgeschnittenen Gemeinde, in einer abgelegenen Landschaft nahe der russischen Grenze. Dadurch erinnert es an einen undurchsichtigen Ort, an Psychogeographie, das Fehlen persönlicher Geschichten. Es ist der erste Teil einer Tetralogie von Filmen, die auf einer Aussage von Sadeq Hedayat basiert: »Man kann im Leben engelhaft, menschlich oder animalisch werden. Ich bin nichts davon geworden.«

Set among an isolated community in a remote landscape near the Russian border, BOUNDARY evokes a space of ambiguity, a psychogeography, an absence of personal histories. It is the first installment in a tetralogy of films based on a statement by Sadeq Hedayat: »In life it is possible to become angelic, human, or animal. I have become none of these things.«

Devin Horan, *1982 in the United States. Graduated in Art History from Columbia University in New York City. Worked for Lithuanian film-maker Sharunas Bartas on the film *Eastern Drift* (Indigene d'Eurasie) as a camera assistant. BOUNDARY is his first film.

- LT 2009, Video, 16:46
- Director, camera Devin Horan
- Editing Lyle Gertz, Devin Horan
- Distribution Devin Horan

SERVANTS OF MERCY

Fern Silva



Fern Silvas Werk ›Servants of Mercy‹ ist ein eine poetische Sammlung religiöser Riten, die in Portugal praktiziert werden. Religiöse Pilger werden mit einer so intimen Objektivität gezeigt, dass der Zuschauer sich dem Film mit neugieriger Ehrfurcht nähern kann. Fern Silva's piece ›Servants of Mercy‹ is a poetic assemblage of religious rites performed in Portugal, depicting religious pilgrims with an intimate objectivity that allowed the viewer to approach the film with curious awe.

Fern Silva is an active filmmaker whose personal journeys and impulsive disposition give rise to his visionary process. He has created a body of film, video and projection work that conveys a congruent existence through the aesthetics of reflections and detriments within controlled microcosms. His work has been screened and performed at various festivals, galleries and cinemateques around the world.

- P 2010, 16 mm on Video, 14:30
- Director, script, camera, editing Fern Silva
- Distribution Fern Silva

SIDEWALK STORIES

Rizki R. Utama



3. November 2008
Schneefeld
Oslo, Norway

Die Geschichte beginnt an dem Tag, an dem ich 2008 nach Deutschland kam. In jenen Tagen fand und sammelte ich gefundene Objekte auf den Straßen, die Erinnerungen hervorrufen. Ich fragte mich selbst wer ich war und wer ich bin, an einem neuen Ort, an dem die Art und Weise, wie die Menschen in ihrer Gesellschaft überleben, wirklich anders ist. Eine Geschichte, die als endloses Tagebuch daherkommt.

The story starts from the day I came to Germany in 2008. Walking through the days finding and collecting founded objects on the streets that stimulate memories. Questioning myself, who I was and who I am, in a new place, where the way people survive in their society is really different. A story that comes as an endless diary.

*Rizki Resa Utama known as OQ, *1982 in Indonesia. His main artistic focus is close to the symbolism of the topics social life and everyday life. In 2008 he moved to Germany, where he continued his study of Fine Art at the HBK Braunschweig, Germany. His experiences as a foreigner caused feelings of anxiety, insecurity and alienation. These he processes to survive and fit into the new social and cultural structures which, on the other hand, give him rich perspectives and new thoughts.*

- D 2010, Video, 9:12
- Director, script, camera, editing Rizki R. Utama
- Distribution Rizki R. Utama

DRUHÝ IVOT (SECONDLIFE)

Peter Kováčik



Eines Tages wird die ganze Welt zu einem einzigen Kommunikationsnetzwerk heruntergeladen werden. Die Menschen müssen nicht mehr reisen, um sich in der Welt zu orientieren und um andere Menschen zu treffen. Wir werden auf diesem Planeten sitzen, auf dem sie nur noch eine einzige menschliche Erfahrung wollen, die sie am Computer erzeugen können. Die Frage ist, ob die Geschichte sich ihrem Ende nähert, oder ob wir, im Gegenteil, auf der Schwelle einer völlig neuen Ära stehen. Wie wohnen nicht mehr länger nur in einer Stadt oder einem Land.

The whole world will one day be downloaded into a single communications network. People no longer have to travel to orient themselves in the world to meet other people. We will be able to sit on this planet where they only want a whole human experience they can trigger on the computer. The question is whether history is approaching its end, or vice versa, whether we are standing on the threshold of a completely new era. We are no longer residents of one city or one country.

*Peter Kováčik, *1979 in Brezno, Slovakia. Graduate from the Academy of Performing and Musical Arts / documentary directing in 2010. Working as a filmmaker since.*

- SK 2010, Video, 18:45
- Director, script Peter Kováčik
- Camera Rasto Trizma
- Editing Michal Kondrla
- Music Kubo Ursiny
- Cast Miroslav Hokeš, Jergon Zaurak
- Distribution VŠMU

99 BEAUTIFUL

Tessa Knapp



Türkische Vornamen haben oftmals einen direkten Bezug zur Welt. Sie bedeuten beispielsweise Tagesanbruch, Erde und Regen, aber auch Sehnsucht, Krieg und Frieden. Inspiriert von den 99 Namen Allahs, zeigt die Portraitserie Träger solch ›sprechen-der‹ Namen, die als Inszenierungsrahmen wie Allegorien in Theaterstücken auftreten. Dieser wird durch die freie Artikulationsform der Selbstpositionierung, der subjektiven Aneignung oder Distanznahme andererseits wieder gebrochen. Die Protagonisten stellen einen persönlichen Bezug zur jeweiligen Bedeutung ihres Namens her und bieten dem Betrachter in ihren individuellen Erzählungen eine intime Begegnung an – ›Ich bin Ümit – Hoffnung‹ ist zugleich die allgemeine und universal gültige Verkörperung eines Gefühls wie auch die persönliche Vorstellung des im Video auftretenden Menschen.

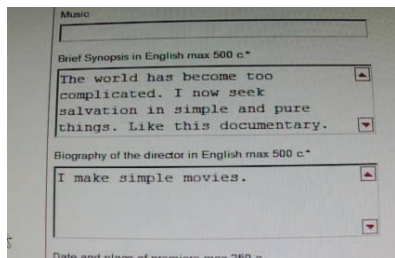
The video's title was inspired by the ›99 names of Allah‹ described by his countless attributes as his most beautiful names and translated from the Koran as descriptions of characteristics. Turkish first names often bear a direct reference to everyday language and to the world – for example, they mean dawn, earth and rain but also longing, war and peace. The protagonists set up a personal reference to the respective meaning of their names, offering the viewer an intimate encounter in their individual stories – ›I am Ümit – hope‹ represents a generally and universally valid personification of a feeling and, at the same time, a personal introduction of the person in the video.

*Tessa Knapp, *1981 in Stuttgart. 2001 Studied Media Arts at the Academy of Media Arts Cologne, Germany - supervised by Matthias Müller, Marcel Odenbach and Siegfried Zielinski. 2007 awarded a Diplom with honours. Works in video art, installation, performance, stage design and experimental film.*

- D 2010, Video, 17:00
- Director, script, camera, editing Tessa Knapp
- Cast Toprak, Baris, Yagmur, Volkan, Safak, Deniz, Devrim, Yagmur, a. o.
- Distribution Tessa Knapp

MY FILM FESTIVAL ENTRY

Neil Needleman



Die Welt ist zu kompliziert geworden. Ich suche jetzt Erleichterung in den einfachen und klaren Dingen. Wie dieser Dokumentarfilm. The world has become too complicated. I now seek salvation in simple and pure things. Like this documentary.

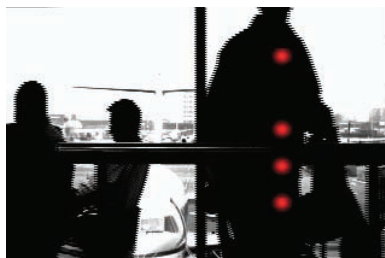
Neil Ira Needleman, * 1957 in Brooklyn, NY, where he learned filmmaking on the streets. He makes simple movies.

Needleman has extensive professional experience as an Associate Creative Director/Copywriter in general advertising, direct response, B2B, sales promotions and corporate communications. My work encompasses TV, print, Web, radio, newsletters, dimensional sales kits and an array of direct mail vehicles. Many of my assignments have required me to climb a steep learning curve and to master new vocabulary to address the specific requirements of my clients and to more effectively communicate with the target audience. As a result, I am proficient in developing impactful creative for a wide range of audiences.

- USA 2010, Video, 3:00
- Director, camera, editing Neil Needleman
- Script European Media Art Festival
- Distribution Neil Needleman

HORIZONTAL INTIMACY

Seoungho Cho



Heimlich gedreht in den zugigen, anonymen Flughafengebäuden auf der ganzen Welt, erfassen Chos Aufnahmen Reisende, die ihre Zeit totschiessen, und diesen trügerischen Frieden, der für diese Orte so einzigartig ist. Ein Paar rote Augäpfel, die auf unheimliche Art und Weise an das rote Kameraauge von HAL aus Kubricks 2001 erinnern, scheinen uns anzustarren. Vielleicht sind diese »Augen« eine Referenz an die Rolle des Künstlers, der als Außenstehender gelassen auf eine ihm unbekannte Welt schaut, sich nach Gemeinschaft sehnt, die jedoch in einer solch flüchtigen Welt immer nur Enttäuschungen bietet.

Filmed in the chilly, indeterminate locale of airport terminals from around the world, Cho's surreptitious footage of travellers biding their time captures the ominous quietude unique to that space. A set of red orbs seem to stare back, eerily calling to mind the red eye of HAL from Kubrick's 2001. Perhaps these »eyes« match the artist's role as an outsider looking coolly upon an unfamiliar world, longing for a communion that will always be disappointed in such a transient realm.

Seoungho Cho, *1959 in Pusan, South Korea. He received his M.A. from New York University. Cho's one-person exhibitions have included The Museum of Modern Art, New York; Montevideo, Amsterdam; the Contemporary Art Museum, Honolulu; Samsung LeeUm Museum of Modern Art, Seoul; Millennium, New York; and the Cinematheque, Toronto.

- USA 2010, Video, 8:20
- Director, camera, editing Seoungho Cho
- Music Alexander Scriabin, Seoungho Cho
- Distribution Netherlands Media Art Institute

FILMSCRIBBLE / FUTURE I / VISIONS

Anja Czioska



Tranceperformancefilmskizze / Bewegungsabläufe werden zu individuellen Teilabschnitten, die jede für sich verfremdet scheinen und ohne lineare Handlung nur als skizzierte Studie existieren. Die durch die in der Projektion entstehenden Doppelbilder ergeben sich Überlagerungen im Zeit-Raum-Vakuum.

Trance performance film sketches / motion sequences become individual segments, each of which, on its own, appears to be alienated, existing as an outlined study without a linear story line. The double images of the parallels created in the projection lead to a superimposition in the temporal/spatial vacuum.

Studied at the art academy Städelschule Frankfurt, filmclass Prof. Peter Kubelka. San Fransisco Art Institute with filmmakers George Kuchar and Ernie Gehr. 20 of my 16mm shortfilms are in the archives of ›anthologie film archives‹, ›Filmmakers Coop‹ N.Y.C., ›Lightcone‹, Paris and ›arsenal experimental‹ Berlin.

- D 2010, 16 mm on Video, 3:00
- Director, script, camera, cast Anja Czioska
- Distribution Anja Czioska

STRANGE LIGHTS

Rosie Pedlow & Joe King



In einer Winternacht im Jahre 1980 beobachten amerikanische Soldaten ›nicht zu erklärende Lichter‹ im Wald von Rendlesham. Der Vorfall ist seitdem Großbritanniens bekanntester UFO-Zwischenfall. Dieser Film kehrt 30 Jahre später, auf der Suche nach ähnlich ›unerklärlichen‹ Ereignissen, an den Ort des Geschehens zurück.

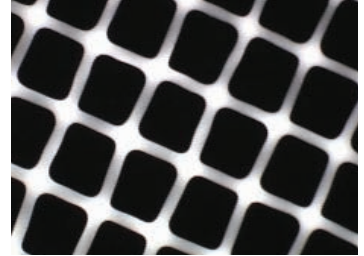
On a winter's night, 1980, American servicemen witnessed 'unexplained lights' in Rendlesham Forest. The incident has since become Britain's most famous UFO incident. This film revisits the forest, thirty years later, in search of similarly 'inexplicable' events.

Joe King & Rosie Pedlow are two British artist film-makers. Their work has been exhibited widely in the UK and internationally to wide critical acclaim. In 2008 they were awarded the inaugural Jerwood Moving Image Award for a previous collaborative work, Sea Change.

- GB 2010, Video, 8:08
- Directors, script, camera, editing Rosie Pedlow, Joe King
- Music Joe King
- Distribution Rosie Pedlow

FLYSCREEN

Richard Tuohy



Flyscreen ist ein ›Rayogramm‹-Film, der nicht mit einer Kamera hergestellt, sondern direkt auf 16mm-Rohfilm belichtet wurde, indem ich Fliegengitter auf den Film legte und dann belichtete. Der Ton, den wir hören, ist der Lichtton, den die Bilder erzeugen, wenn sie den 16-mm-Lichttonprojektor durchlaufen.

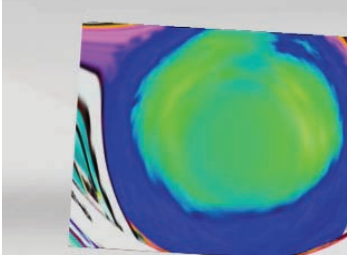
Flyscreen is a camera-less ›rayogram‹ film, made by layering flyscreen material onto raw 16mm film stock and then exposing to light. The sound heard is the optical sound of the images passing the 16mm optical sound head.

Richard Tuohy is one of the most active experimental film makers currently working on celuloid in Australia. His film ›Iron-Wood‹ won first prize (ex aequo) at ›Abstracta 2009‹ experimental film festival in Rome. He runs Nanolab in Australia - the specialist small gauge film processing laboratory. While his academic background is in philosophy, Richard has been a practicing film maker since 1987.

- A 2010, 16 mm on Video, 8:16
- Director, camera, editing Richard Tuohy
- Distribution Richard Tuohy

STROKE

Antal Lux



In den Blitzlichtern des Gehirns steigen tausend Farbtöne empor, bis die Welt in der Dunkelheit versinkt.

Thousands of shades of colour ascend in the flash lights of the brain until the world sinks into darkness.

*Antal Lux, *1935 in Budapest, Hungary, 1956 fled to Germany; 1960-65 studied Painting and Graphics at the Akademie der Bildenden Künste, Stuttgart; from 1960 exhibitions and festival participation; from 1980 artistic work at the same time as video and painting; lives and works in Berlin.*

- D 2010, Video, 3:00
- Director, script, camera, editing, animation, music Antal Lux
- Distribution Antal Lux

BRIDGE KIDS

Geoffrey Pugen



In naher Zukunft wird es keine Erwachsenen mehr geben, ein Baumhaus wird zum Tor in eine andere Dimension und Felsen setzen unmittelbare Kräfte frei. Dokumentarfilm, Historiografie und Mythologie treffen aufeinander und verschmelzen zu einem 16-mm-Film, der in die Welt von telepathischen Kindern taucht. Als meditative Collage mit typischen Medien- und Science-Fiction Klischees verbindet Bridge Kids einen wissenschaftlichen Dokumentarfilm über J.B. Rhine und die Geschichte von Übersinnlichkeit und Parapsychologie mit einem Sci-fi-Drama, das Jugendliche portraitiert, die Verbindungen zum Reich der Toten haben.

In the near future there are no adults, a tree house becomes a door to another dimension, and rocks release intuitive powers. Documentary, historiography and mythology collide and transform in a 16mm film showing a world of telepathic children interpreting technologies. A meditation collage of media & sci-fi cliché, Bridge Kids connects a research documentary on J.B. Rhine and the history of ESP / Parapsychology, with a science fiction drama portraying an adolescent's connection with the dead.

With theatrical absurdity, Pugen explores relationships between real and staged performance, the natural and the artificial, and tensions of virtual identity, through altering and manipulating images. Working with video, film and photography in the digital realm, Pugen renders situations that examine our perceptions of how history, documentation and simulation intersect. His videos and art have been exhibited nationally and internationally.

- CDN 2010, Video, 13:13
- Director, script, camera, editing, Geoffrey Pugen
- Music Tom Third
- Cast Jill O'Craven
- Distribution Geoffrey Pugen

OH

Anouk De Clercq



»Oh« versucht den ambitionierten, utopistischen Geist des radikalen Architekten Etienne-Louis Boullée (1728-1799) wiederzubeleben und diesen Geist einer traditionellen utopischen Architektur, den Boullée vertrat, getreu wiederzugeben. Obwohl »Oh« den geschichtlichen Verweisen auf ein nicht realisiertes Architektur-Projekt eine nostalgische und melancholische Note geben, bleibt De Clercq ihrer vielfach bewiesenen Leidenschaft für Zukunftsbilder treu.

»Oh« seeks to reanimate the ambitious, utopian spirit of renegade architect Etienne-Louis Boullée (1728-1799) and is true to the spirit of the utopian architectural tradition Boullée is part of. Although the historical reference to an unrealised architectural project adds a nostalgic, melancholy twist to »Oh«, De Clercq nevertheless stays true to her well-documented passion for images of futurity.

Anouk De Clercq's films explore the audiovisual potential of computer language to create possible worlds, many of which have a strongly architectonic character. Her works have been shown in Tate Modern, Whitechapel Art Gallery, Centre Pompidou, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, New York Film and Video Festival, International Film Festival Rotterdam, Transmediale, Biennale de l'Image en Mouvement, EMAF, Osnabrück, among others.

- 2010, Video, 8:00
- Director, script, editing Anouk De Clercq
- Camera Tom Kluyskens
- Animation Tom Kluyskens
- Music Anton Aeki
- Distribution Auguste Orts

ATLANTIC GARDEN

Ulu Braun



Ein Panorama-Video, das Menschen mit unterschiedlich ideologischem Hintergrund zeigt, die sich um ein Herrenhaus gruppieren. Ausgehend von einer idyllischen Szenerie, die sowohl an die Romantik des 19. Jahrhunderts und an die Ökologiebewegung erinnert, schwenkt der Blick über einen kultivierten Landschaftsgarten und endet an einer Klippe. »Atlantic Garden« ist Teil einer Reihe von thematischen Landschaftspanoramen, die sich mit der Globalisierung und der Beeinflussung durch die Medien beschäftigen und in denen sich die Welt als Ort ständig gleichzeitiger Existenzen zeigt.

A panorama video showing people from different ideologic backgrounds grouped around a mansion. From idyllic scenes reminiscent of 19th century romanticism and the ecological movement, the view pans along a cultivated garden, ending at a cliff. »Atlantic Garden« is part of a serial of thematic landscape panoramas dealing with globalisation and media influence. In them, the world is shown as a place of permanent simultaneous existence.

*Ulu Braun, *1976 in Schongau, Germany. Lives and works in Berlin/Germany. 1996-1999 Studied Painting and Experimental Film, University of Applied Arts Vienna, Austria. 2001-2006 Studied Animation Film at Babelsberg Film University, Potsdam, Germany. 2007 DAAD scholarship, Academy of Fine Arts, Helsinki, Finland. His works are shown regularly in galleries, museums and media art festivals. Collaboration with Roland Rauschmeier as BitteBitteJaJa and YKON.*

- D 2010, Video, 7:20
- Director, script, camera, editing, animation Ulu Braun
- Music Johannes Malfatti, Martin Maleß
- Cast Tellervo Kalleinen, Sergio Bermudez, Stella Braun, Teemu Tuonela
- Distribution Ulu Braun

VALLEYS OF FEAR

Erin Espelie



Der Logiker Charles S. Peirce, der Autor Edgar Allen Poe und der Schriftsteller und frühere Arzt Arthur Conan Doyle kommen alle in VALLEYS OF FEAR vor, einem poetischen Dokumentarfilm über die widerrechtliche Hinrichtung von Cameron Todd Willingham in Texas. Gedreht auf 16mm, Super 8 und HD in Polen, Großbritannien und den U.S.A.

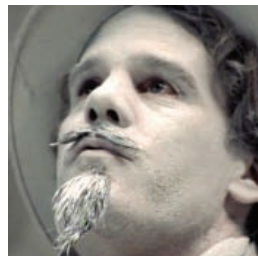
The logician Charles S. Peirce, the author Edgar Allen Poe and the doctor-turned-writer Arthur Conan Doyle all make an appearance in this poetic documentary about Cameron Todd Willingham's wrongful execution in Texas. Shot on 16mm, Super 8 and HD in Poland, Britain and the U.S.

Erin Espelie is a writer, scientist, and filmmaker based in both New York City and the Rocky Mountains. She works with a range of media to make poetic nonfiction films about environmental history and current scientific research. Her films have shown at the British Film Institute, the Rotterdam International Film Festival and now at EMAF, Osnabrück.

- USA 2010, Video, 24:00
- Director, script, camera, editing
Erin Espelie
- Distribution Erin Espelie

JALOPY HOUR

Owen O'Toole, Jeffery Plansker



Jalopy Hour war als Fernsehserie konzipiert, die in verschiedenen amerikanischen Städten gedreht wird und deren kulturelle Geschichte durch die Verwendung eines absurden Wortschatzes entlehnt von Ernie Kovacs, Lord Buckley und Buster Keaton erforscht wird. Sie beschrieben New Orleans als »die einzige Stadt, in der Jalopy Hour gedreht werden konnte, der einzige (Ort), der das Gefühl vermitteln kann, sich in einer anderen Zeit zu befinden, einer Zeit in der Antike und dem Ende des Kolonialismus sowie der Lösung von Konflikten durch die Öffnung einer Flasche.« - Caspar Stracke

Jalopy Hour was conceived as a TV series shot in different American cities, exploring their cultural histories by the use of an absurdist lexicon borrowed from Ernie Kovacs, Lord Buckley and Buster Keaton. They describe New Orleans as »the only city where Jalopy Hour could be filmed, the only (place) possessing the sense of stepping into another time, of preserved antiquity and colonial decay, of conflict resolution reached through the mouth of a bottle.« - Caspar Stracke

Owen O'Toole created the Filmers Almanac and collaborated with Alte Kinder and Schmelzdahin on The Flamethrowers, which toured the world in the Goethe Institute German Experimental Film of the 1990s programme curated by EMAF. Jeff Plansker is a director of commercials and short films. He has made music videos for Radiohead, Belly and Urge Overkill, among others, and shot commercials for many products from athletic shoes to luxury automobiles. O'Toole and Plansker have collaborated on film since 1984.

- USA 2010, Video, 14:00
- Directors, script Owen O'Toole, Jeffery Plansker
- Camera Mark Schumacher
- Editing Noah Herzog
- Music Owen O'Toole
- Cast Frank Schneider, Jeff Plansker, Owen O'Toole
- Distribution Owen O'Toole

THE SOWER AREPO AS WORKS A WHEEL

Marcy Saude



Ein Festival für alte Landwirtschaftstechniken und -geräte in Yuma, Colorado; ein Besuch in Rabun County, Georgia, vermischt mit einer Geschichte über das Aufwachsen im Süden der Appalachen; und mit Volksmagie-Performance, basierend auf dem Wissen über Naturheilmittel, die 1820 von John Hoffman bei indianischen Festen gesammelt wurden, und schließlich dem ›Long Lost Friend‹. Drei Teile in einem Film über das Auffinden der Vergangenheit in der Gegenwart oder eine Nachricht aus der Zukunft.

A festival of antique farming technology in Yuma, Colorado; a visit to Rabun County, Georgia with a story about growing up in the Southern Appalachian Mountains; and folk magic as performance, based on remedies collected in 1820 by John Hoffman in Pow Wows or, Long Lost Friend. Three parts in a film about finding the past in the present, or a message from the future.

Marcy Saude's work involves subjects such as marginal histories, the landscape, counterculture and language. She is interested in DIY aesthetics, appropriation, homesteading (urban/ rural), expanded notions of non-fiction and folk magic. Her films and videos have screened at festivals and venues including Ann Arbor, Anti-matter, Experiments in Cinema, Other Cinema and Chicago Underground. She is currently pursuing an MFA at the University of Colorado at Boulder.

- USA 2010, Video, 27:30
- Director, camera, editing Marcy Saude
- Cast Max Bernstein, Sarah Biagini, Eric Coombs,
Adan de la Garza, Tobias Fike, Ryan Ruehlen, Mark Toscano
- Distribution Marcy Saude

UNTER KONTROLLE (UNDER CONTROL)

Volker Sattel / D / 98 min



Dass die Technik der sogenannten friedlichen Nutzung der Atomtechnologie aus der Zeit des Kalten Krieges der 50er Jahren stammt, macht Volker Sattel mit seinem Dokumentarfilm mehr als deutlich. Sicher im Kinosessel sitzend reisen wir im Film durch die deutsche Atomkraftwerk-Landschaft, deren Inneres allzu oft an Kubriks »2001« erinnert.

Der Film beginnt mit einer Verheißung. Etwas leuchtet, pulsiert für Augenblicke, bildet Strukturen von großer Schönheit – ein »Licht«, das unser Auge nicht sehen kann, das wilde Herz einer Technologie, die seit ihren Anfängen um den Begriff der Kontrolle kreist. Zu bestaunen ist das unvollendete Monument einer glorreichen Zukunft, das trotz seiner Risse und gefährlichen Widersprüche bis heute zu faszinieren weiß. Unter Kontrolle führt uns vor Augen, wie groß die Anstrengungen sind, diese Science Fiction, das heißt: die »friedliche« Nutzung der Kernenergie, mit der Wirklichkeit zu versöhnen.

Der Film lässt sich diese Welt in kleinen Dosen erklären, gibt Einblick in den verschwiegene Alltag hinter den Mauern der deutschen Atomanlagen. Wir sehen gleißend helle Leitstellen, Dekontaminierungsschleusen, Vernebelungsmaschinen, fahren ein in die Tiefe der Lagerstätten, erfahren die Potenz an übermenschlicher Vernunft, die die Macht der kleinsten Teile unter Kontrolle halten soll. Nicht zufällig erinnern Architektur und Requisiten an eine Weltraumfahrt auf Erden. Auch in dieser Welt sind Fehler »verboten«. Aber während wir schon Mühe haben, uns mit der Idee einer Jahrzehnte langen Reise anzufreunden, sprengen die Halbwertszeiten strahlender Substanzen jede Vorstellung.

Menschen – meist Männer – versuchen die antiken technischen Anlagen zu beherrschen und versichern fast gebetsmühlenhaft, aber auch aus tiefster Überzeugung, dass das von Menschen geschaffene System sich jederzeit selbst regeln, steuern und wenn nötig abschalten kann. »Wenn es in der Vergangenheit zu Störungen kam, lag es immer an den Unzulänglichkeiten der Bediener«, sagt einer der Verantwortlichen sinngemäß. Sattel lässt die Statements wohlthuend unkommentiert, allein die grandiosen Filmbilder, die er in dreijähriger Recherche gefunden hat, lassen uns an dem Erzählten zweifeln.

Am Ende steht der Eindruck von Vergänglichkeit. Fast scheint es, als hätten wir die Kernkraft enttäuscht, nicht umgekehrt. Das Wunder dieser Technik wartet geduldig auf einen neuen Menschen, der vernunftbegabter ist – und keine Angst hat vor der Ewigkeit.

In his documentary film, Volker Sattel makes it quite clear that the technology of the so-called peaceful use of nuclear technology originates from the Cold War era, the 1950s. Sitting safely on our cinema seats, the film takes us on a journey through the German landscape of nuclear power stations, the insides of which appear all too frequently to be reminiscent of Kubrik's 2001.

The film starts with a promise. Something glows, vibrates for a moment, builds structures of beauty – a »light«, that our eye cannot see, the wild heart of a technology, which circulates around the term »control« since its inception. We are gazing at the unfinished monument of a glorious future that is fascinating till today, in spite of its cracks and dangerous contradictions. Under Control bears in mind how big the effort is, this science fiction which means: »peaceful« use of nuclear energy, to reconcile with reality.



The film explains this world in small doses, providing insight into the secretive life behind the walls of German nuclear plants. We see glistening bright control centers, Decontamination doors, fog machines, to enter the depth of the deposits to experience the power of superhuman rationality that supposes to keep the power of the smallest parts under control. Not coincidentally the architecture and the props are reminding of a space flight on earth. Even in this world mistakes are ›forbidden‹. But as we are already having trouble to accept the idea of a journey over decades, the half-live periods of radiant substances burst our bonds of imagination. People – usually men – try to be in control of the antiquated technical plants, and reassure us, almost continually but also with great conviction, that the system created by humans can manage itself, control itself and, if necessary, switch itself off at any time. ›If faults occurred in the past, they were always caused by the inadequacies of the operators,‹ is the gist of one responsible official's assertion. Sattel refreshingly lets the statements pass without comment; it is the magnificent film images alone, compiled over three years of research, that cause us to doubt the narration. At the end remains the sensation of futility. It almost seems as if we have disappointed the nuclear power, not the other way around. The miracle of this technology is waiting patiently for a new human being that is more rational – and not afraid of eternity.

Volker Sattel, *1970 in Speyer, Germany. 1993-1999 Regie- und Kamerastudium (Dokumentarfilm an Filmakademie Baden-Württemberg).

RODAKIS (Kamera), Dokumentarfilm, 12min, 2007, 35mm, von O. Nicolai

ICH BEGEHRE, Spielfilm, 76min, 2007, HDV, zusammen mit M. Mentrup

SIE KOMMEN NACHTS Dokumentarfilm 29min, 2006, DigiBeta *AFTER EFFECT* (Kamera), Spielfilm, 90min, 2005, DV von S. Geene

STADT DES LICHTS, Spielfilm, 60min, Video, 2005, zusammen mit M. Mentrup

UNTERNEHMEN PARADIES, Dokumentarfilm, 59 min, Super16, 2002

→ D 2010, 35 mm, 98:00

→ Director Volker Sattel

→ Script Volker Sattel, Stefan Stefanescu

→ Camera Volker Sattel

→ Sound Nikolaus Woernle, Filipp Forberg

→ Editing Stephan Krumbiegel, Volker Sattel

→ Dramaturgische Beratung: Stefanie Gaus. Editor Jutta Krug (WDR), Sabine Rollberg (ARTE)

→ Executive Producer Dorothea Seeger, Fabian Pöhlmann

→ Producers Susann Schimk, Jörg Trentmann

→ Production credo: film in coproduction with WDR, ARTE Editors Jutta Krug (WDR), Sabine Rollberg (Arte)

→ Supported by Kuratorium Junger deutscher Film, Gerd-Ruge-Stipendium, Filmstiftung NRW, DFFF

→ Distribution arsenal – institut für film und videokunst e.V.

WASTELAND UTOPIAS

David Sherman



Ein Essayfilm, über den visionären Bauunternehmer Del Webb (Sun City) und dem legendären, radikalen Psychiater/Naturforscher Wilhelm Reich (Orgon-Energie): Was in aller Welt könnten diese beiden eventuell gemeinsam haben? Das Interesse an der sonnigen Sonora Wüste zum Beispiel, oder auch an einem geheimnisvollen CIA-Agenten. Wüstenlandschaften, vereinsamte Seelenlandschaften, Sex, Nachhaltigkeit, emotionale Pest, Wettermaschinen, kosmische Eingriffe - diese und andere bedeutsame Themen verbinden die 50er-Jahre mit dem Hier und Jetzt auf eine überraschende und scheinbar prophetische Art und Weise.

Sherman beschäftigt sich mit den sozialen und ökologischen Folgen der Urbanisierung von Arizonas Sonora Wüste. Entstanden aus Interviews aus Dokumentarfilmen, gefundenem Filmmaterial und narrativen Bildern, erforscht er die magisch-konzeptualistische Schnittmenge von zwei völlig unterschiedlichen utopischen Denkern und Persönlichkeiten aus der Zeit des Kalten Krieges: Immobilienmogul Del Webb, der in den späten 50er-Jahren im südlichen Arizona Sun City seine gigantische panoptische Rentnersiedlung baute, die nie die nachhaltige Urbanisierung der Sonora Wüste auslöste; und Wilhelm Reich, dem ehemaligen Ketzer Freudscher Theorien, der sexuelle Freiheit predigte und sich vorstellte, dass er die Sonora Wüste für die Menschheit zurückerobern könnte, indem er den Himmel mit der unsichtbaren Lebensenergie Quanta bombardierte, die er »Orgon-Strahlung« nannte. Auch Dr. Eva Reich äußert sich zum UFO Spleen ihres Vaters, plus altes Propagandamaterial für Sun City!

A cine-essay featuring visionary developer Del Webb (Sun City) and legendary radical psychiatrist/naturalist Wilhelm Reich (Orgone Energy). What on earth could these two possibly have in common? The sunny Sonoran Desert for one thing, a shadowy CIA Operative for another. Desert landscapes, desert soulscapes, sex, sustainability, Emotional Plague, cloudbusting, cosmic intervention - these and other relevancies link the 1950s with our present moment in surprising, and seemingly prophetic, ways.

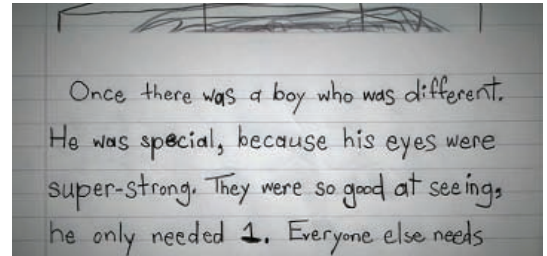
Sherman's film deals with the social and environmental consequences of the urbanization of Arizona's Sonora Desert. Based on doc interviews, found footage, and narrative tableaux, he explores the magic-conceptualist intersection of two radically different utopian thinkers: two forgotten figures from the Cold War era: real-estate mogul Del Webb who built his Sun City development in Southern Arizona, a colossal panoptic planned-retirement community in the late '50s, that never initiated the unsustainable urbanization of the Sonoran desert; and Wilhelm Reich, the ex-Freudian heretic who preached sexual freedom and imagined he could reclaim the Sonoran for mankind by bombarding the sky with invisible life-force quanta he called »orgone radiation«. Also Dr. Eva Reich remarks on her father's UFO obsession, embedded in vintage Sun City propaganda.



*David Sherman, *1965 in Tucson, Arizona, is a filmmaker and media artist whose appropriation and collage-based experimental films and videos have been exhibited extensively at film festivals, museums and alternative venues throughout the world. He co-founded Total Mobile Home, the world's first microcinema, in San Francisco in 1993. Sherman has been Administrative Director of Canyon Cinema and was a Professor of Media Arts at California College of the Arts. He currently resides in Bisbee, AZ.*

- USA 2010, Video, 91:00
- Director, camera, editing, music David Sherman
- Script David Sherman, John Wright, Rebecca Barten
- Distribution David Sherman

YOU ARE HERE



Daniel Cockburns Spielfilm könnte als Meta-Detektivgeschichte bezeichnet werden. Ein Mann, der in einem Raum gefangen ist, beantwortet Fragen auf Chinesisch ohne die Sprache zu verstehen. Verwirrte Fußgänger laufen durch die Straßen der Stadt und nehmen nichtssagende Kommandos von einem Kontrollzentrum entgegen, das ihre Bewegungen steuert. Ein Kind erzählt die Geschichte eines verrückten Wissenschaftlers, dessen allgegenwärtiges Computerauge die Welt einzunehmen droht. Dies sind nur einige der verwirrenden Verwicklungen in *You Are Here*, dem ersten Spielfilm unter der Regie des aus Toronto stammenden Videokünstlers Daniel Cockburn. Mit seinem breit angelegten filmischen Denkspiel stößt er einen ernsthaften und bedeutsamen Diskurs über das flüchtige Wesen Identität an.

Durch den rasanten Wechsel an neue Schauplätze verhindert Cockburn, dass wir zu lange über den eben gesehenen Handlungsstrang nachdenken (können). Gleichzeitig erscheint der Versuch eines Laserpointers auf der Leinwand, ein immer wieder mäanderndes Gebilde zu erfassen, endlos. Trotzdem sind wir versucht ihm zu folgen. Allerdings ist es genau das, was wir auf unbedingtes Anraten des Erzählers in der Eröffnungssequenz nicht tun sollten.

You Are Here ist ein Fantasiefilm im Stil von Borges, aus multiplen Welten komponiert, die sich auf immer wieder unerwartete Art und Weise umkreisen und verstricken. Im Mittelpunkt dieses erzählerischen Labyrinths steht eine scheue Frau (Tracy Wright), die versucht einen Sinn in den ihr immer wieder erscheinenden rätselhaften Dokumenten zu finden. Ihre Nachforschungen beginnen, als sie auf die Tonbandaufnahme eines Mannes stößt, der einen merkwürdigen Vortrag hält: Beruhigend und gleichzeitig bedrohlich, gibt er Anweisungen wie »man dorthin kommt, wo man hingehen muss«. Ist es ein zufälliger Fund oder eine für sie bestimmte Nachricht? Ein weiteres seltsames Dokument taucht auf und noch eins ... Schnell wird ihr Haus zu einem Archiv, das randvoll ist mit rätselhaften Texten, Bildern und Klängen. Sie baut eine enge Verbindung mit den Menschen aus diesen Dokumenten auf – der Vortragende, ein Gefangener, ein Erfinder – jeder von ihnen kämpft, genau wie sie, mit den unverständlichen Gesetzen ihrer eigenen Welt.

Aber die Organisierte wird zur Organisierenden als ihr so akribisches System ihr zum Verhängnis wird; das Archiv ist ein Betrüger, der ihren Verstand auseinander zu reißen droht. Da Realitäten um sie herum zusammenbrechen und sich überschneiden, muss sie eine endgültige Entscheidung treffen: ist sie eine freie Akteurin oder nur ein Werkzeug des Archivs?

Innovativ in seiner Form und einzigartig in Bezug auf den Inhalt, ist *YOU ARE HERE* ein intellektuell abenteuerlicher Film, der die Natur des Bewusstseins, das Verhältnis zwischen Technologie und dem Gefühl für uns selbst und dem, was mit einem Verstand geschieht, wenn man zu lange in ein Experiment vertieft ist, das man selbst initiiert hat, untersucht.

»Originell und vielschichtig, *You Are Here* ist ein brilliant aufgebauter Spielfilm, ein Debüt voller philosophischer Ideen und unglaublicher Energie.« – Atom Egoyan

Daniel Cockburn's feature might be identified as a meta-detective story. A man trapped in a room answers questions in Chinese without comprehending the language. Confused pedestrians wander the city streets, taking meaningless orders from a control centre that guides their movements. A child tells the story of a mad scientist whose ubiquitous computer-eye threatens to take over the world. These are just a few of the confounding twists in *you are here*, the first feature directed by Toronto-based video artist Daniel Cockburn.



With that broadly conceived mindgame, he launches a seriously heavy look at the elusive nature of identity. Shifting to a new setting every few minutes, he makes it difficult to contemplate any given strand for too long, extending the laser pointer challenge to an endlessly boggling structure. Unless, as another character explicitly informs us in the opening scene, that's precisely not what we're supposed to do.

You Are Here is a Borgesian fantasy composed of multiple worlds, circling and weaving around each other in always-unexpected ways. At the centre of this narrative labyrinth is a reclusive woman (Tracy Wright) who searches for meaning in the mysterious documents that keep appearing to her. Her investigation begins when she finds a tape recording of a man giving a bizarre lecture: calming and sinister at the same time, he instructs how to 'get where you need to go'. Is this a random find, or a message to her? Another strange document presents itself, and another... Swiftly her home becomes an archive brimming with enigmatic texts, images and sounds. She forms deep connections with the people contained in these documents -- the Lecturer, a Prisoner, an Inventor -- each of them, like her, struggling with the unknowable laws of their own worlds.

But the organized becomes the organizer when her meticulous system turns on her; the archive is a trickster threatening to pull her mind apart. As realities collapse and intersect around her, she must make a final choice: is she a free agent, or just a tool of the archive?

Innovative in form and unique in its content, *YOU ARE HERE* is an intellectually adventurous movie that explores the nature of consciousness, the relationship between technology and our sense of self, and what happens to a mind when it spends too long inside an experiment of its own devising.

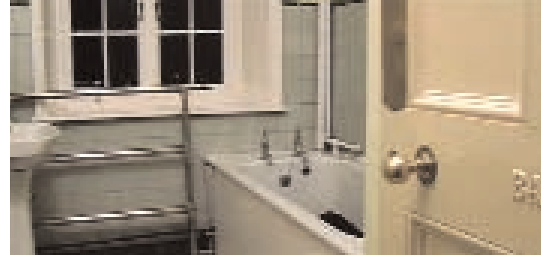
›Inventive and multi-layered, *You Are Here* is a brilliantly organized first feature full of philosophical ideas and tremendous energy.« – Atom Egoyan

Daniel Cockburn first learned about film through his high-school job as a video store clerk in his home town of Tweed, ON. He has been producing short experimental videos for 10 years, which have shown at over 80 festivals and galleries worldwide; a retrospective screening is currently touring internationally. He was one of three directors worldwide selected for the 2009 DAAD-Berlin filmmaker residency, and is a participant in the Toronto International Film Festival's 2010 Talent Lab. Daniel has several film projects in development as well as artist projects: including an installation with Brenda Goldstein called ›Disaster Animals‹, and a docu-fiction about film criticism; critics/filmmakers interested in participating can email: criticalmass.movie@gmail.com

- CDN 2010, Format , 80:00
- Written and Directed by Daniel Cockburn
- Produced by Daniel Bekerman, Daniel Cockburn
- Director of Photography Cabot McNenly
- Production Designer Nazgol Goshtasbpour
- Editor Duff Smith
- Music Rick Hyslop
- Visual Effects Robert James Spurway
- Additional archival material Jonathon Hunter, Daniel Cockburn, Cabot McNenly, Duff Smith, Simon Willms, John Price, Brenda Goldstein
- Cast Tracy Wright, R.D. Reid, Anand Rajaram, Nadia Capone, Hardee Lineham, Peter Solala and many more
- Distribution zeroFunction Productions

›IN DER FERNE, SO NAH‹

kuratiert von Charlotte Bank



Die rezenten Revolutionen in Ägypten und Tunesien wurden von großen Teilen der europäischen Öffentlichkeit mit Überraschung aufgenommen. Lange war man gewöhnt, die Länder der arabischen Welt als unveränderbare, traditionalistisch geprägte Gesellschaften präsentiert zu sehen, plötzlich aber erreichten Bilder von jungen Menschen unsere Medien, die individuelle Freiheit, verbesserte Chancen, ein Ende von Korruption und Willkür und demokratische Reformen forderten. Es erschien ein vollkommen neues Bild, das in keinsten Weise in die übliche Wahrnehmung der Region passte.

Dabei war die Distanz zwischen den jungen Menschen und den Machthabern in der arabischen Welt seit längerem Ursache für eine große Frustration bei der Jugend in vielen Ländern der Region. Der prozentuale Anteil von jungen Menschen an der Gesamtbevölkerung ist sehr hoch, doch bisher hatten sie keinen Anteil an politischen Entscheidungen und wurden kaum als gesellschaftliche Spieler wahrgenommen; die Jugendarbeitslosigkeit ist sehr hoch, auch für gut Ausgebildeten, dennoch sind kaum Strategien entwickelt worden, um mit diesem Problem fertig zu werden. Das Resultat war ein weit verbreitetes Gefühl der Enttäuschung und Hoffnungslosigkeit.

Die Arbeiten der jungen Künstlergeneration spiegeln diese Sorgen wider. In einer kritischen Auseinandersetzung mit den herrschenden gesellschaftlichen Verhältnissen nehmen sie Stellung zu einer Reihe von sozio-kulturellen und sozio-politischen Themen, und sind auch bereit, empfindliche Tabus anzusprechen. Dabei hat sich besonders Video für diese Strömung bewährt und sich seit Ende der 1990er Jahren zu einem der wichtigsten künstlerischen Medien entwickelt.

Mobil und relativ günstig in der Anschaffung, hat sich gerade auch sein aktivistisches Potential als attraktiv erwiesen. Der/die Künstler/in ist nicht an ein Atelier gebunden, bleibt nicht von der Gesellschaft abgehoben, sondern kann seine/ihre Kunst auf die Straße tragen und Themen ansprechen, die unmittelbar für die gesamte Gesellschaft aktuell sind. Für eine Generation, die oft genug das Gefühl hatte, wenig gegen inakzeptable Umstände tun zu können, schien diese Art der direkten gesellschaftlichen Interaktion besonders willkommen. Hieraus lässt sich auch erklären, weswegen narrative und dokumentarische Inhalte in den Arbeiten eine so herausragende Rolle spielen.

Arabische Videokunst zeichnet sich durch eine große Vielfalt an ästhetischen Ansätzen aus und ist in ständigem Wandel begriffen. Referenzen an das internationale Autorenkino lassen sich ebenso feststellen, wie Zitate amerikanischer Trash-Filme, Hollywood-Klassiker, Musikvideos oder Fernsehserien. Oft wird auch mit found footage und Archiven gearbeitet und historisches Film- und Foto-Material verwendet.

Die Thematik reflektiert die gesellschaftliche und politische Realität der Länder, in denen die Arbeiten entstanden sind. Wo in libanesischen und palästinensischen Videos Themen wie Krieg, Bürgerkrieg und Besatzung und deren Folgen sehr präsent sind, beziehen ägyptische und syrische Arbeiten zum großen Teil Stellung gegen moralische Enge und gesellschaftliche Härte. Im Maghreb nimmt die Auseinandersetzung mit dem europäischen Kolonialismus und die hiermit verbundene Migration eine zentrale Stellung ein. Arbeiten von Künstlern der arabischen Diaspora befassen sich oft mit der Thematik von Exil und Fremdsein und hinterfragen Mechanismen von Stigmatisierung und Rassismus.

Die Arbeiten dieses Programms stammen aus der Mitte und Ende der 2000er Jahre. Sie alle sind Beispiele für das gesellschaftliche Engagement der jungen, arabischen Künstlergeneration, ein Engagement, das sich auch in der aktiven Beteiligung dieser Künstler an den Revolutionen gezeigt hat.

»SO CLOSE IN THE DISTANCE«

curated by Charlotte Bank



The recent revolutions in Egypt and Tunisia came as a surprise for large parts of the European public. For so long, we have been used to seeing the countries of the Arab world presented as unchangeable, traditionalist societies; suddenly, however, images of young people who demanded individual freedom, improved chances, an end to corruption and democratic reforms reached our media. This seemed in no way to fit into the usual Western perception of the region.

Thereby, the distance between the young people and those in power in the Arab world has long given rise to great frustrations. The percentage of young people in all countries of the region is very high, yet up till now they had no influence on political decisions and were hardly regarded as a social force to be reckoned with. Unemployment rates among the youth are high, even among well educated people, but no country has developed strategies to cope with this problem. As a result, a general feeling of disappointment and hopelessness was widespread.

The works of young artists mirror these concerns. From a critical angle, they investigate a wide range of socio-cultural and socio-political issues, often also addressing sensitive taboos. Video has proven itself a useful tool for this movement and has become one of the most important artistic media since the late 1990s. Mobile and affordable, its activist potential proved particularly attractive. The artist, no longer confined to a studio and aloof from society, was now able to take his/her art onto the streets and address issues of relevance for the entire society. For a generation who often enough felt they could do nothing about unacceptable conditions, this was welcomed as an important asset. It also explains the prominence of narrative and documentary content in many works.

Arab video art is characterized by a great variety of aesthetic approaches and is highly dynamic in character and changing constantly. Works reveal references to international auteur cinema, as well as citations of American trash movies, Hollywood classics, music videos and TV series. Found footage and archival material is also used to a high degree. The thematic scope reflects the social and political reality of the countries of production. Lebanese and Palestinian videos often deal with war, civil war and occupation and its consequences, Syrian and Egyptian works largely comment on social rigidity and moral narrow-mindedness. In the Maghreb, colonialism and migration are central themes and videos of Arab diaspora artists often examine the complex issues of exile, foreignness and question the mechanisms of racism and stigmatization.

The videos of this program were produced in the middle and end of the last decade. They are testimony to the social engagement of young Arab artists, an engagement also demonstrated through the active participation of these artists in the revolutions.

GIBRALTAR

Ghassan Halwani (Lebanon)



Durch die Fantasie einer Erwachsenen-Geburt hinterfragt Ghassan Halwani den Wunsch nach vollkommener Befreiung von Geschichte.

Ghassan Halwani questions the desire for complete liberation from history using the fantasy of an adult birth.

→ 2005, 15 Min

PINK

Hala Abou Shady (Egypt)



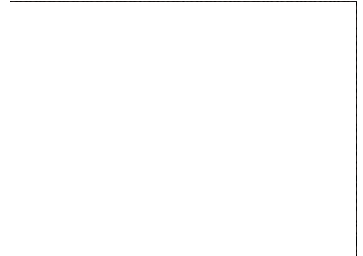
Die Künstlerin schickt eine junge Frau im Brautkleid durch die Stadt in Situationen, die üblicherweise Männern vorbehalten sind und untersucht so geschlechtsspezifische Verhaltensmuster.

The artist sends a young woman wearing a wedding dress through the city, putting her in situations usually only reserved for men in order to explore gender-specific behaviour patterns.

→ 2009, 9 Min

THE NOISE OF SILENCE

Moufida Fedhila (Tunisia)



In strenger schwarz-weißen Ästhetik zeigt Moufida Fedhila Aufnahmen einer Ghetto-ähnlichen Siedlung in Italien, in der afrikanische Immigranten durch eine Mauer vom Rest der Stadt getrennt leben.

In austere black-and-white aesthetics, Moufida Fedhila portrays shots of a ghetto-like housing estate in Italy, where African migrants live partitioned off from the rest of the city by a wall.

→ 2007, 4 Min

EXIT

Mohanad Yaqubi (Palestine/Great Britain)



In einer Kollaboration mit dem französischen Tänzer und Performance-Künstler Jean Gaudin, thematisiert der Künstler Fragen wie Verfremdung und Mobilität in einem klaustrophobischen Raum.

In a collaborative work with the French dancer and performance artist Jean Gaudin, the artist explores such issues as alienation and mobility in a claustrophobic space.

→ 2009, 10 Min

COLD BREATH

Hazem Alhamwi (Syria)



In einer schnellen Montage hinterfragt Hazem Alhamwi die Brutalität und Kälte heutiger Schönheitsideale. In a rapid montage, Hazem Alhamwi questions the brutality and coldness of today's ideal of beauty.

→ 2010, 4 Min.

RECAIRO

Mohamed Allam (Egypt).



›Die Menschen in Kairo leben und sterben, immer die gleiche Geschichte auf den Lippen‹ (Mohamed Allam).

›People in Cairo live and die with the same story on their lips‹ (Mohamed Allam).

→ 2009, 1 Min

PERSUASION

Salah Saouli (Lebanon/Germany)



Salah Saouli untersucht durch Überlagerung von Bildern und Tonaufnahmen einer politischen Rede die Mechanismen der Verführung durch die Macht der Wörter.

By superimposing images and audio recordings of a political speech, Salah Saouli investigates the mechanisms of seduction through the power of words.

→ 2010, 10 Min

VINCENZO/MUSTAPHA

Lina Issa (Lebanon/Netherlands)



Durch die Beschreibung des Alltags eines kleinen Jungen, stellt Lina Issa die Frage nach den Möglichkeiten trans-kultureller Identitäten. By describing the everyday life of a young boy, Lina Issa poses the question of the possibilities of transcultural identities.

→ 2009, 2 Min

POSTER, SYRIA

Samer Barkaoui



Der Künstler fragt nach dem Sinn der Ganzkörperverschleierung in einer Welt, in der mediale Selbstdarstellung einen so hohen Rang hat wie die heutige.

The artist asks what is the point of full-body veiling in a world in which today's self-portrayal in the media has such a high standing.

→ 2004, 1 Min

SBARA

Larissa Sansour
(Palestine/Great Britain)



Indem sie Bilder des Stanley Kubricks Horror-Klassiker ›The Shining‹ aus dem Jahre 1980 hervorruft, untersucht Larissa Sansour das Bild des arabischen ›Anderen‹ im westlichen Diskurs.

By evoking images of Stanley Kubrick's classic horror film ›The Shining‹ from 1980, Larissa Sansour explores the image of ›those Arabs‹ in Western discourse.

→ 2008, 8 Min 30

PHATWA

Hala Alsaman (Iraq/Canada)



Mit starken Anlehnungen an die Ästhetik von Musikvideos hinterfragt die Künstlerin die Praxis des ›Profiling‹ und die pauschalisierenden Stereotypen des arabischen Terroristen.

Modelled closely on the aesthetics of music videos, the artist questions the practice of profiling and the generalising stereotypes of Arab terrorists.

→ 2008, 11 Min

Einen besonderen Schwerpunkt setzt das EMAF mit ›Japanese Media Art Now‹ aus Anlass des 150-jährigen Jubiläums der Deutsch-Japanischen Freundschaft.

In allen Programm-Teilen des EMAF gibt es Beiträge aus Japan zu sehen, in denen die Kultur und die spezifischen Ausprägungen der Medienkunst in Japan aus den Bereichen Film, Installationen und Performances vorgestellt werden. Wir möchten den kulturellen Dialog, gerade in dieser für Japan aktuell sehr schwierigen Situation, noch intensiver führen und damit der Öffentlichkeit die Kultur Japans nahe bringen.

Der mit dem Prix Ars Electronica 2010 ausgezeichnete Ryoichi Kurokawa zeigt beim diesjährigen EMAF seine Performance ›Rheo‹. Der Titel bezieht sich auf das griechische Wort für ‚Fluss‘ bzw. ‚fließen‘ denn so gehen auch die Audio- und Video-Aufnahmen realer Landschaften fließend in eine grafische Analyse über. Außerdem zeigt das EMAF die Performance ›Braun Tube Jazz Band‹ von Ei Wada, bei der alte Fernseher, also Braun'sche Röhren, zu Musikinstrumenten werden.

›The Tenth Sentiment‹ heißt die Installation des Künstlers Ryoto Kuwakubo, die den Betrachter mitnimmt auf eine Zugreise. Eine mit einer Lichtquelle ausgestattete Modelleisenbahn fährt auf ihrem Weg an unterschiedlichsten Gegenständen vorbei und wirft eine beeindruckende Schattenlandschaft in den Raum. Norimichi Hirakawa's ›the irreversible‹ ist ein Videoprojekt bei dem 1024 Explosionen rückwärts abgespielt werden und so ein Spiel mit der Zeitachse entsteht.

In den Filmprogrammen werden neben den Programmen Nippon Conception und der Animations Film Auswahl des Japan Media Arts Festival (JMAF) in Tokio auch die Kino-Filme ›Symbol‹ (Regie: Hitoshi Matsumoto) und ›Branded to Kill‹ (Regie: Seijun Suzuki) zu sehen sein.

Vorträge der Kuratorin Prof. Machiko Kusahara aus Tokio und der Professorin und Autorin Yvonne Spielmann im Kongress runden das Spezial Japanese Media Art Now ab.

Wir möchten uns bei allen Förderern, Institutionen und Künstlern herzlich bedanken, durch deren Unterstützung dieses außergewöhnliche Programm realisieren werden könnte.

Alfred Rotert



日独交流150周年
Jahre Freundschaft
Deutschland – Japan

The EMAF will be focusing on ›Japanese Media Art Now‹ to mark the 150 years of friendship between Germany and Japan. Contributions from Japan are represented in all programme parts of the EMAF in which the culture and the specific characteristics of Media Art in Japan will be shown from the areas of film, installation and performance. We would like to conduct the cultural dialogue even more intense, especially in this extremely difficult situation for Japan and like to encourage a better understanding of the culture of Japan in the public.

Ryoichi Kurokawa, who was awarded the Prix Ars Electronica in 2010, will show his performance ›Rheo‹ at this year's festival. The title refers to the Greek word for 'flow' or 'flowing', which is why the audio and video shots of real landscapes flow into a graphical analysis. The EMAF will also be showing the performance ›Braun Tube Jazz Band‹ by Ei Wada, in which old cathode ray tubes become musical instruments.

›The Tenth Sentiment‹ is the name of the installation by the artist Ryoto Kuwakubo, who takes the viewer with him on a train journey. A model railway, equipped with a light source, goes on its way, passing all kinds of objects, creating an impressive landscape of shadows in the room. Norimichi Hirakawa's ›the irreversible‹ is a video project in which 1024 explosions are played in reverse, creating a game with the time line.

The film programmes will offer not only Japanese short films; in the programme Nippon Conception but screen also the feature films ›Symbol‹ (director: Hitoshi Matsumoto) and ›Branded to Kill‹ (director: Seijun Suzuki). In addition, the EMAF will present a selection of animation films from the Japan Media Arts Festival (JMAF) in Tokyo.

Lectures by the curator professor Machiko Kusahara from Tokyo and professor and author Yvonne Spielmann at the Festival's Congress round off the country special Japanese Media Art Now.

We like to thank all sponsors, institutions and artists for their generous support which made this outstanding project possible.

Alfred Rotert

SYMBOL



Ein Mann erwacht in einem türlosen Raum. Er hat Hunger und möchte nach Hause. Wenn er auf die Penisse der Putten, die in seinem Gefängnis an der Wand hängen drückt, fallen Objekte heraus. Möglicherweise bringen ja Sushi, eine Vase, ein Seil und ein Schlüssel die Freiheit. Vielleicht ist unser Held auch Gott. Aber kann Gott so doof sein? Gleichzeitig bereitet sich ein schwächlicher Wrestler in einer mexikanischen Kleinstadt auf einen aussichtslosen Kampf vor.

Regisseur und Hauptdarsteller Hitoshi Matsumoto liefert ein Spektakel ab, das an absurdem Wahnsinn kaum zu übertreffen ist. Ein perfekt choreographierter Slapstick trifft auf menschliche Tragödie. Religiöse Symbolik auf totalen Blödsinn. Ein Meisterwerk japanischer Filmkunst!

A man awakes in a doorless room. He's hungry and wants to go home. When he presses the penises of the putti that live in the wall, objects fall out of it. Perhaps sushi, a vase, a rope and a key will spell his freedom. Perhaps our hero is also God. But can God be so stupid? At the same time, a weedy wrestler in a small Mexican town is preparing for a doomed fight. Producer and leading actor Hitoshi Matsumoto delivers a rip-roarer whose absurd madness is difficult to top. Perfectly choreographed slapstick meets human tragedy. Religious symbolism on complete nonsense. A masterpiece of Japanese Filmart!

- Japan 2009 OmeU 93 min
- Regie: Hitoshi Matsumoto
- Drehbuch: Hitoshi Matsumoto, Mitsuyoshi Takasu
- Kamera: Yasuaki Toyama
- Musik: Yasuaki Shimizu
- Darsteller: Hitoshi Matsumoto, David Quintero, Luis Accinelli, Lilian Tapai, Adriana Fricke

BRANDED TO KILL



Wilde Schießereien, präzise Auftragsmorde: Hanada (Jo SHISHIDO) führt ein aufregendes Leben. Er liebt seine Frau (Mariko OGAWA) und den Duft von kochendem Reis. Er ist einer der besten Killer – Killer No. 3, um genau zu sein. Doch eines Tages tritt die mysteriöse Misako (Mari ANNU) in Hanadas Leben und erteilt ihm einen fatalen Auftrag. Hanadas Alptraum beginnt: Er versagt und das Opfer überlebt. Nun ist ihm sein eigenes Syndikat auf den Fersen, seine Frau verrät ihn und Killer No. 1 (Koji NAMBARA) fordert ihn zu einem Zweikampf auf Leben und Tod. Stylisher als James Bond und gewagter als die Nouvelle Vague – Seijun Suzukis schwarzweißes Thriller-Drama um einen Profikiller, der zum Gejagten wird, diente Jim Jarmusch inhaltlich als Vorlage für ›Ghost Dog‹ und visuell für ›Dead Man‹. Ersteren führte Jarmusch sogar Suzuki vor, um sich die Erlaubnis zu holen dessen Film mehrfach zu zitieren. Seinem Regisseur brachte Branded To Kill erst einmal weniger Glück. Erboost über das zu verwegene Ergebnis entließen ihn die Studiobosse kurz nach Fertigstellung des Films.

Wild shoot-outs, precise contract killings: Hanada (Jo SHISHIDO) leads an exciting life. He loves his wife (Mariko OGAWA) and the fragrance of boiling rice. He is one of the best killers – Killer No. 3, to be precise. But one day, the mysterious Misako (Mari ANNU) enters Hanada's life and awards him a fatal contract. This is the start of Hanada's nightmare: he fails and the victim survives. Now his own syndicate is after him, his wife betrays him and Killer No. 1 (Koji NAMBARA) challenges him to a life or death dual.

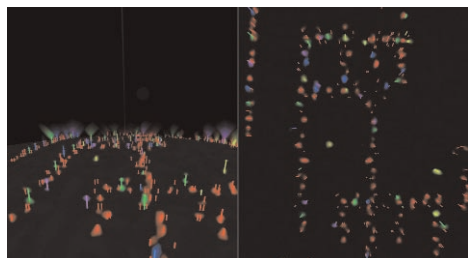
More stylish than James Bond and more daring than the Nouvelle Vague: with Branded to Kill, Seijun Suzuki's restless creative period for Studio Nikkatsu reached its climax, and brought an abrupt end to his career. Incensed by the too bold result, the studio bosses sacked him shortly after the completion of the film.

Considered by many critics a maverick classic comparable to the works of Samuel Fuller or Jean-Luc Godard,

- Japan 1967 OmdU 98 min. 35mm s/w
- Regie: Seijun Suzuki
- Verleih: Rapideyemovie

IN KEPLER'S DREAM

Yoshiki Nishimura



Die Kamera bewegt sich fast 360° um den Planeten und wir erleben die Zeit von der Morgendämmerung bis zur nächsten Morgendämmerung. Die Umlaufgeschwindigkeit von Satelliten entspricht den Keplerschen Gesetzen. Technisch gesehen, ist das Hauptthema dieser Arbeit ein einfaches Spiel mit Licht und Schatten im Planetensystem.

The camera circles the planet almost 360 degrees, and we experience the time from dawn to just before the next dawn. The orbital speeds of satellites follow Kepler's laws. The main technical theme of this work is a very simple light and shadow play in a planetary system.

*Yoshiki Nishimura, * in Nagoya, Japan. Undergraduate: Electronic Engineering at Tohoku University, Sendai, Japan. Graduate: Institute of Design, Illinois Institute of Technology, Chicago, USA. He has worked at TAISEI Corp., Tokyo creating computer graphics images, and is currently teaching at the Media Arts and Film Dept., Tohoku University of Art and Design, Yamagata, Japan.*

- J 2010, Video, 3:53
- Director, script, camera, editing, animation
Yoshiki Nishimura
- Music Tuva: Khoomei / I Love Tibet (Discovery Sound)
- Distribution Yoshiki Nishimura

HAKUSEL NO EIGA (CINEMA OF STUFFING)

Rei Hayama



Ein Mädchen performt in der Natur die Mythen und Riten ihres innersten Selbst und der japanischen Kultur.

A girl performs in nature the myths and rites of her inner self and the Japanese culture.

*Rei Hayama, *1987 in Japan, takes great interest in wildlife and humans; filmmaking is her recent creative activity. She is currently enrolled in the Department of Moving Images and Performing Arts at Tama Art University.*

- J 2010, Video, 12:00
- Director Rei Hayama
- Camera Yuka Annaka
- Sound Aya Toraiwa
- Distribution Rei Hayama

EXIST

Tetsuka Niiyama



Die Arbeit basiert in erster Linie auf Cloth Motion und ist der Versuch, diese Simulationsergebnisse und Richtungen in der Welt der Schwerkraft, die als Schauplatz dient, zu vereinen. Das Thema meiner Arbeit ist »Existenz«, und ein einzelnes Stück und gleichzeitig etwas Vollständiges, das sämtliche Existenzen der Welt vereint.«

The work gives priority to Cloth Motion. and is an attempt to unify these simulation results and directions in the setting of microgravity world. My production work theme is »existence«. It is a piece, and at the same time an ensemble, merging all parts of existence of the world.

Tetsuka Niiyama works as a director / visual artist at Tokyo, Japan. He started his career as a visual designer in 2005. His recent works include »Mizu-Hanabi« and »Exist«. His works have been presented at international film festivals such as SIGGRAPH, Asia. His activities continue to expand, day by day.

- J 2010, Video, 1:40
- Director, script, camera, editing, animation Tetsuka Niiyama
- Distribution Tetsuka Niiyama

BLUR

Keitaro Oshima



Das Motiv dieses Films stammt aus einem Leitfaden fürs Filmemachen, das dem absoluten Anfänger vom Kopierwerk zugeschickt wurde. Die Ursachen für Fehler beim Filmen in den Anweisungen dieses Handbuchs, waren für mich die äußerst wichtigen technischen Voraussetzungen für die Herstellung der Filmbilder. Gerade so als wenn man zufällig einen bisher unbekannten Geschmack entdeckt, weil man sich beim Kochen nicht an das Rezept gehalten hat.

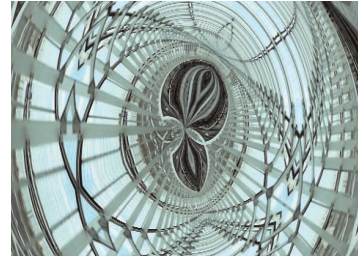
The motif of this movie is an introduction manual for filming sent to an absolute beginner by the processing laboratory. For me, the cause of failure in filmmaking, explained by the manual, was the very important technical skill of making film images. It's like coming across unknown delicious tastes when I don't follow the recipe.

*Keitaro Oshima, *1977 in Hokkaido, Japan, lives in Sapporo. Graduated from Hokkaido University of Education Sapporo. His work concentrates on taking apart »the structure of moving image« and reconstructing a theme.*

- J 2009, 16 mm on Video, 5:40
- Director, script, camera, editing Keitaro Oshima
- Distribution Keitaro Oshima

YURA-RAIL

Kazuhiko Kobayashi



Ich filmte aus einer Magnetbahn. Diese Bilder wurden zu einem Kreis zusammengefügt.

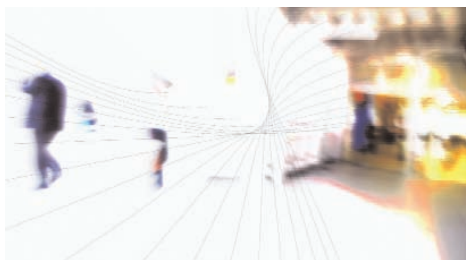
I took a picture on a monorail. The image was processed into a circle.

*Kazuhiko Kobayashi, *1979 in Shizuoka. Majored in Visual Arts on the Master's course at Tohoku University of Art & Design. Apart from pure 3-D CG animation, he studies CG presentation using photographed images taken by digital camera or digital video as motifs.*

- J 2010, Video, 2:32
- Director, script, camera, editing Kazuhiko Kobayashi
- Distribution Kazuhiko Kobayashi

MUTEKI NO HITO (INVINCIBLE MIGHTY MAN)

Yasuto Yura



Menschen auf der Straße, die ihrer Umgebung keine Beachtung schenken. Einer liest ein Buch, ein anderer schaltet die Außenwelt durch seine Kopfhörer aus. Der Ort, der von den Außengeräuschen abgeschirmt wird, heißt »persönlicher Raum«, er dehnt sich weiter und weiter aus... in Autos oder ins Internet. Leute knüpfen Kontakte mit anderen Menschen und bleiben dabei in ihrem eigenen persönlichen Raum. Aber weil sie voneinander isoliert sind, werden sie unbesiegbar.

People out in the street, not paying attention to their surroundings. One is reading a book, another is barring access to his external world with headphones. The place being shielded from external noises is called »personal space« and has been growing wider and wider... into cars and the internet. They socialize with other people while remaining in their own personal space. But because they are isolated from each other, they become invincible.

*Yasuto Yura, *1968 in Kyoto. Graduated in Video Studies from Kyoto College of Art. He began producing video works in 1991 and has participated in the Japan and European short film festivals and Media Art Festivals. Associate Professor of Osaka Seikei University, Faculty of Art and Design.*

→ J 2010, Video, 6:09

→ Director, script, camera, editing, music

Yasuto Yura

→ Cast TOKO

→ Distribution Yasuto Yura

CRYSTAL GIRLS

Saika Tokunaga



Eine Existenz, die sich »Mädchen« nennt und der dieses Geschlecht vorbehalten ist, war seltsam entstellt, aber schön. Es gab Mädchen, die schienen filigran und zerbrechlich und waren wie Kristall, die aber Gefallen daran fanden sich selbst Schaden zuzufügen. In diesem Film beschreibe ich den Gegensatz von Mädchen, die gleichzeitig seltsam und reizvoll scheinen.

The existence called »a girl« who reserved the gender, was strange, warped but beautiful. There were girls who seemed delicate and fragile like a crystal, but who became interested in self-harm. In this film, I describe the contrast between girls who embody strangeness and loveliness.

*Saika Tokunaga, *1989 in Kagoshima. Now living in Tokyo, and studying at the Department of Media Design, ASAGAYA College of Art & Design.*

→ J 2010, 16 mm on Video, 10:00

→ Director, script, camera, editing Saika Tokunaga

→ Distribution Saika Tokunaga

VLADIMÍR KEMPSKY'S FILM

Ichiro Sueoka



Diese Arbeit bedient sich eines anonymen Amateurfilms einer russischen Familie, aus den späten 70er Jahren. In den Bildern stellen wir eine merkwürdige Distanz zwischen dem Mann und seiner Tochter fest. Sein Film verstärkt diesen Eindruck. Wenn er seine Kamera führt, werden seine Augen vom ›Vater‹ zum ›Beobachter‹. Diese Betrachtung von Außen ist nichts anderes als ein Cinema Lumière.

This work quotes some anonymous footage from a Russian family's home movie filmed in the late 70's. In this film, we realize a strange distance existing between the man and his daughter. The home movie was led to the original appearance by this ›distance‹. And when he held his camera, his eyes change from ›father‹ to ›observer‹. This appearance is nothing but a cinema of Lumière.

Ichiro Sueoka, *1965 in Sapporo. Studied at Tokyo Science University, Chemistry Dept. Has been making films since 1985. Many of his 100 films were produced on Super-8. He lives in Tokyo and teaches filmmaking at Asagaya College of ART & DESIGN and hand-developing workshops at other art schools and galleries. His recent theme is re-reading the history of film from the avant-garde view and quoting from found footage.

- J 2010, 16 mm on Video, 8:00
- Director, script, camera, editing, music
Ichiro Sueoka
- Distribution Ichiro Sueoka

YORU NI UKABU (FLOATING INTO THE NIGHT)

Youki Hirakawa



Alles schwebt in die Nacht als ein Zeichen von allem. Everything floats into the night as a sign of everything.

Youki Hirakawa, *1983 in Nagoya, Japan. Lives and works in Nagoya. Completed an MA at Nagoya University of Arts and Sciences in 2007. Exhibitions include Kobe Biennale 2007, Japan Media Art Festival 2008, ›Unlinked Images‹, solo exhibition 2009, AICHI Triennale 2010.

- J 2010, Video, 2:54
- Director, script, camera, editing Youki Hirakawa
- Distribution
Youki Hirakawa

LOOPIC CUBE

Yoshihisa Nakanishi



Geometrische Muster, gezeichnet auf der Oberfläche eines weißen Würfels, drehen sich im Kreis. Auch der Würfel selbst dreht sich und vervielfältigt sich dann, so dass die Veränderung der Muster von der Angleichung jedes Würfels mit seinem Nachbarn abhängt. Eine experimentelle Animation mit Papiermodellen.

Geometric patterns drawn on the surface of a white cube revolve in a circle. The cube itself also rotates and then multiplies, so that the patterns' appearance is transformed, based on how each cube aligns with its neighbours. Experimental animation made using paper models.

Yoshihisa Nakanishi, *1965 in Tokyo, graduated from Musashino Art Junior University in 1988. He has made numerous short films using frame-by-frame filming and editing in increments of one to three frames. Many of his works have been screened at domestic show meetings and overseas film festivals. He also designs and models, and makes corporate videos and music video clips.

- J 2010, Video, 5:00
- Director, script, camera, editing, animation Yoshihisa Nakanishi
- Music Kazuki Kunihiro
- Distribution Yoshihisa Nakanishi

Das Japan Media Arts Festival findet seit 1997 jährlich statt. Ziel ist es, das Schaffen und die Entwicklung von Medienkunst zu fördern. Im Mittelpunkt des Festivals steht die Präsentation kreativer Arbeiten aus dem Bereich Kunst, Unterhaltung, Animation und Manga. Ab Mitte des Jahres können die Arbeiten für das kommende Festival eingereicht werden. Akzeptiert werden Arbeiten, die sich neue Medientechnologien wie Computer, Video und Internet zu Nutzen machen. Bezüglich Animation und Manga sind nicht nur digitale Arbeiten, sondern auch solche, die traditionelle Methoden anwenden willkommen. Der Wettbewerb steht sowohl Profis als auch Amateuren, kommerziellen und nicht kommerziellen Arbeiten offen.

Nach objektiver Sichtung aller Beiträge werden die Gewinner ausgewählt und im Rahmen einer Ausstellung der preisgekrönten Arbeiten im Februar vorgestellt.

Animation hat in Japan eine sehr lange Tradition. Aber für lange Zeit war es für unabhängige Filmemacher sehr schwierig zu produzieren. Erst durch die neuen Technologien entstanden neue Möglichkeiten und viele Filmemacher suchen nach neuen Ausdrucksweisen im Animationsfilm. Dieses Programm präsentiert Animationsfilme des 13. Japan Media Arts Festivals.

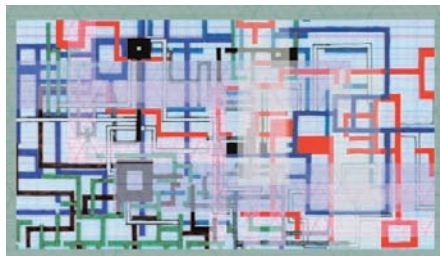
Japan Media Arts Festival has been an annual event since 1997 to promote the creation and development of Media Arts. The Festival highlights and presents creative works of art, entertainment, animation, and manga. Entry period for the coming festival will start from the middle of July. We are inviting works using new media technologies such as computer, video, and internet. Regarding animation and manga, not only digital works but also works using existing methods are welcome. The competition is open to both professionals and amateurs, commercial and non-commercial works without distinction. After an impartial screening process, the winning works will be selected and introduced at the exhibition of the Award-winning Works on February.

Animation has a long history in Japan. But for a long time it was difficult for independent creators to make animation. However recently the latest technology makes it possible and many creators challenge the various way of expressions with animation. This program is featuring animation shorts from the 13th Japan Media Arts Festival.

→ <http://plaza.bunka.go.jp/>

METROPOLIS

Mirai Mizue



Eröffnungsfilm für das SICAF 2009. Wachstum und Niedergang einer sich wandelnden Stadt werden unter der Verwendung einer Technik gezeigt, bei der Millimeterpapier verwendet wird, das Bewegungen in alle Richtungen grundsätzlich einschränkt. Ein Ziel dieser Arbeit besteht darin, die Besonderheiten einer von Hand gezeichneten Animation durch analoges Rendering eines Materials, das für Computergrafiken geeignet ist, hervorzuheben.

This film was created as the opening film of SICAF 2009. The growth and decline of a changing city are portrayed using a technique that employs graph paper, which basically restricts movements in all directions. One aim of this work is to emphasize the characteristics of hand-animation through analogue rendering of a material suitable for CG.

→ Japan 2009, 4:45

FORESTRY

Shuntaro Takeuchi / Masato Hayfune (woodpecker)



Dieser kurze Animationsfilm handelt von einem Paar, das in einer Berghütte lebt und deren Leben durch das plötzliche Herausquellen von seltsamem Rauch aus einem Loch im Baum völlig auf den Kopf gestellt wird.

This short animation is about a couple who lives in a mountain lodge and whose lives are turned upside down when a strange smoke suddenly starts to spurt out from a hole in the tree.

→ Japan 2008, 4:13

→ woodpecker

ANIMAL DANCE (ENCOURAGEMENT PRIZE)

Ryo Okawara Japan



Dieser von Hand gezeichnete Animationsfilm stellt die Dynamik des Lebens dar. Sämtliche Bewegungen und Aktionen des Lebens werden tänzerisch dargestellt und mit Musik synchronisiert. Die Arbeit bedient sich der Eigenschaften einer 2-D Animation, wie die Visualisierung und Verbindung von Bildern und die Verwandlung von Formen.

This hand-drawn animation depicts the dynamism of life. All the motions and actions of living are treated as dancing, and synchronized with music. The work makes full use of the characteristics of flat animation such as visualization and linkage of images, and metamorphosis of form.

→ 2009, 5:00

LIZARD PLANET

Tomoyoshi Joko Japan



Eine Eidechse umhüllt von Wasser stellt die Erde dar, die sowohl aus Festland als auch aus Meeren besteht. Für die Menschen fühlt sich das Leben auf dieser Erde ganz natürlich an. Die Erde ist jedoch sowohl ein gewaltiger lebender Organismus als auch ein Planet im endlosen Universum. Es wäre schön, wenn der Zuschauer, nachdem er diesen Film gesehen hat, spüren könnte, dass wir auf einem Planeten leben, der selbst eine lebende Existenz im Weltall ist.

A lizard wrapped in water represents Earth, which is composed of both land and sea. For human beings, living on this earth feels quite natural. However, the earth is both an enormous living organism and a planet in the infinite universe. It would be gratifying if, after seeing this work, the viewer could feel that we live life on a planet that itself is a living existence in space.

→ 2009, 5:00

HAND SOAP

Kei Oyama



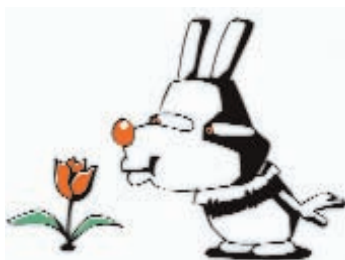
Dieser kurze Animationsfilm zeigt auf einfühlsame Art und Weise einen pubertierenden Jungen und seine Familie. Jedes Bild wurde unter der Verwendung kreativer Techniken, wie einer Collage aus Nahaufnahmen der Haut, elektronisch erzeugt. Ich erkenne mich eindeutig in ihm wieder als ich in seinem Alter war. Das ist auch eines der Ziele, die ich hervorheben wollte.

This short animation film quietly depicts a pubescent boy and his family. Each picture is computer generated using creative techniques, such as a collage of close-up skin shots. He could definitely represent me as I was at his age. This is one of the aims of this production that I wanted to project.

→ Japan 2008, 15:00
→ AICHIARTS CENTER

ORGANIC

Pon Kozutsumi



Diese Arbeit zeigt Bildelemente von grundlegenden, ursprünglichen Dingen, der Reinkarnation und der Nahrungskette. Der Film spart an Linien und Farben und verzichtet auf unnötigen Schnickschnack, so dass er einfach und ansprechend ist. Die Animation, die lediglich mit Stift und Papier geschaffen wurde, könnte selbst Teil einer organischen Welt sein. Die letzte Szene klingt noch eine Weile nach, was jedem Zuschauer den nötigen Raum gibt, unterschiedliche Eindrücke zu empfinden.

This work was created with elements such as images of primary things, primordial things, reincarnation, and the food chain. It consists of minimal lines and colors, and eliminates unnecessary additions so that it becomes simple and attractive. The animation created with only pen and paper could itself be part of an organic world. The last scene leaves a lingering resonance that will make it possible for each viewer to receive a different impression.

→ Japan 2009, 4:00

FAMILY DECK

Tomoyasu Murata



Jeder hofft, dass die Familie die einzig zuverlässige Gemeinschaft im Leben ist. Geliebte Kinder führen ihr ganz eigenes physisches Leben getrennt von ihren Eltern; der Vater geht auf ehrliche Art und Weise seiner Arbeit nach; und die Mutter wacht über alle. Ich würde gern die Realität einer bedingungslosen Familienbande aufzeigen und die These in den Raum stellen, dass Humanismus ein gemeinschaftliches Unternehmen sein kann.

Everybody hopes that the family is the only reliable community in life. Cherished children have a completely separate physical existence from their parents; the father performs his job in a straightforward manner; and the mother watches over them. I would like to depict the reality of an unconditional family bond and pose the issue that humanism can be a collaborative venture.

→ Japan 2009, 21:56
→ TOMOYASUMURATA COMPANY

CHISATO STARED

Wataru Uekusa



Dieser Arbeit folgt einer Linie, wie das Verfolgen einer Liedzeile, um Gefühle zu reflektieren. Das Thema ist die Sublimierung eines komplexen und fortwährenden Moments.

In this work, a line is used to reflect emotion, and the theme is the sublimation of a complex and continuous moment, like following one phrase of a song.

→ Japan 2009, 5:21

SIGNS OF SPRING

Tokui Shinya



Dieser Animationsfilm zeigt Bedeutungs- und Bewusstseinsänderungen auf der Grundlage des Motivs, eines sich bewegendes Objekt, das ständig seine Form verändert.

This animation film depicts changes in meaning and consciousness based on the motif that an object in motion changes shape.

→ Japan 2009, 2:38

ANPAN, THE CHIEF OF DETECTIVES

Wada Toshikatsu



In diesem kurzen, lebendigen Animationsfilm werden ausdrucksstarke pastell-getönte Origami-Figuren mit Hilfe einer traditionellen Cut-out Animationstechnik comi-cartig gerendert.

In this short, spirited animation, expressive pastel-shaded origami characters are comically rendered by means of an original cutout animation technique.

→ Japan 2009, 6:40

THE CABLE CAR

ClaudiusGentinetta / Frank Braun



Während einer Fahrt mit der Seilbahn irgendwo in den Bergen gönnt sich ein alter Mann eine Prise Schnupftabak. Et voilà! Mit jedem Niesen fällt die Gondel mehr und mehr auseinander. Der Mann ist jedoch weit entfernt davon, sein Schicksal einfach so zu akzeptieren.

While travelling by cable car to a place somewhere in the mountains, an old man treats himself to some snuff. Et voilà! With every sneeze the cable car cabin falls apart more and more. The man, however, is far from accepting his fate, just like that.

→ Switzerland 2008, 6:44

RHEO

Von Ryoichi Kurokawa



Ryoichi Kurokawas beeindruckende audiovisuelle Kompositionen setzen völlig neue Maßstäbe in der Welt der digitalen Kunst. Audiosamples und computergenerierte Bildstrukturen bilden in ›Rheo‹ eine Symbiose und öffnen das Tor zu einer digitalen Phantasiewelt, in der die Leinwandbilder mit der wahrgenommenen Realität komplett verschmelzen.

Auf der Grundlage konkreter Bilder & HD Feldaufnahmen gestaltet Ryoichi Kurokawa originales Analogmaterial um und verzerrt dieses mit digitalen Verfahren. Dieses – ganz ähnlich wie beim menschlichen Gehirn – verkörpert das Gedächtnis, wo visuelle und akustische Wahrnehmung unbewusst nachvollzogen wird. Somit verschmelzen virtuelle Bilder und Realität auf eine unkontrollierbare Art und Weise. Ryoichi Kurokawas audiovisuelles zeitbasiertes Design wird in einem 3-dimensionalen digitalen Modus dargestellt, um den Ton sichtbar zu machen, Bilder hören zu können und die audiovisuelle Sprache zu lesen

Ryoichi Kurokawa's impressing audio-visual compositions set a new benchmark in the world of digital arts. In RHEO field recordings and computer-generated structures coexist in harmony, and open the gateway to an imaginary world where complexity and simplicity alternate and combine in a strange symbiosis.

Ryoichi Kurokawa transfigures and distorts original analogue material with digital processes. This – very much akin to the human brain – represents memory where visual and auditory perception is re-constructed in an unconscious way. Thus virtual images and reality merge in an uncontrollable way. Ryoichi Kurokawa's time-based audiovisual design is displayed in a 3 -dimensional digital mode to see sounds, listen to pictures and read an audiovisual language.

Ryoichi Kurokawa is a young audio-visual artist from Osaka (Japan). He declines vibrant and refined universes through clips, albums, installations, and performances, where glitch minimalism breaks up and re-assembles in more complex and vertiginous structures. Some people think he's a visionary and genial artist while others consider him to be formal and technician.

Kurokawa was born in 1978 in Osaka. In 1999, he started creating video and sound work and presented audiovisual work, installations and screenings in various art, music and film festivals. At the same time, started performing live with his audiovisual cross-media concerts and released CDs and DVDs. He also performed live-visual for musicians such as HUMAN AUDIO SPONGE (ex.YMO: Sketch Show + Ryuichi Sakamoto). Kurokawa is invited to numerous noted international festivals and museums in Europe, US and Asia including TATE MODERN [UK], ARS ELECTRONICA [AT], MUTEK [CA] and SONAR [ES] for exhibitions, screenings or audiovisual concerts, and he continues to be an active presence on the international stage.

→ Japan 2010

BRAUN TUBE JAZZ BAND

Ei Wada



Eines Tages schoss Ei Wada ein atemberaubendes Bild in den Kopf. Er stellte sich vor, wie alte, aus-rangierte Elektrogeräte auf den Straßen einer Stadt als Musikinstrumente gespielt würden. Einige Zeit später schloss er versehentlich ein Soundkabel an einen Video-Port, was den Sound in ein Bild übersetzte. Das brachte ihn auf die Idee, das Bild per Kamera aufzuzeichnen und wiederum als Audio-Signal abzuspielen, um den ursprünglichen Sound zu erhalten.

Ausgehend von dieser Technik kombinierte er – entsprechend der Tonanzahl einer Oktave – Röhren-fernseher mit an einen PC angeschlossenen Videorekordern. Das Ergebnis ist ein gamelanartiges Per-kussionsinstrument: Schlägt man auf die Fernsehröhren erklingt urtümlich-kosmische Elektromusik. Paik trifft auf das Theremin; Shannon auf McLuhan.

One day, a spectacular vision popped into Ei Wada's mind. It was the image of abandoned electrical appliances being played as musical instruments in the streets of a city. Some time later, he acciden-tally plugged a sound cable into a composite video connector port and the sound was rendered as an image. Seeing this he realised that re-recording the image with a camera and outputting it as an audio signal might reproduce the original sound. With this technique as a starting point, he set up pair-ings of tube televisions and PC-controlled video decks to correspond with the number of notes in a musical scale, creating a set of gamelan-like percussion instruments. Tapping the TV tubes produces primitive, cosmic electrical music.

Paik meets the Theremin; Shannon meets McLuhan.

*After composing a number of musical pieces Ei Wada (*1987) subsequently switched his attention to outmoded electrical appliances, interested in their supposed obsolescence. He recontextualized and modified them to be played as musical instruments., Braun Tube Jazz Band, won the Art Division Ex-cellence Prize at the 13th Japan Media Arts Festival.*

→ Japan 2009

THE TENTH SENTIMENT

Ryota Kuwakubo



Eine Modelleisenbahn, ausgerüstet mit einer Lichtquelle, schlängelt sich langsam durch diverse auf dem Boden aufgereihe Haushaltsgegenstände und projiziert ihre Schatten. Die Schatten tanzen an den Wänden, auf dem Boden und an der Decke des Raums und verändern sich wie eine durch ein Abteufenfenster betrachtete Landschaft und umgibt den Betrachter mit Bildern als befände dieser sich in einem fahrenden Zug. Durch die wiederholte Konfrontation mit widersprüchlichen Wahrnehmungen—Immersion und Vogelperspektive, Déjà-vu und Jamais-vu—schärft diese Arbeit die Sinne des Publikums und inspiriert es, ihre Eindrücke zu teilen.

Diese Arbeit funktioniert nach einem einfachen System, das die räumliche Darstellung und Wirkung betont. Im Gegensatz zu vielen interaktiven Kunstwerken, die dazu neigen die technischen Aspekte zu sehr in den Vordergrund zu stellen, ist *The Tenth Sentiment* die Realisierung von »Interaktion« in Form von direkter Erfahrung durch den Betrachter. Zudem kann sie auch als Teil der Geschichte der visuellen Kunst gesehen werden und als Schritt zur Erschließung neuer Horizonte. Diese Arbeit erinnert an die alten Schattenaufnahmetechniken, die *Laterna Magica* aus dem 17. Jahrhundert, die bewegten Bilder und die Experimente von László MOHOLY-NAGY (ungarischer Fotograf, Maler und Kunstlehrer) mit Licht und Schatten.

Gleichzeitig vermittelt sie ein innovatives räumliches und dynamisches Gefühl aus eigener Sicht, indem es dem Publikum ermöglicht wird, sich selbst in die Komposition zu projizieren und somit durch die Bewegung der Lichtquelle die Perspektive des Zugs einzunehmen und auf die Welt zu blicken.

Ryota Kuwakubo erhielt den Excellence Prize für interaktive Kunst beim 14. Japan Media Arts Festival:.

A model train equipped with a light source slowly navigates through various household objects lined on the floor, and projects their shadows. Dancing on the walls, floor, and ceiling of the room, the shadows of the objects keep changing like a landscape seen through the carriage windows, surrounding viewers with images as if they were passengers riding on the train. By exposing them to a repetition of conflicting experiences—immersion and bird's eye view, déjà vu and jamais vu—this work sharpens audiences' senses and inspires them to share impressions.

This attractive work has a simple system that puts the spotlight on spatial exposure. Unlike cliché interactive art works that tend to depend too much on technology, *The Tenth Sentiment* is a realisation of »interaction« seen as a direct and versatile of the work by its viewers. Furthermore, it can also be interpreted as part of the history of imaging machines and a step into developing new horizons. The work is related to the ancient shadow-graphs, 17th century magic lanterns, moving pictures, and the experiments of László MOHOLY-NAGY (Hungarian photographer, painter and art educator) with light and shadow.

At the same time, it attains an innovative spatial and dynamic first-person sensitivity by allowing audiences to project themselves into the composition and to attain the perspective from the train, through the movement of the light source, in addition to looking down on the world.

Ryota Kuwakubo received the Excellence Prize for interactive art at the 14th Japanese Media Arts Festival:.

Kuwakubo Ryota was born in 1971. Since 1998 he has been creating works using mainly electronics based on a theme of relationships formed across various boundaries, such as analog + digital, humans + machines, and information transmitters and receivers. His representative works include »Bitman« (created in collaboration with Maywa Denki), »PLX«, »ShliFulin«, and »Nicodama.« His orientation towards creating devices that are designed not only for providing experiences but also as tools for establishing communications between the people who experience them has created a unique style that is also known as »Device Art.«

→ Japan 2010

THE IRREVERSIBLE

Norimichi Hirakawa



»the irreversible« ist ein Projekt, das mit der Zeitachse und parallelen Welten experimentiert. Eine Folge von 1024 Videos mit Explosionen von 2 Sekunden Dauer wird auf dem Bildschirm zurückgespult. Jede Explosion ereignet sich unter verschiedenen Bedingungen veränderlicher und fester Faktoren. Das Video ist vorgefertigt und das merkt das Publikum auch, weil

»the irreversible« is a part of project »para-« (working title) that experiments in time-axis and parallel world. A sequence of 1024 videos of 2 seconds of explosion is being rewound on the screen. Each explosion occurs in different condition of parameters and constants. The video is prerecorded and the audience can recognise that because of rewinding of irreversible phenomenon that's impossible to operate inverse.

Norimichi Irakawa, * 1982 in Shimane-ken »J«. 2005, he graduated Information Design Department of Tama Art Univ. 2007 and completed graduate school of Tama Art Univ. He reconstructs universal and underlying phenomenon in sensory level of audience and releases as installations. His work centers around not only device design or algorithm design which enables analog input for digital system, but also AV programing and spacial design.

Grand Prize: interactive category at SFC Digital Art Awards 2006 (DriftNet). Finalist Prizes: interactive art at Asia Digital Art Award 2006 (DriftNet). Award of Distinction: interactive art at Prix Ars Electronica 2008 (A plaything for the great observers at rest).

Recent exhibitions: Digital Art Festival, Taipei 2009 at Museum Of Contemporary Art, Taipei TW.; OPEN SPACE 2010 at NTT ICC, Tokyo JP.; Solo Exhibition: Global Bearing in Irreversible at Kapelica Gallery, Ljubljana SI.; log/score - measuring ice at MONKEY GALLERY, Tokyo, JP.; Japan Media Art Festival Istanbul at Pera Museum, Istanbul TR.

→ Japan 2010

OFFERING SOMETHING FOR EVERYONE

Standish Lawder ist einer der geistreichsten, cleversten und unberechenbarsten amerikanischen Avantgarde-Filmemacher. Unermüdlich pendelnd zwischen strukturellen Studien und malerischer Abstraktion, der Bearbeitung von gefundenem Filmmaterial und Szenen aus Tagebüchern, reichen Lawders Filme vom Komischen bis zum Ergreifenden (und vereinen oft beides). Die beim EMAF 2011 gezeigten Programme zeigen eine fast vollständige Auswahl der Filme, die er in einer besonders kreativen Phase in den späten 60er-Jahren bis Mitte der 70er-Jahre produzierte, der Blütezeit der Experimental-Film-Bewegung in den USA, als zahlreiche künstlerischen Filmemacher die für Hollywood so typischen Weise des Geschichtenerzählens ablehnten und sich stattdessen des Mediums Film auf eine Art bedienten, die den Absichten der Malerei und Bildhauerei dieser Zeit, d.h. formale Strategien, Minimalismus, unerwartete Verschiebung von Zeit und Raum, Schwerpunkt auf die Materialien und Abläufe der Filmproduktion sowie die Einbeziehung »gefundenen« Elemente entsprachen. Standishs frühe Filme sind betont non-narrativ und obwohl einige schon über witzige und humoristische Elemente verfügen, nehmen sie im Großen und Ganzen doch Abstand von den Standardkonzepten der Filmunterhaltung. Viele wurden mit Hilfe von Filmkopiergeräten gemacht, die er erfand, um spezielle visuelle Effekte zu erzeugen. Die Beschaffenheit des Materials und die visuelle Substanz des Filmstreifens selbst sind die eigentlichen Schwerpunkte von Lawder bei dessen Filmherstellung. In »Runaway«, zum Beispiel, wird ein Stück »gefundenes Filmmaterial« so erbarmungslos untersucht, dass das Bild sich praktisch auflöst und die Aufmerksamkeit des Betrachters vermehrt auf das abstrakte Spiel von Formen und Bewegung gelenkt wird, das dicht auf dem Bildschirm eingerahmt wird. Auf ähnliche Art und Weise basiert »Corridor« auf obsessiven Wiederholungen, fotografischer Manipulation und dem Gefühl visueller Faszination; der visuell anspruchsvollste Film im Programm. »Construction Job« wurde aus nichts anderem als einer liebevoll zusammengetragenen Sammlung von Filmstreifen von Klassikern, Amateurfilmen, alten Nachrichtenfilmen und ähnlichem Material hergestellt. Unsere Reaktion auf »Necrology« wird durch die mögliche Endlosigkeit des Filmstreifens hervorgerufen; die räumliche Unklarheit der Perspektive der Kamera prägt »Catfilm for Katy and Cynnie«; während wir uns »Specific Gravity« anschauen, wird die Dauer des Filmstreifens selbst automatisch gemessen. Lawders »Dangling Participle« ist vielleicht weniger formal und eher lustiger und dennoch besteht auch dieser Film ausschließlich aus Ausschnitten aus Lehrfilmen für Schulen der 50er-Jahre.

»Necrology« (1969) zeigt die vielen innovativen Qualitäten, die man in Lawders Arbeit findet, vor allem seine Fähigkeit, die Aufmerksamkeit des Zuschauers ganz unerwartet auf den Prozess der Filmherstellung selbst zu lenken. Der Film beginnt scheinbar mit einer Kamerabewegung, wobei die Kamera offenbar an einem Kran befestigt ist und sich ohne zu zögern nach unten bewegt. Eine endlos lange Menschenreihe steht auf einer geneigten Fläche, was eventuell den verschiedenen Ebenen eines Theaters, Balkons oder Fußballstadions nachempfunden ist. Die Menschen betreten den Bildausschnitt von unten und verlassen ihn an der oberen Seite wieder. Nur ganz allmählich erkennt der Betrachter die unterschwelligsten Unstimmigkeiten und beginnt die Authentizität des Bildes vor sich in Frage zu stellen.

Es ist kaum zu glauben, dass »Necrology« mit einer absolut feststehenden Kamera gedreht wurde; die Menschen waren es, die sich bewegten, indem sie auf einer Rolltreppe standen. John W. Locke ermöglichte eine eingehende Diskussion über Lawders Arbeit in einer Ausgabe von »Artforum« von Mai 1974. Er beschreibt das Ende von »Necrology« als höchst amüsante Wandlung eines ernsthaften Films in eine Komödie:

»Die Szene mit der Rolltreppe wird von einer dramatischen Sinfonie von Sibelius untermalt. Die Filmmusik und der Titel führen dazu, dass die Gesichter der Menschen während der New Yorker Rushhour besonders ernst wirken; es sind leere Gesichter. Als die Rolltreppen-Szene endet und der Nachspann über den Bildschirm läuft, wechselt die Musik zu jener, die bei Stierkämpfen in den Pausen gespielt wird ... Schnell wird der Film zu einer Komödie, als die lange Besetzungsliste über den Bildschirm läuft: Mann, der von seiner Frau nicht verstanden wird, Flüchtling, Einwanderer, Pornograf, Ghostwriter, und so weiter bis der Zuschauer meint, dass jede Person auf der Rolltreppe erwähnt wurde.«



Standish Lawder, one of the wittiest, wildest, and most unpredictable of American avant-garde film-makers. Moving restlessly from structural studies and painterly abstraction to found-footage intervention and diaristic vignettes, Lawder's films range from the comic to the sublime (and are often both at once). The presented programs will feature a near-complete selection of the films he produced in a great burst of creativity from the late-sixties to the mid-seventies, the heyday of the Experimental Film movement in the USA when many artist filmmakers rejected Hollywood story-telling conventions and instead used the film medium in ways related to the aims of painting and sculpture of the period, that is, formal strategies, minimalism, unexpected dislocations of time and space, emphasis on the materials and processes of film making, and the incorporation of ›found‹ elements. Standish's early films are emphatically non-narrative and, although some have elements of wit and humor, they are not by and large concerned with standard concepts of movie entertainment. Many were made on motion-picture printers which were invented by him to create special visual effects.

The materiality and the visual essence of the film strip itself are the real subjects of much of Lawder's film making. For example, in ›Runaway‹, a scrap of ›found footage‹ is so relentlessly examined that the image becomes dematerialized and the viewers' attention is increasingly focused on the abstract play of form and movement tightly enframed on the screen. In a similar way, the obsessive repetitions, the photographic manipulations and sense of visual entrapment is the basis of ›Corridor‹, the most visually demanding film on the programme. ›Construction Job‹ is constructed from nothing but a fond assortment of film strips from classics, home movies, old newsreels and the like. The potential endlessness of the film strip underlies our reaction to ›Necrology‹; the spatial ambiguity of the camera's point of view informs ›Catfilm for Katy and Cynnie‹; the duration of the film strip itself is measured automatically during our inspection of ›Specific Gravity‹. Lawder's ›Dangling Participle‹ is, perhaps, less formal and more fun, yet this film, too, is assembled exclusively from pieces of film appropriated from classroom instructional footage of the 1950's.

›Necrology‹ (1969), demonstrates the many innovative qualities found in his work, particularly his ability to lure the viewer into an unexpected consciousness of the film making process itself. The film opens with what seems to be the motion of the camera, apparently mounted on a crane, moving without hesitation down and endless row of people standing on an inclined plane, i.e. perhaps the various levels of a theater, balcony or football stadium. People move into the movie frame from the bottom and exit at the top. Only gradually does the viewer start to recognize the subtle incongruities and begin to question the validity of the image before him.

Paradoxically, ›Necrology‹ was filmed with the camera completely stationary; the people were the moving objects, standing on a metal escalator. John W. Locke provides an in-depth discussion of Lawder's work in the May 1974 issue of ›Artforum‹. He describes the conclusion of ›Necrology‹ as an hilarious transformation of a serious film into a comedy:

›The sound for the escalator sequence is a pompous Sibelius symphony. The score and the title make the New York rush-hour faces seem especially solemn; they look dead. As the escalator sequence ends and the credits roll onto the screen, the score changes to bullfight intermission music... The entire film quickly becomes a comedy as the long cast list moves across the screen: Man Whose Wife Doesn't Understand Him, Fugitive, Interstate, Pornographer, Ghost Writer, and so on until the viewer thinks that each person on the escalator has been identified.‹

FILM: KUNST DES 20. JAHRHUNDERTS - STANDISH D. LAWDER

Yale Alumni Magazine, Sonderausgabe: Film and the New Media, Mai 1968

Ein Filmhistoriker der Universität Yale ist der Ansicht, dass Film das wahre Medium deiner Zeit ist. (...) Wie auch die Fotografie, musste der Film seine eigene Sprache finden. Und die ausdrucksstarke Kraft der Filmsprache beruht auf ihrer einzigartigen Fähigkeit, sich frei durch Raum und Zeit zu bewegen. (...)

Die Natur des Films

Wenn der Film ein Kunstwerk ist, wo ist dann die Kunst? Ist dessen Kunst in den bewegten Bildern verborgen, die normalerweise von Ton untermalt auf die Leinwand projiziert werden? Ist sie auf dem Zelluloidstreifen, der in seiner Metalldose aufbewahrt wird? Oder in den Köpfen der Menschen, die ihn machten oder vielleicht auch nur in den Köpfen des Zuschauers? Solchen Fragen müssen sich Kritiker oder Historiker für Malerei, Bildhauerei und andere Museumskünste nicht stellen, wo die Kunst von einem einzigen, physischen Objekt verkörpert wird. Aber bei einem Film geht es nicht um ein physisches Objekt, sondern um dessen Schatten, und nicht einmal um den Schatten eines einzigen Objekts, sondern um den vieler identischer Kopien.

Und doch vermittelt der Film eine physikalische Realität in all ihren lebhaften Einzelheiten, er erfasst all ihre ungeschönten Tatsachen und poetischen Zwischentöne mit gleicher Leichtigkeit, so dass es nicht ein fotografischer bewegter Schatten zu sein scheint, sondern das Leben selbst. Wenn der Film auf die Leinwand projiziert wird, schränken seine hypnotischen Kräfte unsere analytischen Fähigkeiten stark ein; nach Ende des Films bleibt nur eine verblassende Erinnerung an das, was wir glauben gesehen zu haben. Nicht nur, dass die Erfahrungen, die man bei einem bestimmten Film macht bei jedem unterschiedlich sind. Jeder kann auch ganz unterschiedliche Erfahrungen machen, wenn er den gleichen Film bei verschiedenen Gelegenheiten sieht.

Filme sind etwas schwer Fassbares. Oft können wir uns mit grafischer Klarheit an einzelne Momente aus Filmen erinnern, die ansonsten lange in Vergessenheit geraten sind. Momente, die sich, warum auch immer, in unser Gehirn eingebrannt haben wie ein Dêjà-vu-Erlebnis, die jedoch für das Gefüge des Films selbst keine besondere Bedeutung haben. Und immer wieder sind wir irgendwie entmutigt, wenn wir versuchen jemandem einen Film zu erklären, der ihn nicht gesehen hat. In dem Versuch, die Beurteilung unserer Erfahrung deutlich zu machen, finden wir oft nicht die richtigen Worte, sie sind nicht aussagekräftig oder klingen nichtssagend. Das Geheimnis der Bedeutung eines Films, wie auch das der Musik, hängt in der Luft, es ist nicht in Worte zu fassen, Beschreibungen und Definitionen sind außer Reichweite. (...)

Dennoch sind unsere Möglichkeiten der Wahrnehmung beim Anschauen eines Films und dem Betrachten eines Gemäldes grundverschieden. Wir stellen fest, dass das filmische Bild – da es fotografisch ist – von vornherein eine greifbare Existenz hat, die das gemalte Bild nicht braucht und das, infolgedessen, der Wirklichkeit näher zu sein scheint. Es hat eine stärkere existentielle Präsenz und erscheint uns viel realistischer als die Bilder jeder anderen visuellen Kunst. Mit ihrem scharfen Auge ermöglicht es uns die Kameralinse zu sehen und zwingt uns deshalb zu glauben, dass die sichtbare Welt weit über die normale Wahrnehmbare hinaus geht, sogar über die Grenzen der menschlichen visuellen Vorstellung.

Film als Zeitgenössische Kunst

Wenn wir uns einen Film anschauen träumen wir mit offenen Augen. Filme blenden unsere Welt aus und ersetzen sie mit ihrer eigenen. Für die Dauer des Films leben wir das Leben auf dem Bildschirm. Die Grenzen, die Kunst und Leben voneinander trennen, werden aufgelöst; oder, sagen wir es so, das Kino ist eine Kunst, die uns dem Leben näher bringt.

Neueste Entwicklungen bei den älteren, traditionelleren Kunstformen kommen einer ähnlichen Verschmelzung von Kunst und Leben ebenfalls näher. Es ist gut möglich, dass diese Veränderungen teilweise auf den weit verbreiteten Einfluss des Films in der zeitgenössischen Kultur zurückzuführen ist, obwohl sich das nur schwer mit Sicherheit sagen lässt. Wir können jedoch sagen, dass alle Kunstformen sich in den letzten Jahren den Gegebenheiten des Films genähert haben. (...) Im Theater haben neueste experimentelle Arbeiten das Bühnenportal, das die Bühne vom Publikum trennt, ausrangiert. Arenatheater sind ähnlich bemüht, eine größere Nähe zwischen den Schauspielern und dem Publikum herzustellen. Ein weitere Möglichkeit die Grenzen zwischen Kunst und Leben zu verwischen ist von den Pop-Art-Künstlern, hauptsächlich im Bereich der Malerei, erschlossen worden. Ihre überdimensionalen Bilder alltäglicher Handelsprodukte, wie die von Andy Warhol gemalten Campbell Suppendosen, gelten als direkter Angriff auf unsere traditionelle Einstellung zur Kunst. Sind diese Bilder nicht als Kunst zu bezeichnen, weil es dabei um gewöhnliche Gegenstände geht? Und wo kommen diese Bilder vor, in der realen Welt der Plakatwerbung oder in der Kunstwelt? Wie auch beim filmischen Bild ist keine Antwort auszuschließen. (...)



Warhol hat die Malerei ganz aufgegeben, um sich dem Filmemachen zu widmen. Seine Filme - »The Chelsea Girls« ist sein wohl bekanntestes Werk – sind so eine Art »Minimal-Kino« und bestehen hauptsächlich aus langen, unerträglich langweiligen Aufnahmen seiner eigenartigen Freunde beim Nichtstun. Ihre unangenehme Präsenz vor seiner Kamera ist sowohl peinlich für sie selbst als auch für den Zuschauer. Und genau das ist der Punkt. Peinlichkeit wird als künstlerisches Mittel eingesetzt, um den Charakter von Warhols Protagonisten zu enthüllen.

Die Ablaufende Augenblickliche Gegenwart

Der Film ist, genau wie das Theater, die Kunst visueller Ereignisse, die zeitlich ablaufen. Aber die Unterschiede zwischen Real-, Theater oder Filmzeit sind größer als ihre Gemeinsamkeiten. (...)

Denn Film ist vor allem die Kunst der ablaufenden augenblicklichen Gegenwart. Im Gegensatz zur Literatur oder nicht-kinetischen visuellen Kunstformen, gibt es nicht genug Zeit um innezuhalten und nachzudenken; dafür ist das Verlangen nach ständiger Aufmerksamkeit zu nachdrücklich, das Tempo der Veränderungen zu hoch. Es ist weniger eine feste Sache als ein Ablauf, ein fortwährendes Entfalten von multi-sensorischen Reizen, was dem Zuschauer die mentale Einstellung absoluter Passivität, die Bereitschaft diese Reize aufzunehmen und gleichzeitig höchste Aufmerksamkeit abverlangt, um jede Form der visuellen oder emotionalen Veränderung verfolgen zu können.

Film: Art of the Twentieth Century - Standish D. Lawder

Yale Alumni Magazine, Special Issue: Film and the New Media, May 1968

A Yale film historian proposes that film is truly the medium of your time. (...) Like the photograph, the film had to discover its own language. And the expressive power of the language of film derives from its unique ability to move freely through space and time. (...)

The Nature of Film

If a film is a work of art, where is it? Is its art in the moving image, usually accompanied by sound, projected on the screen? Is it in the strip of celluloid stored in its metal can? In the minds of the men who made it, or perhaps only in the mind of the viewer? Such questions do not confront the critic or historian of painting, sculpture, and other museum arts which are embodied in a unique, physical object. But in dealing with a film we examine not a physical object but its shadow and not even the shadow of a unique object, but one of many identical copies.

Yet film conjures up physical reality in such vivid detail, encompassing its raw appearances and poetic overtones with equal ease, that it seems to be not a photographic moving shadow but life itself. While projected on the screen, film's hypnotic powers smother our analytic faculties; when the screening is over, all that remains is a fading recollection of what we think we saw. Not only does the experience of a particular film vary among individuals, but any individual is likely to have a very different experience upon seeing the same film on different occasions.

Films, then, are elusive things. Often we can recall with graphic clarity isolated moments from films otherwise long since forgotten, moments which have inexplicably lodged in our mind like a déjà-vu yet which, in the structure of the movie itself, were not particularly important. And frequently we find ourselves frustrating in trying to explain a film to someone who has not seen it. In attempting to articulate the revaluations of our experience, words often miss the point, fall flat, or ring empty. The mystery of film's meaning, like that of music, hangs in the air, beyond the grasp of verbal descriptions and definitions. (...)

Yet, our perceptual equipment for viewing film and painting is drastically different. We realize that filmic image - because it is photographic - has an a priori tangible existence which the painted image need not have, and which, as a result, seems to be closer to actuality. It has a greater existential presence, and strikes us as more realistic than the images of any other visual art. With its powers of vision, the camera lens enables us to see, and thus forces us to believe, that the visible world extends far beyond the ordinarily perceptible one, even beyond the limits of man's visual imagination.

Film as Contemporary Art

While viewing a film we dream with our eyes open. Film blots out our world, replacing it with its own. For the duration of the movie, we live the life on the screen. The barriers separating art and life are dissolved; or, to put it another way, the cinema is an art that brings us closer to life.

Recent developments in the older, more traditional arts have moved towards a similar fusion of art and life. Quite possibly these changes are partially the result of film's pervasive influence in contemporary culture, though this is difficult to prove decisively. We can say, however, that all the arts in recent years have moved towards the condition of film. (...) In the theater, recent experimental works have discarded the proscenium arch separating the stage from the audience. Theater-in-the-round has similarly worked towards greater intimacy between actors and audience. Another means of blurring the boundaries of art and life has been explored by the Pop artists, mostly in painting. Their oversized images of banal commercial products, like the Campbell Soup cans painted by Andy Warhol, are a direct attack on our traditional attitudes toward art. Does their commonness disqualify them from being art? And where do these images exist, in the real world of billboard advertising or in the world of art? As with a filmic image, the answer is both at once. (...)

Warhol has abandoned painting altogether to devote himself to film making. His films - ›The Chelsea Girls‹ are his most notorious production - are a sort of ›Minimal cinema,‹ consisting essentially of long, intolerably boring shots of his weird friends doing mostly nothing. Their uncomfortable presence before his camera is embarrassing for both subject and spectator. Yet this is precisely the point. Embarrassment is used as an artistic device to reveal the personality of Warhol's subjects.

The Continuous Instant Present

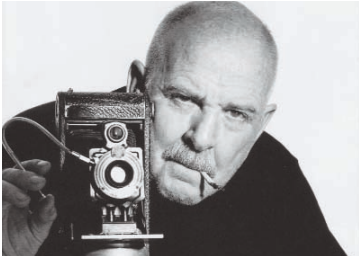
Film, like theater, is an art of visual events moving through time. But the differences between actual, or theatrical, time and filmic time are greater than their similarities. (...)

For film, above all, is an art of the continuous instant present. Unlike literature or the non-kinetic visual arts, there is not time to pause and contemplate; its demand for constant attention is too insistent, its rate of change too rapid. It is less a thing than a process, a continual unfolding of multi-sensory stimuli that demand of the spectator a mental attitude of extreme passivity, a willingness to absorb them and, at the same time, an extreme alertness to follow every kind of visual or emotional change.

END

INTERVIEW MIT STANDISH LAWDER

im Magazin 5280 von Rose Glaser, Nov. 2002



Standish Lawder liebt die Wissenschaft und wollte ursprünglich Arzt werden. In den 50er-Jahren absolvierte er ein Undergraduate-Studium zur Vorbereitung auf das Medizinstudium am Williams College in Williamstown, Massachusetts. Aber nach drei Jahren Lehrveranstaltungen in Chemie und zwei Jahren in Biologie kamen die Geisteswissenschaften, was sein Leben für immer ändern sollte.

»Ich dachte, Geisteswissenschaften? Was soll ich wählen? Jemand riet mir, mich für Kunstgeschichte zu entscheiden, weil es interessant und einfach sei. Als ich in den Vorlesungsraum kam hatte ich eine Erleuchtung. Mir wurde bewusst, dass diese Bilder großer Kunst eine solche Bedeutung und historischen Bezug haben. Es hat mich einfach überwältigt.« Lawder wechselte zu Kunstgeschichte als Hauptfach, beendete aber auch seine Medizinlehrveranstaltungen des Undergraduate-Studiums.

Im Laufe des Abschlussjahres, so Lawder »lag die Bewerbung für die Medizinische Fakultät auf meinem Schreibtisch. Ich traf einige unglückliche Ärzte und begann mich zu fragen, was für eine Art Künstler ich wohl sei und wie gut. Ich wusste es nicht.« Letztendlich warf Lawder die Bewerbung für die Medizinische Fakultät weg und entschied sich für Yale, wo er seinen Master und Doktor in Kunstgeschichte machte. Seine Doktorarbeit über »Film als Kunst« war etwas radikal Neues für Yale und brachte ihm am Ende eine Anstellung als Dozent im Fachbereich Kunst der Universität sowie ein Gastprofessor in Harvard ein.

»Ich lehrte schließlich moderne Kunst des 20. Jahrhunderts, wollte aber eigentlich gerne Filmgeschichte unterrichten. Yale gab grünes Licht. Innerhalb von zwei Jahren war die Klasse größer als die über Kunstgeschichte 101,« sagt er. Der Klasse präsentierte er seine Sicht auf Filmgeschichte. Den Schwerpunkt bildeten Experimentalfilm- und Stummfilme und weniger die Filmwelt Hollywoods. »Ich war absolut gegen Hollywood.« Yale war der perfekte Ort für Lawder, da er dort unterrichten und zugleich Filme machen konnte. Man nannte ihn Mr. Film auf dem Campus, wo er auch ein Filmfestival organisierte.

Nach 16 Jahren in Yale wurde Lawder jedoch klar, dass er als Filmhistoriker keine Anstellung auf Lebenszeit bekommen würde – das war zu radikal für diese Zeit. Als die University of California, San Diego (UCSD) dann 1975 einen Fachbereich für Kunst einrichtete und ihm anbot diesen zu leiten, ergriff er die Gelegenheit sofort. 1996 ging er schließlich in den Ruhestand und entschloss, sich in Denver niederzulassen. Und da er das Unterrichten einfach nicht sein lassen konnte, öffnete er sein eigenes Studio den Studierenden; die Geburtsstunde des Denver Darkroom. (...)

»Mein Vater fotografierte und drehte 16-mm-Filme. Das hat mich sehr beeinflusst,« erklärt er. »Das Fotografieren lernte ich jedoch durch den Sears Roebuck Co. Katalog. Ich bin süchtig nach Informationen. Ich habe mir die Seiten mit BHs und Unterwäsche angeschaut, sehr Spaß für einen 9-jährigen. Dann blätterte ich durch die Angebote mit den Autoteilen – man konnte Motorblöcke, Kurbelwellen und Getriebe kaufen. Durch die Lektüre dieses Katalogs fand ich schon sehr früh heraus, wie ein Verbrennungsmotor funktioniert. Dann stieß ich auf die Fotografie.«

Lawder gab seinen Eltern eine Liste von Sears Ausrüstungsgegenständen, die er sich zum Geburtstag wünschte – Schalen, Chemikalien, eine Rotlichtbeleuchtung – und nahm einen kleinen Raum im Haus in Beschlag, den er als Dunkelkammer nutzte. »Ich erinnere mich an meinen ersten Abzug. Es war ein Foto von meiner Mutter mit unserem Pferd Little Man. Es war sehr körnig, schwarz-weiß und unterbelichtet. Aber damit fing alles an.«

Lawder machte sich vor allem mit seinen 16-mm-Filmen einen Namen in der Kunstwelt, die er während seiner Zeit an der Hochschule in Yale drehte. Heute befinden sich einige seiner Filme in der ständigen Sammlung des Museum of Modern Art. Über diese Filme sagt er, »Ich schreibe keine Drehbücher oder Storyboards oder erarbeite diese bis ins letzte Detail. Ich finde ein Stück Film und bin neugierig darauf in welche Richtung es gehen wird.«

Wie beim Film ›Necrology‹, gedreht im Bahnhof Grand Central Station. Lawder fing mit der Kamera 12 Minuten lang anonyme Pendler in ihrem Alltag ein. Zurück in seinem Studio schaute er sich den Film einfach rückwärts an, da er zu müde war ihn zurückzuspulen. Somit war das Konzept geboren. Das Ergebnis des fertigen Films zeigt auf unheimliche Art und Weise Reihen von Menschen, die hinaufsteigen und in einem schattenhaften Abgrund verschwinden. Lawder fügte am Ende noch eine sehr langen Nachspann mit erdachten Namen hinzu, um das Ganze mit etwas schwarzem Humor zu versehen und die Zuschauer damit zu animieren, über ihr eigenes Schicksal nachzudenken. ›Als ich die Rolltreppe filmte, fragte ich mich, was so interessant daran sei? Was sehen wir da? Was glauben wir da zu sehen? Was zum Teufel geht hier vor? Das sind die Fragen, die mich interessieren.‹

Aber so sehr Lawder Filme auch liebt, er lehrt dieses Gebiet nicht im Denver Darkroom. Er sagt, es sei als würde man eine Einführung in Chirurgie geben – es ist einfach zu kompliziert. ›Man kann heute keine Filme mehr wie ›Necrology‹ machen. Es war eine einmalige Idee. 182 USD kostete mich der Film 1969. Das konnte man dann machen: Film aufwickeln, eine Idee entwickeln und diese verwirklichen, heute sind die Kosten unerschwinglich hoch. Es ist eine längst vergangene Technologie. Der Zug ist abgefahren.‹

Als er gefragt wurde, warum er nicht im Digitalformat drehe, antwortet Lawder leicht aufgebracht, ›Du machst keinen Film. Du machst ein Video. Ich mag das projizierte Bild. Ich mag die Wirkung. Man sitzt in einem dunklen Raum, fasziniert von der Aufmerksamkeit, die das Publikum diesem leuchtendem Rechteck auf der Leinwand widmet. Es gibt nichts anderes auf das man schauen könnte. Man macht einen Deal. Entweder man bleibt bis zum Ende oder man steht auf und geht. Video hat mich nie interessiert. Es ist nur ein leuchtendes Möbelstück. Die meisten meiner Filme hätte man nicht auf Video machen können. Theoretisch, vielleicht, ja. Aber aus diesen Filmen wäre nicht viel geworden‹.

Interview with Standish Lawder in the Magazine 5280 by Rose Glaser, Nov. 2002

Standish Lawder, who loves science, initially thought he'd be a doctor. He studied premed at Williams College in Williamstown, Mass., in the '50s. But after three years of coursework in chemistry and two in biology, it was a required humanities class that forever changed his life.

›I thought, humanities? What should I take? Someone said to take the history of art because it was interesting and easy. When I got into class, I had an epiphany. I realized those images of great art had such meaning and historical reference. It just stunned me,‹ he says. Lawder switched his major to art history but finished his pre-med coursework as well.

As senior year rolled around, Lawder says, ›the med school applications just sat on my desk. I met some unhappy doctors and I started to wonder what kind of artist I was, and how good. I didn't know.‹ Eventually, Lawder chucked the med school applications and chose Yale where he earned a masters and Ph.D. in art history. His thesis on film as art was radically new for Yale, and it eventually landed him a faculty position in the school's art department as well as a visiting professorship with Harvard.

›I wound up teaching modern 20th century art but really wanted to teach the history of film. Yale said OK. Within two years that class was bigger than art history 101,‹ he says. The class was his take on film history. It stressed experimental and silent film but not much on Hollywood. ›I was very anti-Hollywood.‹ Yale was a terrific place for Lawder in that he could teach and make films. He was called Mr. Film on campus where he put together a film festival and seminars.

After 16 years at Yale, however, Lawder realized that he wasn't going to get tenure as a film historian - it was too radical for the time. So, in 1975 when UCSD started an art department and invited him to head it, he jumped at the chance. When he finally retired in 1996 he decided to make his home in Denver. And since he just couldn't shake to teaching bug, he opened his own studio to students; thus began the Denver Darkroom. (...)

›My dad photographed and he shot 16mm movie films. That was very influential for me,‹ he explains. ›But I learned photography from the Sears Roebuck Co. catalog. I'm an information junkie. I'd go through the bra and underwear ads and for a 9-year-old kid that's pretty fun. Then I'd go through car parts - you could buy a motor block, crank shaft, and transmission. I figured out very young how the internal combustion engine works by reading that catalog. Then I found photography.‹



Lawder gave his parents a list of equipment from Sears that he wanted for his birthday - trays, chemicals, a safe light - and he took over a closet in the house for his darkroom. ›I remember my first print. It was a photograph of Mom with our horse Little Man. It was very grainy, black-and-white, underexposed. But that's where it started.‹

Where Lawder really made his mark in the art world was with 16mm films, which he got into shooting while in graduate school at Yale. Today, several of his films are in the Museum of Modern Art's permanent collection. Of these films he says, ›I don't script, write story boards, or conceive them full blown. I find a piece of film and wonder what direction it wants to go in.‹

As the case with the film ›Necrology‹ (roll call of the dead). Shot in Grand Central Station, Lawder captured 12 minutes of anonymous commuters in their daily routines. Back in his studio, because he was too tired to rewind the film, he simply watched it backwards and the concept was born. The effect of the finished film eerily shows lines of people ascending and disappearing into a shadowy abyss. Lawder added a lengthy list of bogus credits to the end for a touch of rather morbid humor that leaves viewers to ponder their own fate. ›Once I shot the escalator, I thought, what was interesting about it? What are we looking at? What do we think we're looking at? What the hell is going on? I'm interested in questions like that.‹

But as much as he loves film, Lawder doesn't teach it at the Denver Darkroom. He says it would be like teaching an introduction to surgery course - it's just too complicated. ›You can't make films like Necrology anymore. It was a throw away idea. That film cost me \$ 182 to make in 1969. You could do that then: roll film, check out an idea, and chase it,‹ he says. ›Today the cost is prohibitive. It's a dinosaur technology. The parade's gone by.‹ When asked why he doesn't shoot in digital format, Lawder says, slightly appalled, ›You're not making a film. You're making a video. I like the projected image. I like the impact. You're sitting in a dark room bonded by everybody's attention to this glowing rectangle on the screen. There's nothing else to look at. You make a pact with it. You either sit it out or get up and leave. Video never interested me. It's illuminated furniture. Most of my films could not have been made on video. Theoretically, maybe, yes. But they would not have evolved.‹

Bio

Standish D. Lawder is an artist whose subtle sense of humor delights in circumventing the more traditional notions of audio visual media and catching his audience unaware. Born in New York City in 1936, Lawder received his BA from Williams College in 1958, and his Ph.D. from Yale University 1967 for writing what is believed to be the first doctorate ever awarded in art history on the subject of film. His dissertation examined the way various art historical ›isms‹ - i.e., cubism, surrealism, dadaism, German expressionism, Soviet constructivism - are manifested in certain films. His book, ›The Cubist Cinema‹, published by the New York University Press in 1975, has been translated into several languages. The same year his work was included in ›A History of the American Avant-Garde Cinema‹, a traveling film exhibition organized by the American Federation of Arts.

Standish Lawder has been making films, which range from the comic to the sublime (and are often both at once) and other visual presentations for 30 years and he taught visual arts at Yale, Harvard and the University of California at San Diego. He now lives in Denver, where he is running the Denver Darkroom he founded in 1996. The Denver Darkroom is a non-profit teaching center for fine art photography. With classes and workshops ranging from Digital Photo 101 to highly specialized workshops, Standish provides instruction in every level of photography and every aspect of photographic art.

CATFILM FOR URSULA & CATFILM FOR KATY AND CYNNIE

Standish Lawder

In den frühen 70er-Jahren veranstaltete eine New Yorker Katzenliebhaberin und Filmemacherin, Pola Chapelle, ein ›Festival mit Katzenfilmen‹: es wurde in einem großen Saal im Zentrum von New York City dem Publikum präsentiert, das aus mehr als tausend Katzenliebhabern bestand. Zu dem Zeitpunkt lebte ich mit meiner Frau Ursula und unseren Töchtern Katy und Cynn timer und vielen Katzen, viel zu vielen Katzen, zusammen. Ich liebte meine Familie, aber nicht die Katzen.

Eine unserer Katzen aber wedelte endlos mit ihrem Schwanz, so lange wie man ihr den Nacken kraulte und mit der richtigen Musik als Filmmusik sah es wirklich so aus, als würde sie die Musiker dirigieren. Daraus entstand Catfilm for Ursula. Das Publikum liebte diesen Film, und ich bekam dafür ein Paket Katzenfutter ›verliehen‹. Zu meiner Enttäuschung war das Publikum jedoch nur daran interessiert Katzen zu sehen; offensichtlich machten sie sich nichts aus der wunderbaren Filmkunst. Als dann das zweite ›Festival mit Katzenfilmen‹ angekündigt wurde, kam ich auf die Idee mit ihrer Leidenschaft zu spielen. Zunächst sperrte ich drei Katzen für zwei Tage in ein Badezimmer, ohne Futter, um sicherzugehen, dass sie danach extrem hungrig waren. Anschließend nahm ich eine große Glasscheibe, stellte meine Kamera darunter, bedeckte das Glas mit einer Mischung aus Milch und Mehl und platzierte die hungrigen Katzen oben auf die Glasscheibe. So entstand Catfilm for Katy and Cynn timer. Im ersten Moment als das Publikum auf die weiße Leinwand schaute hassten sie ihn: Wo waren die Katzen? ... bis schließlich, zu ihrem unendlichen Vergnügen, die Katzen ins Bild kamen, indem sie die weiße Schicht wegleckten und sich so immer mehr zeigten.

In the early 70's, a New York cat-lover and film-maker named Pola Chapelle produced a ›Cat Film Festival‹ which was shown in a large downtown NYC auditorium to an audience of more than a thousand cat-lovers. At the time, I lived with my wife Ursula and our daughters Katy and Cynn timer, together with many, too many cats. I loved my family but not the cats.

But one of our cats would wag her tail endlessly as long as her neck was stroked and, with the right music on the film's sound track, she really looked like she was conducting the musicians. This idea became Catfilm for Ursula. The audience loved it, and I was awarded a carton of cat food for the film. But to my disappointment, this audience was only interested in just seeing cats; obviously they cared not at all about the wonderful art of film. So when the second ›cat film festival‹ was announced, I decided to play with their obsession. First, I put three cats in a bathroom without food for two days to make sure they were super-hungry. Then I took a large glass panel and placed my camera underneath it, then covered the glass with a mixture of milk and flour and placed the hungry cats on top of the glass. This became Catfilm for Katy and Cynn timer. At first, while looking at a blank screen, the audience hated it: Where are the cats? ...until finally, to their hysterical delight, the cats appeared by licking away to reveal themselves.

→ Catfilm for Ursula

1971, 16mm, color, optical sound, 4:00

→ Catfilm for Katy and Cynn timer

1973, 16mm, color, silent, 4:00

RAINDANCE

Standish Lawder

RAINDANCE spielt sich durch die programmatische Simulation des zentralen Nervensystems direkt im Kopf ab. Die Netzhaut des Auges wird einzelnen Bildern des Films in einem Rhythmus, einer Sequenz und einer Intensität ausgesetzt, die den Frequenzen der Alpha-Wellen des Hirns entsprechen. RAINDANCE wird zu einer Erfahrung meditativer Freiheit über die Grenzen des visuellen Verständnisses hinaus. Die Sicht ist nach innen gerichtet. Der Film lenkt unsere mentalen Prozesse, steuert wie wir denken und was wir sehen. Bilder verschwimmen mit ihrem Hintergrund, Farben entstehen aus dem, was überanspruchte Nervenenden über das Auge abgeben, Formen tanzen durch kurzgeschlossene Synapsen des Gehirns. RAINDANCE besteht ausschließlich aus einem Stück gefundenem Filmmaterial eines alten Zeichentrickfilms, das einen dichten Regenvorhang zeigt. Der Zeichentrickfilm hatte den Titel ›The History of Cinema.‹

RAINDANCE plays directly on the mind through programmatic stimulation of the central nervous system. Individual frames of the film are imprinted on the retina of the eye in a rhythm, sequence, and intensity that corresponds to Alpha-Wave frequencies of the brain. RAINDANCE becomes an experience of meditative liberation beyond the threshold of visual comprehension. Vision turns inward. The film directs our mental processes, controlling how we think as well as what we see. Images fuse with their afterimages, colors arise from retinal release of exhausted nerve endings, forms dance across short-circuited synapses of the mind. RAINDANCE was made entirely from a scrap of found footage taken from an old animated cartoon representing a sheet of falling rain. The cartoon was called, ›The History of Cinema.‹

→ 1972, 16mm, color, optical sound, 17:00

→ music by Robert Withers

SPECIFIC GRAVITY

Standish Lawder

Ich bastelte mir meine Bolex zurecht, um ungefähr eine Aufnahme pro Sekunde zu machen und als der Wetteransager heftigen Schneefall voraussagte, stellte ich die Kamera an ein Fenster mit einem alten Filmprojektor auf der Außenseite, startete die Zeitrafferaufnahmen und ging zu Bett. Als ich mir den Film nach der Umkehrentwicklung anschaute, bemerkte ich, dass etwas fehlte, aber was? Der Film schien die Frage zu stellen - wie lange werden wir uns das noch anschauen? Und somit beantwortete ich diese Frage mit einer gleitenden Skala zur Zeitorientierung unter dem Bild, die die Antwort für das Duration Reckoning Problem (Problem der Zeiteinschätzung) lieferte. Zwei andere Filme von mir, Eleven Different Horses und Sixty Suicide Notes beinhalten auch eine ähnliches DRP Zeitmessgerät.

I had rigged up my Bolex to shoot about one frame a second and when the weatherman predicted a massive snowfall, I set up the camera by a window with an old film projector outside, started the time-lapse shooting, and went to bed. Upon looking at the film after reversal processing, I felt that something was lacking, but what? The film seemed to ask the question - just how long are we going to look at this? And so, I then answered this question with a sliding scale below the image which provided the answer to the Duration Reckoning Problem. Two other films of mine, Eleven Different Horses and Sixty Suicide Notes have also included a similar time measurement DRP device.

→ 1970, b&w, 16mm, mostly silent, 4:00

ROADFILM

Standish Lawder

Music von den Beatles. Ein unglaublich alberner Film über rege Zügellosigkeit. Warum machen wir es nicht auf der Straße?

Auszeichnung: Ninth Foothill Int'l Independent Filmmakers' Exposition, 1970

Music by the Beatles. A spectacularly silly film of animated outrageousness. Why not do it in the road?

Award: Ninth Foothill Int'l Independent Filmmakers' Exposition, 1970

→ 1970, 16mm, color, optical sound, 2:00

DANGLING PARTICIPLE

Standish Lawder

DANGLING PARTICIPLE besteht ausschließlich aus alten Lehrfilmen für Schulen und bietet jede Menge praktische Ratschläge bei heutigen sexuellen Blockaden und wodurch sie entstehen. Orgelmusik von Bruce Lieberman.

›Der lustigste Underground-Film, den ich je gesehen habe.« (Sheldon Renan)

›Dynamit!« (Gene Stavis)

Auszeichnung: Honorable Mention, Bellevue Film Festival

Made entirely from old classroom instructional films, DANGLING PARTICIPLE offers a wealth of practical advice on contemporary sexual hang-ups and where they come from. Organ Music by Bruce Lieberman.

›The funniest underground film I've ever seen.« (Sheldon Renan)

›Dynamite!« (Gene Stavis)

Award: Honorable Mention, Bellevue Film Festival

→ 1970, 16mm, b&w, optical sound, 18:00

CONSTRUCTION JOB

Standish Lawder

CONSTRUCTION JOB ist eine Schatztruhe voll von skurrilem und unterhalt-samem Filmmaterial von der Jahrhundertwende bis zur Gegenwart ... eine Sammlung meiner liebsten Bilder.

CONSTRUCTION JOB is a treasure chest of bizarre and amusing footage from the turn of the century to the present ... a compendium of images of my affection.

→ 1969, 16mm, b&w,
optical sound, 6 min

ELEVEN DIFFERENT HORSES

Standish Lawder

Dieser Film entstand aus Filmmaterial, das ich bei einem Familienurlaub 1949 drehte. Es zeigt meinen Bruder Doug und ein Pferd, dessen Namen ich vergessen habe. Ein runder Film über kybernetische Studien. »Eine visuelle Aussage von überwältigender Feinsinnigkeit.« (James Broughton) Sammlung: Museum of Modern Art, NY. Auszeichnung: Indiana State University Film Festival, 1970

Made from some footage I shot on a family vacation way back in 1949. It features my brother Doug and a horse whose name I've forgotten. A circular cybernetic study film. »A visual statement of compelling subtlety.« (James Broughton) Collection: Museum of Modern Art, NY. Award: Indiana State University Film Festival, 1970

→ 16mm, color, optical sound, 4:00

60 SUICIDE NOTES

Standish Lawder

Nachdem Corridor einem überwiegend weiblichen Publikum von Förderern der Museumskunst an der Universität Yale gezeigt wurde, bat ich sie, den Saal über den echten Gang zu verlassen, in dem ich Corridor gedreht hatte. Am anderen Ende wurden sie von einer Kamera eingefangen, die geringfügig in Slow-Motion lief. Es war ein interessanter Film, aber was sollte ich damit machen? Ich zählte einfach die Anzahl der Menschen – es waren 60 – und gab dem Film dementsprechend den Titel, was zugegebenermaßen nicht gerade nett von mir war.

After showing Corridor to a mostly-female audience of art museum patrons at Yale University, I asked them to leave the auditorium through the actual hallway where I had shot Corridor. At the far end, they were caught, one-by-one, by a camera running at slightly slow-motion. It was an interesting piece of film, but I didn't know what to do with it? So I counted the number of people - which was 60 - and entitled the film accordingly which, I admit, was not a nice thing to do.

→ 1970, 16mm, b&w, optical sound, 8:00

→ Music by Terry Riley

COLORFILM

Standish Lawder

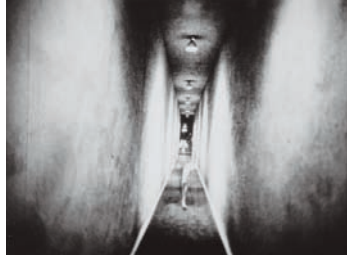
›COLORFILM is the ultimate consummate self-referential film, in color yet!‹ (Henry Kissinger)

›COLOURFILM ist der ultimative, vollendete selbstreferentielle Film, sogar in Farbe!‹ (Henry Kissinger)

→ 1972, 16mm, color, optical sound, 3:00

CORRIDOR

Standish Lawder



›Es dauerte zwei Jahre diesen Film fertigzustellen. Es ist mein bester Film.‹... eine außergewöhnliche Etüde visueller Polyphonie ... die pyrotechnische Oberfläche wird mit hegelianischer Unbarmherzigkeit vom natürlichen formalen Kern abgeschält ... das Viele ist nicht weniger das Viele, nur weil es unausweichlich das Einzige ist.‹ (Sheldon Nodelman)

›CORRIDOR ist eine wunderbare Mischung aus Musik und filmischer Spannung, der mit seiner ständigen Erforschung horizontaler und geradliniger Muster, helldunkler und dunkler Körnung, pulsierender Doppel- und Negativbelichtung sowie einer dauernden ungeschnittenen Einstellung auf eine nackte Figur, die am Ende eines langen, geschlossenen Flures steht, über die ganze Länge des Films einen visuellen Reiz aufrecht erhält. Ein erstklassiges Werk, das man sich anschauen muss um es zu würdigen. CORRIDOR ist ein Film, auf den jeder Filmemacher zurecht Stolz wäre.‹ (James Childs)

›It took two years to make. It is my best film.‹... an extraordinary exercise in visual polyphony ... the pyrotechnic surface is exfoliated with Hegelian relentlessness from an elemental formal core ... the many are no less the many for being inescapably the One.‹ (Sheldon Nodelman)

›CORRIDOR is a marvelous meld of music and cinematic tension that maintains a visual excitement throughout with its constant exploration of horizontal and rectilinear patterns, chiaroscuro and deep grains, pulsating double and negative exposures, and constant tracking shots of a nude figure standing at the end of a long, close corridor. A first-rate piece of work that has to be seen to be appreciated. CORRIDOR is a film of which any filmmaker would be rightly proud.‹ (James Childs, New Haven Register)

→ 1970, 16mm, b&w, optical sound, 22:00

RUNAWAY

Standish Lawder

›Lawder erzielt die Perfektion all seiner Techniken in einem kleinen Film von nur 6 Minuten mit dem Titel RUNAWAY, in dem er einige Sekunden Zeichentrickfilm mit Hunden verwendet, die einen Fuchs jagen. Durch Stop-Motion, Konterdruck, Video-Scanning und anderen Techniken und indem er einige Sekunden eines alten Zeichentrickfilms bearbeitete, schuf er eine völlig neue und andersartige visuelle Realität, die nichts mehr mit einem albernem, lustigen Zeichentrickfilm gemein hat. Er erhebt dessen Bilder bis hin zu einer visuellen Kraft, wie sie alte chinesische Kohlezeichnungen ausstrahlen.« (Jonas Mekas, The Village Voice)

›Ein Klassiker des modernen Kinos. Eine eindringliche Betrachtung von Unterströmungen der Visualisierung von Film. Kurz gesagt, ein schrecklicher Film, der auf einem schlechten Witz basiert.« (Tom DeWitt). Eine Art Anti-Film, der die endlose Idee des ewig dauernden Films darstellt - die Schleife, den Kreis, das Motorrad, den Mechanismus eines Motors der, in diesem Fall, rennenden Hunde. Immer wieder im Kreis laufen führt zur Selbstzerstörung. Der Anti-Film, der so ist, dass man sagt ›Ich bin Pro Film!‹ (Stan Vanderbeek)

›... ein wunderbares Stück Verrücktheit ... ein modernes Ballet Mecanique.« (Herman G. Weinburg)

›Lawder achieves the perfection of all his techniques in a small six-minute film called RUNAWAY, in which he uses a few seconds of cartoon dogs chasing a fox. By stop motion, reverse printing, video scanning, and other techniques, by manipulating a few seconds of an old cartoon, he creates a totally new and different visual reality that is no longer a silly, funny cartoon. He elevates the cartoon imagery to the visual strength of an old Chinese charcoal drawing.« (Jonas Mekas, The Village Voice)

›A classic of modern cinema. A penetrating examination of undercurrents in film visualization. In short, a terrible film based on a bad joke.« (Tom DeWitt). ›A kind of anti-film which illustrates the endless idea of a film being eternal - the loop, the cycle, the motorcycle, the motor mechanism of, in this case, running dogs. Running in such a loop that it becomes self-destructive. The anti-film, which is in a way to say, 'I am for film!'« (Stan Vanderbeek)

›... a delightful piece of madness ... a modern Ballet Mecanique.« (Herman G. Weinburg)

→ 1969, 16mm, b&w, optical sound, 6:00

REGENERATION

Standish Lawder

›REGENERATION entstand während einer fünfjährigen Inkubationszeit von intensivem Nachsinnen über die Unabänderlichkeit gewisser Lebensereignisse. Eine schöne Arbeit.« (S. Samuel Gooch)

›REGENERATION came out of a five-year incubation period of cogitating on the irreversibility of certain life events. A fine piece.« (S. Samuel Gooch)

→ 1970, 16mm, b&w, optical sound, 3:00

HEADFILM

Standish Lawder

Das menschliche Gesicht ist ohne Zweifel das interessanteste Objekt, das man auf Film festhalten kann, besonders wenn es aktiv etwas erzählt. Mit dieser Idee im Kopf nahm ich ein kleines Stück Film, der Lon Chaney zeigt, wie er nach seinem fortgelaufenen Hund ruft und legte es dann auf einen selbstgebauten optischen Printer. Aber wenn eine aktive Stimme verlangsamt wird, so geht die Bedeutung verloren, weil die Worte von einander getrennt werden. Und das war meine Lösung: die Filmmusik des Headfilm wurde einer professionellen Unterrichtsstunde für Aufnahmen entnommen, die für die praktische Übung einer Sekretärin gegeben wurde, während diese ein Diktat in Kurzschrift schrieb.

The human face is, without doubt, the most interesting subject matter to record on film, especially when it is actively talking, to play with this idea, I took a short piece of an old movie showing Lon Chaney yelling for his lost dog, and then stretched it on a home-made optical printer. But when an active voice is stretched in time, its meaning is lost because the words become disconnected to each other. So this was my solution: the sound track of Headfilm was taken from a professional recording lesson made for a secretary's practice while writing dictation with shorthand.

→ 1970, b&w, optical sound, 4:00

SUNDAY IN SOUTHBURY

Standish Lawder

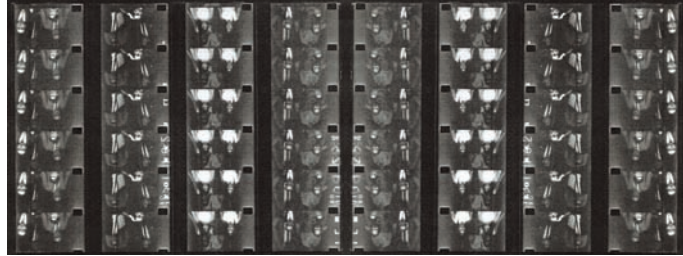
Ich wollte immer einen Film über Hans Richter machen, der ein wichtiger Mensch in meinem Leben war und dies ist das Ergebnis. Fast ungeschnitten, wurde der Film an einem Sonntagnachmittag im Sommer 1968 bei einem Picknick mit Freunden und Verwandten gedreht. Jonas Mekas nahm dieses Picknick auch auf und seine Version findet man in seinen letzten Filmen ›Diaries‹, ›Notes‹ und ›Sketches‹ wieder.

I had long wanted to make a film on Hans Richter who has been an important figure in my life, and this is the result. Almost unedited, it was shot one summer Sunday afternoon in 1968 at a picnic with friends and relatives. Jonas Mekas was also shooting the event, and his version is included in his recent films ›Diaries‹, ›Notes‹ and ›Sketches‹.

→ 1968, 16mm, b&w, 16mm, silent, 7:00

NECROLOGY

Standish Lawder



›In einer Plansequenz filmte Lawder die Gesichter einer Menschenmenge, die um 17:00 über die Rolltreppen des Pan Am Gebäudes nach unten fährt. In altmodischem schwarz-weiß starren die Gesichter in einen leeren Raum, von der Müdigkeit des fortgeschrittenen Tage gezeichnet und von mechanischer Unpersönlichkeit, wie die Gesichter aus einem Grab. Es ist schwer zu glauben, dass diese Gesichter heute zu Menschen gehören. Der Film ist einer der überzeugendsten und unerbittlichsten Kommentare über die heutige Gesellschaft, die das Kino jemals gemacht hat.‹ (Jonas Mekas, *The Village Voice*)

›Einige Kurzfilme (beim Ann Arbor Film Festival) erschienen besonders erfolgreich bei der Erzeugung von Spezialeffekten. Darunter war auch NECROLOGY von Standish Lawder, ein 11-minütiger Film, in dem die Kamera eine endlos erscheinende Rolltreppe nach unten fährt, auf der Menschen bewegungslos und niedergeschlagen verharren. Diese Umstände und die Grundidee des Titels, vermitteln ein unvergessliches Bild von Menschen auf ihrem monotonen Weg in die Hölle. Mir wurde später gesagt, dass dieser Film mit einer feststehenden Kamera gedreht wurde, die auf eine nach unten führende Rolltreppe gerichtet war und der Film dann rückwärts abgespielt wurde. Ein langer, witziger Nachspann mit allen Mitwirkenden am Ende ... mir erschien es, als würde dieses Ende eine wünschenswerte Atmosphäre zerstören, aber dem Publikum schien es zu gefallen‹ (Edgar Daniels, *New Cinema Review*)

›Zweifelloos der makaberste Witz, den ich jemals auf Film gesehen habe.‹ (Hollis Frampton)

Sammlung: Museum of Modern Art, NY

›In one continuous shot Lawder films the faces of a 5:00 PM crowd descending via the Pan Am building escalators. In old-fashioned black and white, these faces stare into the empty space, in the 5:00 PM tiredness and mechanical impersonality, like faces from the grave. It's hard to believe that these faces belong to people today. The film is one of the strongest and grimmest comments upon the contemporary society that cinema has produced.‹ (Jonas Mekas, *The Village Voice*)

›Several short films (at the Ann Arbor Film Festival) seemed notably successful in the creation of special effects. Among these was NECROLOGY, by Standish Lawder, an eleven-minute panning of the camera down what seemed an endless stairway, upon which people stood motionless and glum. These circumstances, plus the constant idea of the title, gave a haunting suggestion of people on their eventless way to hell. I was told later that the film was made with a stationary camera trained on a down escalator, and then the film was run backwards. A long, humorous 'cast of characters' at the end ... seemed to me to destroy a desirable mood, but it certainly pleased the crowd‹ (Edgar Daniels, *New Cinema Review*)

›Without doubt, the sickest joke I've ever seen on film.‹ (Hollis Frampton)

Collection: Museum of Modern Art, NY

→ 1970, 16mm, b&w, optical sound, 12:00

WHAT IS MEDIA ART CAMPUS?



Der Media Campus versteht sich als Forum für junge und studentische Nachwuchskunst. Auf unserer Reise durch die Landschaft der aktuellen Medienkunst streifen wir in diesem Jahr 15 Nationen.

Aus den Einsendungen zahlreicher Nachwuchskünstler internationaler Hochschulen hat das studentische Auswahlkomitee vielfältige **Filmprogramme** zusammengestellt. Es wartet ein Tiefflug von Mexiko bis Israel. ›Hundert Jahre Hollywood und seine Folge‹ widmet sich der Traumfabrik und hält ihr einen Spiegel vor. Die neuen Jungen Wilden präsentieren dabei Filme zwischen Hommage und Erneuerung. Für das Programm ›Hitch-Hiking to Media Art‹ ist es ratsam, sich festzuschnallen, denn es wartet eine wilde Kombination von Filmen, die sich nicht in eine Schublade stecken lassen wollen. Es vermischen sich Realität mit Fiktion, Abstraktion und Illusion. Verwirrt? Dann bist du richtig. Hier gibt's Futter für die Augen. Im ›Prepilog‹ geht's etwas ruhiger zu. As time goes by: Erinnerungen an das Leben, die Endlichkeit des Seins und das Vermächtnis der Toten werden hier zum zentralen Thema. Doch was passiert, wenn wir die Grenze überschreiten? Eine Rauschfahrt durch Wut und Angst, Perfektion und Macht gibt in ›Over the Edge‹ offene Antworten auf die Frage nach dem Ziel.

Next stop: exhibition! Eine ganz besondere Ausstellung stellt sich in diesem Jahr mit dem ›Transit – European Young Talents Forum‹ Projekt vor. Steig ein und genieße die Aussicht auf 16 Arbeiten aus zehn Ländern Europas, die aus der Zusammenarbeit des EMAF mit dem Festival VIDEOFORMES (Clermont-Ferrand) und dem Kunsthaus FLACC workspace (Genk) hervorgegangen sind! Hier in Osnabrück werden im Rahmen der Gesamtausstellung ›Planet M‹ Beiträge aus Clermont-Ferrand (F), Gent (B), Enschede (NL), Brüssel (B), Karlsruhe (D), Kiel (D), Tallinn (EST), Tourcoing (F) und Poznan (PL) zu sehen sein. Neben spannenden Installationen werden dabei auch verschiedene Performances präsentiert.

Am Donnerstag laufen wir im Haus der Jugend beim **Hochschultag** ein. Die Teilnehmer und Verantwortlichen des ›Transit‹ Projektes stellen im Rahmen eines Academy Slams die Besonderheiten und Vorzüge ihrer Hochschule in einer kurzen und knackigen Präsentation dar. Das Beste aus den europäischen Akademien wird zu sehen sein.

Darüber hinaus laden zwei **Workshops** zu künstlerischer Betätigung ein: Philipp Czogalla ist in seinem Workshop ›Stadtnacht‹ innerhalb des Stadtraums Osnabrücks auf der Suche nach den Quellen der Dunkelheit. Sichtbares und Unsichtbares werden hier erforscht. ›Das gibt es schon, lass dir mal was Neues einfallen...‹ – Von wegen! An der Seite von Sebastian Neubauer wird im Workshop ›Aus Alt mach Neu‹ mit bestehenden Videosequenzen aus Film, Fernsehen und anderen Medien experimentiert und dadurch Neues geschaffen.

Wir freuen uns auf eine spannende Reise und unterhaltsames Programm.
Das Team des Media Campus



The Media Campus sees itself as a forum for young, budding student art. On this year's journey through the landscape of current Media Art, we will stop off in 15 different nations.

The student selection committee has put together a diverse range of **film programmes** from the entries submitted by numerous young artists from international higher education institutions. A low-level flight from Mexico to Israel awaits you. ›100 years of Hollywood and the succession‹ is devoted to the dream factory, and holds a mirror in front of it. The new wild ones present films between homage and modernisation. For the programme entitled ›Hitch-Hiking to Media Art‹, we recommend you fasten your seatbelts, because a wild combination of films that do not fit under any label awaits you. Reality blends with fiction, abstraction and illusion. Confused? Too right! A real feast for the eyes. Things slow down a bit in ›Prepilogue‹. As time goes by: here, memories of life, the finite nature of being and the legacy of the dead are the central issues. What happens when we cross the borderline? In ›Over the Edge‹, an ecstatic journey through anger and fear, perfection and power provides open answers to the question of the destination.

Next stop: exhibition! A really special exhibition, the ›Transit – European Young Talents Forum‹ project, is presented this year. Hop on and enjoy the view of 16 works from ten European countries, which emerged from the collaboration between the EMAF, the festival VIDEOFORMES (Clermont-Ferrand) and the art centre FLACC workspace (Genk)! In the general exhibition ›Planet M‹, contributions from Clermont Ferrand (F), Ghent (B), Enschede (NL), Brussels (B), Karlsruhe (D), Kiel (D), Tallinn (EST), Tourcoing (F) and Poznan (PL) will be shown here in Osnabrück. In addition to exciting installations, a range of performances will also be presented.

And on Thursday, we'll take the Haus der Jugend by storm on **University Day**. At an Academy Slam, participants and those responsible for the ›Transit‹ project will describe the special features and advantages of their higher education institutions in a short, concise presentation. You'll get a glimpse of what's best about the European academies.

What's more, you're invited to try out your own artistic talents in two **workshops**: In his workshop ›Urban Nights‹, Philipp Czogalla goes in search of the sources of darkness within the urban spaces of Osnabrück. The visible and the invisible are explored here. ›That's been done before – come up with something new ...‹ As if! Alongside Sebastian Neubauer, in the workshop ›New from old‹, we'll experiment with existing video sequences from film, TV and other media, creating new works.

We look forward to an exciting journey and an entertaining programme.
The Media Campus Team

→ **Fotos: Victoria Gentsch**

MEDIA CAMPUS FILM PROGRAM

100 YEARS OF HOLLYWOOD AND THE SUCCESSION

LOADING

Philipp Czogalla



Jeder DVD-Player hat ein Begrüßungsbild: ›Willkommen, Play, Pause.« Dieser Player jedoch besitzt noch etwas: ein Eigenleben.

Every DVD player has a welcome screen: ›Welcome, Play, Pause.« Only this very player has a life of its own.

*Philipp Czogalla, *1986 in Coesfeld, Germany. Has been studying Media Culture at the University of Paderborn since 2005.*

→ D 2010, Video, 1:58
→ Realisation
Philipp Czogalla
→ Distribution
Philipp Czogalla

INTERVIEW #3

Marlene Denningmann



Sebastian Urzendowsky, der erfolgreiche deutsche Jungschauspieler, gibt Antwort. Mehr als Routine? (Interview: Dietrich Kuhlbrodt)

Sebastian Urzendowsky, the successful young German actor, is answering questions. More than just routine? (Interview: Dietrich Kuhlbrodt)

*Marlene Denningmann, *1983 in Germany. Has been studying Visual Communication at the University of Arts in Hamburg since 2008.*

→ D 2011, Video, 05:30
→ Director Marlene Denningmann
→ Camera Michael Steinhauser
→ Sound Sebastian Morgenstern
→ Cast Sebastian Urzendowsky and Dietrich Kuhlbrodt
→ Distribution HFBK Hamburg
→ Bildnachweis Interview #3
Standfoto von Eibe Krebs

WOMAN WARRIOR EXPOSED (SIGOURNEY WEAVER REMIX)

Desirée D'Alessandro



Sigourney Weaver wird in der Popkultur als kraftvolle, weibliche Ikone präsentiert, obwohl diverse ihrer Rollen die Idee des männlichen Filmblicks von Mulvey geradezu verkörpern, wodurch Weaver zum sexualisierten Objekt in ihren Charakterrollen wird. Der Kult-Horrorerzähler John Newland machte die Öffentlichkeit auf die Ambivalenz zwischen Weavers selektiver Erinnerung und ihren aktuellen cinematographischen Aufzeichnungen aufmerksam. Die Arbeit verspricht einen angemessenen Gebrauch aller urheberrechtsgeschützten Materialien, wie in Absatz 107 des US-Urhebergesetzes vorgegeben.

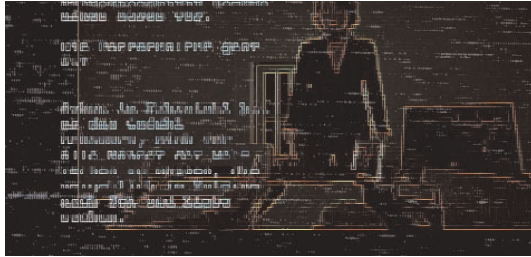
Sigourney Weaver is represented as a female power icon in pop culture, though several roles from her filmography epitomise Mulvey's notion of the Male Gaze, whereby Weaver is objectified and sexualised in the character personas she portrays. The iconic horror narrator John Newland draws public attention to the discord between Weaver's selective recollection and her actual cinematic record. This work constitutes a Fair-Use of any copyrighted material as provided for in section 107 of the US copyright law.

*Desirée D'Alessandro, *1985 in Tampa, Florida. Has been earning a Master of Fine Art degree in New Genres at the University of California, Santa Barbara since 2009.*

→ USA 2010, Video, 1:00
→ Realisation Desirée D'Alessandro
→ Distribution Desirée D'Alessandro

NEUE AUTORENWÜNSCHE

Christian Bäucker



Wie der Zufall durch eine Möglichkeitsblase begrenzt wird, so schreiten die verschiedenen Ebenen dieses Kurzfilms voran. Die Suche, die auch diesen Film antreibt, schaut nach dem Entstehen einer Geschichte. Benutzt wird dabei das Rohmaterial eines anderen Amateurkurzfilms, eines Erstlingswerkes wie es viele gibt. Collagiert und komprimiert mit inneren und äußeren Stimmen, ergibt sich ein ungewohntes Seherwerk.

Die Autorendebatte der 60er wird neu gestellt: Nicht der Autor als Triebkraft sondern das Triebhafte des Autors wird hier behandelt. Auf der Suche nach ›Film‹ zeigt sich überdies die Notwendigkeit zu Disziplin. Und das dominante Audiovisuelle, wie wir es kennen ist beides, Triebhaftigkeit, diszipliniert.

As chance is limited by a bubble of opportunity, the various levels of this short film proceed. The search that also impels this film is that of the emergence of a story. Raw footage from another amateur short film is used, one of the many debut works in existence. Collaged and compressed with inner and outer voices, an unfamiliar visual piece emerges.

The 1960s authors' debate is repositioned: it is not the author who is explored here as the driving force, but the author's compulsiveness. In search of ›film‹, it also reveals the necessity to exercise discipline. And the dominant audiovisual phenomenon as we know it is both compulsive and disciplined.

Christian Bäucker, *1980 in Eisenhüttenstadt. Studied Experimental Media Design at the Berlin University of the Arts from 2005 to 2010.

- D 2010, Video, 14:00
- Director Christian Bäucker
- Sound Christian Obermaier
- Speakers Alexander Schröder, Carsten Brinzing
- Distribution Christian Bäucker, 5R Filmproduktion

LOOM

Jan Bitzer, Ilija Brunck, Csaba Letay



Loom erzählt die Geschichte eines erfolgreichen Fangs: eine Motte gefangen im Netz der Spinne. Um ihre Befreiung kämpfend, verfängt sich die Motte nur noch mehr darin und schmälert so weiter ihre Chancen aufs Überleben. Es folgt, was jeder erwartet: die Spinne erscheint, packt und frisst ihre Beute. Der Lauf der Natur.

Der Blickwinkel aber erzeugt eine intensive Beziehung zwischen Jäger und Gejagtem. Es gibt viel mehr zu entdecken, viel mehr zu fühlen, wenn man sich die Zeit nimmt, den Inhalt eines Bruchteils einer Sekunde einmal wirklich zu erfahren.

Loom tells the story of a successful catch. A moth being caught in a spider's web. Struggling to escape, the moth's panicky movements only result in less chances for survival. What follows is the type of causality everyone's expecting. The spider appears, claims its prey and feeds on it. The way nature works.

But it's the point of view that creates an intense relationship between the hunter and its victim. There is much more to explore, much more to feel if one takes the time to really experience the content of a split second.

Ilija Brunck, *1982 in Villingen-Schwenningen, Germany. **Jan Bitzer**, *1979 in Offenbach am Main, Germany. **Csaba Letay**, *1983 in Cluj-Napoca, Romania. The three directors started studying at the Institute of Animation, Visual Effects and Digital Postproduction of Baden-Württemberg Film Academy, Ludwigsburg /Germany in 2004 and earned their Diplom in 2010.

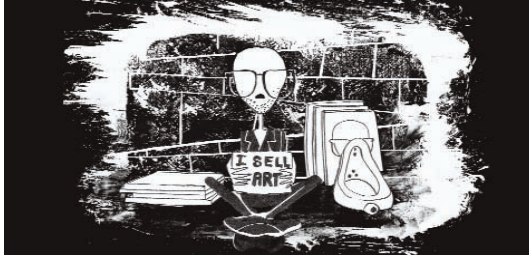
- D 2010, Video, 5:20
- Directors Jan Bitzer, Ilija Brunck, Csaba Letay
- Technical Director Fabian'Pit' Pross
- Sound Joel Corelitz
- Producer Regina Welker
- Distribution Filmakademie Baden-Württemberg

MEDIA CAMPUS FILM PROGRAM

100 YEARS OF HOLLYWOOD AND THE SUCCESSION

THE EASY GUIDE TO BECOMING A FAMOUS ARTIST

Rita Maria Hausberger, Jonathan Rodriguez Moya, Markus Wendling



Dies ist der ultimative Guide, um ein berühmter Künstler zu werden. So schwer kann das doch nicht sein - oder?!

This is the ultimate guide for those who want to become a famous artist. It can't be that hard, can it?!

*Rita Maria Hausberger, * in Landshut, Germany. After graduating in Theater and Media from the University of Bayreuth, she started studying Media Art and Design at the Bauhaus-University Weimar in 2009.*

*Jonathan Rodriguez Moya, * in San José, Costa Rica. Studied Arts and Visual Communication at UNA, Heredia, Costa Rica from 2002 and embarked on a degree in Media Art and Design at the Bauhaus-University Weimar in 2008.*

*Markus Wendling, * in Frankfurt am Main, Germany. Studied Media Production at the University Ostwestfalen-Lippe in Lemgo and Media Art and Design at the Bauhaus-University Weimar.*

- D 2010, Video, 3:31
- Directors Rita Maria Hausberger, Jonathan Rodriguez Moya, Markus Wendling
- Distribution Bauhaus-Universität Weimar, Film-Institut

DIE VERFILMUNG MEINES LEBENS

Felix Burger



Bei der Verfilmung meines Lebens kommt es zur Zusammenarbeit mit Alfred Hitchcock, der mir ohne Absprache Kim Novak ins Drehbuch schreibt. Sich andeutende Intimität wird abgelehnt, ich breche mit Alfred im Streit. Auch das Treffen mit Buster Keaton verläuft nicht wunschgemäß; erst wirft Keaton mein Drehbuch in den Schliersee, anschließend zerstört er mein Filmset. Eine Reise nach Paris zu Franz Liszt bringt schließlich die Wende...

The film shows Burger's planned biographic of his life; in this, he collaborates with Alfred Hitchcock, who writes Kim Novak into the script without consulting Burger. Insinuated intimacy is rejected, he breaks with Hitchcock in anger. The meeting with Buster Keaton doesn't go to plan either; first Keaton throws Burger's script into the lake at Schliersee, then he destroys his film set. A trip to Paris to meet Franz Liszt turns things around...

*Felix Burger, *1982 in Munich, Germany. Has been studying Liberal Arts at the Art Academy of Munich and Vienna, as well as Film at the College of Arts and Media Cologne up to 2010. Earned his Diplom in the master class of Stephan Huber in 2010.*

- D 2010, Video, 22:50
- Director, editing Felix Burger
- Camera Isabelle Pyttel
- Sounddesign Benedikt David
- Cast Ingrid Capelle, Wenzel Brücher, Isabell Gross
- Distribution Felix Burger

REISE ZUM MARS

Sebastian Binder



Der Film basiert auf einem Drehbuch aus den 20er Jahren des vergangenen Jahrhunderts, das der konstruktivistische Künstler Walter Dexel verfasste. Sebastian Binder erzählt in konzentrierter Form seine abenteuerliche Geschichte dreier Reisenden zum Mars. Die Band Maren Montauk komponierte den kongenialen Sound. Diese erste Verfilmung vermittelt die naiven, ästhetischen und imperialen Fantasien am Beginn der Moderne.

The film is based on a script from 1920s composed by Walter Dexel, a constructivist artist. In a concentrative form Sebastian Binder tells an adventurous story of three travellers to Mars. The band Maren Montauk composed the congenial sound.

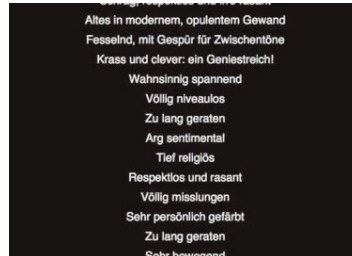
This first film adaption puts across the naive, imperial and aesthetic fantasies that existed at the start of modernity.

*Sebastian Binder, *1983 in Frankfurt am Main, Germany. Has been studying Media Design with the focus on direction and postproduction at the Bauhaus-University Weimar up to 2009.*

- D 2009, Video, 8:55
- Director Sebastian Binder
- Camera Christoph Iwanow
- 3D Animation Alexander Schumann
- Music Maren Montauk
- Cast Tobias Mindner, Maren Kessler, Philipp Oehme
- Distribution Bauhaus-Universität Weimar, Film-Institut

PRIMETIME

Thomas Judisch



Erst könnte man denken es handle sich bei dem Video um einen Abspann eines Films. Doch bei genauerer Betrachtung beginnt man zu verstehen, dass es sich um kritische, bzw. euphemistische Kurzbewertungen von Filmen handelt. Woher sie stammen bleibt unklar. So kann man sagen das Video ist: Klar, krass und clever: ein Geniestreich!; Wahnsinnig spannend; völlig niveaulos; zu lang geraten; arg sentimental; oder doch, tief religiös; in jeden Fall ist das Video primetime von Thomas Judisch aber, sehr bewegend; weitgehend belanglos; witzig und intelligent...

First you could think that the video is an end title of a movie. On closer inspection you realise that the words are write-ups of movies. It is not clear where they come from. But you could say that the movie is: clear, crass and clever: a stroke of genius!; really gripping; completely baseless; far too long; much too sentimental; or, deeply religious; at least the video primetime by Thomas Judisch is highly moving; pretty trivial; funny and intelligent...

*Thomas Judisch, *1981 in Waren/Müritz, Germany. Studied at Muthesius Academy of Fine Arts and Design in Kiel and earned his Diplom in 2009. He now attends the master class at the Academy of Fine Arts in Dresden.*

- D 2009, Video, 1:04
- Realisation Thomas Judisch
- Distribution Muthesius Kunsthochschule Kiel

GOLDEN CAGE

Paula Godínez



Durch die Verwendung einer Bilder-collage zeigt dieses Werk eine Analogie von Elementen, die sich auf zwei Lebenskreisläufe beziehen. Hähnchenproduktion für den menschlichen Massenkonsum und der Mensch als Konsumprodukt seiner eigenen Gesellschaft. Beide Formen des Lebens werden beeinflusst durch externe Mittel; am Ende stehen die Wertberechtungen ihrer eigenen Natur.

By using a collage of images, this work shows an analogy through elements related to two cycles of life. Chicken production for mass human consumption and man as a consumption product of its own society. Both forms of life are affected by external agents that ultimately lose their own nature.

*Paula Godínez, *1984 in Mexico City. Is studying Contemporary Art & New Media at the Unidad de Vinculación Artística Tlatelolco – UNAM*

- MEX 2010, Video, 1:52
- Realisation
 - › Draenia‹ Paula Godínez
- Cast Lidia Serrano
- Distribution
 - › Draenia‹ Paula Godínez

ESSLÖFFEL

Kate Haase, Sebastian Hühnel



Ein experimenteller Kurzfilm über eine Frau, die Löffel ißt, um schwanger zu werden.

An experimental short film about a woman who eats spoons to get pregnant.

*Kate Haase, *1986 in Gera, Germany. Has been studying Design majoring in Film & Animation at Georg Simon Ohm University of Applied Sciences Nuremberg since 2007.*

*Sebastian Hühnel, *1986 in Nuremberg, Germany. Has been studying Design majoring in Film & Animation at Georg Simon Ohm University of Applied Sciences Nuremberg since 2007.*

- D 2010, Video, 15:18
- Directors, script Kate Haase, Sebastian Hühnel
- Animation Kate Haase
- Music Verena Marisa Schmidt
- Cast Adeline Schebesch
- Distribution Kate Haase, Sebastian Hühnel

THAT DAY

Iris Blumenshtein



Einige Jahre nachdem meine Mutter verstarb, versuche ich an ihrem verblassenden Bild festzuhalten, indem ich Erinnerungsfragmente zusammenstelle.

A few years after my mother passed away, I try to hold on to her fading image by collecting memory fragments.

*Iris Blumenshtein, *1978 in Israel, a graduate of the Beit Berl School of Arts, Film Department, and winner of the America-Israel Cultural Foundation scholarship.*

- IL 2010, Video, 5:00
- Director Iris Blumenshtein
- Camera Roni Zarfati
- Editing Avigail Breitstein
- Music Ori Weiser
- Distribution
 - Beit Berl College School of Art

VADDERS SPUR

Mandy Meißner



Auch nach dem Tod seines Vaters hört der Sohn nicht auf, für sich und ihn Lieblingsgerichte zu kochen. Die Rechenmaschine des Vaters wird zum Ersatz für das verlorene Familienmitglied am Tisch platziert und der Sohn ist sich sicher, dass die Maschine ihm etwas mitteilen möchte. Während sich der Sohn in der Entschlüsselung von schier endlosen Zahlenkolonnen verliert, bemerkt er nicht, dass die Maschine ihn und sein tägliches Kochen über ein Küchenbrett, jetzt ein Interface, beobachtet. Der Film hinterfragt die Kategorie des Roboters und die Möglichkeit einer Maschine Aura zuzuschreiben.

After his father's death, the son continues cooking his father's favorite meals. The inherited calculating machine has become more than a machine - a substitute for the departed father. While the son is convinced the machine is trying to communicate something to him, the machine itself is observing the son's culinary activities through a kitchen board, now an interface. The film explores robot-like categories and the possibility of attributing aura to a machine.

*Mandy Meißner, *1979 in Sangerhausen, Germany. Has been studying Visual Communication Design at Berlin University of the Arts. Vadders Spur is part of her Final Thesis 2010.*

- D 2010, Video, 3:00
- Director, script Mandy Meißner
- Camera Nancy Brandt
- Editing Akitoshi Mizutani
- Music Mokoton
- Cast Tobias Schirmer
- Distribution Mandy Meißner

CEES

Viola Groenhart



Eine kurze Doku-Fiktion, die in einigen Monaten entstand, die ich mit meinem Großvater letztes Jahr verbrachte. Seit zwei Jahren empfindet er sich als zunehmend isoliert, konfrontiert mit der akuten Alterung seines Körpers, der Einsamkeit und Sehnsucht nach Intimität. In meiner Position verspürte ich das Bedürfnis, Zeit mit ihm zu verbringen und ihn von Nahem zu betrachten, ohne jegliche Distanz zu wahren.

Ich verbrachte viel Zeit damit, seinen Körper zu filmen während er sich ausruhte. Irgendwie war es das Zittern winziger Muskeln unter der beinahe durchsichtigen Haut an seiner Fußsohle, das mich am meisten berührte. Ich sah darin gleichzeitig eine unachgiebige, hartnäckige, ungemein kraftvolle Lebendigkeit und im gleichen Moment das unumgängliche Dahinscheiden. Wenn ich ihn auf diese Weise anschaute, konnte ich das Leben sowohl von seiner grausamsten als auch von seiner schönsten Seite sehen.

A short docu-fiction that arose after I spent several months with my grandfather last year. For two years now, he has felt increasingly isolated from the outer world, confronted by the acute deterioration of his body, loneliness and a longing for intimacy. As for me, I felt the need to spend time with him and look at him from close up, without keeping any kind of distance.

I spent a lot of time filming his body as he was resting. Somehow, it was the trembling of the tiny muscles under the almost see-through skin on the sole of his foot that touched me most. I saw in it a relentless, obstinate, immensely powerful liveliness, but at the same time its undeniable passing by. Looking at him in this way, I saw life in him in its most crude and most tender form.

*Viola Groenhart, * 1981, in the Netherlands. Lives and works in transit between Amsterdam (NL) and Vieux-Fort (GP). BFA in Fine Arts at the Gerrit Rietveld Academy of Art & Design, Amsterdam, the Netherlands, and an MA in Video and New Media, with special mention for the short film Cees at Le Fresnoy Studio National des Arts Contemporains, Lille, France (2010).*

- F / B 2010, Video, 9:52
- Director Viola Groenhart
- Camera Erwan van Buuren, Viola Groenhart
- Distribution Le Fresnoy

MURHATUOLIT (THE MURDER CHAIRS)

Nalle Mielonen



The Murder Chairs erzählen sieben Geschichten über sieben verschiedene Stühle. Dies sind Geschichten über Erinnerung und die versteckte Gewalt, die uns überall umgibt.

The Murder Chairs tells seven stories about seven different chairs. They are stories about memory and the hidden violence that surrounds us everywhere.

*Nalle Mielonen, *1986 in Lappeenranta, Finland. A fourth-year student on the Media programme at Tampere University of Applied Sciences, School of Art and Media*

- FIN 2010, Video, 4:20
- Director Nalle Mielonen
- Camera Nalle Mielonen
- Editor Nina Forsman
- Cast Ari Puustinen
- Distribution Nalle Mielonen

CIUDAD DE LAS FLORES MUERTAS

Sharon Toribio



Inspired by the poems from the book ›After the Light, the Stone‹ der mexikanischen Autorin Karla Sandomingo.

Die Bilder interpretieren die menschliche Beziehung eines jungen Paares, das die gegenseitige Leidenschaft reflektiert, ihre Erfahrung von Routine, Hass, Frustration und Gewalt.

Inspired by the poems from the book ›After the Light, the Stone‹ by Mexican author Karla Sandomingo.

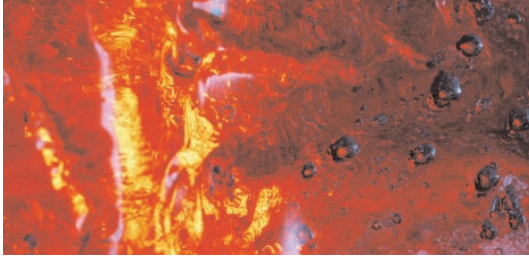
The images interpret a human relationship in the context of a young couple who reflects upon their mutual passion, leading them to experience routine, hate, frustration and violence.

*Sharon Toribio, *1975. Guadalajara, Jalisco, Mexico. Centro de Artes Audiovisuales (CAAV) 1997*

- MEX 2010, Video, 3:57
- Realisation Sharon Toribio
- Cast Rodrigo Becerril, Mayra Villanueva
- Voice Off Karla Sandomingo
- Distribution Sharon Toribio

FRAGMENTS OF LIFE

Anastasia Lobkovski



Ein experimenteller Kurzfilm über die Mysterien des Lebens. Der Film beinhaltet vier Teile. Sie sind über Geburt, Liebe, Leidenschaft und Tod. Als Kunstform ist Fragments of Life irgendwo an der Schwelle zwischen Malerei und Kino.

An experimental short film about mysteries of life. The film contains four parts. They are about birth, love, passion and death. As an art form, Fragments of Life is somewhere on the borderline between painting and cinema.

*Anastasia Lobkovski, *1981 in Moscow, Russia. She is currently pursuing her Master of Arts degree in Film at Helsinki Film School (Aalto University School of Art and Design). She is also studying (MFA) at the Finnish Academy of Fine Arts, Department of Time and Space.*

- FIN 2009, Video, 13:00
- Director Anastasia Lobkovski
- Camera Jaakko Slotte
- Editing, music Antti Hirsiaho
- Cast Salma Slotte, Max Kuparev
- Distribution Anastasia Lobkovski

THE MOST BEAUTIFUL VIEW

Liangchuan Sun



Ein Kurzfilm über ein Mädchen namens Mei, das durch die Welt reist und Postkarten an ihren alten Freund Lin sendet, der Mei seine Augen spendete bevor er starb. Der Bildschirm ist in zwei Teile gespalten um Meis Reiseerfahrungen und das Schreiben der Postkarten zu illustrieren.

A short movie about a girl called Mei who travels around the world and sends postcards to her old friend Lin who donated his eyes to Mei before he died. The screen is divided into two parts to illustrate Mei's travel experiences and her writing postcards.

*Liangchuan Sun, *1988 in Beijing, China. Has been studying Design and Technology at Parsons The New School for Design since 2009.*

- USA 2010, 35 mm, 4:23
- Director Liangchuan Sun
- Camera Liangchuan Sun, Ling Yan
- Distribution Liangchuan Sun

SEIZURE

Lars Tae-Zun Kempel



Dieser experimentelle Kurzfilm handelt von Kontrolle und Kontrollverlust. Wie viel Kontrolle besitzen wir wirklich in unserem Leben, oder wie viel glauben wir zu besitzen? Was ist Kontrolle? Ist Kontrolle real? Was ist real? Was ist eine Fälschung? Wie ist die Wirklichkeit? Was ist Illusion?

The experimental *Seizure* is about control and losing control. How much control do we really have in our lives, or how much do we think we have? What is control? Is control real? What is real? What is fake? What is reality? What is illusion?

*Lars Tae-Zun Kempel, *1986 in Hanau, Germany. Has been studying Film and Illustration at the HfG Offenbach/Main since winter 2007.*

→ D 2010, Video, 8:00

→ Realisation

Lars Tae-Zun Kempel

→ Cast Thomas Hummel,

Lars Tae-Zun Kempel

→ Distribution Hochschule für Gestaltung Offenbach

SENSE+INNOCENCE

Nicolaas Schmidt



Ein Forscher führt an einem Nagetier Versuche durch. Das Tier macht sich scheinbar Gedanken über den Sinn von Hoffnung, kommt jedoch zu keiner Konsequenz.

A scientist experiments on a rodent. The animal seems to think about the meaning of hope, but can't come to a conclusion.

*Nicolaas Schmidt, *1979. 2002 Graphic Design Job, Leipzig. Has been studying Visual Arts and Film at the College of Fine Arts Hamburg (HFBK) since 2007.*

→ D 2009/2010, Video, 4:28

→ Director, script, editing

Nicolaas Schmidt

→ Music Xuan Mai

→ Distribution HFBK Hamburg

FLUSSAUFWÄRTS - DAS ROTE KLEID

Mira Amadea Breuer



Zwei Welten – zwei Orte... und doch verbindet etwas die beiden Welten. Die Verbindung ist unerklärbar – surreal. Die Videoarbeit handelt vom Abschiednehmen, das aus zwei unterschiedlichen Perspektiven beobachtet wird. Die Arbeit entstand zeitnah zu ›The Red Shoes‹ und wirkt daher fast wie eine Fortsetzung des Themas.

Two worlds – two places – and still there is something connecting these two worlds. The alliance is inexplicable – surreal. The video is about saying farewell considered from two different points of view. The video was produced shortly after ›The Red Shoes‹ was made. In a way it, seems to be a sequel to the ›Shoes‹.

*Mira Amadea Breuer, *1987 in Wolfenbüttel, Germany. Ongoing studies in Film and Video at the HBK Braunschweig since 2007.*

→ D 2010, Video, 6:15

→ Realisation Mira Amadea Breuer

→ Distribution

Mira Amadea Breuer

LEBENSADER

Angela Steffen



Ein kleines Mädchen findet die ganze Welt in einem Blatt.

A little girl finds the whole world in a leaf.

*Angela Steffen, *1979 in Dannenberg, Germany, lived in Ras Tanura, Saudi Arabia until the Gulf War in 1990. Studied Animation 2001-2002 at the Animation-School-Hamburg, then at the Institute of Animation, Baden-Württemberg Film Academy, graduating in 2009; ›Lebensader‹ is her Diplom film.*

- D 2009, Video, 5:56
- Director, script, animation
Angela Steffen
- Editing Dominique Geißler
- Sound, music Clangoin
- Distribution Filmakademie
Baden-Württemberg

3

Roma Duda



3 ist ein kurzer Stop Motion Film über einen zum Leben erweckten Tisch, der drei Komponenten der visuellen Kunst: Farbe, Form und Bewegung erforscht, indem er sie scannt. Die Fusion dieser drei Elemente ergibt ein neues Objekt, welches die Details der Gegenstände im Raum absorbiert und schlussendlich selbst zu einem Teil der Einrichtung wird. Der Film ist 2010 als studentische Abschlussarbeit eines Kurses entstanden, der sich mit Innenarchitektur beschäftigt.

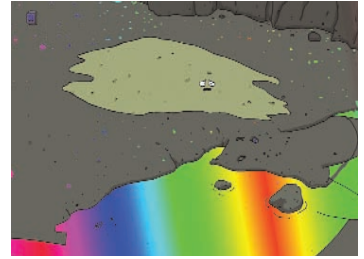
3 is a short stop motion movie about revived table which explores by scanning three components of visual art: color, shape and movement. The merger of these three elements creates a new object which absorbs the details of the interior and finally becomes a part of the interior itself. The film was created in 2010 in the shop of interior design as a part of the student's final project.

*Roma Duda, *1985 in Vilnius, Lithuania. In 2010 he graduated from Vilnius Academy of Art, Graphic Design Department.*

- LT 2010, Video, 2:17
- Director, script, camera,
animation Roma Duda
- Distribution Roma Duda

N GSCHICHTN

Eva Becker



In n gschichtn sind die Bilder meist quatschig. Des Weiteren kann der Zuschauer bestaunen: Ein wirklich verdammt cooles T-Shirt, Kausalitätsfehler, bei jemandem der Möppi Weisbrodt heisst, unbeholfene Kapitalismuskritik und noch vieles mehr!

n arratives is a surreal, offbeat humour, low-key comedy cartoon shown in amazing MULTICOLOUR-WIDESCREENMADNESSTECHNOLOGY. Episode one is about causality errors, lookism, four-colour-pens, lunacy and the complexity of life in general.

*Eva Becker, *1981 in Weinheim, Germany. Has been studying visual communication, majoring in Film & Video at HfG Offenbach.*

- D 2011, Video, 17:34
- Realisation Eva Becker
- Distribution HfG Offenbach

BARDZO

Gerhard Funk



In einer dunkelgrauen Welt lebt eine hellgraue menschliche Figur einen Tag nach dem anderen. In dieser Welt gibt es weder Farbe noch Schatten, nur zwei verschiedene Grautöne. Doch als die Monotonie im Leben der Figur endgültig überhand gewonnen zu haben scheint, tauchen Gegenstände und Wesen auf, die farbig sind und Schatten werfen! Die Figur ist verstört, sie hat in der Nacht einen Traum und wird darauf hin aktiv.

A light-grey human character is living day after day in a completely dark-grey environment. Neither colour nor shadows exist in that world, only the two shades of grey. At a point where the monotony seems to become unbearable, objects and creatures suddenly appear that have colour and even cast shadows. The character is distracted, he dreams at night and subsequently starts to work feverishly.

*Gerhard Funk, *1981 in Russia. Has been studying Media Arts & Design at Saar College of Fine Arts (Saarbrücken, Germany) since 2006. Graduated in April 2010 as a Diplom Designer (qualified designer).*

- D 2010, Video, 8:30
- Realisation Gerhard Funk
- Music, sound Christoph Keller
- Distribution Gerhard Funk

SATISFACTION

Sebastián Ruiz Ibarra



Ein Mashup aus Werbungen, dessen Zweck es ist Essen als Zünder des Genuss zu präsentieren. Satisfaction schlägt vor, dass der Genuss des Essens den Akt selbst überschreitet, aber es kann auch andere Vergnügen wie Fantasie, Spaß und Perversion auslösen.

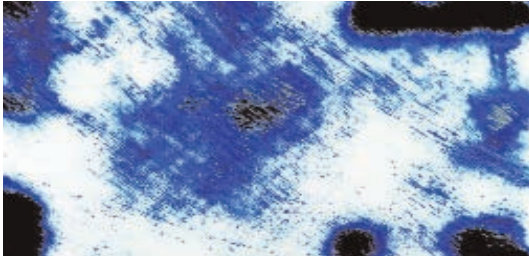
A mashup of commercials whose purpose is to present food as a detonator for pleasure. Satisfaction suggests that the pleasure of eating goes beyond the act, but can cause other pleasures such as fantasy, fun and perversion.

*Sebastian Ruiz Ibarra, *1986 in Monterrey, Mexico. Fifth-semester student of Digital Art and Multimedia Business at Centro de Estudios de Superiores de Diseño de Monterrey.*

- MEX 2010, Video, 1:00
- Realisation Sebastián Ruiz Ibarra
- Distribution Sebastián Ruiz Ibarra

STRATUM

Keigo Yasui



Konzept ist zu zeigen wie Dinge anders aussehen, wenn man sie aus einer anderen Perspektive betrachtet.

»Als erstes malte ich Bilder der geologischen Schicht, Meeren, Grasland, Städten, Himmeln und Wolken auf eine Kunststofftafel. Gemalt ist das Ganze in zahlreichen Schichten, die übereinander gelagert sind. Ich filmte das Gemälde in Stop Motion während ich die tieferen Lagen mit Sandpapier aufdeckte. Sieh die stufenweisen Änderungen in dem was sichtbar und was versteckt ist.« Keigo Yasui

The concept of this work is how different things look when seen from different perspectives.

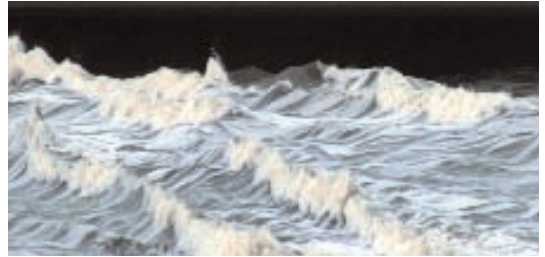
»First I painted images of the geological stratum, seas, grasslands, cities, skies and clouds on a plastic board. They're painted in numerous coats, layered on top of each other. Then I filmed the painting in stop motion as I revealed the deeper layers with sandpaper. Watch how what's visible and what's hidden gradually changes.« Keigo Yasui

*Keigo Yasui, *1986 in Shiga, Japan. Majored in Video Media Expressions at OSAKA SEIKEI University, Japan as an undergraduate then a research scholar. Graduated in 2011.*

- J 2010, Video, 3:30
- Realisation Keigo Yasui
- Distribution: Keigo Yasui

PHANTOM RIDE

Elias Heuinck



Phantom Ride ist ein kurzes Video, das 2010 an der KASK in Gent gemacht wurde. Elias filmte Landschaften und nahm Geräusche an verschiedenen Plätzen in Belgien auf und benutzte Footage, das er im Internet gefunden hat. Eine neue Landschaft erwacht beim strukturellen Umgruppieren dieser Videodateien. Als Resultat dieser Veränderung verblassen die erkennbaren Landschaften und werden ein pures Bild. Bild und Ton zusammen werden zur Bewegung, oder ist es ein Stillstand?

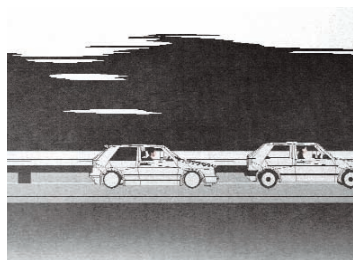
Phantom Ride is a short video made in 2010 at KASK, Ghent. Elias filmed landscapes and recorded sounds at various places in Belgium and used footage found on the internet. A new landscape is evoked by structurally re-arranging these video files. As a result of this change, the recognisable landscape fades and becomes pure image. Image and sound together results in movement, or is it a standstill?

*Elias Heuinck, *1986 in Kontich, Belgium. He has been studying Media Art at the KASK (Royal Academy of Fine Arts) Ghent, Belgium since 2005.*

- B 2010, Video, 9:20
- Realisation Elias Heuinck
- Distribution Elias Heuinck

ZORN

Marc Rühl



Sie wartet schon etwas ungeduldig, als ihr Bruder an ihren Tisch kommt. Kaum sitzt er, beginnt er schon damit sich über alltägliche Ärgernisse zu beschweren. Doch was sehr zurückhaltend anfängt, ufert mehr und mehr aus. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um das Fernsehprogramm, Fehlverhalten im Straßenverkehr oder Lärmbelästigung geht. Kein ›Problem‹ scheint zu unwichtig zu sein, um sich darüber zu beschweren.

She is already waiting slightly impatiently as her brother joins her for dinner. He immediately starts complaining about everyday annoyances. It starts cautiously, but gets more and more out of hand. It doesn't matter whether it's about the television programme, erratic behaviour in road traffic or noise disturbance. No ›problem‹ seems to be important enough to ignore it.

Marc Rühl, *1985 in Gross-Umstadt, Germany. Has been studying Visual Communication at the Academy of Art and Design in Offenbach, Germany, since 2005. Has been majoring in Film since 2006.

- D 2009, Video, 6:42
- Realisation Marc Rühl
- Production Sabrina Winter
- Distribution Hochschule für Gestaltung Offenbach

TICKTAKTUR

Igor Sirjanow



I see a red door and I want it painted white... Der Protagonist wird immer mehr von seinem Zwang zur Perfektion eingenommen, bis er ihm völlig verfällt. Jegliche Hoffnung auf Heilung scheint verloren... no colours anymore, I want them to turn white.

I see a red door and I want it painted white... The protagonist is dominated by his compulsion to do everything perfectly. In the end, he becomes enslaved by this perfection. There doesn't seem to be any hope for a cure... no colours anymore, I want them to turn white.

Igor Sirjanow, *1983 in Novorossiysk, Russia. Has been studying at Baden-Württemberg Film Academy, Ludwigsburg since 2008.

- D 2010, Video, 11:11
- Director, script, editing Igor Sirjanow
- Camera Aksel Özdemir
- Animation Victor van Wetten
- Music Matthias König
- Cast Nicolai Will
- Distribution Filmakademie Baden-Württemberg

NIELE PELKOSI

Laura Rytkönen



Eine junge Frau spielt mit der Angst und wird am Ende von ihr verschluckt. Bei der Arbeit handelt es sich um eine Kurzanimation über die Frage nach dem Umgang mit Angst. Ein Dialog zwischen photographischem und gezeichnetem Material forciert die Frage, was in unseren Erfahrungen echt ist und was auf unserer Vorstellung beruht.

A young woman plays a game with fear and ends up being swallowed by it. The work is a short animation on how to live with fear. A dialogue between photographed and drawn materials raises the question of what is real and what is imaginary in our experience.

Laura Rytkönen, *1986 in Kuopio, Finland. Studied Fine Arts in Tampere University of Applied Sciences, School of Art and Media, since 2008. Lives and works in Tampere, Finland.

- FIN 2010, Video, 2:30
- Realisation Laura Rytkönen
- Distribution Laura Rytkönen

MEINUNGSMEER

Florian Schnell, Martin Minsel



Lea steht im Supermarkt. Vor ihr ein Regal mit Kaffee. Doch welchen soll sie auswählen: Bio-Bio, deutscher Markenkaffee oder gar Fair Trade? Sie ist überfordert, verliert sich selbst und begibt sich auf die Suche nach ihrer Meinung. Ein Film über die Schwierigkeit sich eine eigene Meinung zu bilden. Ein Film über die Gefahr, sich selbst im Meinungsmeer zu verlieren, darin zu ertrinken.

Lea is standing in front of the coffee shelf in a supermarket. There are so many types of coffee to choose from, she's confused. How can such a simple thing as coffee overwhelm her? Why can't she deal with her life any more? Is it too fast or is it she who is too slow? But it ought to be quite easy to form an own opinion! ... or not?

Florian Schnell, *1984 in Lörrach, Germany. Has been studying Directing/Scenic Film at Baden-Württemberg Film Academy, Ludwigsburg since 2008.

- D 2010, Video, 5:45
- Realisation Florian Schnell, Martin Minsel
- Cast Stephanie Mrachacz
- Producer Anna Matacz
- Distribution Filmakademie Baden-Württemberg

THE SILVER BULLET

Sarah Janßen



Das experimentelle Video beschäftigt sich mit dem Begriff der technologischen Singularität, also mit der Idee der Schöpfung einer künstlichen Intelligenz, welche die des Menschen übersteigt. Der Titel der Arbeit verweist auf das Streben des Menschen nach Perfektion, nach Unverletzlichkeit und sogar Unsterblichkeit. Durch die Gegenüberstellung von Found Footage aus Werbeclips und eigenem Videomaterial werden die Hoffnungen und Ängste in Bezug auf den technologischen Fortschritt und die Idee vom perfekten Menschen reflektiert.

An experimental video, dealing with the concept of technological singularity, and thus the idea of the creation of an artificial smarter-than-human intelligence. The title refers to human striving for perfection, invulnerability and immortality. By juxtaposing found footage from TV commercials with self-recorded material, the work illustrates our hopes and fears regarding technological progress and the idea of the perfect human.

Sarah Janßen, *1986 in Nordhorn, Germany. Has been pursuing a 2-year Master in Interactive Media and Environments at the Frank Mohr Institute, Groningen (the Netherlands) since 2009.

- NL 2010, Video, 4:15
- Realisation Sarah Janßen
- Distribution Sarah Janßen

CAUGHT IN MISE EN SCENE

Jennifer Ross



Jennifer Ross möchte die Grenzen der Freiheit und Einschränkung erkunden, indem sie die Nähte auftrennt, die unser Leben zusammenhalten. Durch die Veränderung gefundenen Materials verwebt sie Erzählungen und Sequenzen miteinander, um die Entstehung des Selbst zu erkunden. Sie nutzt das Umcodieren von found-footage, um den Glauben an ein wahres inneres Selbst in Frage zu stellen – ob es existiert oder nicht.

Jennifer seeks to explore the boundaries of freedom and limitation by picking away at the threads that inform our lives. Manipulating appropriated materials, she weaves together sequences and narratives to explore the linguistic formations of self. By recoding found footage, she aims to challenge a belief in a core true self; whether or not one exists.

Jennifer Ross, *1986 in Liverpool, United Kingdom. Has been studying Fine Art at Nottingham Trent University, Nottingham, United Kingdom since 2007.

- GB 2010, Video, 3:35
- Realisation Jennifer Ross
- Distribution Jennifer Ross

NOTEBOOK PHASE

Philipp Artus



Eine minimalistische Animation, die in so natürlicher wie technischer, in so ruhiger wie rauschhafter und in so konzeptioneller wie verspielter Weise bipolare Spannungsverhältnisse durch Klang und Bewegung vereint. Im Wesentlichen basiert die gesamte Animation auf einem einzigen Bewegungsmuster, das durch minimale Veränderungen variiert wird. Sowohl die Bewegungen als auch der Klang werden dabei durch reine Sinuswellen gesteuert.

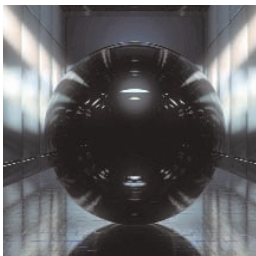
A minimalist animation that unites complementary opposites through movement and sound. It portrays a whimsical figure in between nature and technology, noise and silence, structure and freedom. Essentially, the whole animation, in which a figure juggles with a circle and a notebook, is based on a single movement pattern varied only through minimal transformations. Both the movement of the figure and its sound are controlled by pure sine waves.

*Philipp Artus, *1982 in Bremen, Germany. Has been studying Media Art at the Academy of Media Arts Cologne, Germany since 2009.*

- D 2011, HD, 6:00
- Concept, animation, sound
Philipp Artus
- Producer Academy of Media
Arts Cologne
- Distribution KHM

PHERES

Stefan D. Voigt



Experimentelles Musikvideo, bei dem mit Licht und Reflexionen gespielt wird. Es entsteht ein Gleichnis zwischen technischer und natürlicher Schönheit. Die perfekten Kugeln mit ihren klaren Spiegelungen stehen für das Natürliche. Diese Kugeln werden auf drei unterschiedliche Arten zerstört, welche die klassische Industrie, moderne Medizin und Nanotechnologie repräsentieren.

Experimental music video that plays with lighting and reflections. The film creates a simile between natural beauty and technical beauty. The naturally perfect spheres are getting destroyed by three different methods, which represent classic industrialism, modern medicine and nanotechnology.

*Stefan Daniel Voigt, *1986 in Erfurt, Germany. Has been studying Time-Based Media / Media Design at the University of Applied Sciences Mainz since 2007.*

- D 2010, Video, 4:16
- Realisation
Stefan D. Voigt
- Music Antony Rajekov
- Distribution
Stefan D. Voigt

CAMP 22

Markus Kreuzwirth



›...wenn der große Menschheitstraum, der Mensch sei des Menschen Freund, immer wieder in das große Trauma umschlägt, der Mensch ist doch des Menschen größter Feind. Es genügt eine Zelle - im Raum und in der Vorstellungskraft -, um einen einzelnen Menschen mit diesem Konflikt am Rand des Traumas zu konfrontieren: Warum tut der Mensch dem Menschen immer wieder neu Gewalt an? › Ein ehemaliger Sicherheitschef eines Lagers für politische Gefangene wird zur Wahrheit gedrängt. Was ist geschehen? Was hat er den Menschen angetan? Versuche und Folter kommen ans Licht. Ein experimenteller Versuch in ein für uns fremdes Gewissen zu blicken.

›...when mankind's greatest dream that humans are humans' friend repeatedly reverts to the great trauma, humans are humans' greatest enemy. A cell is sufficient - in space and in the imaginative power - to confront individual humans with this conflict on the edge of the trauma: Why do humans subject humans to violence again and again?! › A former security chief of a prison for political prisoners is forced to tell the truth. What happened? What did he do to the prisoners? Gas chamber tests and Torture come to light. Does he have any regrets? An experimental attempt to look into a cruel mind, based on an interview.

*Markus Kreuzwirth, *1983 in Halle, Germany. Has been studying Media Technology at Hamburg University of Applied Sciences since 2009.*

- D 2010, Video, 4:23
- Realisation Markus Kreuzwirth
- Cast Jang Yong Choi
- Distribution Markus Kreuzwirth, HAW

AFFEKT

Andrew Meyer



Töten als Trieb, Ausrottung von Arten und die Lehre aus der Erfahrung.

The drive to kill, the extermination of a species and the lessons learned from that experience.

→ D 2010, Video, 3:31

→ Realisation

Andrew Meyer

→ Production
Sabrina Winter

→ Distribution
Hochschule
für Gestaltung
Offenbach

I DON'T CARE

David Jansen



Ein Traum schön und erschreckend. Gefangen, unfrei, gelähmt. Geheimnisvolle Zusammenhänge. Streiche, die das Erinnern spielt. Verlorenes Spiel. Warum? Wir? Was? Wozu? Tödliche Spinne, tödliches Netz. Jemand liebt, jemand hasst. Gefahr, gefährlich nah, versteckt und stumm. Schüsse. Tot. Es ist egal. A dream, nice and scary. Caught, unfree, paralysed. Mysterious links. Memory playing tricks. Lost game. Why? We? What? What for? Fatal spider, fatal web. One loves, one hates. Shots. Dead. Never mind.

*David Jansen, *1981 in Wipperfurth, Germany. Foundation Study Programme at the Academy of Media Arts Cologne since 2006.*

→ D 2010, Video, 4:31

→ Director, script,
animation

David Jansen

→ Camera
Sophie Biesenbach

→ Editing Florian
Heinzen Ziob

→ Music Marcus Zilz

→ Distribution KHM

HAIDE DA SE IGRAMO

Marko Ubovic



Jeder Junge spielt mit ihnen. Doch sind diese Spielzeuge so harmlos wie sie scheinen?

All boys play with them. But are these toys as harmless as they seem?

*Marko Ubovic, *1983 in Belgrade, Serbia. Studied Fine Arts and Video at the Art and Design Academies in Basel and Lucerne, Switzerland, from 2004 to 2008. Continued his studies in New Media and Fine Arts at the Art Academy in Novi Sad.*

→ SRB 2010, Video, 5:00

→ Realisation

Marko Ubovic

→ Camera Aleksandar
Ramadanovic

→ Distribution
Marko Ubovic

NOSTALGICO DEL APOCALIPSIS

Christina Stihler



Was ist die Apokalypse für Dich? Was würdest du tun, wenn die Apokalypse nächste Woche wäre? Ein dokumentarischer Kurzfilm auf der Suche nach den Dingen, die wirklich wichtig sind im Leben. Über Wünsche, Träume, Ängste und Hoffnungen von Menschen verschiedener Nationalitäten. Und eine kleine Nostalgie auf das Jahr 2012.

What does the Apocalypse mean to you? What would you do if the Apocalypse were next week? A documentary short movie searching for the things that really count. About the desires, wishes, fears and hopes of people of different nationalities. And a slice of nostalgia for 2012.

*Christina Stihler, *1981 in Mannheim, Germany. Has been studying Visual Communication, majoring in Photography, at the University of Applied Sciences Darmstadt since 2006. The movie was produced during a semester abroad, studying Fine Arts at the Universidad Politecnica de Valencia, Spain.*

→ E 2010, Video, 7:50

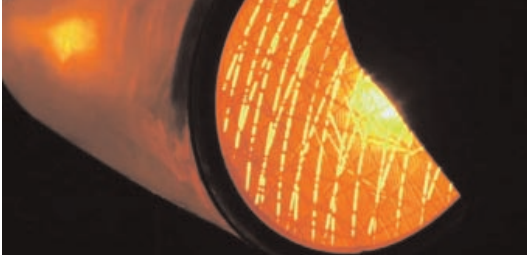
→ Realisation

Christina Stihler

→ Distribution

Christina Stihler

STADTNACHT



Eine Suche nach den Quellen der Dunkelheit Stadträume sind heute auch nachts Lichträume. Straßenlaternen werfen helle Flecken auf den Asphalt, Firmenschilder verkünden farbenprächtige Botschaften. Dazwischen jedoch herrscht dunkler Raum, der, wenn überhaupt, eilig durchquert wird. Dieser Raum widersetzt sich der Fotografie, die ja Licht-Schreibung ist, ebenso wie dem Film, und stellt damit Fluch wie Reiz dar. Was geschieht, wenn man stehen bleibt und die Dunkelheit betrachtet? Was, wenn das Sichtbare ins Unsichtbare abgeleitet? Wie nehmen wir die Stadt nachts wahr? Und: erfahren wir etwas, das der Tag vor uns verstecken würde?

Mit Hilfe von Bild- und Tonmedien sollen in diesem Workshop mit Philipp Czogalla eigene Projekte realisiert werden.

Urban Nights

A search for sources of darkness

Today, even at night urban spaces are also spaces of light. Street lamps cast bright areas onto the asphalt, signboards proclaim brightly coloured messages. In between, however, dark spaces predominate which, if at all, are traversed hastily. This space defies photography, which of course requires light, and also film, and therefore acts as both a curse and an attraction. What happens when you stand still and gaze at the darkness? What if that which is visible slips into the invisible? How to we perceive the city at night? And: is there anything to discover that the day would conceal from us?

Using audiovisual media, participants will be encouraged to realise their own projects in this workshop with Philipp Czogalla.

AUS ALT MACH NEU!

›Das gibt es schon, lass dir mal was Neues einfallen...‹- Von wegen: Wir nehmen was da ist, arbeiten damit und schaffen dadurch Neues. An der Seite von Sebastian Neubauer wird praktisch mit den Methoden Re-Edit, Found-Footage und Transformation bestehender Videosequenzen aus Film, Fernsehen und anderen Medien experimentiert.

New from old!

›That's been done before – come up with something new ...‹- As if! We take what's there and work with it, creating something new. Alongside Sebastian Neubauer, we'll experiment with the methods of re-editing, found footage and the transformation of existing video sequences from film, TV and other media.

PLANET M

EMAF-Ausstellung 2011

»Planet M« – so der Gesamttitel der diesjährigen Ausstellungen, die allesamt in internationalen Kooperationen mit verschiedenen Kunstinstitutionen entstanden sind. Für »Moving Stories« haben sechs Organisationen aus unterschiedlichen Ländern je eine mediale Installation ausgewählt, die auf dem EMAF präsentiert wird. Inhaltlich geht es bei allen Arbeiten darum, neue Formen der Erzählkunst zu erforschen und darzustellen.

Für das EMAF hat die renommierte Künstlerin Candice Breitz als Beitrag zu Moving Stories eine neue Arbeit geschaffen, die sich mit Kinderdarstellungen im Bollywood-Film beschäftigt. Ein weiteres internationales Projekt ist »Transit – European Young Talents Forum«, dass in der Ausstellung im Rahmen des Media Campus 16 Arbeiten von Studierenden europäischer Kunsthochschulen präsentiert. In Zusammenarbeit mit dem Festival Vidéoformes in Clermont-Ferrand und dem Kunsthaus FLACC workspace in Genk fördert das EMAF auf diese Weise junge Talente aus sechs europäischen Ländern. Zum EMAF Länder-Special »Japanese Media Art Now« werden in der Ausstellung in Zusammenarbeit mit dem Japan Media Art Festival zwei aktuelle Installationen präsentiert.

PLANET M - this year's exhibitions - were all organised in cooperation with various international art institutions. For »Moving Stories« six organisations from different countries selected one media installation each to be presented at the exhibition. These works address the subject of exploring and presenting new forms of narration.

The renowned artist Candice Breitz has created a new piece especially for the EMAF to contribute to Moving Stories. Another international project is »Transit – European Young Talents Forum«, which will show 16 works by students from European art academies at the exhibition. In collaboration with the festival Vidéoformes in Clermont-Ferrand and the art center FLACC workspace in Genk, the EMAF is promoting young talented artists from six European countries. Furthermore, two current works of international renowned artist are presented within the EMAF Special »Japanese Media Art Now« in co-operation with Japan Media Arts Festival.

MOVING STORIES

EU Project, 2009–2011

Eine Untersuchung neuer Erzählmethoden in medienbasierter Kunst; sechs kooperierende Kunstinstitutionen als Forschungsstätte für Innovation.

›Moving Stories‹ ist ein von der Europäischen Union gefördertes internationales Kooperationsprojekt. Organisationen aus Österreich, Belgien, Frankreich, Deutschland, Italien und Polen werden 2011 sechs neue Kunstwerke präsentieren, die eine ›bewegende‹ Bildgeschichte erzählen. ›Moving Stories‹ ist ein Projekt, das Grenzen überschreitet und neue Horizonte eröffnet, eine Auseinandersetzung mit narrativen Strategien in der Medienkunst. Die sechs europäischen Partnerorganisationen fungieren dabei als Laboratorien für Innovation im Bereich Ausstellung und Präsentation. Sechs Künstler wurden gebeten, sich in ihrer künstlerischen Praxis mit innovativen Strategien im Umgang mit Bewegtbildern auseinanderzusetzen: in den Kategorien Fiktion oder Dokumentation, basierend auf Fakten oder Fantasie, linearen oder interaktiven Ansätzen. ›Moving Stories‹ ist eine Wanderausstellung.

Aus dem Englischen von Martina Bauer.

Texte von Julia Stoff, OK Linz

An enquiry into new narrative modes in media-based arts six co-operating art organisations as a laboratory for innovation.

›Moving Stories‹ is an international co-operation project supported by the European Union. Organisations from Austria, Belgium, France, Germany, Italy and Poland exhibit six new works of art in 2011. All of them recount a moving image story - each in their own way. ›Moving Stories‹ is a project that crosses borders and opens up new horizons, an inquiry into narrative modes in media art. The six European partner organisations function as laboratories for innovation in exhibition and presentation. Six artists were asked to explore new or innovative strategies involving moving images, each in a highly personal artistic way: along the lines of fiction or documentary, fact or suggestion, linear or interactive approach. ›Moving Stories‹ is a travelling exhibition.

Texts by Julia Stoff, OK Linz

→ Co-ordinator:

Contour, Biennial of Moving Image, Mechelen (Belgium)

→ Co-organisers:

EMAF, European Media Art Festival, Osnabrück (Germany)

INVIDEO, International Exhibition of Video and Cinema beyond, Milan (Italy)

OK Center for Contemporary Art, Linz (Austria)

Vidéformes, Art Vidéo et Nouveaux Média, Clermont-Ferrand (France)

WRO Art Center, International Media Art Biennial, Wrocław (Poland)

→ Six artists:

Candice Breitz (Germany / South-Africa)

Nicolas Provost (Belgium)

MASBEDO (Italy)

Rainer Gamsjäger (Austria)

Mihai Grecu (France/Romania)

Paweł Janicki (Poland)

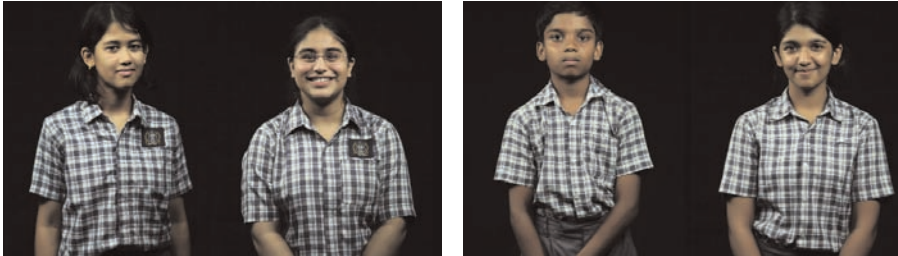
→ www.moving-stories.eu



EMAF presents

THE CHARACTER

Candice Breitz



Fünfzehn Kinder (zwischen 11 und 16 Jahren) aus einer Schule in den Randbezirken von Mumbai wurden eingeladen, sich jeweils unterschiedliche Bollywood-Filme anzusehen, in dem ein Kind eine tragende Rolle spielt. Dann wurden sie einzeln aufgefordert, die fiktiven Kinder aus den Filmen zu beschreiben. Die fünfzehn in Moving Stories porträtierten Kinder geben vielfältige Einblicke in die Rolle, die »das Kind« (als Filmfigur und Zuseher) im Mainstream-Kino Indiens spielt.

Fifteen children (aged between 11 and 16) from the Gundecha Education Academy (a school located in the suburbs of Mumbai) were each asked to watch a Bollywood movie prominently featuring a child character.

During the shoot that followed, each of the fifteen participating children was interviewed individually: the questions asked prompted each child to verbally portray the fictional child in the movie that s/he had watched. As they describe fifteen fictional children from the big screen, the fifteen children portrayed in The Character offer a range of insights into the role played by 'the child' (as character and as spectator) in mainstream Indian cinema.)

Candice Breitz was born in Johannesburg, South Africa in 1972. Since the mid-1990s, the Berlin-based South African artist has produced a body of work treating various aspects of the structure of identity and psychological identification. Since 1999, she has predominantly created multi-channel video installations in which the relationship between an individual channel of footage and the larger grid of moving imagery provides a space in which to think about the relationship between individual and community. Candice Breitz has been a professor of fine art at the Hochschule für Bildende Künste Braunschweig since 2007. In recent years, solo exhibitions of her work have been hosted by, amongst others, the Temporäre Kunsthalle Berlin,

→ Germany / Rep. South Africa 2011, HDV 22", loop, sound

→ www.candicebreitz.net

EXHIBITION PLANET M

MOVING STORIES

INVIDEO by aiace presents

GUARDARI SE STESSI GUARDARSI (WATCHING YOURSELF WATCHING YOURSELF)

MASBEDO



Guardare se stessi guardarsi ist eine Multi-Monitor- Videoinstallation, in deren Fokus die Beziehung zwischen Bild und Ton steht. Die Kamera verweilt auf einem Klavier, das in einer aufgelassenen Fabrik zurückblieb. Plötzlich wird es von mehreren Schüssen getroffen. Auf einem anderen Bildschirm vermitteln Bilder weiblicher Hände, die dem zerstörten Instrument melancholische Melodien abringen wollen, eine Atmosphäre von Gewalt und Ohnmacht. Auf dem dritten und kleinsten Bildschirm sind eindrucksvolle Bilder von Wölfen in ihrer natürlichen Umgebung zu sehen.

Guardare se stessi guardarsi (Watching yourself watching yourself) is a multiple-screen video installation focused on the relationship between sound and image. The camera lingers on the image of a beautiful piano abandoned in a disused factory. Suddenly the piano is hit by several rifle shots. On another screen an image of female hands trying to compose melancholic music with what is left of the musical instrument gives a feeling of violence and powerlessness. On the third screen, the smallest one, you can see impressive images of wild wolves in their natural environment.

MASBEDO is an artistic duo, living and working in Milan. Since 2000, Nicola Massazza (born in Milan in 1973) and Lacopo Bedogni (born in Sarzana in 1970) have exhibited internationally in museums and have taken part in various film festivals, including Locarno, Rome, Trieste, Lisbon, Athens, Bologna and Milan. Their video works are to be found in the collections of both Italian and international museums. From the very beginning, their artistic development has been transversal and multidisciplinary, involving various joint projects with writers, musicians, film actors and actors working in live theater and dance theater.

→ Italy 2010, 3-channel video installation, HDV/DVD Pal 8" loop, sound

→ www.masbedo.org

OK presents

CLUSTER

Rainer Gamsjäger



Steigt Rauch in die Luft, ist das weithin sichtbar. Ein Ereignis schreibt sich für kurze Zeit in den Himmel. Besonders den nordamerikanischen Ureinwohnern wird zugeschrieben, diese Tatsache genutzt zu haben, um Informationen in Form von Rauchzeichen zu übermitteln.

Für CLUSTER erzeugte Rainer Gamsjäger eine zehn Meter hohe Rauchsäule und zeichnete sie auf Video auf. Sie bildet das Ausgangsmaterial für seine Auseinandersetzung mit digitalen Informationen. Neben der Apparatur zur Übertragung von Information, ist es entscheidend, sie kodieren und wieder entschlüsseln zu können. Im Fall von Rauchzeichen besteht Information aus Abfolgen von Rauch und Nichtrauch; in der digitalen Welt aus Abfolgen von Strom und Nichtstrom, Null und Eins. Die Manipulation, die in CLUSTER am aus Nullen und Einsen bestehenden Videobild vorgenommen wird, ist eine kontrollierte Umreihung der aufgezeichneten Datenabfolgen...

CLUSTER führt vor, dass nichts einer eindeutigen Interpretation unterzogen werden kann, dass es eine Frage der Apparatur bzw. der Betrachtung ist, wie man mit Informationen umgeht. Es muss möglich sein, in der Interpretation neue Felder zu entdecken. Dieser Anspruch an die Kunst, findet in CLUSTER einen gelungenen Ausdruck. (Siegfried A. Fruhauf)

When smoke rises into the air, it's visible from a great distance. An event inscribes itself into the sky for a brief time. Indigenous North Americans in particular are said to have made practical use of this, sending information with the aid of smoke signals.

When making CLUSTER Rainer Gamsjäger created a ten-meter column of smoke and filmed it on videotape. This served as the raw material for his examination of digital information. In addition to the apparatus used to transfer information, being able to encode and then decode it is essential. In the case of smoke signals, information is in the form of sequences of smoke and non-smoke; in the digital world sequences of electricity and non-electricity, zero and one, are involved. The manipulation of the video image comprised of zeros and ones in CLUSTER represents a controlled rearrangement of the data sequences that have been filmed...

CLUSTER demonstrates how nothing can be interpreted equivocally, that the way we deal with information is a question of apparatus or point of view. Finding new fields in the interpretation must be possible. This expectation of art is expressed successfully in CLUSTER. (Siegfried A. Fruhauf)

Rainer Gamsjäger (born in 1974 in Bad Ischl, Austria) graduated held a foreign exchange scholarship in Berlin Weissensee and in 2007 he graduated from the University of Art and Industrial Design Linz / Experimental Design. Rainer Gamsjäger is presented in a series of international exhibitions and festivals including 39th International Festival du Nouveau Cinema (Montreal / Canada, 2010), Split Film Festival / International Festival of New Film (Split / Croatia, 2010), 63rd Edinburgh International Film Festival – (UK 2010), SIFF 2010 – Seattle International Film Festival (USA, 2010), 11th JIFF – Jeonju International Film Festival (Korea, 2010), DIAGONALE Festival of Austrian Film (Graz / Austria, 2010, 2009 and 2002), WRO 09 Expanded City – 13th Media Art Biennale (Wrocław / Poland, 2009), EMAF – European Media Art Festival (Osnabrück / Germany, 2009).

→ Austria 2010, video installation, HDV, loop, sound

→ www.rainergamsjaeger.com

→ In co-operation with:



EXHIBITION PLANET M

MOVING STORIES

Contour presents

UNTITLED

Nicolas Provost



Der neue Kurzfilm von Nicolas Provost besteht zur Gänze aus Archivmaterial, das im Allgemeinen schlicht zur Illustration eingesetzt wird. Provost will zeigen, dass es auch ästhetischen filmischen Wert haben und eine Geschichte erzählen kann. Der Film beginnt mit einem Dialog im Off zwischen einem jungen Paar, das zu einem romantischen Abenteuer aufbrechen will. Provost erzählt die Geschichte der beiden allein durch Archivmaterial, indem er Außenaufnahmen einer Boeing zeigt, die auf einen Sonnenuntergang zufliegt.

The new short fiction film by Nicolas Provost is made completely out of stock footage. This is normally used as illustrative material in a very sober way. Provost wants to show that stock footage can have an aesthetic and cinematic value and that it can tell a story. The film starts with an off-screen dialog between a young couple, ready to embark on a romantic adventure. What happens next? Provost tells their story using nothing but stock footage exterior shots of a Boeing plane flying towards a sunset.

Nicolas Provost born in Belgium in 1969, is a filmmaker and visual artist living and working in Brussels, Belgium. His work has been broadcasted, screened and exhibited worldwide on visual art platforms and at film festivals and has earned a long list of accolades at prestigious festivals, including the Sundance Film Festival, San Francisco, Cinevegas, Rotterdam, Vienna and Locarno. His work is a reflection on the grammar of cinema and the relation between visual art and the cinematic experience. It intends to walk on the fine line between dualities and balances between the grotesque and the moving, beauty and cruelty, the emotional and the intellectual

→ Belgium 2010, HDV 4', loop, sound

→ www.nicolasprovost.com

Vidéoformes presents

UNDER THE CENTIPEDE SUN

Mihai Grecu



Porträt eines Niemandslandes: Verheerte Landschaften zeigen Spuren eines Krieges. In das Gedächtnis dieser Orte eingebrannt, erscheint dieser unbekannte Krieg wie ein Dämon aus der Vergangenheit, der überall seine Spuren zurückließ und postdestruktive Skulpturen schuf. Nirgendwo kämpfende Menschen, nur Maschinen; manche ausgerangiert und stillgelegt, Narben in der Landschaft gleich, andere in eine mysteriöse Choreografie eingebunden. Das postdestruktive Theater findet in einer Landschaft statt, die – schön und trostlos zugleich – nicht von dieser Welt zu sein scheint: Die geografischen Gegebenheiten verändern sich, verschmelzen mit einer künstlichen posttraumatischen Topografie.

A portrait of a no man's land: burnt and sterile, the landscapes contain the traces of an invisible war. While still fresh in these places' memories, this unknown war is like a demon from the past which has left its marks all over the place, creating post-destruction sculptures. There are no human combatants, only machinery; some of it lying dead, like a scar on the landscape, some caught in a mysterious choreography. This theater of post-destruction takes place in an almost unearthly landscape, beautiful and barren. The geography changes, it mixes with an artificial post-traumatic topography.

Mihai Grecu was born in Romania in 1981. After studying art and design in Romania and France, he has been pursuing his artistic research at the Fresnoy Studio of Contemporary Arts. Recurring topics such as environment, water, city life and war articulate the whole of his exploration of mysterious and subconscious beginnings. Grecu's work, alternating between video art, cinema and 3D animation, has been shown in numerous film festivals, including Locarno, Rotterdam, the Montreal Festival of New Cinema and Vid?formes, and exhibitions, including the Grand Palais, Le Cube and Les Filles du Calvaire Gallery.

→ France / Romania 2010, HDV 10', loop, sound

→ www.mihaigrecu.org

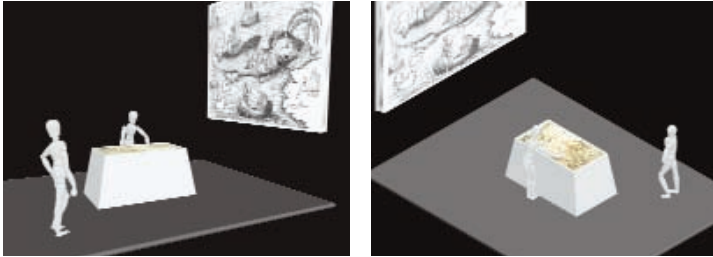
EXHIBITION PLANET M

MOVING STORIES

WRO Art Center presents

OCEANUS

Pawel Janicki



Oceanus ist eine Installation, die, basierend auf einem offenen Szenario und einer vom Künstler entwickelten Authoring-Software, eine interaktive Narration ermöglicht. Die Arbeit nimmt Bezug auf die Schifffahrt. Begriffe wie Kursbestimmung und Segeln werden in die Medienumgebung transponiert und als Metaphern eingesetzt, die den Kurs der Installation bestimmen. Sie ermöglichen eine Reise durch das Universum von Oceanus und schaffen eine natürliche Koexistenz zwischen der linearen Erzählstruktur, die mit sequentiellen Abläufen verbunden ist, und der interaktiven Narration, für die auf Wahlmöglichkeiten und generativen Prozessen basierende, veränderliche Strukturen kennzeichnend sind.

Oceanus is an installation allowing interactive narration based on a variational scenario and an authoring software tool created by the artist. The work refers to the concept of navigating the sea. Notions such as marking out courses and sea sailing are transposed into the media environment and provide for the metaphors that drive the installation. They enable travel across the universe of Oceanus and provide a natural co-existence between the linear narration associated with sequential events and interactive narration related to the modifiable structures altered by choices and generative processes.

Pawel Janicki was born in Poland in 1974. He creates interactive audiovisual systems, installations and performances, focusing mainly on microsound and algorithmic composition. Janicki, who majored in cultural studies at Wroclaw University, works with the WRO Art Center as a curator and the head of R&D and teaches in the Intermedia Department of the Poznan Academy of Fine Arts.

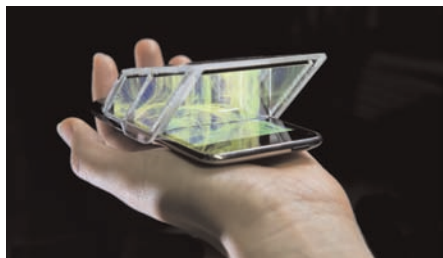
Janicki is a co-founder and long-time member of the Gameboyzz Orchestra Project, a collective exploring ›lo-fi‹ aesthetics using computer gaming consoles to create audiovisual compositions. His work has been presented at the WRO Media Art Biennale (Wroclaw), the Transmediale, Ars Electronica and the Centre Georges Pompidou.

→ Poland 2010, interaktive installation

→ www.paweljanicki.jp

PALM TOP THEATER - MOBILE 3D WUNDERKAMMER

V2_, Institute for the Unstable Media (NL)



Das Projekt präsentiert eine Serie von 3D Applikationen und Videos, die der Besucher ohne spezielle 3D Brille anschauen kann. Das Palm Top Theater ist sogar klein genug, um es auf der Hand anzuschauen, dafür bedarf es nur des speziellen ›i3DG‹ Aufsatzes für einen iPod. Die Intimität dieses kleinen mobilen Bildschirms ermöglicht eine neue völlig neue Film Erfahrung.

Die i3DG Geräte für iPods sind Teil der Gesamtausstellung Palm Top Theater - Mobile 3D Wunderkammer, produziert von V2_, Institute for the Unstable Media, co-kuratiert durch Maki Ueda.

i3DG wird co-produziert und entwickelt von V2_, Institut für Unstable Media (NL) und DIREKTION INC. (J) und wurde von Jitsuro Mase (J) erfunden.

Interaktive Anwendungen für drei i3DG iPods:

SIM05 von Lia (AT)

Immanentia von FoAM (BE) + Performing Pictures (SE)

Disperse von Emmanuel Flores Ellas (MX/NL)

The Palm Top Theater Mobile 3D Wunderkammer presents a series of 3D moving images small enough to watch in the palm of your hand using a special device called ›i3DG‹. Neither production nor playback of the

visuals require special technology or equipment. The intimacy of the small mobile screen provides new impulses to the cinematic experience.

The i3DG devices for iPods are part of Palm Top Theater - Mobile 3D Wunderkammer, a production by V2_, Institute for the Unstable Media, co-curated by Maki Ueda.

i3DG is co-produced and developed by V2_, Institute for the Unstable Media (NL) and DIRECTIONS Inc. (J) and invented by Jitsuro Mase (J).

Interactive Applications for three i3DG iPods:

SIM05 by Lia (AT)

Immanentia by FoAM (BE) + Performing Pictures (SE)

Disperse by Emmanuel Flores Ellas (MX/NL)



→ www.v2.nl

→ Foto Credit: i3DG_Palm Top Theater Foto: Jan Sprij

TANSIT EUROPEAN YOUNG TALENTS FORUM

Das European Media Art Festival initiierte 2009 TRANSIT als europäisches Projekt zur Förderung von Medienkunst von Studierenden. In Workshops wurden Studentinnen und Studenten Gelegenheit gegeben, ihre Arbeiten zur Präsentationsreife zu entwickeln und anschließend an international anerkannten Festivals teilzunehmen. In Zusammenarbeit mit dem Festival Vidéoformes in Clermont Ferrand (F) und dem Kunsthaus FLACC in Genk (B) wurde das Konzept vom EMAF in enger Abstimmung mit der Contour Biennale Mechelen (B) entwickelt, die bereits 2006 ein Vorläuferprojekt startete. Zehn Hochschulen und Akademien aus Tallinn (EST), Poznan (PL), Kiel (D), Karlsruhe (D), Enschede (NL), Ghent (B), Brussels (B), Le Fresnoy Tourcoing (F), Poitiers (F) und Clermont Ferrand (F) wurden ausgewählt, sich zu beteiligen, allesamt herausragende Kunstausbildungsstätten der EU. TRANSIT möchte jungen Talenten der Kunst des bewegten Bildes Möglichkeiten eröffnen, mit Hilfe europäischer Kunstinstitutionen innerhalb des Transits in und durch die Kunstwelt ihren Weg zu gehen. TRANSIT wird durch das Programm KULTUR der Europäischen Union unterstützt.

In 2009, the European Media Art Festival initiated TRANSIT as a European project to promote students of Media Art. Students are to be given the opportunity to attend workshops where they can develop artistic projects to the presentation stage. They shall also be given the chance to exhibit their work at internationally renowned festivals. In cooperation with the festival Vidéoformes in Clermont Ferrand (F) and the artists' centre FLACC in Genk (B), the concept of the network was born in close collaboration with Contour Mechelen (B). Ten higher education institutions and academies from Tallinn (EST), Poznan (PL), Kiel (D), Karlsruhe (D), Enschede (NL), Ghent (B), Brussels (B), Le Fresnoy Tourcoing (F), Poitiers (F) and Clermont Ferrand (F) are also involved in the project - outstanding schools in six countries of the European Union. The main objective of the TRANSIT project is to discover new talented artists involved in moving image art and to offer them appropriate facilities for development and presentation at the European level, enabling a number of promising artists to make their way, their transit, to the art world. TRANSIT is funded by the European Union's culture programme.



MOVE. CROUCH. ROLL.

Nadine Ibo Bachmann von Werder



Ein Film über mich. Mein Leben, mein Seelenleben. Kommentiert und Betrachtet von außen durch die Augen anderer.

Der Film beschäftigt sich mit Erinnerungen an Drogenexzesse, Depressionen, Zusammenbrüche und Momenten des Ausflippens. Ein scheinbar fröhliches Partyleben und nostalgische Familienerinnerungen werden subtil demaskiert und verwandeln sich in grauenvolle Situationen und Märchenfiktionen. Der Fokus liegt auf einem Leben mit emotionaler Labilität (Borderline Persönlichkeitsstörung) und den Spuren die dies hinterlässt.

Die Befragten erzählen dem Publikum wie sie die Momente und Teile meines Lebens wahrgenommen haben. Jeder hat verschiedene Erinnerungen und Meinungen.

A movie about me. My life, my inner life. Commented and viewed from the outside, through the eyes of others.

The movie deals with memories of drug excesses, depression, breakdowns and moments of freaking out. Seemingly happy party life and nostalgic family memories are subtly unmasked and turn into horrible situations and fairy-tale fiction. The focus is on living with emotional lability (borderline personality disorder) and the traces it leaves.

The interviewees tell the audience how they experienced moments and parts of my life. But the statements given by the interviewees seem questionable.

*Nadine Ibo Bachmann von Werder, *1975 in Berlin, studies Time-Based Media in Kiel*

→ Kiel, Essayfilm. D 2011

CAR/CIRCLE OF FOURTHS

Gertjan Bisschop



Car (2010, Wevelgem) und Circle of fourths (2009, Gent) sind zwei Filme, die in einem geschlossenem Umfeld, einem Mikrokosmos spielen. In beiden Filmen werden die Möglichkeiten dieser zwei selbst geschaffenen Systeme vorgestellt. Ich will den Prozess der Entwicklung untersuchen. Wie bringt ein Element das andere hervor, wie kann ein Schauspieler den anderen beeinflussen?

Car (2010, Wevelgem) and Circle of fourths (2009, Gent) are two films, each is set in a closed, one-space environment (microcosmos). Central to both films are the possibilities presented in these two self-created systems. I want to explore the process of formation. How does one element produce the other, how can one actor produce the other?

*Gertjan Bisschop, *1986 in Gent, studied Master of Fine Arts at Sint-Lukas Brussel*

→ Wevelgem, Film, B 2010

→ Gent, Film, B 2009

KREUZ

Philip Boettger



Diese Arbeit ist eine persönliche Reflektion über religiöse Institutionen und wie man in diese hineingeboren wird. Die Installation läuft selbständig in einem unendlichen Loop. Als erstes generiert der Microcontroller eine zufällige GPS Position, die für ein neues Leben steht, das irgendwo auf der Erde geboren wird. Danach wird sich das Rad drehen und zufällig eine religiöse Orientierung wählen. Abhängig von der gewählten Religion, wird ein Symbol auf ein kleines Stück Plastik gebrannt und auf den Fußboden geworfen. Die ganze Prozedur wird sich selbst unendlich wiederholen.

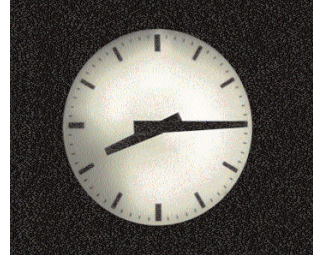
This work is a personal reflection on religious institutions and how you are born into them. It is running autonomous in an infinite loop. First the microcontroller generates a random GPS location, representing a new life, born somewhere. After that the wheel will spin and pick a random religious orientation. Depending on the chosen religion, a symbol will be burned onto a small piece of plastic and tossed out onto the floor. The whole procedure will repeat itself infinitely.

*Philip Boettger, *1984 in Essen, studies ›fine arts sculpture‹ at ›Academie voor beeldene kunsten Enschede‹, Netherlands*

→ **Enschede, Installation, NL 2010-2011**

H-SHIMA

Jean Bonichon



H wie die Stunde – Um 8:15h setzt der amerikanische Kampfflieger Enola Gay seine Bombe ab.

H wie die H-Bombe – ›Little Boy‹, die erste Atombombe.

H wie das Hospital – Shima Hospital, zentraler Aufschlagspunkt der Bombe.

H wie Hiroshima – die Stadt, die am 6. August 1945 dem Erdboden gleich gemacht wurde.

Festgestellte Zeiger deuten auf die schreckliche Stunde, während die Uhr selbst sich rückwärts dreht. Die Wahrnehmung dessen verstört und ruft erneut Angst vor diesem Anschlag auf die Menschheit hervor. Mein Kunstwerk schwankt zwischen Absurdität und Niedergang; mit meinen Fotografien, Videos und meiner Erzählung erforsche ich eine alltägliche Mythologie, zu deren Objekt zwischenzeitlich sogar ich selbst werde.

H like the Hour : a quarter past eight a.m, Enola Gay the american bomber drops his bomb.

H like H bomb : Little boy, first atomic bomb.

H like Hospital : Hospital Shima, precise impact point of the explosion.

H like Hiroshima : town which had been completely eradicated, August 6th, 1945.

Fixed needles show the terrible hour while the clock itself endlessly turns in reverse.

Its perception is disturbing and fear is born from this humanistic decline.

My art work turns between the absurd and declension in a serious tone.

With my photographs, videos and my narration I develop and explore a daily mythology of whom even I sometimes become the object.

Jean Bonichon, study of DNSEP (French Master of Art) at Clermont-Ferrand Art School (ESACM) in 2010

→ **Clermont Ferrand, Installation, F 2010**

BLANK SCREENS

Justine Emard



Die mehrkanalige Installation ›Blank Screens‹ ist das Ergebnis einer Suche nach bewegten Bildern in Landschaften. Es werden verschiedene Plätze gezeigt, an denen Bilder direkt durch Leinwände in die Landschaften eingebunden sind: in der Hauptsache Drive-In-Kinos, noch in Betrieb oder aufgegeben. Die Serie ist ein Zeuge der Positionierung oder Projektion von Bildern verschiedenen Zusammenhängen, Landschaften, bestimmten Plätzen und stellt die Macht des Bildes über ihre Umgebung heraus.

Die Videos wurden in verschiedenen Ländern aufgenommen. Dahinter stand die Idee der Bewegung, des Umherstreifens und Wanderns. Jene Bilder in den Videos scheinen aber durch ausgeblendete oder empfohlene Screens abwesend zu sein...

The multi channel installation ›Blank Screens‹ results of a research about landscape and moving images. It shows different places where images are directly involved in the landscape through a screen, mostly drive-in theaters, abandoned or opened. The serie is a witness of the position and the projection of images in a context, a setting, a landscape, a particular place and the power it exercises over the place (traffic, maintenance or abandonment of the place, advertising or media ...).

These short videos have been shot in different countries with the ideas of transit, roaming and wandering. Images in these videos seem to be absent through blank or suggested screens...

*Justine Emard, *1987 in Beaumont, studied art at Ecole Supérieure d'Art de Clermont Métropole and the School of Art of Oklahoma University.*

→ **Clermont Ferrand, Installation, F 2010**

SELFPORTTRAITS

Felix Grünschloss



Eine Person sitzt vor einem On-Way-Spiegel. Sie schaut sich selber in die Augen; schaut, wie sie sich anschaut. In Erwartung, dass sich jemand oder aber die Kamera hinter dem Spiegel verbirgt, kann es der Portraitierte nicht verhindern, sich in irgendeiner Weise selbst in Szene zu setzen. Die Sitzung/ das Selbstportrait dauert eine ganze Stunde. Alles ist erlaubt (reden, Grimassen schneiden, etc.) solange die einzige bestehende Regel ›Bleib sitzen und betrachte dich selbst!‹ befolgt wird.

A person is sitting in front of a semi-transparent/one-way mirror. He or she is looking themselves in the eye, thus watching themselves watching themselves. Given that the person is aware of the fact that behind the mirror, the camera/the recipient is looking him or her in the eye, he or she cannot help but stage themselves in some way or another. The session/selfportrait lasts a full hour. Anything is permitted (talking, making faces, etc.) as long as the one and only rule ›remain seated and watch yourself‹ is followed.

*Felix Grünschloss, *1977 in Stuttgart, has studied Media Art at HFG/ZKM Karlsruhe*

→ **Karlsruhe, Installation, D 2011**

THE WAY TO SUCCESS

Michael Gülzow



›The Way to Success‹ ist auf dem ersten Blick ein Lehrfilm für Erfolgssteigerung im Leben und im Beruf, der im weiteren Verlauf durch stilistische Übertreibung und absurde Szenen eine Eigendynamik entwickelt. Der Film wird im Stil eines Doku-Dramas inszeniert mit Wechsel zwischen Spielszenen und 3D Grafiken. Der Text wird aus dem Off gesprochen.

On a superficial level *The Way to Success* is supposed to be seen as a motivational film promising success in life and business. On a deeper level it questions the striving for power, beauty and success in today's society and puts the viewer to the test on how much he accepts to be true.

The film is put into scene in the style of a documentary fiction film. Acted scenes are sequenced by informational 3D graphics and voiced over by a narrator.

*Michael Gülzow, *1982 in Kiel, studies at Muthesius Kunsthochschule Kiel since 2004.*

→ **Kiel, Video, D 2011**

AT 250 MILES PER HOUR

Felix Porato

Rick, Sylvia und Tim, drei Personen im mittleren Alter, wollen der Langeweile und dem Alltagstrott entkommen. Sie entscheiden, einem verrückten Traum nachzugehen: aufzubrechen und im Westen der USA das Leben zu genießen. Im Laufe ihrer Reise von Ost nach West realisieren sie allerdings, dass es unmöglich ist in ihr altes Leben und in die Gesellschaft zurückzukehren.

Inspiriert von Jim Harrison's ›A good day to die‹.

Rick, Sylvia and Tim, three middle-aged persons, wanting to get away from boredom, decide to pursue the crazy dream: to go and bomb a boom in the west side of the United States.

During their journey from East to West, they will realise that it is impossible to return to the life they had before, and to get back to society.

Inspired by Jim Harrison's ›A good day to die‹.

Felix Porato, studies at the European School of Visual Arts in Poitiers, France

→ **Poitiers, Video Installation, F 2010**

TAFEL

Enrique Ramírez



TAFEL ist ein Projekt, das eine Reise und eine imaginäres Gespräch zwischen den zwei Hauptkulturen Belgiens unternimmt: Wallonie und Flamen.

Während das Publikum Interviews mit belgischen Politikern hört, sieht es zwei Tische in einem See treiben. Zwei Tische vergleichbar mit den zwei Kulturen in denen die verschiedenen sozialen Grundsätze oft unergründlich sind.

TAFEL ist eine Rechtfertigung um diese Fragen aufzugreifen und einige unsichtbare Unterschiede und Trennungen zu reflektieren.

TAFEL bringt uns zurück an zwei Orte und erläutert beispielhaft eine gezwungene Vereinigung von Elementen, die physisch ähnlich, aber kulturell verschieden sind. Es zeigt die Unterschiede und Gemeinsamkeiten zwischen zwei Welten, zwei Sprachen; ein Ort, der einen einzelnen Namen trägt aber durch zwei unsichtbare Mauern getrennt ist. Ein Ort der auf derselben Basis ruht aber gleichzeitig durch eine Kluft getrennt ist.

TAFEL is a project that takes a journey and an imaginary conversation between the two main Belgian cultures: Walloon and Flemish.

While listening to interviews with Belgian politicians, the audience sees two tables floating in a lake. Two tables like the two divided cultures, different social policies that are often incomprehensible.

TAFEL is an excuse to take up these questions and to reflect on some invisible differences and separations.

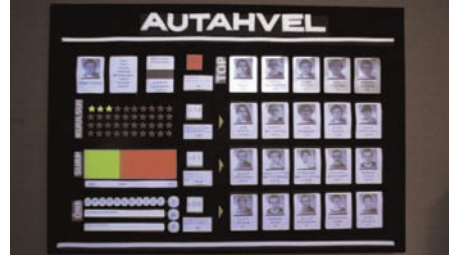
TAFEL takes us back to two places and exemplifies a forced union of elements that are physically alike but culturally distinct. It shows the differences and similarities between two worlds, two languages; a place that bears a single name, but is divided by invisible walls. A place that is based on the same foundation but at the same time separated by a fissure.

Enrique Ramírez. * 1979 in Santiago Chile, 1999-2002 BA in Film Studies - Instituto de artes y comunicación ARCOS, Chile. 2007-2009 master en studio national of contemporary arts, Le Fresnoy, France

→ Tourcoing, Le Fresnoy, Installation, F 2011

HALL OF FAME

Timo Toots



›Hall of Fame‹ ist eine Installation, die das künstlerische Potential des Besuchers errechnet. Der Personalausweis oder Reisepass des Besuchers wird gescannt und verarbeitet. Die Resultate der Berechnung werden als Graphik auf der Tafel dargestellt. Die Obersten der besten Künstler werden als Gitter aus Portraits und Namen gezeigt. Der Algorithmus für das künstlerische Potential sieht wie folgt aus:

ARTIST = LUCK + FAME + DEATH

LUCK wird von den Daten des Besuchers berechnet über die er keine Macht hat.

FAME wird anhand der Google Treffer berechnet.

DEATH wird von der mittleren Lebenserwartung der Person berechnet.

Ein toter Künstler ist der beste Künstler.

›Hall of Fame‹ is an installation that calculates the artistic potential of the visitor. Visitor's ID-card or ePassport are scanned and processed. The results of the calculations are displayed as graphs on the board. The top of best artists is shown as a grid of portraits and names. The algorithm for the artistic potential is following:

ARTIST = LUCK + FAME + DEATH

LUCK is calculated from data the visitor has no disposal of.

FAME is calculated from Google hits.

DEATH is calculated from the person's average life expectancy.

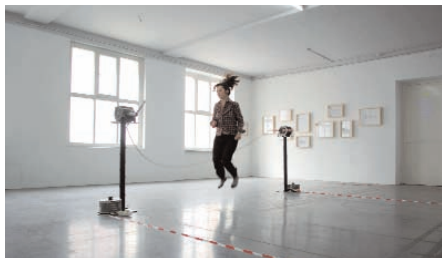
A dead artist is the best artist.

Timo Toots, *1982 in Tartu, Estonia, studied at Estonian Academy of Arts (photography BA) from 2005-2009

→ Tallinn, Interactive Installation, EST 2009-2011

THE MACHINE

Marc Tobias Winterhagen



Wenn ich an meine Kindheit denke, erinnere ich mich nicht allein an gekauftes Spielzeug. Vielmehr sehe ich da selbst gemachte, aus der Fantasie erstellte Dinge - und natürlich Spielplätze. Die Kinder besitzen einen Gameboy und wissen genau wie eine Nintendo Wii funktioniert. Gleichzeitig aber, muss ich erkennen, wie sie kaum noch mit anderen Kindern spielen, keine eigenen Spielzeuge mehr erfinden und erst recht keine Fantasiewelten mehr erschaffen. Sie bauen keine Höhlen aus Decken und Stühlen. Sie haben noch nie Papierflieger gebaut oder damit gespielt, auch gehen sie niemals auf Spielplätze und verabreden sich mit Altersgenossen. Vom Spiel Seilspringen haben Kinder ihrer Generation in den meisten Fällen noch nie etwas gehört, geschweige denn, dass sie es einmal gespielt haben.

When I think about my childhood, I remember not only ready-made toys, but also self-made toys, things made out of fantasy, and I remember of course playgrounds. They already have a Gameboy and know how to play with the Nintendo Wii, but at the same time I also see that they hardly play with other children and barely create their own toys or visualize an imaginary scenery to act and play in. They don't put a blanket over a chair and imagine it being cave. They have never played with paper planes, they rarely go to playgrounds or play with other children. Rope skipping is a game they and many other children at their age mostly have not heard of, let alone ever played yet.

*Marc Tobias Winterhagen, *1977 in Frankfurt am Main, study of Multimedia-Communication at the Akademie der Schönen Künste Posen (2007-2010)*

→ Poznan, Installation, PL 2011

SLEEPING ON A LINE

Elzbieta Wysakoska-Walters



Der soziale Aspekt der Erfahrung hat mich inspiriert und ich habe den Eindruck, dass eine Rekonstruktion der Situation mit der Leine für die Menschen heute, auch ohne die vorherige Kenntnis des Kontexts, ein bedeutungsvoller Akt sein könnte. Ich habe das Gefühl, indem ich das lange vergessene aber aussagekräftig Original aufgreife, ich die Möglichkeit eröffne, den Überflusses von Bedeutungen in der zeitgenössischen Kunst zu erforschen.

Sprache ist in dieser Arbeit eine Art Archiv, in dem das Wissen über menschliche Erfahrung aufbewahrt wird. Die Erforschung der Etymologie des Ausdrucks initiiert die Reflektion und die Dokumentation von zeitgenössischen Phänomenen in der Kunst.

I was inspired by the social aspect of the experience and it seems to me that a reconstruction of the situation with the line, even without a prior knowledge of the context, could be a meaningful act for contemporary people. I feel that through bringing back the original, long forgotten, meaning, I open up for examination a profusion of meanings in contemporary culture.

Language, in this work, is a form of archive in which there is kept the knowledge about human experience. The examination of phrase etymology initiates reflection and documentation of contemporary phenomena in culture.

'In the mid 19th century, workhouses, doss houses and other cheap forms of accommodation began to spring up and these were usually dirty, overcrowded and very uncomfortable. The cheapest of all were the lodge houses, which were so cramped inside that people had to sleep sitting on a long bench, wedged in next to each other. As even the most dog tired still may have had trouble sleeping in a upright position, lodge owners would string a clothes line along the front of them at chest height, stretch it tight and folk could spend the night slumped over that. Early the following morning, the clothes line would be cut (...), waking the guests as they all crushed to the floor in front of them' (J. Albert 2005, Shaggy Dogs & Black Sheep, Penguin Books, London)

Elzbieta Wysakoska-Walters, studies Intermedia at the Fine Art Academy in Poznan, Poland.

→ Poznan, Video Installation, PL 2010

PIECES OF QUIET

Valentijn Goethals



PIECES OF QUIET benutzt zusammengestellte Fernseher und elektronische Geräte um einen geschlossenen Kreis zwischen Bild, Ton, Installation und Künstler zu schaffen. Auf dieser Suche nach Interaktion wird eine direkte Situation kreiert, in welcher alle Teile eng miteinander verbunden sind und im Auge des Betrachters eine maximalen Intensität der Wahrnehmung erlangen. Der Ton wird direkt in ein Bild verwandelt ohne ein vorgefertigte Software oder ein digitales Präfix. Eine unmittelbare Interaktion zwischen dem Bild und dem Ton wird im Gedanken des Künstlers geboren. Der Closed Circuit verlangt vom Künstler spezifische kompositorische Begrenzungen, so dass das Bild zum Instrument, Produzent und Komponist wird. Der Künstler wird beides, Meister und Sklave des erzeugten Bildes.

PIECES OF QUIET creates a closed circuit between image, sound, installation and performer, using reassembled televisions and electronic devices. In this search for interaction, a rare and sincere direct situation is created in which every part is tightly connected, resulting in a sensation of maximal intensity in the audience's eyes. When sound is directly translated to image, without a precomposed digital prefix, an intuitive desire for interaction between the image and the sound is born in the mind of the performer. The fixed circuit imposes specific compository limitations on the performer, the image hence becomes instrument, producer and composer. The performer becomes both master and slave to the image that is produced.

*Valentijn Goethals, *1987 in Torhout, studied graphic design at Sint-Lucas visual arts Ghent in 2009, now studying experimental arts.*

→ **Gent, Installation and Performance, B 2011**

ALLES WAS GESCHIEHT GESCHIEHT HEUTE

Nick Defour



Die Performance besteht aus den folgenden Elementen: Ein Poster (60x80, identisch mit dem Bild für den Katalog), eine Uhr (ohne Zeiger, aber trotzdem tickend) und einem Karton. Das Poster und die Uhr sind auf Augenhöhe an der Wand angebracht. Vor dieses werde ich den Karton stellen (ich werde ihn von meinem Kopf nehmen) und auf ihn steigen. (Dann ist er zerdrückt) Und ich werde laut mit sich änderndem Volumen und Rhythmus sagen ›ALLES WAS GESCHIEHT GESCHIEHT HEUTE‹. Nach der Performance bleiben die Uhr, das Poster und der Karton als Installation stehen.

The performance consist of the following elements: A poster (60x80, same as the image for the catalogue), a clock (without the arms but it is still ticking) and a cardboardbox. The poster and the clock are attached to the wall at eyelevel. In front of it I will put the cardboardbox (I will remove it from my head) and step on it. (Than it crushes) And I will say aloud with changing volume and rythm ›ALLES WAS GESCHIET GESCHIEHT HEUTE‹. After the performance the clock, poster and cardboardbox stay as an installation.

*Nick Defour, *1988 in Halle, Belgium, finished his MA degree in Fine Arts at Sint-Lukas Brussel University in 2010.*

→ **Brüssel, Performance, B 2011**

EXHIBITION PLANET M

TRANSIT PERFORMANCES

SOPLARTE

Charlotte Van Wouwe



2008 entstanden die ersten Blasinstrumente aus Glas. Erfahrene Musiker wurden gebeten die Instrumente auf ihre verschiedenen Möglichkeiten zu erforschen. Ein paar Monate später fand die erste Performance des Quartetts in Gent statt. Die Forschung wurde fortgesetzt und nach einer intensiven Improvisationsphase dokumentierte Charlotte die Spielmöglichkeiten der Instrumente und übertrug diese in die Verantwortung zweier Komponisten. Beide schrieben eine Komposition, beide von einem anderen Blickwinkel und anderen Begrifflichkeiten ausgehend. Aufgrund der Notwendigkeit die Tonfarb-Palette anzureichern, wurden weitere Instrumente für zwei Personen, ein Bläser und eine Stimme, entwickelt. Die Möglichkeit einer doppelten Nutzung des Instruments eröffnet die zusätzliche Dimension eines intimen Raumes. Die Atmung beider Spieler ist aneinander gekoppelt und beeinflusst sich gegenseitig.

In 2008 the first glass-blown wind instruments were created by Charlotte Van Wouwe. Experienced musicians were asked to join the search for different possibilities of these instruments. A few months later, the quartet had its first performances in Ghent.

The research continued and, after an intense period of improvisation, Charlotte mapped the possibilities of the instruments and handed them out to two composers. They both wrote a composition, each with a different angle and vocabulary. Due to the need to enrich the audio colour palette, new instruments for two people, one blower and one voice, have been created. This double use of the instrument creates an extra dimension of intimate space. The breath of both players is interconnected and each one influences the other. The performers move in space, take distance, come closer to each other and therefore create therefore a visual-spatial equivalent to the musical effect that they are producing.

*Charlotte Van Wouwe, * 1988 in Gent, studied Visual Arts at the High School for Science and Art in Sint-Lucas Gent*

- **Gent, Performance, B 2008**
- **Musicians: Charlotte Bösling, Simon Doetsch, Josef Finger, Christian Lange, Benny Meinert, Stefan Nagel, Charlotte Van Wouwe**

SAVE

Kilian Kretschmer



In meiner Video-Performance SAVE, stelle ich mediale Darstellungsformen der Realität gegenüber. Zentrales Element der Performance ist eine VASE, aus deren Anagramm sich der Titel ergibt. Die simple Handlung ist der sichere Transport der Vase von einem zum anderen Sockel. Die Bühne besteht aus zwei versetzt montierten Leinwänden. Ich stelle synchron aber spiegelverkehrt einen Film vor der rechten hinteren nach, welcher auf die linke vordere projiziert wird. Verschwinde ich dabei hinter der linken Leinwand, erscheine ich als Live-Projektion auf der rechten. Es entspinnt sich eine verwirrend komplexe Vernetzung verschiedener zeitlicher und räumlicher Ebenen. Im Zerfall fügen sich die Fragmente zum Ganzen.

In my video performance SAVE, I confront media-based forms of representation with reality. The central element of this performance is a VASE, whose anagram results in the title. The simple plot is the safe transport of this vase from pedestal to another. The stage consists of two screens arranged in an offset pattern. I re-enact a film which is projected on the left screen in the front and is synchronously mirrored to the right screen in the back. When I disappear behind the left screen, I simultaneously appear on the right one as a live-projection. Thus a complex and confusing network of different layers of time and space unfolds. While collapsing, the fragments become an ensemble.

*Kilian Kretschmer, *1983, studies Media Art at Karlsruhe University of Arts and Design*

- **Karlsruhe, Videoperformance, D 2010**

MORTALS ELECTRIC

Telcosystems



Mortals Electric zeigt eine abenteuerliche audiovisuelle Reise mit einer HD-Projektion auf großer Leinwand und Surround-Sound. Sich langsam verändernde Strukturen versetzen das Publikum in einen trance-artigen Zustand. Dröhnende Ultraschallfrequenzen und Bilder, die in rasender Geschwindigkeit ihre Formen verändern, verwandeln den Raum der Performance in eine audiovisuelle Zeitmaschine und erforschen die Grenzen des menschlichen Sinnesapparats.

Mortals Electric presents an epic audiovisual journey for a single-screen HD projection and surround sound. Slowly changing structures and stretched drone clusters create an introspective state for the audience. Pounding subsonic frequencies and high-speed shapeshifting images transform the performance space in an audiovisual time-warp machine, exploring the limits of the human sensory apparatus.

Telcosystems: Gideon Kiers, David Kiers and Lucas van der Velden are the founding members of Telcosystems. Lucas van der Velden (1976, Eindhoven) and Gideon Kiers (1975, Amsterdam) live and work in Rotterdam. Both studied at the Interfaculty Image and Sound, a department at the Royal Conservatory and the Royal Academy in The Hague. David Kiers (1977, Amsterdam) studied Sonology at the Royal Conservatory in The Hague. He works and lives in Amsterdam.

In their audiovisual works Telcosystems research the relation between the behavior of programmed numerical logic and the human perception of this behavior; they aim at an integration of human expression and programmed machine behavior. This becomes manifest in the immersive audiovisual installations they make, in films, videos, soundtracks, prints and in live performances.

Their work has been shown at museums, galleries and festivals such as Ars Electronica (Linz), IFFR (Rotterdam), Holland Festival (Amsterdam), .MOV festival (Tokyo), EMAF (Osnabrück), Transmediale (Berlin), Sonar (Barcelona), Shortfilm Festival Oberhausen, Short Film Festival Hamburg, Elektra (Montreal), De Appel (Amsterdam), The New York Digital Salon, Mu (Eindhoven), Wood Street Galleries (Pittsburgh), Boijmans van Beuningen (Rotterdam), Künstlerhaus (Vienna) and 25 FPS (Zagreb).

Their film LOUDTHINGS received the Gus Van Sant Award for Best Experimental Film at the Ann Arbor Film Festival 2009 and the Grand Prix 2008 at 25 FPS festival in Zagreb Croatia.

→ Live performance

→ 35 minutes, HD, 2008 NL

in Kooperation mit der Ausstellung PLANET M des European Media Art Festival

BORDERLINES

georg klein



georg klein arbeitet üblicherweise im öffentlichen Raum, mit Alltagssituationen, in die er mit einer Installation interveniert, sie künstlerisch verdichtet und politisch auflädt, um einen »Spannungsraum« zu kreieren. Die vier für die Galerie écart ausgesuchten Arbeiten haben alle mit einem besonderen Spannungsraum zu tun: der Grenze und ihrer Überschreitung.

Der englische Begriff *borderline* bezeichnet soviel wie Grenzlinie oder Grenzgebiet. Die *borderline*-Persönlichkeitsstörung (BPS) ist die am häufigsten diagnostizierte Persönlichkeitsstörung überhaupt. Sie zeigt sich durch ein gestörtes Beziehungsmuster, aggressives Verhalten sich selbst und anderen gegenüber, aber auch durch ein exzessives oder riskantes Verhalten. (Aus: »Grenzgänger zwischen Extremen«, Helwi Braunmiller)

Diese Grenzen werden auch gegenüber dem Publikum ausgetestet, auf eine sehr provokante Art, die bewusst den Rahmen der Kunst verlässt. In dem Projekt **Watchtower : European Border Watch** wurde eine Organisation gegründet zur Rekrutierung Freiwilliger zur Überwachung der europäischen Außengrenzen gegen illegale Immigration (www.europeanborderwatch.org). In **Ramallah Tours** wurde ein palästinensisches Taxi in Israel aufgestellt, als Werbung für eine Reiseagentur zur Buchung von Fahrten von Israel nach Palästina: »safe & easy« (www.ramallahtours.info). Diese beiden Projekte arbeiteten mit einem installativen, lokalen Objekt im öffentlichen Raum und einem globalen, medialen Objekt, um einen irritierenden Fake zu erzeugen. In der Galerie sind sie in einer neu entwickelten Dokumentationsform (»soundpicdoc«) zu sehen, die sowohl die visuelle und klangliche als auch die mediale Komponente dieser Projekte in komprimierter Form präsentiert.

Die beiden anderen Arbeiten sind eher Innenansichten, die mit individuellen Formen der Grenzüberschreitung zu tun haben: die duale Audio-Video-Text-Installation **Cuts and Creeds**, in die beiden Fenster der Galerie projiziert, führt in die Innenwelt muslimischer Selbstmordattentäter und westlicher Amokläufer, während die Installation **Make me wild** der Spur eines illegalen, schwarzafrikanischen Immigranten in Neapel nachgeht.

georg klein usually works in public places with everyday situations in which he intervenes with an installation, artistically compressing it and charging it politically so as to create a »tension-ridden space«. The four works selected for the Galerie écart address a special tension-ridden space: borderlines and the crossing of them.

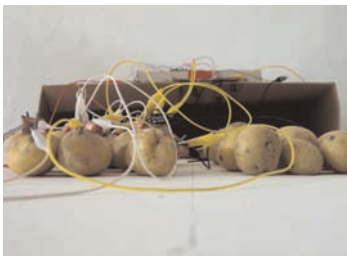
The English term *borderline* roughly signifies a boundary line or border area. The *borderline* personality disorder (BPD) is in fact the most frequently diagnosed personality disorder. It is characterised by a disturbed relationship pattern, aggressive behaviour towards oneself and others, as well as excessive or risky behaviour. (From: »Grenzgänger zwischen Extremen«, Helwi Braunmiller)

These borderlines are also tested out on the audience in a highly provocative manner that consciously leaves the frame of art. In the project **Watchtower : European Border Watch** an organisation was established to recruit volunteers to patrol the European external frontiers in search of illegal immigration (www.europeanborderwatch.org). In **Ramallah Tours** a Palestinian taxi was positioned in Israel to advertise for a travel agency that books journeys from Israel to Palestine: »safe & easy« (www.ramallahtours.info). Both of these two projects work with an installative, local object in a public place and a global, media object to create an irritating fake. They can be seen at the gallery in a newly developed form of documentation (»soundpicdoc«), which presents not only the visual and tonal but also the media component of these projects in a compressed form.

The other two exhibited works, however, are more like interior views that deal with the individual forms of crossing borderlines: the dual audio-video-text installation **Cuts and Creeds**, projected into both windows of the gallery, leads us to the inner world of Muslim suicide bombers and western spree killers, whilst the installation **Make me wild** traces the movements of a black African illegal migrant in Naples.

MEDIA ART GARDEN

Karl Heinz Jeron (D), Wessel Westerveld (NL) und die Animationsgruppe »Supergides«



Zusammen mit dem Media Art Flow Festival (MAFF) in Almelo/NL präsentiert das European Media Art Festival in diesem Jahr einen Media Art Garden. In den jeweiligen Innenstädten der Festival-Orte wird unabhängig vom übrigen Festival-Geschehen der Medienkunstgarten für Passanten und Besucher frei zugänglich sein – auch um dort selbst Hand anzulegen.

Die Künstler Karl Heinz Jeron aus Deutschland und Wessel Westerveld, genannt »Wexel« aus den Niederlanden werden in öffentlichen Workshops sowohl ihre Arbeiten präsentieren als sie auch stetig weiterentwickeln. So entsteht im Laufe der Zeit ein interaktiver mechanischer Medienkunstgarten. International bekannt sind beide Künstler durch ihre kinetischen Objekte und Installationen, die sie bereits in zahlreichen Ländern ausgestellt haben.

Karl Heinz Jeron wird elektro-mechanische Objekte vorstellen, die ihre Energie aus Früchten und Gemüse beziehen. So werden zum Beispiel Kartoffeln, die bis zu einem Volt elektrische Energie erzeugen können, zur Energiequelle einer mechanischen Skulptur, die Töne produziert und Klänge moduliert.

Wexel baut Kunstmaschinen aus gefundenem Material, die absurde Bewegungen vollziehen und ebenfalls Klänge erzeugen können. Diese beiden Ansätze versprechen ein breites Publikum anzuziehen.

Die Animationsgruppe »Supergides« der Theatergruppe Roest aus dem niederländischen Oldenzaal wird zudem durch die Osnabrücker Straßen ziehen, um Besucher und Teilnehmer für den Media Art Garden zu gewinnen.

Together with the Media Art Flow Festival (MAFF) in Almelo/NL, the European Media Art Festival will present the Media Art Garden this year. The »hands-on« Media Art Garden will be open to all passers-by and visitors to the city centres at both festival locations, separate from the other festival events.

The artists Karl Heinz Jeron from Germany and Wessel Westerveld, AKA »Wexel«, from the Netherlands will present and continually develop their work in public workshops. An interactive mechanical Media Art Garden will be created in the course of time. The two artists came to international fame through their kinetic objects and installations, which have already been exhibited in numerous countries.

Karl Heinz Jeron will present electro-mechanical objects that draw their energy from fruit and vegetables. For instance, potatoes, which can produce up to one volt of electric power, are transformed into a source of energy for a mechanical sculpture that produces tones and modulates sounds.

Using found material, Wexel constructs art machines that carry out absurd movements and can also create sounds. These two approaches are bound to draw the crowds.

»Supergides«, the group of animators from Oldenzaal in the Netherlands, will roam the streets of Osnabrück, encouraging visitors to participate in the Media Art Garden.



Ministerium für Wirtschaft, Energie,
Bauen, Wohnen und Verkehr
des Landes Nordrhein-Westfalen



Münsterland



Niedersächsisches Ministerium
für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr



www.deutschland-niederland.eu



THIS IS MEDIA ART!

Eine kritische und spannende Auseinandersetzung mit der aktuellen Medienkunst und –kultur bietet der Kongress-Bereich des 24. European Media Art Festivals.

Eingeleitet wird eine Reihe von Vorträgen von der Künstlerin Prof. Candice Breitz, die ihre Arbeit »The Character«, die auch in der Ausstellung des EMAF zu sehen ist, vorstellt und ihre Entstehungsgeschichte beschreibt. Zudem wird sie auf die indische und nigerianische Filmindustrie eingehen, die zunehmend die Vorherrschaft des amerikanischen Blockbusters herausfordert.

Weiter geht es mit Timothy Druckrey: »Time Shift« ist der Titel seiner Präsentation, die mit vielen Filmbeispielen dem Faktor Zeit im Film auf den Grund gehen wird.

Im Rahmen des Japan-Specials spricht auch Prof. Machiko Kusahara beim diesjährigen Festival. Sie ist Kuratorin aus Tokio und wird in einer Präsentation die spezifischen Ausprägungen der Medienkunstszene Japans vorstellen.

Prof. Yvonne Spielmann gibt Einblicke in ihr Buch »Hybridkultur«. Hybridkulturen sind Gegenwartsphänomene, hervorgegangen aus der Verknüpfung von Einflüssen verschiedener Medien, kultureller Kontexte und Diskurszusammenhänge.

Das V2_, Institute for the Unstable Media aus Rotterdam präsentiert das Projekt »Palm Top Theater Mobile 3D Wunderkammer«. Mit diesem Aufsatz für iPhone oder iPod kann der Besucher 3D-Applikationen und 3D-Videos ohne spezielle Brille ansehen – eine völlig neue Film Erfahrung.

Weitere Vorträge beschäftigen sich mit dem Einfluss der Medien und des Internets: Die Präsentation »Dramaturgie der Gewalt? – Oder: Warum Games auch Kunst sind!« von Prof. Dr. Michael Bhatti zeigt die Synergien, Konvergenzen und Divergenzen medialer und technologischer Inhalte auf.

Prof. Ludger Brümmer – ZKM, Zentrum für Kunst- und Medientechnologie, stellt das Projekt Mediaartbase.de vor und Martin Groh vom documenta Archiv, Sandra Mijatovic und Sarah Niedergesäß vom Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest sowie Alfred Rotert und Ralf Sausmikat (EMAF) – zeigen ausgewählte Arbeiten aus den jeweiligen Archiven.

Prof. Rotraut Pape präsentiert die Geschichte der Medienkunst und ihre vielen Ausprägungen und Projekte aus ihrer persönlichen Sicht und Erfahrung und stellt die Frage, ob durch die verstärkte Digitalisierung des 21. Jahrhunderts tatsächlich alles einfacher, »userfreundlicher«, geworden ist oder im Gegenteil nur noch eine Software-Version die andere vom Desktop jagt.

Der Medienphilosoph Prof. Dr. Siegfried Zielinski vom Villem Flusser Archiv der UdK Berlin geht mit seiner Präsentation »Die Abschaffung der Gegenwart und (An-)Archive der Zukunft« auf die Technologien des Vergessens, die Verkopplung von Zukunft und Vergangenheit und die extreme Verkürzung der Speicherzeiten ein.

Paolo Cirio und Alessandro Ludovico erstellten eine Software, die Bilder und Daten von rund 250 000 Facebook-Nutzern kopierte und für einen angeblichen Dating-Service »lovely-faces.com« nutzte. Die Medienresonanz war riesig und Facebook nicht gerade begeistert.

Neben den Vorträgen und Präsentationen bietet der Kongress auch zahlreiche Möglichkeiten zu Diskussionen, Informationsaustausch und der Kontaktaufnahme zu anderen Medieninteressierten.

The Congress, part of the 24th European Media Art Festival, offers a critical and exciting exploration of current Media Art and Culture.

A series of lectures will be introduced by the artist Professor Candice Breitz. She will present her work »The Character«, showing at the EMAF exhibition, and explain how it came about. She will also explore the Indian and Nigerian film industries, which are increasingly challenging the dominance of American blockbusters.

Next, Timothy Druckrey will give his presentation entitled »Time Shift«, which will delve into the aspect of time in film, using countless cinematic examples.

Professor Machiko Kusahara will also deliver a talk at this year's festival as part of the Japan special. In her presentation, the curator from Tokyo will introduce the specific characteristics of the Media Art scene in Japan. Professor Yvonne Spielmann will give us a taste of her book »Hybridkultur«. Hybrid cultures are phenomena of the present that emerge from connections between influences of different media, and from various cultural contexts and discursive fields.

The V2_, Institute for the Unstable Media from Rotterdam will present the project »Palm Top Theater Mobile 3D Wunderkammer«. With this attachment for iPhones or iPods, visitors are able to view 3D applications and 3D videos without wearing special glasses – a completely new cinematic experience.

Other lectures explore the influence of the media and the Internet: in his presentation »Dramaturgy of violence? – Or: Why games are also art!«, Professor Dr. Michael Bhatti highlights the synergies, convergences and divergences in media and technological contents.

BREAKING INTO BOLLYWOOD

Prof. Candice Breitz

Professor Ludger Brümmer from the ZKM, Centre for Art and Media Karlsruhe, will present the project Mediaartbase.de; Martin Groh from the documenta Archiv, Sandra Mijatovis and Sarah Niedergesäß from Kassel Documentary Film and Video Festival, and Alfred Rotert and Ralf Sausmikat (EMAF) will screen a selection of works from their archives. Professor Rotraut Pape will present the history of Media Art and its many forms, as well as projects, from her personal perspective and experience. She will ask whether the increased level of digitalisation in the 21st century has indeed made everything easier, more ›user-friendly‹, or whether, on the contrary, it is now a matter of one software version chasing another from the desktop.

In his presentation entitled ›Abolition of the present and (an-)archives of the future‹, the media philosopher Professor Dr. Siegfried Zielinski from the Villem Flusser Archiv of Berlin University of the Arts will explore the technologies of forgetting, how the future is coupled to the past, and the extreme reduction of storage times.

Paolo Cirio and Alessandro Ludovico designed special software that copied images and data from around 250,000 Facebook users, which they then used for a supposed dating service ›lovely-faces.com‹. The media response was huge, and facebook was not amused.

In addition to lectures and presentations, the Congress also offers visitors ample opportunity to engage in discussions, exchange information and establish contacts with others interested in media.



Candice Breitz discusses the making of her most recent work *The Character*, which was commissioned by EMAF Osnabrueck in the context of the travelling exhibition *Moving Stories*. As Breitz interviewed Bollywood's youngest stars for another project during a visit to Mumbai in late 2010, a very particular image of childhood started to emerge from their descriptions of the many roles that they had collectively played on the big screen. *The Character* was developed out of a workshop that Breitz lead with school children in suburban Mumbai in a quest to better grasp the role of fictional children in the context of the Hindi-language film industry. Her interviews with the children were eventually woven into a composite portrait of the child within the Bollywood imaginary. Breitz is currently working on a three-part installation that will be shot in Hollywood, Bollywood and Nollywood. Her talk will also briefly address the radical expansion of the cinematic 'mainstream' that is occurring as the unilateral dominance of American blockbusters is increasingly challenged by the Indian and Nigerian film industries.

See as well: *The Character*- installation in the exhibition

Candice Breitz discusses the making of her most recent work *The Character*, which was commissioned by EMAF Osnabrueck in the context of the travelling exhibition *Moving Stories*. As Breitz interviewed Bollywood's youngest stars for another project during a visit to Mumbai in late 2010, a very particular image of childhood started to emerge from their descriptions of the many roles that they had collectively played on the big screen. *The Character* was developed out of a workshop that Breitz lead with school children in suburban Mumbai in a quest to better grasp the role of fictional children in the context of the Hindi-language film industry. Her interviews with the children were eventually woven into a composite portrait of the child within the Bollywood imaginary. Breitz is currently working on a three-part installation that will be shot in Hollywood, Bollywood and Nollywood. Her talk will also briefly address the radical expansion of the cinematic 'mainstream' that is occurring as the unilateral dominance of American blockbusters is increasingly challenged by the Indian and Nigerian film industries.

See as well: *The Character*- installation in the exhibition

Candice Breitz was born in Johannesburg, South Africa in 1972. Since the mid-1990s, the Berlin-based South African artist has produced a body of work treating various aspects of the structure of identity and psychological identification. Candice Breitz has been a professor of fine art at the Hochschule für Bildende Künste Braunschweig since 2007. In recent years, solo exhibitions of her work have been hosted by, amongst others, the Temporäre Kunsthalle Berlin.

TIME SHIFT

Timothy Druckrey



Der Medienphilosoph geht in einer erweiterten Präsentation mit vielen Filmbeispielen aus Kino- und Experimentalfilmen auf einen Aspekt ein, der aufgrund des normalen filmischen Blicks auf die immense Zahl an Formen der Narration, dem ständig steigenden Einsatz von Special Effects und dem enormen Illusionsvermögen des Films oftmals übersehen wird: den Aspekt der Zeit. »Kino repräsentiert nicht Zeit, sondern bringt sie hervor« (Sean Cubitt)...

Es werden Beispiele gezeigt, die nicht nur die Bedingungen des »Kinos der Zukunft« ansprechen, sondern auch zahlreiche Annahmen über die »Erzählung« an sich in Frage stellen, die, einerseits mit »Anti-Illusion« verbunden sind und andererseits als eine Art »Anti-Kino« gelten. Zu diesen Arbeiten gehören die von Julien Maire, Gebhard Sengmüller, Philipp Lachenmann, Chris Oakley, Mathew Buckingham, Shelly Silver, Joachim Schmidt und vielen anderen.

In dieser Präsentation wird die Befreiung der filmischen Zeit von der parasitären Abhängigkeit von der Uhr abwechslungsreich behandelt.

Between the cinema and the moving image a difference is emerging that emphasizes temporal formations, that challenges assumptions about the relationship between the photographic and the cinematic - but more as a discourse that interrogates feasible temporalities, ostensible temporalities, probable temporalities, indeterminate temporalities, combinatorial temporalities. This break from the cause and effect limitations of much cinema study acknowledges the kind of temporal layering made possible not just an after-effect of the digital, but of an investigation of the performative, ironic, situational, fugitive, contingent forms in which a link can be made between the image and the its ability to express time itself not merely as an effect (as Doane argues in *The Emergence of Cinematic Time*), not merely as a framework, but as a full subject.

An illustrated talk using many examples facing the conditions not just of 'Future Cinema,' but of a range of works that challenge so many assumptions of 'narrative' linked, on the one hand with 'anti-illusion,' and, on the other, as a kind of 'anti-cinema.' These include the works of Julien Maire, Gebhard Sengmüller, Philipp Lachenmann, Chris Oakley, Mathew Buckingham, Shelly Silver, Joachim Schmidt and many others.

Timothy Druckrey is Director of the Graduate Photographic and Electronic Media program at the Maryland Institute, College of Art. He also works as a curator, writer, and editor living in New York City. He lectures internationally about the social impact of electronic media, the transformation of representation, and communication in interactive and networked environments. He co-organized the international symposium Ideologies of Technology at the Dia Center of the Arts and co-edited the book Culture on the Brink: Ideologies of Technology (Bay Press). He also co-curated the exhibition Iterations: The New Image at the International Center of Photography and edited the book by the same name published by MIT Press. He edited Electronic Culture: Technology and Visual Representation and is Series Editor for Electronic Culture: History, Theory, Practice published by MIT Press. These books now include Ars Electronica: Facing the Future, net_condition: art and global media (with Peter Weibel), Geert Lovink's, Dark Fiber, and Future Cinema: The Cinematic Imaginary After Film (edited by Jeffrey Shaw and Peter Weibel), Stelarc: The Monograph (edited by Marquard Smith), Deep Time of the Media: Toward an Archaeology of Hearing and Seeing by Technical Means (Siegfried Zielinski). Recent exhibitions he has curated include Bits and Pieces, Critical Conditions and co-curated New Media Beijing (2006). He has been Guest Professor at the University of Applied Art, Vienna (2004) and Richard Koopman Distinguished Chair for the Visual Arts at the University of Hartford (2005).

JAPANESE MEDIA ART NOW

Machiko Kusahara



Japanische Medienkunst – was ist das? Obwohl Medienkunst ein internationales Phänomen ist, kann es sich einem gewissen Einfluss der jeweiligen Gesellschaft nicht entziehen. Und auch die Art und Weise wie die Medienkunst das Publikum anspricht, wird unweigerlich vom kulturellen Umfeld beeinflusst. Ein großartiges Kunstwerk ist immer sehr vielschichtig. Hinter dessen allgemeiner Schicht kann auch immer eine subtile Interpretation zum Vorschein kommen, die zu einem tieferen Verständnis für die jeweilige Kultur führt.

Es ist weithin unbekannt, dass die japanischen Bezeichnungen für visuelle Kunst und bildende Kunst erst im späten 19. Jahrhundert im Verlauf der rasanten Verwestlichung geprägt wurden. Das heißt nicht, dass die Kunst in Japan bis zu dem Zeitpunkt nicht vorhanden war. Im Gegenteil, der ästhetische Gedanke war im alltäglichen Leben präsent, in Form von Haiku, Bonsai-Gartenkunst, Blumenarrangements oder bemalten Schiebetüren und Wandschirmen. Auch die Spielkultur war von großer Bedeutung. Ein beliebtes Kartenspiel basierte auf ausgewählten mittelalterlichen Kurzgedichten mit Illustrationen (Hokusai war einer der Zeichner), das später von Verlagen wie Nintendo in Massen produziert wurde.

Die japanische Medienkunst ist hauptsächlich durch den westlichen Kunstgedanken geprägt, spiegelt jedoch auch die Kultur wider, die keine klaren Grenzen zwischen Kunst, Design und Unterhaltung zieht. Der Vortrag wird aktuelle Arbeiten aus Japan vorstellen, einschließlich Device Art, und analysiert deren Beziehung zu verwandten Themenbereichen.

What is Japanese media art? While media art is an international phenomenon, it cannot escape certain influence from each society. At the same time the way a media artwork speaks to its audience is inevitably framed by the cultural environment. A great piece of art always has multiple layers. Behind its global layer a more subtle interpretation may appear, leading to a deeper understanding of each culture.

It is not widely known that the Japanese terms for visual art and fine art were coined only in late 19th century in the process of rapid westernization. It does not mean that art was absent in Japan until then. On the contrary, aesthetic mind was in everyday life in the forms such as haiku, bonsai, flower arrangement, or painted sliding doors and folding screens. Culture of play was also highly appreciated. A popular card game was based on selected medieval short poems with illustrations (Hokusai being one of the painters), later mass-produced by publishers such as Nintendo.

Japanese media art is primarily based on Western notion of art, but it reflects such culture that did not place clear border between art, design and entertainment. The lecture will introduce recent works from Japan including Device Art, and analyze its relationship to its related fields.

Dr. Machiko Kusahara is Professor at Waseda University and Visiting Scholar at UCLA. Her research focuses on the interplay between media culture, technology, and society in early visual media and contemporary media art.

HYBRIDKULTUR (BUCHPRÄSENTATION)

Prof. Yvonne Spielmann



Hybridkulturen sind Gegenwartsphänomene, hervorgegangen aus der Verknüpfung von Einflüssen und Komponenten verschiedener Medien, kultureller Kontexte und Diskurszusammenhänge. Im Zentrum steht die These, dass »Hybridation« eine zeitgemäße Strategie der ästhetischen Intervention in der international agierenden Medienindustrie darstellt, wie u.a. das Beispiel des nicht-westlichen und hochtechnologischen Medienzusammenhangs in Japan zeigt.

Hybrid cultures are phenomena of the present, which emerged from combining influences and components of various media, cultural contexts and discursive interrelations. The emphasis lies on the hypothesis that »hybridation« constitutes a contemporary strategy of aesthetic intervention in the internationally operating media industry, as the example of the non-western and hightech media interrelationship in Japan shows.

Professor Yvonne Spielmann (Ph.D., Dr. habil.) has over twenty years of valuable experience in research, teaching and knowledge transfer in the Higher Education at international level across Europe, the US, and South-East Asia.

Key foci of her scientific profile are: leadership of research, PhD supervision and mentoring, developing international links within Europe and with the US, instigating research networks with partners in South-East Asia and consultancy. She has established new interdisciplinary approaches in media and culture, technology, art, and communication. These contributions receive international recognition and diffusion.

Milestones of published research outputs are four authored monographs and about ninety single authored articles. Her book, »Video, the Reflexive Medium«, (published by MIT Press) was rewarded the 2009 Lewis Mumford Award for Outstanding Scholarship in the Ecology of Technics.

Her new book »Hybridkultur« was published by Suhrkamp, Berlin in 2010.

Professor Spielmann's work has been translated into French, Polish, Croatian, Swedish, and Japanese.

Yvonne Spielmann is currently Research Professor and Chair of New Media at the University of the West of Scotland, UK.

DRAMATURGIE DER GEWALT? – ODER WARUM GAMES AUCH KUNST SIND!

Prof. Dr. Michael Bhatty



Computerspiele – Games – rücken zunehmend in den Fokus der Öffentlichkeit. Doch Games auch noch als Kunstform anzuerkennen, fällt insbesondere vielen klassisch orientierten Kunstlehrenden wie auch Kunstschaffenden schwer, seien Games doch technologische Produkte, trivialer, oftmals gewalttatiger, Spass.

Aber ist dem tatsächlich so? Oder gibt es heute – vierzig Jahre nach der Entstehung von interaktiven Szenarien – tatsächlich Games, die auch Kunst sind? Oder können Games vielleicht sogar noch mehr?

Können ‚Serious Games‘ Kunst bewahren und erfahrbarer machen, wenn sie im Bereich der experimentellen Archäologie und der interaktiver Museen eingesetzt werden?

In seinem Vortrag zeigt Michael Bhatty die Synergien, Konvergenzen und Divergenzen medialer und technologischer Inhalte auf, die sich in heutigen Games und interaktiven Erzählungen finden, aber auch die Wege, die diese junge Kunst- und Medienform gehen wird. Und somit ergeben sich Querverbindungen von Shakespeare zu Tolkien, von Kurosawa zu Jackson, die aufzeigen, dass auch Literatur, Theater und Film mit Klischees und Vorurteilen begegnet wurden, während es Querdenker in Ost und West waren, die sie zur Kunstform erhoben.

Dramaturgy of violence? – Or why games are also art !

There is growing public awareness of computer games – ›games‹. And yet it is difficult for more classically oriented art lecturers and artists to recognise games as a form of art – after all, aren't games technological products, trivial, often violent ›fun‹? Is this the case? Or do games exist that can 'also' be comprehended as art – forty years after the emergence of interactive scenarios? Or perhaps games are even more than that?

Can 'serious games' conserve art and make it more experienceable if employed in the area of experimental archaeology and interactive museums?

In his lecture, Michael Bhatty will highlight the synergies, convergences and divergences of media and technological contents that can be found in today's games and interactive narrations, as well as the paths this young art and media form will take. Hence cross-connections are made between Shakespeare and Tolkien, between Kurosawa and Jackson, which show that literature, theatre and film also faced clichés and prejudices, whilst it was lateral thinkers in the East and West who promoted it to an art form.

*Michael T. Bhatty (*1967) wrote his first scripts and produced his first science fiction films on Super 8, based on films from his youth such as Star Wars, Star Trek, Alien and Planet of the Apes, at the age of twelve. In the early 1990s, while studying for his Magister in Art, Literature and Media Science at the University of Osnabrück, he staged short fantasy films with intricate and rapidly mounted battle choreographies, such as the skinhead documentation Skintonic.*

In 2000, Michael Bhatty started working as a concept author and consultant in the IT and Games industry. As Lead Game Designer at Ascaron Software/ Entertainment GmbH, he helped build up a division for action and adventure games there, and devised such titles as the internationally acclaimed action role game ›SACRED‹ (2004), before leading the development of casual games such as ›MOORHUHN – Piraten‹ from the end of 2005 as Chief Executive Producer at Phenomedia Publishing GmbH.

At the beginning of 2007, he established ›Michael Bhatty Entertainment‹ in order to offer his expertise as an independent producer, game director and author, and to realise his own projects. In 2010, he became the first professor of Game Design on the Digital Media Production course at Macromedia University for Media and Communication in Munich, where he teaches his new concept of game designer as author and director.

FACE TO FACEBOOK

Paolo Cirio and Alessandro Ludovico



Mit Hilfe spezieller Individualsoftware sammelten wir Daten von mehr als 1.000.000 Facebook-Usern. Wir sammelten ihre »öffentlichen Daten«, einige ihrer persönlichen Daten (Name, Land, Facebook-Gruppen, deren Mitglied sie sind) sowie das Hauptbild ihres Profils und einige Freundschaftsverbindungen. Wir erstellten eine Datenbank aus all diesen Daten und analysierten dann die Bilder, die lächelnde Gesichter zeigten.

Die meisten Bilder waren sowohl amateurhaft als auch irgendwie fast unfreiwillig oder unbewusst verführerisch. Es ist auch offenkundig, dass die Mehrheit der User in Bezug auf Figur und Aussehen ein gutes Bild abgeben wollen. Sie erfüllen den von Facebook vorgegebenen Mechanismus: neue Freundschaften zu schließen. Facebook basiert auf der Idee, persönliche Daten freiwillig ins Netz zu stellen und diese mit Freunden zu teilen. Je mehr Freunde, desto besser. Wenn ein Facebook-User sich persönlich zeigt und beliebt ist, »entblößt« er/sie sich vor anderen und setzt sein Vorhaben, weitere Freundschaften zu schließen, fort.

Als die Datenbank fertig war, erarbeiteten wir einen Algorithmus zur Erkennung von Gesichtern und richteten diesen individuell ein. Der Algorithmus nutzte selbstlernende neuronale Netzwerke und war so programmiert, dass er die große Anzahl an von uns gesammelten Gesichtern (und die dazugehörigen Daten) in ein paar einfache Kategorien »teilt«.

Die Kategorien gehören zu den gebräuchlichsten, die wir in der Regel nutzen, um eine Person aus der Ferne zu definieren, ohne ihn/sie zu kennen oder um sie aufgrund weniger Verhaltensweisen zu beurteilen. Wir suchten sechs Kategorien aus (»Streber«, »gelassen«, »lustig«, »sanft«, »listig« und »arrogant« - Arbeitsdefinitionen), mit einigen intuitiven Unterschieden sowohl für männliche als auch für weibliche Personen. Die Software wählte dann 250.000 Gesichter aus, die mit den entsprechenden öffentlichen Daten aus unserer Datenbank verbunden wurden. Durch die Zusammenfassung all dieser Informationen, wollten wir diesen weiteren Schritt für alle leichter machen.

Wir erstellten eine Dating-Website [www.Lovely-Faces.com] und importierten alle 250.000 Profile. Dadurch entstand ein virtueller Ort, dem Facebook immer sehr nahe ist, den er aber nie ausdrücklich betritt. Facebook bietet nur eine enorm große Plattform für die aktive Suche nach potentiellen sexuellen Beziehungen. Die Profile sind definitiv als »Single« definiert und stehen in einem recht konkurrierenden Umfeld zur Verfügung, mit echten Daten und echten Gesichtern, die die User selbst gepostet haben.

Ihr Lächeln wird am Ende das erreichen, was sie im Unterbewusstsein wirklich wollen: mehr Beziehungen zu unbekannten Menschen, angezogen durch ihre virtuelle Präsenz. Den Preis, den die User zahlen, ist der, kategorisiert zu werden als das, was sie wirklich sind oder eher, wie sie gerne in der berühmtesten und überfülltesten Online-Umgebung dargestellt werden wollen. Das Projekt beginnt, das Vertrauen, das 500 Millionen Menschen in Facebook gesetzt haben, zu zerstören.

Through special custom software we collected data from more than 1,000,000 Facebook users. What we collected is their »public data« - some of their personal data (name, country, Facebook groups they subscribe to) plus their main profile picture and a few friend relationships. We built a database with all this data, then began to analyze the pictures that showed smiling faces.

The vast majority of pictures were both amateurish and somehow almost involuntarily or unconsciously alluring. And they are almost always »smiling«. It's also evident that the majority of users want to appear in the best shape and look. They are acting on Facebook's mandatory mechanism: establish new relationships. Facebook is based on the voluntary uploading of personal data and sharing it with friends. The more friends the better. Being personal and popular a Facebook user is exposing him/herself to many others, continuing to establish new relationships.



Once the database was ready, we studied and customized a face recognition algorithm. The algorithm used self learning neural networks and was programmed to ›group‹ the huge amount of faces we collected (and their attached data) in a few simple categories.

The categories are among the most popular that we usually use to define a person at a distance, without knowing him/her, or judging based only on a few behaviors. We picked six categories (›climber‹, ›easy going‹, ›funny‹, ›mild‹, ›sly‹ and ›smug‹ - working definitions), with some intuitive differences, for both male and female subjects. The software effectively extracted 250,000 faces that were connected to the relevant public data in our database. So by combining all this information we wanted to make this further step easier for everybody.

We established a dating website [www.Lovely-Faces.com], importing all the 250,000 profiles. This step builds the virtual land that Facebook is always close to but never explicitly steps in, being just an enormous background to the active process of searching for potential sexual relationships. The profiles will be definitively ›single‹ and available, in a fairly competitive environment, with real data and real faces that users have personally posted.

Their smiles will finally reach what they unconsciously really want: more relationships with unknown people, attracted by their virtual presence. The price users pay is being categorized as what they really are, or better, how they choose to be represented in the most famous and crowded online environment. The project starts to dismantle the trust that 500 million people have put in Facebook.

Alessandro Ludovico is a media critic and editor in chief of *Neural* magazine since 1993 and was awarded with a ›Honorary Mention‹ for *Net.Vision* at *Prix Ars Electronica* 2004. He's one of the founders of the 'Mag.Net (Electronic Cultural Publishers organization). He also served as an advisor for the *Documenta 12's Magazine Project*. He has been guest researcher at the *Willem De Kooning Academy* in Rotterdam. He teaches at the *Academy of Art in Carrara*.. www.neural.it

Paolo Cirio, 1979, works as a media artist in various fields: net- art, public-art, video-art, software-art and experimental storytelling. He has won prestigious media art awards and his works have been sustained by research grants, collaborations and residencies. He has exhibited in international museums and institutions worldwide. His radical and controversial art works depict the predisposition of corporate and governmental organizations to manipulate reality through using information's power. www.paolocirio.net

MEHR ALS NUR EINE DATENBANK

Prof. Ludger Brümmer

Ein lang gehegter Traum kann nun Wirklichkeit werden: Eine Vielfalt von Filmen, Medienkunst und elektronischer Musik ist digitalisiert, dokumentiert und in das Archiv Mediaartbase.de eingegliedert worden. Seit August 2008 arbeiten das ›documenta Archiv Kassel‹, das ›European Media Art Festival‹, das ›Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest‹ und das ›Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe‹ zusammen, um Kunstwerke für die Zukunft zu bewahren und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Ermöglicht durch das Intiati-vprogramm KUR der Kulturstiftung des Bundes beschreibt Mediaartbase.de neue Wege, indem es nicht nur eine Datenbank zur Präsentation von Videos, Musik und Metadaten entwickelt hat, sondern die Datenbank als Open Source Projekt allen interessierten Partnern zur Verfügung stellt. Die Datenbank richtet sich an alle Archive und kunstschaftenden Institutionen, die ihre Bestände mit einer professionelle Hochleistungsdatenbank in das neue Kunstnetz einspeisen wollen. Mediaartbase.de etabliert ein medienübergreifendes Gedächtnis der Kunst und eine Suchmaschine für eine Vielzahl institutioneller Bestände. Bereits jetzt enthält die Datenbank tausende von Werken aus den unterschiedlichsten Genres, das ZKM wird in der Zukunft seine gesamte Medienkunst in das Projekt mit einbringen und auch Tanzplan hat bereits begonnen mit einer Variante von Mediaartbase zu arbeiten. www.mediaartbase.de

More than just a database

At last, a long-cherished dream can now come true: a wide range of films, Media Art and electronic music has been digitised, documented and integrated in the Mediaartbase.de archives. Since August 2008, the ›documenta Archive Kassel‹, the ›European Media Art Festival‹, the ›Kassel Documentary Film and Video Festival‹ and the ›Centre for Art and Media Karlsruhe ZKM‹ have been collaborating to preserve works of art for the future and to make them accessible to the public. Made possible by the joint project KUR — Programme for the Conservation of Moveable Cultural Assets of the Federal Cultural Foundation, Mediaartbase.de strikes new paths by not only developing a database to present videos, music and metadata, but by making the database available to all interested partners as an open source project. The database is geared towards all archives and institutions of the arts that wish to feed their collections into the new art network with a professional high-capacity database. Mediaartbase.de is in the process of establishing a cross-media memory of art and a search engine for a multitude of institutional collections. The database already contains thousands of works from all kinds of genres; in future, the ZKM will feed its entire Media Art collection into the project, and Tanzplan has already started working with a variant of Mediaartbase.

Professor Ludger Brümmer is Head of ZKM|Institute for Music and Acoustics, Karlsruhe, and responsible for the project mediaartbase.de.

mediaartbase.de

KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

KULTUR
STIFTUNG · DER
LÄNDER

Gefördert im KUR Programm zur Konservierung
und Restaurierung von mobilem Kulturgut.



Als eines der führenden Institutionen im Bereich der digitalen Kunst hat das ZKM seit seiner Gründung eine große Sammlung interaktiver Kunst und Musik angehäuft. Zudem werden jährlich mehrere Hundert von Exponaten in den Ausstellungen der Öffentlichkeit vorgestellt, von denen jede Ausstellung einen eigenen Internetauftritt besitzt. Zur Präsentation des Programms dient die Internet Seite des ZKM, sowie iPhone Apps. Neben mehreren Ausstellungskatalogen sollte die gesamte Palette an Produktionen der Institute publiziert werden. Die dem ZKM übergebenen Archive enthalten tausende von Objekten. Allein die Mediathek hält mehr als 14000 Musikwerke und mehrere Tausend Videos zum Anschauen bzw. Hören bereit. Die Restauration der Kunstwerke benötigt eine Historie, das Institut für antiquierte Videosysteme einen Überblick der restaurierten Werke und das Institut für Musik und Akustik, sowie das Institut für Bildmedien ein Gedächtnis der an der Produktion beteiligten technischen Elemente, um die jeweiligen Werke wieder aufführen zu können.

Die Datenflut von jeder dieser Aufgaben wurde bisher in einer der über 400 im ZKM benutzten Datenbanken gesammelt. Erstmals werden diese Bestände über die nächsten Jahre hinweg in einer einzigen Knowledgebase vereint. Dabei wird es der universelle Zugriff auf die jeweiligen Inhalte ermöglichen, diese Datenbank genauso als Quelle einer Internet Applikation, wie eines EBook oder einer iPhone App zu benutzen. Als universeller Container der inhaltlichen Ressourcen findet sich der Content genauso in der Mediathek wie im Internet wieder und lässt sich ebenfalls über das Mediaartbase.de Portal durchsuchen. Dabei werden die Daten als reine Sammlung öffentlich zugänglich als auch inhaltlich aufbereitet in verschiedenen Kontexten wie den genannten Ausstellungsportalen oder Publikationen publiziert.

Der Zugewinn an Öffentlichkeit und Aktualität der Kunstwerke durch die Mediaartbase.de Datenbank ist in seiner Auswirkung nur zu ahnen, sicher jedoch wird sie die kulturelle Präsenz der Medienkunst nachhaltig prägen.

More than just a database

As one of the leading institutions in the area of Digital Art, the ZKM has accumulated a large collection of interactive art and music ever since it was founded. In addition, several hundreds of exponents are presented to the public annually in exhibitions, each of which has its own website. The ZKM website and iPhone apps are used to present the programme. Besides several exhibition catalogues, the whole range of the institute's productions are to be published. The archives handed over to the ZKM contain thousands of objects. The media library alone stocks over 14,000 musical works and several thousand videos to watch or listen to. Restoration of the works of art requires a history, the Institute for Antiquated Video Systems requires an overview of the restored works, and the Institute for Music and Acoustics and the Institute for Visual Media require a memory of the technical elements involved in the production to be able to screen the respective works again.

The flood of data for each of these tasks has so far been compiled in one of over 400 databases used at the ZKM. For the first time, these collections will be combined into one single knowledge base in the years to come. It will enable the universal access to the respective contents to use this database as a source for an internet application, as well as for an e-Book or iPhone app. As a universal container of contentual resources, the content can be found not only in the media library but also on the internet; it can also be searched via the Mediaartbase.de portal. The data are made available to the public as a pure collection, and also published in various contexts, such as the above-mentioned exhibition portals or publications, processed with regard to content. The effect of the gain in publicity and topicality of the works of art due to the Mediaartbase.de database can only be guessed at. What is certain, however, is that it will permanently shape the cultural presence of Media Art. www.mediaartbase.de

DOCUMENTA ARCHIV

Martin Groh



Das Videoarchiv im documenta Archiv setzt vier Schwerpunkte: die Berichterstattung des öffentlich-rechtlichen Fernsehens zu den documenta-Ausstellungen, Dokumentationen über documenta-Künstler, Reportagen über v. a. für die documenta-Geschichte relevante Themen und schließlich die Videokunst von documenta-Künstlern.

Der letztgenannte Bereich macht nur etwa 10 % des mehr als 3.000 Titel umfassenden Videoarchivs aus. Der Fokus liegt also auf der Kunstdokumentation. Für das mediaartbase.de-Projekt kristallisierten sich vier Auswahlkonvolute aus dem Gesamtbestand heraus, zwei davon sollen auf dem EMAF 2011 vorgestellt werden.

Im Rahmen von mediaartbase.de hat das documenta Archiv eine Kooperation mit dem Archiv des Hessischen Rundfunks etabliert, die es ermöglichte, die jeweiligen Bestände im Hinblick auf das Thema documenta abzugleichen und daraufhin rund 550 Titel digitalisieren zu lassen und in das documenta Archiv zu überführen. Aus dieser Sammlung zeigen wir einen Ausschnitt aus einer Reportage aus dem Jahr 1959: ein interessantes Dokument, das nicht nur die Qualität der Digitalisierung aufweist, sondern auch die Unterschiede in der Kunstbetrachtung im Vergleich zu heute.

Ein weiteres Auswahlkonvolut umfasst den Themenbereich Performance, die auf der documenta 8 (1987) mit einer eigenen Sektion vertreten war, die fast komplett aufgezeichnet wurde. 50 Performance-Titel konnten wir in den Projektbestand überführen und so eine Kunstform präsentieren, die sich vor allem durch ihren flüchtigen Charakter auszeichnet, was wiederum zeigt, dass die Bewahrung von Kunstdokumentation in kunstwissenschaftlicher Hinsicht sehr wichtig ist. Die Performance ›Zweitgeist‹ von Jürgen Klauke wird als Beispiel dienen.

The video archives in the documenta Archive have four principal focal points: reporting by public broadcasting stations on documenta exhibitions, documentations on documenta artists, coverage of topics mainly relevant to the history of the documenta and, finally, the video art of documenta artists.

The latter area accounts for around only 10 % of the video archives, comprising over 3000 titles. The focus is therefore on the documentation of art. Four selected compilations emerge from the total collection for the mediaartbase.de project, two of which will be presented at EMAF 2011.

In the scope of mediaartbase.de, the documenta Archive has established a co-operative project with the archives of Hessischer Rundfunk, which enabled the respective collections to be compared with regard to the subject of the documenta. This led to the digitisation of around 550 titles, which were conveyed to the documenta Archive. We will show an excerpt from 1959 coverage from this collection: an interesting document that not only demonstrates the quality of digitisation, but also differently art was observed compared to today.

Another selected compilation comprises the subject area of performance, represented with its own section at documenta 8 (1987), much of which was recorded. 50 performance titles were conveyed to the project collection, thus presenting an art form characterised primarily by its fleeting nature which, in turn, shows that the conservation of the documentation of art is very important from an art science perspective. Jürgen Klauke's performance ›Zweitgeist‹ will be used as an example.

www.documentaarchiv.de

KASSELER DOKUMENTARFILM- UND VIDEOFEST

Sandra Mijatovic und Sarah Niedergesäß



28.
KASSELER
DOK FEST
8.-13. NOVEMBER 2011

Das Kasseler Dokfest präsentiert drei Beispiele aus den vergangenen Festivalprogrammen, die stellvertretend für die getroffene Auswahl an Filmen und Videos für ›mediaartbase.de‹ stehen. Diese gliedert sich in 4 Bereiche und umfasst:

- die 2003 und 2008 auf den jeweiligen Jubiläums-DVDs des Dokfestes vertretenen Arbeiten.
- eine gemeinsam mit dem EMAF erarbeitete Wunschliste, die aus Sicht der jeweiligen Festivalmacher die Meilensteine des filmischen Schaffens in den unterschiedlichen Genres berücksichtigt.
- die Preisträger des Kasseler Dokfestes seit 2001
- das möglichst komplette Werk von ›Einzel-Künstler/innen und Filmemacher/innen bzw. Gruppen, deren Schaffen das Kasseler Dokfest über viele Jahre begleitete. Diese sind: Curtis Burz, Kain Karawahn, Thomas Kutschker, Henning Lohner, Bjørn Melhus, Rotraut Pape, Jan Verbeek sowie die Filmemacher/innen-Gruppe dogfilm.

Die getroffene Auswahl an Filmen und Videos spiegelt in ihrer Zusammenschau auf vielfältige Weise die inhaltlichen Schwerpunktthemen des Kasseler Dokfestes wider und berücksichtigt vor allem Arbeiten, die traditionelle und formale Herangehensweisen des Dokumentarischen aufbrechen, indem sie beispielsweise experimentelle oder animierte Elemente mit dokumentarischen verbinden. Von insgesamt 4.136 gezeigten Filmen und Videos, die im Laufe von drei Jahrzehnten Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest gezeigt wurden, umfasst das Archiv des Kasseler Dokfestes circa 2.000 Kopien Bandmaterial aus denen 290 Arbeiten ausgewählt und im Rahmen des mediaartbase.de-Projektes digitalisiert wurden.

Kassel Documentary Film and Video Festival will present three examples from previous festival programmes that are representative of the variety of films and videos chosen for ›mediaartbase.de‹. These are divided into four areas, comprising:

- works represented on the anniversary DVDs of the Dokfest for 2003 and 2008.
- a wish list drawn up together with the EMAF of works considered by the respective festival organisers to be milestones of cinematic creation in all kinds of genres.
- the award-winners of the Kassel Dokfest since 2001
- the complete works, as far as possible, of ›individual‹ artists and filmmakers or groups whose creative activities have been accompanied for years by the Kassel Dokfest. These include: Curtis Burz, Kain Karawahn, Thomas Kutschker, Henning Lohner, Bjørn Melhus, Rotraut Pape, Jan Verbeek and the group of filmmakers dogfilm.

In its synopsis, the selection of films and videos reflects in diverse ways the contentual focal areas of the Kassel Dokfest and, above all, takes into account oeuvres that break with traditional and formal methods of approaching documentary work by, for instance, combining experimental or animated elements with documentary aspects. From a total of 4136 films and videos screened in the course of three decades of the Kassel Documentary Film and Video Festival, the archives of the Kassel Dokfest comprise around 2000 copies of strip material, 290 works from which were selected and digitised as part of the mediaartbase.de project.

Vom Fortschritt Reinhard Manz, Schweiz 1990, Farbe und s/w, 3 Min. Jubiläums-DVD

IG Farben - Performance einer Aktie, dogfilm, Deutschland 1993, Farbe und s/w, 4:10 Min. Die Gruppe dogfilm existierte von 1991-1999.

BILDUNGSCAMPER. Der Blick des Patriarchen, Nicola Hochkeppel, Deutschland 2004, 61:52 Min., (Ausschnitt 3 Min.), Preisträger Goldener Schlüssel 2004

Kontakt: Kasseler Dokumentarfilm- und Videofest, Sandra Mijatovic, Gerhard Wissner
dokfest@filmladen.de, www.filmladen.de/dokfest

EMAF ARCHIV

Alfred Rotert, Ralf Sausmikat



**EUROPEAN
MEDIA ART FESTIVAL
OSNABRUECK**

In zunehmendem Maße wird das Thema der Archivierung von Medienkunst in der internationalen Fachwelt diskutiert. In den vergangenen drei Dekaden ist eine hohe Zahl künstlerisch wertvoller, visuell bewegter Arbeiten entstanden, die aber bislang durch die bestehenden Archive, z. B. Filmarchive, kaum erfasst wurden und werden.

Die 80er und 90er Jahre sind kunsthistorisch deshalb so interessant, da sich in dieser Zeit aus den Disziplinen Experimentalfilm, Videokunst und (interaktive) Computerkunst, Netzkunst eine neue Form entwickelt hat, die unter dem Begriff Medienkunst subsumiert wird, ein Begriff den das Festival mit seiner Namensgebung und kontinuierlichen Weiterentwicklung mitgeprägt und inhaltlich gefüllt hat.

Das EMAF verfügt in seinem Bestand über etwa 4.000 Filme, Videos und Dokumentationen inklusive der Hintergrundtexte, Fotos und Biographien, die in annähernd 30 Jahren in Osnabrück nach Festivaljahrgängen gesammelt wurden.

Der Ausbau des EMAF Archives konzentriert sich dabei auf die wichtigsten Materialien des Archivs, und hat z.B. die 16mm Filme einzelner Autoren, wie z. B. Björn Melhus, Egon Bunne, Stephan Sachs, Klaus Telscher und Rotraut Pape digitalisiert. Darüber hinaus wurden für das Projekt ›mediaartbase.de‹ Filme und Videos aus thematischen Programmen der Festivals neu erfasst sowie Vorträge, TV- und Eigendokumentationen über Performances und Events der Festivals digitalisiert.

Das EMAF präsentiert in einer Beta-Version der online-Videodatenbank die Ausschnitte zweier Filme, die bisher nur als 16mm Filmkopie existierten und ohne das Projekt nicht mehr öffentlich zugänglich gewesen wären: ›Le Dauphin‹ von Stephan Sachs und ›Flieger dürfen keine Angst haben‹ von Rotraut Pape.



The EMAF collection contains around 4000 films, videos and documentation, including background texts, photos and biographies, compiled according to festival year in Osnabrück over a period of almost 30 years. Expansion of the EMAF Archives focuses on the most important materials of the archives. For instance, 16mm films by various authors, such as Björn Melhus, Egon Bunne, Stephan Sachs, Klaus Telscher and Rotraut Pape, have been digitised. In addition, films and videos from thematic programmes of the festival have been rerecorded for the ›mediaartbase.de‹ project, and lectures, TV and own documentation on performances and events at the festivals have been digitised.

In a Beta version of the online video database, EMAF presents excerpts from two films which, until now, existed only as 16mm film copies and which would no longer have been accessible to the public if it hadn't been for the project: ›Le Dauphin‹ by Stephan Sachs and ›Flieger dürfen keine Angst haben‹ by Rotraut Pape.

The archiving of media art continues to gain significance in the international art world. An abundance of artistically valuable works have been created in the past thirty years, few of which, however, have been entered into the existing archives.

The reason why the 1980s and 1990s are so interesting from an art historical perspective is to be found in a new art form that developed from the disciplines of experimental film, video art, (interactive) computer art, and net art during this period. This new form of art can be grouped under the concept of media art, a term that the festival, with its choice of name and its ongoing advances, has contributed to shaping and defining. The EMAF's holdings comprise over 4000 films, videos, and documents, including background texts, photos, and biographies.

These have been collected and sorted by year in Osnabrück for more than two and a half decades by year. Within the project ›mediaartbase.de‹ the most important works have been reviewed. Additionally, films and videos from topic-specific programs of the festival are to be reentered, and lectures, television documentaries, and in-house documentation of the festival's performances and events have been digitised.

LOST MEDIA

Prof. Rotraut Pape



Die Geschichte der Medienkunst, ihre vielen Ausprägungen und faszinierenden Projekte werden aus der persönlichen Sicht und Geschichte der Künstlerin und Filmmacherin anhand von vielen Beispielen vorgestellt.

Heute, zu Beginn des 21. Jahrhunderts wissen wir, dass mit Einbruch der digitalen Medien sich die Epoche der elektronischen Aufzeichnungsmedien dem Ende zuneigt. Und der Verdacht schleicht sich ein, dass die Digitalisierung die Welt nicht wie versprochen besser und demokratischer, d.h. userfreundlicher gemacht hat, sondern im Gegenteil, eine Software- Version die andere vom Desktop jagt.

The history of Media Art, its many forms and fascinating projects, are presented from the personal perspective and history of the artist and filmmaker, using a plethora of examples. Today, at the start of the 21st century, we know that the age of electronic recording media will draw to a close with the collapse of digital media. And we have a sneaking suspicion that digitalisation does not make the world a better, more democratic place, as promised, i.e. more user-friendly, but, on the contrary: one software version chases the other from the desktop.

Rotraut Pape: Berlin 1956 lives in Berlin. She studied Fine Arts at the artschool Hamburg. 1977–1987 Experimental Films and Videoart. 1981–87 /Member of the performancegroup ›M. Raskin Stichting ens.‹ 1980–1990 Editor of the international Videomagazin ›Infermental1986–90 Member of the artlab Frigo, Lyon F / Arbeit im Kunstraum Frigo, Lyon, Frankreich. Since 1987 Film/videoart, videosculptures, interactive installations (Raskin, Pape). Co-operations with Kunstkanal, EMAN European Media Art Network, Van Gogh TV, Ponton, Universcity TV, Canalweb, Club Automatique. Author, director, realisation of experimental documentaries for arte/ZDF/3sat

(›Lost in Music‹, ›Pop Odyssee‹, ›Fantastic Voyages‹, ›Clubculture‹, ›Voodoo Transformations, Berlinale Taxi‹).

Since 2003 professor for film and video at the University of Art and Design, HfG Offenbach. Lectures, publications. Foundation member of hFMA (hessen film+media Academy)).

Shows (selection): 2009 Hamburger Kunsthalle, Ausstellung Man-Son. 2007 Akademie der Künste Berlin, Transmediale.07: Unfinish! 2006 ZKM | Museum für Neue Kunst & Medienmuseum, Karlsruhe: Infermental. Video Vocabulary of the 1980's.

DIE ABSCHAFFUNG DER GEGENWART UND (AN-)ARCHIVE DER ZUKUNFT

Prof. Dr. Siegfried Zielinski



Soviel Erinnern und soviel Biographie wie im Zeitalter der Technologien des Vergessens hat es noch nie gegeben. Zukunft wird gegenwärtig in großer Unmittelbarkeit als das geplant, woran man sich erinnern wird oder erinnern soll: also verbindlich. Zukunft und Vergangenheit werden unmittelbar miteinander verknüpft. Gegenwart wird zum bloßen Effekt für die Zukunft, zur minimalen, nicht mehr erfassbaren Zeitgröße. Durch die extreme Verkürzung der Speicherzeiten fällt nicht das Vergangene dem Vergessen anheim, sondern das Gegenwärtige

Elimination of the present and (An-) Archives of the future

There's never been so much remembering and so many biographies as in the age of the technologies of forgetting. The future is currently being planned in great directness as that which will or should be remembered: i.e. which becomes binding. The future and the past are directly linked to one another. The present merely becomes an effect for the future, turning it into a minimal, no longer recognisable temporal dimension. Due to the extreme shortening of storage times, it is not the past that falls victim to being forgotten, but the present.

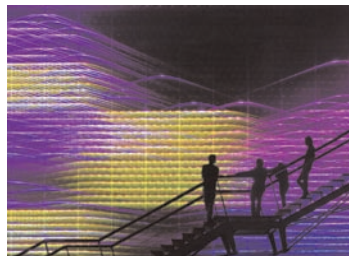
Prof. Dr. Siegfried Zielinski Chair: Media Theory (focus: Archaeology and Variantology of Media), Institute for time based media, Berlin University of Arts. Michel-Foucault-Professor in archaeology of media and techno-culture, European Graduate School, Saas Fee (since 2000). Founding member and principal of the Academy of Media Arts Cologne (1994–2000). Member of the Academy of Arts Berlin (Akademie der Künste) and European Film Academy.

Since January 2007 he teaches and researches at the Berlin University of Arts. He regularly gives master classes at MECAD in Barcelona, particularly for students from Latin America, teaches techno-aesthetics and media archaeology at the European Graduate School (EGS) in Saas Fee, Switzerland, where he holds the Michel Foucault professorship

Siegfried Zielinski has published more than a dozen books and far over 150 essays, primarily in the areas of media history and theory. Currently he is working on a five volume book series on Variantology – On Deep Time Relations of Arts, Sciences and Technologies; vol. 1 has been edited with Silvia Wagnermaier (2005), vol. 2 with David Link (2006) and vol. 3ff. with Eckhard Füllus (2008). His most recent monographic book in English is entitled ›Deep Time of the Media — Towards an Archaeology of Hearing and Seeing by Technical Means‹, which was published by MIT Press (Cambridge MA, 2006).

He has lectured and given seminars in many countries all over the world, and his texts have been translated into many different languages (for example Chinese, Dutch, Finnish, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Spanish...).

ZKM | INSTITUT FÜR MUSIK UND AKUSTIK



Das ZKM | Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe vereint Ausstellungen, Produktionen, medienwissenschaftliche Forschung, Veranstaltung, Dokumentation und Vermittlung unter einem Dach. Im Jahr 1989 gegründet und 1997 in das eindrucksvolle Gebäude einer ehemaligen Munitionsfabrik eingezogen, gilt das ZKM als führend in der inhaltlich-künstlerischen Verknüpfung von Kunst und digitaler Technologie.

Das ZKM | Institut für Musik und Akustik verbindet künstlerische Arbeit mit Forschung und Entwicklung und versteht sich als Forum des internationalen Austausches. Das Institut ist in vielfältigen Bereichen aktiv, veranstaltet und initiiert zeitgenössische Konzerte, Symposien und Festivals, die eine Plattform für Musikschaaffende und -interessierte bieten. Die Projekte umfassen mit digitaler Klangsynthese, Live-Elektronik und algorithmischer Komposition bis zu interaktiven Klanginstallationen, audiovisuellen Produktionen und Hörspiel eine breite Palette dessen, wozu digitale Technologien musikalische Phantasie anzuregen vermögen. Mit dem Klangdom des Instituts – fast fünfzig Lautsprecher sind dreidimensional im Raum installiert – können komplexe Raum-Klang-Bewegungen realistisch dargestellt werden. Innerhalb des Projekts mediaartbase.de entwickelt das ZKM | Institut für Musik und Akustik ein offenes Datenbanksystem, das die spezifischen und komplexen Erfordernisse elektroakustischer Musik zu berücksichtigen vermag und die Langzeitarchivierung gleichermaßen einschließt. Die Werke können auf diese Weise langfristig aufbereitet und reproduziert werden.

Die Archivbestände des ZKM: ZKM | Institut für Musik und Akustik (Produktionsarchiv: 450 Kompositionen, Veranstaltungsarchiv: 300 Aufführungen), Internationales digitales elektroakustisches Musikarchiv IDEAMA (550 Kompositionen), Sammlungen (Vasulka, Boulez, 40 Jahre Videokunst, Kluge-Archiv, Ulmer Filminstitut mit über 1000 Arbeiten), Mediathek (48 000 Bücher und Datenträger).

The ZKM | Centre for Art and Media Karlsruhe includes the areas of exhibitions, media scientific research, areas of production and venues under one roof and topic. The ZKM, which was founded in 1989 and moved into the impressive building of a former munitions factory in 1997, is considered to be at the forefront of aesthetically merging art and digital technologies.

Artistic work, research and development are the main activities of the ZKM | Institute for Music and Acoustics. It views itself as a forum for international exchange. The institute is active in a wide range of areas and organises and initiates contemporary concerts, symposia and festivals, offering a platform for musicians and music-lovers. The projects, comprising not only digital sound synthesis, algorithmic composition and live electronics but also interactive sound installation and audiovisual productions and radio drama, and, cover a broad range of elements that digital technologies use to inspire musical imaginativeness. Complex space/sound movements can be portrayed realistically at the Klangdom (sound dome) of the ZKM | Institute for Music and Acoustics – almost 50 loudspeakers hang three-dimensionally from an ellipsoidal rig system.

Within the project mediaartbase.de the ZKM | Institute for Music and Acoustics develops an open database system which considers the specific and extensive requirements of electroacoustic music and which likewise include the long-term preservation.

The Archives: ZKM | Institute for Music and Acoustics (500 productions, 300 events), International Digital ElectroAcoustic Music Archive IDEAMA (550 compositions), collections (Vasulka, Boulez, 40 Jahre Videokunst, Kluge-Archiv, Ulmer Filminstitut mit über 1000 Arbeiten), Media library (48000 books and media).

→ Projektleitung: Prof. Brümmer

→ Geschäftsführung: Dr. Achim Heidenreich

→ ZKM | Institute for Music and Acoustics

→ Fotonachweis: CHROMA_LUX, Foyer ZKM | Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe

documenta Archiv KASSEL



Die documenta, seit ihrem Bestehen die immer noch größte und wohl auch bedeutendste Ausstellung aktueller bildender Kunst, gab den Anlass für die Gründung des documenta Archivs in Kassel. 1961 von Arnold Bode, dem Initiator der documenta ins Leben gerufen, ist das Archiv mit der Dokumentation und wissenschaftlichen Bearbeitung von internationaler Gegenwartskunst betraut. Als eine der bedeutendsten Spezialbibliotheken Deutschlands zur Kunst des 20. und 21. Jahrhunderts hält das Archiv Bücher, Ausstellungskataloge, Zeitschriften und anderweitiges Pressematerial zu mehr als 80.000 Künstlern und Künstlerinnen für die Forschung und den interessierten Laien bereit.

Neben der Bibliothek enthält der Archivbestand im Kern eine umfangreiche Materialsammlung zu den bisher zwölf documenta-Ausstellungen. Mit ihren Archivalien wie z. B. den Ausstellungskonzepten, Rechnungsführungen, Korrespondenzen mit den Künstlern sowie Presseauschnitten, Katalogen und Kleinschriften hält die Dokumentation reichhaltiges Material zum Studium der Kunst und des Ausstellungswesens nach 1945 bereit.

Ein Bildarchiv und eine Videothek vervollständigen die Informationsquellen mit audiovisuellen Medien. Die Organisation von dokumentarischen Ausstellungen gehört ebenso zum Tätigkeitsfeld des documenta Archivs wie die Durchführung wissenschaftlicher Kongresse und die Herausgabe einer Publikationsreihe. Die Bestände umfassen bisher in der Bibliothek 30.000 Monographien, 60.000 Kataloge (2.000 Neuanschaffungen jährlich) und 150 laufende Zeitschriften; in der documenta-Dokumentation 2.000 Akten, 250.000 Zeitungsausschnitte und 150.000 Einladungskarten und im Medienarchiv 3.000 Videotitel, 450 DVD's und ca. 40.000 Dias/Fotos. Im Rahmen von mediaartbase.de wird das documenta Archiv besonders gefährdete Originalkunstvideos von documenta-Künstlern, Künstlerinterviews, aber auch Mitschnitte von seltenen dokumentarischen Fernsehbeiträgen in Zusammenarbeit mit dem Hessischen Rundfunk digitalisieren.

The documenta, which has been the largest and most highly esteemed exhibition of contemporary arts ever since its inception, prompted the establishment of the documenta Archive in Kassel. Created in 1961 by the founder of the documenta, Arnold Bode, the archive is entrusted with documenting and scientifically processing international contemporary art. As one of Germany's most significant specialty libraries on 20th and 21st century art, the Archive houses books, exhibition catalogues, magazines and other kinds of press releases on over 80,000 artists for research purposes and interested laymen.

In addition to the library, the Archive's stocks also contain an extensive collection of materials from the twelve previous documenta exhibitions. With its papers and documents from the archives, such as the exhibition concepts, invoices, correspondence with artists, as well as press cuttings, catalogues and short scripts, the documentation offers extensive material for studying art and exhibitions after 1945. Photographic archives and a video library round off the sources of information with audiovisual media. The documenta Archive is also involved in organising documentary exhibitions, as well as hosting academic congresses and releasing a publication series. The library's current stock includes 30,000 monographs, 60,000 catalogues (2,000 new acquisitions each year) and 150 serial magazines; the documenta documentation comprises 2,000 files, 250,000 newspaper cuttings and 150,000 invitation cards, while the media archive contains 3,000 video titles, 450 DVDs and approx. 40,000 slides/photos. Within the framework of mediaartbase.de, the documenta Archive will digitise particularly vulnerable original art videos by documenta artists, interviews with artists and live recordings of rare documentary telecasts in collaboration with the Hessischer Rundfunk.

→ Project partner Karin Stengel

KASSELER DOKUMENTARFILM- UND VIDEOFEST KASSEL DOCUMENTARY FILM AND VIDEO FESTIVAL

**KASSELER
DOK.FEST**



Im traditionellen Festivalherbst, zur Novembermitte, findet das Kasseler Dokfest an fünf Tagen statt und präsentiert jährlich ca. 220 nationale und internationale Dokumentarfilme, experimentelle und künstlerische Arbeiten. Feste Bestandteile des Programms sind zudem die Medienkunstaussstellung Monitoring, die das Medium Film/Video aus dem Kinosaal heraus in den Ausstellungskontext überführt, audiovisuelle Performances und VJ-Kunst in der DokfestLounge sowie die interdisziplinäre Workshop-Tagung interfiction.

Seit 1989 sammelt das (1981 gegründete) Festival das eingegangene Sichtungsmaterial sowie eine Auswahl der in den Programmen der jeweiligen Festivalsausgabe präsentierten Filme und Videos. Darunter befinden sich Arbeiten renommierter Filmemacher/innen und Künstler/innen gleichermaßen wie Arbeiten junger Nachwuchskünstler/innen, klassische Dokumentarfilme genauso wie Experimentalfilme mit dokumentarischem Ansatz. Damit spiegelt der Bestand an Videomaterial im Archiv des Festivals zweifelsohne die Entwicklung des dokumentarischen Schaffens der letzten 20 Jahre wider.

In 26 Jahren Kasseler Dokfest kamen bisher 4.137 Arbeiten zur Aufführung. Der Bestand an vorhandenem Videomaterial beläuft sich auf circa 2.000 Arbeiten und ermöglicht einen ständigen Zugriff auf die Filme und Videos aus dem Festivalprogramm seit 1989. Zum 20- und 25jährigen Jubiläum des Dokfestes ermöglichte genau dieser Bestand, zwei DVDs zu konzipieren, die mit den darauf vertretenen 54 Filmen und Videos einen Einblick in das audiovisuelle Archiv des Festivals geben.

Im Rahmen des mediaartbase.de-Projektes werden zunächst die Metadaten aller beim Kasseler Dokfest gezeigten Filme, Videos und Installationen erfasst und in die gemeinsame Datenbankstruktur überführt. Aus dem vorhandenen Bestand an Film- und Videomaterial wird eine Auswahl für die Digitalisierung getroffen, um zum einen bedeutende filmische wie künstlerische Werke zu archivieren und zu konservieren als auch diese Auswahl (der Öffentlichkeit) zugänglich zu machen.

In the traditional autumn of film festivals, the Kassel Documentary Film and Video Festival takes place on five days in mid-November and presents about 220 international films and videos. Other permanent events include the media art exhibition Monitoring, that repeatedly accomplishes to extract the medium film/video from the cinema into an exhibiton space, the audiovisual live program in the DokfestLounge and the interdisciplinary conference interfiction.

Since 1989, the festival collects a wide variety of the screened works and a considerable number of the overall submitted screening copies. Among this selection you find works by both reputable and upcoming filmmakers and artists, classic documentary films as well as experimental works with a documentary approach. Due to our large inventory we can trace back the development of documentary filmmaking for the past 20 years.

In the 26 years of its existence, the Kassel Dokfest screened 4,137 works. Our inventory consists of about 2,000 works in total and allows us a constant access to the various works from the festival programs since 1989. On the occasion of the 20th and the 25th anniversary of the Kassel Dokfest in 2003 and 2008 we could profit from our vast inventory when compiling our anniversary DVDs. They consist in total of 54 films and videos and give a first impression of our audiovisual archive.

In the context of the mediaartbase.de-project the Kassel Dokfest first seeks to gather the metadata of all screened films, videos and installations and transfer the collected data into a common data bank structure. Based on the present inventory a sample of film and video material will then be selected for digitalization in order to preserve outstanding filmic and artistic works and make them accessible to a wider public.

→ www.filmladen.de/dokfest

→ Project partners Gerhard Wissner, Kati Michalk

EUROPEAN MEDIA ART FESTIVAL



EUROPEAN MEDIA ART FESTIVAL OSNABRUECK



Das European Media Art Festival in Osnabrück bietet jährlich einen aktuellen Überblick über die internationale Medienkunstszene und ist ein lebendiger und bedeutender Treffpunkt für Medienkünstler, Kuratoren, Verleiher und Galeristen und ein interessiertes internationales Publikum.

Das European Media Art Festival verfügt über etwa 4.000 Filme, Videos und Dokumentationen inklusive der Hintergrundtexte, Fotos und Biografien, die seit 1981 in Osnabrück gesammelt wurden. Dieser einmalige Fundus von Experimentalfilmen, Videokunst, Performancedokumentationen, Installationskonzepten und -bändern sowie Arbeiten auf CD Rom - von und über die internationale Medienkunstszene - soll nach anerkannten Qualitätskriterien grundlegend aufgearbeitet und zugänglich gemacht werden. Aufgrund der zeitlichen Dimension von fast drei Dekaden ist auch die kunsthistorische Aufarbeitung notwendig.

Die Sicherung und Restaurierung der Originalbänder und Filme ist eine wesentliche Zukunftsaufgabe für diesen Archibereich, denn es ist bekannt, daß Videobänder, CDs und auch Filme nur eine begrenzte Lebensdauer besitzen. Die achtziger und neunziger Jahre sind kunsthistorisch deshalb so interessant, da sich in dieser Zeit aus den Disziplinen Experimentalfilm, Videokunst und (interaktive) Computerkunst sowie Netzkunst eine neue Form entwickelt hat, die unter dem Begriff Medienkunst subsumiert wird. Das Festival in Osnabrück und damit auch dessen Bestand zeichnen sich dadurch aus, dass hier Avantgarde-, Experimentalfilm, Videokunst, Film- und Videoinstallationen, Performances, interaktive digitale Projekte bereits aus den achtziger und neunziger Jahren vorliegen, die in ihrer Vielzahl bei keiner anderen Institution existieren. Das EUROPEAN MEDIAART FESTIVAL möchte nun die wichtigsten Materialien des Archives bearbeiten und in Zusammenarbeit mit weiteren Institutionen zeitgemäße Vermittlungsformen für Medienkunst entwickeln.

The European Media Art Festival in Osnabrück offers a current overview of the international Media Art scene every year, and is a lively, important meeting place for media artists, curators, lenders and gallery owners, as well as an international audience.

European Media Art Festival has around 4,000 films, videos and documentations, including the background texts, photos and biographies collected in Osnabrück since 1981. This unique pool of experimental films, video art, performance documentation, installation concepts and volumes, as well as works on CD ROM – by and about the international Media Art scene – is to be fundamentally processed and made accessible to the public in compliance with recognised quality criteria. Art historical reprocessing is also necessary, due to the time span of almost three decades, including also the contextualisation of Media Art from today's perspective in view of technical and social developments.

Safeguarding and restoring the original reels and films is a major future task for this area of the archive, because it is well known that video tapes, CDs and films only have a limited life span. The 1980s and 90s are so interesting, from an art-historical perspective, because a new form – subsumed under the term ›Media Art‹ – developed out of the disciplines of experimental film, video art, (interactive) computer art and web art back then. What characterises the festival in Osnabrück, and its stock, is that it is the institution with the largest number of avant-garde, experimental films, video art, film and video installations, performances, interactive digital projects from the 1980s and 90s. The EUROPEAN MEDIA ART FESTIVAL would now like to process the most important material in its archives and develop up-to-date means of communication for Media Art in collaboration with other institutions.

→ Project partners Alfred Rotert, Ralf Sausmikat

→ Foto: SSHTOORRTY, Michael Snow 2005

LIST OF TITLES

- 48 # 37
130 03/28/2009
137 2,5mgo
69 2:48 minutos con la puerta
71 4
60 5 lessons and 9 questions about
Chinatown
179 The 52 Card Psycho
39 7ATHENS 24
- A**
214 Die Angst die Macht die Bilder des
Zauberlehrlings
214 a.k.a. (also known as)
92 Anaatt
212 Actions in Action
62 Adieu Mon Général
134 Affection Rejection Reflection
72 Afterimage: A Flicker of Life
145 Aids in Europe
87 Airport Tunnel
158 Akousmaflöre
59 All Restrictions End
215 Alles wandelt sich
125 Alright (cos nothing is alright)
129 Am Sonnenberg
132 Amourette
112 An Introduction and Survey of
Tambellini's Lifetime Art-Work
187 An-archic device
141 Ana
213 Art Moderna Cha Cha Cha
156 Augen zu Basel
- B**
85 Bang Out
88 La Barca
128 Based On A True Story
148 Bastard
64 Beine Brechen (Breaking Legs)
61 Beyond The Roundabout?
214 Bilocatia / Bilocation
180 The Bir(d)th, a.k.a. die schudas...
113 Black IS
113 Black On Black
44 Black Oval White
115 Black Plus X
40 Black Rain
114 Black Trip 2
114 Black Trip1
115 Black TV
114 Blackout
148 Blast
146 bolzplatz
83 Brandt Brauer Frick - Bop
84 Bridges and Balloons
98 Brises (Waves)
134 Brüder und Schwestern, ein
Gedenken
94 Burlesque
- C**
170 Cadavre Exquises Vivantes
83 Cake Song
212 Calling 911
154 CaramCollage
51 Carbon Dating Angels
149 CarvelLCD
46 Casting
- 129 Catafalque
47 Centipede Sun
123 Chances
142 Christiane stinkt
72 Chromatic Frenzy
138 Chytte ho!
44 Ciudad Sin Titulo (inside)
98 Cocais, The Reinvented Town
45 The Collagist
44 Collision of Parts
145 Colorstoxx
66 Cómo dibujar animales tristes...
99 Contre-jour
212 A Conversation (about work)
192 Creative Comments
73 Creature from the Black Lagoon
135 Crude Carrier
- D**
155 D.O.A. – recomposed
97 Dager av kjærlighet (Days of love)
81 Das ist sehr gut (That is Very Good)
96 The Day We Surrender to the Air
132 Dead SEEquences
41 Dear Adviser
216 Decodings
178 Default to Public – Tweetleak /
Tweetscreen
210 Delirium
97 Den Fremden lange anstarren
124 Destroying Sulukule
97 Dialogos
169 Dies ist keine Übung
116 A ›Digital Triptych‹: -1
122 Dirk & Thomas 1-17 & 20
203 Do it, but do it again!
207 documenta Archiv Kassel
212 Dog of my Dreams
143 Dolce Vita
70 Don't Bogart That Joint
131 Doors
214 Drama, Strings and Horns
153 DSW
211 Durch den Wind
159 Durchgang
47 Dusk
- E**
53 East Man
96 Echoing Spaces
215 Eisenkuss
215 Das eiskalte Auge
78 Elastic cord playing
102 Electromedia: On Impermanency
148 Elien
139 Embrace
49 Erie
145 European Air Traffic
146 European Languages
209 European Media Art Festival
127 Even Losing You
64 Everybody
59 The Exception and the Rule
- F**
96 F@k That
197 Die Fähigkeit zu hören
39 Fear Chamber
165 Feierabend
- 127 Ferment
142 Festival II
63 Film für übers Sofa
210 Flamingo's Blow
211 Flies
210 Flying Trunk
176/196 Frontiers – You've reached
the Fortress Europe
- G**
213 Geburt der Neuzeit
68 Geschichten aus der Heimat
(Homestories)
84 Geschichten von Leuten die vor
Züge springen
159 Global Co.
211 The Gods Love Those...
143 Gold
188 The Grand Defender
84 Les Grands Chevaux
215 Great Balls of Fire
69 Great Man and Cinema
173 Greenhouse
198 Guitar Heroes und Misheard
Lyrics...
- H**
98 Hamlet
45 Haut der Dinge (Skin Of Things)
216 Headgear
65 The Healers
142 Der Heiland ist geboren
135 Der Herr der Lage
217 Hey Madonna
56 Holding Still
60 The Homestead Act
83 Las Horas (The Hours)
133 Hybris
- I**
81 I Know Where I'm Going
47 I stare boiling
213 Idiot's Brew
74 If There Be Thorns
146 Import/Export
117 Inauguration '81
67 The Interpreters
128 Inside Out
57 Les invisibles
147 Irratio
70 Isabelle Huppert Secret Thoughts
73 It Came From Outer Space
95 Ivo Burokvic...
- J**
152 Jetzt ist wichtig
82 Jewish Revenge
143 Jimmy ... Adja (Bulgariwood)
126 Jukka
- K**
75 Käfig
141 Kalimba
141 Kashmir
208 Kasseler Dokumentarfilm- und
Videofest
124 kleine Brötchen
137 Kleingarten
141 Klöppel

155 Die Kneipe
200 Kurt Schwitters - Leben und Werk

L

99 Lady of Souls
97 Lapsus (Slip)
55 The Last Happy Day
42 Lay Claim to an Island
137 Le chant de l'arbre
91 Let Each One Go Where He May
172 LightHouse
131 Little Johnny discovers
160 Lokal-Global
71 Long Live the New Flesh
80 Looking for Apoeke
93 LoopLoop
153 Loose Connection
211 Lovehotel
132 Lumière

M

89 M
68 M for Mommy
130 Make-Down
116 March 27, 1980 8:00PM-1:00AM
76 Mark
166 Mash Up and More
194 The Mash Up Phenomenon
70 Mashed Up Radio
48 Materia Obscura
50 Me, Myself and I in the Age...
204 Mediaartbase.de
161 Medienwerkstatt der Generationen
46 Mekanisk <-> Organisk
89 Memory Fade
123 Miracles
147 Monitoring and Visualizing Last.fm
79 Monuments
115 Moonblack
151 Mörderball
135 Mountain-Water-Painting
195 Movies Meet Games
122 Mum's lunch
175 Music From The Masses
131 My Baby
97 My Dear Grandma
55 My Mother and Her Portrait

N

68 Nacht um Olympia
138 Nachtschatten
95 Naufage
177 Neophonie
57 Nesnášim... co? (I hate...what?)
201 Netzkonzerte der Zukunft
136 A New Ecology for the Citizen of a Digital Age
151 Nicht auszuschließen dass er tot ist
52 Night
65 Ni pikk (So long)
85 No place like home
157 Non visual film
98 Nous (Us)
202 Nova-Kino: Die Geschichte der filmischen Agit-Prop
216 NY - The Lost Civilization

O

129 o.t. für Fokko
152 Octaves Tag
140 Ohne Titel
74 Oops Wrong Planet
66 Oral History
146 Organ-Union
183 Ornament
41 Otchajanie (Despair)
74 Ottana

P

94 Painting Paradise
88 Palmes d'Or
138 Parade
70 Les Parapapluies
93 Passenger
149 PDE_Lubanoise
40 Perceptual Subjectivity
92 Phone Tappin
72 Pin-Ups In 3D
99 Point of Departure
145 PolyEurope
148 Pong
186 Proximity (Bubble Version)
63 Psycho-analyza (Psycho-analysis)
133 Ptak (Bird)

Q

133 Q (2nd cut 09)
142 Qubia
71 Quiero estar el resto de mi vida contigo

R

210 Radio Image
78 Real Snow White
66 Red Herring
46 redshift
95 Rehab
100 Der Reisende Festivalzirkus
118 Retrospektive Aldo Tambellini
97 Rif (Reef)
36 RIP: A Remix Manifesto
87 Robosonic - Sprachfehler
212 Ron & Leo

S

211 Salve Nostradamus!
41 Scene 32
82 Schlafende Füchsin
51 schutzfilm - Thaumatrope
78 Sic Transit
124 Side by Side
43 Silent Elections
96 Sinus Aestum
68 Sisäinen lähiö (Suburb Within)
93 Six Easy Pieces
136 Skyggen
38 Slap! The Gondola
210 Sleeping Car
143 Smoke Gets In Your Eyes
99 Snakes
154 Soundness
213 A Spy
171 Starry Starry Night
87 Static
126 Stimme der Lücke

92 Strange Lights
45 Stretching
71 Suspended Animation
162 Synchronisator
134 Synchronisation
123 Synchronization

T

168 The Table Turning
69 Tatituede
85 Telarañas
61 They Come They Go (25th frame)
134 Tolygial tolydziai
157 Transducers
54 Tree of Forgetting
90 Trees of Syntax, Leaves of Axis
174 Tri-ger
125 Troy von Balthazar: CATT
191 Two Dogs Watching

U

38 Un merci lointain
67 Untitled - Hypno Project
42 Untitled [Two Guys]
122 Untitled #44
40 Utopia

V

156 v+ - Expanded Timecode Vinyl
216 Vacancy
163 VIDEOLOOPMACHINE
139 Viola: The Traveling Rooms...
164 Volker Winck Quartett

W

52 Walking on the Seashore II
53 A Walk With Nigel
184 Warden Sprites
217 Warum ist es am Rhein so schön?
80 Way Fare
149 WDCE (Words don't come easy)
58 We Don't Care About Music Anyway
94 Westcoast
79 What-if? Beyond a Carnalove
86 Where's Your Head At
139 While Awake (Behakitz)
80 White Boy from the East
54 White Shoe Station
126 Who lives in my head?
136 Wie das Gefäß läuft es aus
182 Wie ich lernte, den Grossen Augenblick der Erkenntnis...
127 Windschief
199 WJ-S
130 Words
86 Words
99 Wound Footage

Z

210 Das Zauberglas
155 Zeit-Träume
65 Zeitriss
206 ZKM | Institut für Musik & Akustik
138 Zwei Welten
149 Zwiirn

LIST OF AUTHORS

A		40	Estupinyà-Garcia, Estela	139	Hung, Shih-Ting
211	Achituv, Romy	140	Etten, Jonas	212	Husain, Oliver
147	Adjei, Christopher	49	Everson, Kevin Jerome	211	Hutter, Robert
148	Aghabayans, Tatevik	211	Eycken, Pieter	I	
73	Arnold, Jack	F		39	intothepill
B		135	Fendrich, Pascal	J	
149	Balzien, Alex	210	Finch, The David	142	Jaehde, Stefanie
45	Bartels, Thomas	69	Finn, Jim	40	Jarman, Ruth
98	Bartos, Andres Amory	131	First, Or	46	Jaunay, Gaëlle
84,122	Basler, Henning	67	Fishbone, Douglas	44	Jiménez, Pedro
96	Batthey, Bret	99	Fleisch, Thorsten	55	Jiwarangsan, Chaisiri
169	Beck, Heiko	145	Fluck, Dina	99	Jolley, Paddy
146	Behm, Stephanie	129	Franke, Kristin	149	Jung, Il-Ho
168	Bellinkx, Ruben	83	Freixes, Gerard	69	Jurado, Andrés
93	Bergeron, Patrick	157	Friedrich, Verena	210	Jürgens, Ernst
195	Bhatty, Michael	175,203	Fritsch, Matthias	K	
141	Bielinski, Joanna	88	Fruhauf, Siegfried A.	52	Kalantary, Farhad
170	BitteBitteJaJa	133,137	Funk, Gerhard	66	Kamensky, Volko
97	Blay, Marta Abad	87	Funk, Tyler	80	Kantor, Istvan
156	Bohatsch, Jonas	G		84	Karlson, Pauline
135	Bolewski, Christin	123	Gaudin, Dorian	41	Kaul, Shambhavi
54	Boord, Dan	36	Gaylor, Brett	201	Keiper, Jürgen
202	Boswell, Mark	132	Gehrig, Maja	75	Kels, Karl
83	Brandt, Daniel	40	Gerhardt, Joe	42	Kennedy, Chris
94,170	Braun, Ulu	154	Gerken, Daniel	146	Kern, Cesalie
136	Briz, Nick	66	Ginard, Pere	126	Kim, Sunjha
89	Brown, Carl	66	Gines, Laura	92	King, Joe
174	Brutmann, Sirah Foighel	99	Girardet, Christoph	51	Kiteley, Robin
215	Bunne, Egon	215	Glatzel, Matthias	96	Klainguti Gian
79	Burns, Torsten	210	Goff, John	152	Klais, Johannes
68	Burz, Curtis	176,196	Gold extra	146,148	Klein, Denis
59	Butler, Brad	151	Gosejohann, Thilo	84	Klotzek, Anne
C		197	The Grand Defenter	152	Kluger, Max
98	Cardoso, Ines	47	Grecu, Mihai	149	Köhler, Christoph
65	Casalprim, Quimu i Suárez	215	Grodski, Leon	88	Köner, Thomas
171	Chen, Yun-Ju	44	Gruffat, Sabine	211	Konopka, Barbara
84	Clerté, Joris	87	Gruss, Robert	97	Köperl, S.
214	Cmielewski, Leon	214	Grzinic, Marina	51,63	Kötter, Daniel
172	Coeckelberghs, Luc	214	Guyer, Peter	160f.	Kraut, Karoline
96	Conrad, Oliver	96	Guzman, Antonio Jose	64	Krautkrämer, Florian
93	Croma, Robert	H		155	Król, Andrzej
130	Czogalla, Philipp	213	Hada, Akiko	125	Kromer, Jonathan
D		59	Haeri, Reza	214	Krüger, Gunter
213	de Bemels, Antonin	138,153	Haering, Jan	58	Kuentz, Gaspard
212	de Bruin, Jan	143	Haffke, Gerald	70,177	Küntzel, Tilman
74	De Clercq, Anouk	146	Hahn, Sonja	50	Kutschker, Thomas
99	De Inimas, M.	212	HalfLifers	L	
85	de la Cruz Chavez, Alejandra	196	Hammerle, Tobias	72	Laitala, Kerry
70,163,173	Demming, Stefan	135	Härpfer, Bernd	61	Larkin, Nicky
123	Denniberg, Lindsay	75	Hartmann, Philipp	158	Lasserre, Grégory
68	Diekman, Kristine	86,92	Hattler, Max	99	Le Cain, Maximilian
214	Distel, Herbert	46	Helmchen, Rocco	92	Lee, HeeWon Navi
80	Doing, Karel	98	Hems, Olivier	145	Leistenschneider, Kirsten
196	Donovan, Adam	53	Henderson, Louis	216	Leister, David
39	Draeger, Christoph	66	Herbst, Nico	87	Leitl, Florian
89	Dufour-Laperriere, Felix	141	Hillebrand, Nils	38	Lenglet, Jean-Baptiste
58	Dupire, Cédric	94	Hlali, Barbara	127	Leo, Maximilian
95	Durand, Clorinde	196	Hobmeier, Georg	40	Léonard, Philippe
E		147	Holland-Cunz, Nils	145	Leu, Alexander
174	Efrat, Eitan	155	Hommerich, Klaus	153	Leube, Dominik
79	Entwistle, Redmond	136	Hong, Min Eui	65	Leyendekker, Tim
82	Epstein, Amit	76,217	Hoolboom, Mike	143	Linke, Sebastian
141	Ermann, Sabine	130	Hübner, Maurice	134/136	Lippard, Hanne
		87	Hugo, Vitor		

- 45 Lockhart, Amy
38 Losier, Marie
71 Lumby, Billy
138 Lyet, Pierre-Emmanuel
- M**
86 Machacek, Jan
97 Magnusson, E.
67 Maier, Johannes
127 Maria, Ioann
212 Markiewicz, Lily
79 Martin, Darrin
210 Maziere, Michael
216 Mc Neil, Dylan
41 Meessen, Vincent
74 Mele, Pietro
210 Melhus, Björn
158 met den Ancxt, Anaïs
96 Miller, Dennis H.
133 Minsel, Martin
59 Mirza, Karen
143 Mladenov, Vladimir
128 Mock, Sarah
62 Montini, Muriel
71 Moreno, Manuela
212 Mortimer, Roz
138 Mosler, Eike
64 Mott, Jessie
210 Moumblow, Monique
125 Mueller, Daniel R
215 Mühlenbrock, Heiner
99,216 Müller, Matthias
122,133 Münnich, Eva
41 Myznikova, Galina
- N**
84 Nagel, Chris
47 Nakajima, Yusuke
53 Neubacher, Christian
52 Nishimura, Yoshiki
166 Nöring, Hermann
- O**
61 Oicherman, Boris
47 Olaf, Erwin
151,154 Opel, Harald
200 Orchard, Karin
69 Ostrovsky, Vivian
142 Otto, Christoph
- P**
126 Paiva, Margarida
139 Pardo, Reut
78 Park Byounglae
83 Pascual, Pilar
87 Peter, Kristina
157 Petrovic, Ana
42 Pfeifer, Mario
97 Pikkov, Ülo
159 Polak, Joanna
152 Porsche, Tina
54 Preibsch, Sara
162 Prins, Gert-Jan
196 Prlic, Sonja
71 Provost, Nicholas
- R**
129 Rainer, Christoph
152 Rambeck, Guido
98 Ramirez, Enrique
145 Rau, Christian
170 Rauschmeier, Roland
48 Reble, Jürgen
146,149 Reimann, Lisa
64 Reinke, Steve
147 Reitheimer, Ingo
48 Rekveld, Joost
93 Reynolds, Reynold
179 Rhodes, Geoffrey Allan
198 Richard, Birgit
122 Riebel, Stefan
56 Riegel, Florian
194 Rintakumpu, Lasse
127 Risch, Daniela
81 Rivers, Ben
74 Robinson, Michael
141 Rodday, Björn
199 Roquigny, Anne
187f. Rosenberger, Tobias
85 Rosto
192 Rotert, Alfred
91 Russell, Ben
- S**
55 Sachs, Lynne
90 Saito, Daichi
78 Saiz, Manuel
134 Sakalauskas, Rimas
91 Salier, Edouard
99 Sanchez, Oriol
83 Sárkány, Claudia
68 Sassi, Pekka
132 Scachioli, Fabio
158 Scenocosme
130 Schäffer, Laura
80 Schedelbauer, Sylvia
128 Scheyda, Yaschar
68 Schierhorn, Timo
87 Schierwater, Sebastian
83 Schleef, Julian
70,143 Schleicher, Harald
125 Schmidt, Adrian
145 Schneider, Christoph Tim
133 Schnell, Florian
197 Scholz, Malte
155 Schöning, Friedrich
156 Schroeder, Janis
180 Schuda, Susanne
137 Schulte, Joanna
143 Schwarz, Michael
63 Seidl, Hannes
94 Shore, Tim
60 Silver, Shelly
213 Silver, Suzie
138 Šima, Boris
213 Smart Cursor Produktion
46 Smedstad, Ivar
214 Smid, Aina
183 Sokolova, Anna
184 Sonntag, Jan Peter
70 Speer, Christina
123 Spong, Daryl
- 145,148 Stahl, Kersten
214 Starrs, Josephine
97 Steegstra, Eric
51 Stocks, Samuel
186 Stracke, Caspar
129 Strackholder, Arne Enno
44 Street, Mark
87 Strehlow, Nils
82 Ströer, Ute
57 Stuyck, Lennart
152 Sunter, Cengiz
63 Švarcová, Barbora
- T**
78 Takala, Pilvi
113ff. Tambellini, Aldo
139 Tanner, Josh
151 Tebbe, Karl
217 Telscher, Klaus
65 Tenusaar, Andres
100 Tepe, Holger
57 Ther, Mark
124 Topaloglu, Zafer
85 Transforma
126 Trousse, Emmanuel
145,148 Tschense, Tobias
- V**
124 Valamanesh, Nassiem
54 Valdovino, Luis
162 van Koolwijk, Bas
43 Vanagt, Sarah
95 Verbunt, Camille
132 Verschueren, Benno
134 Viets, Enrico
45 Vogel, François
142 Vogt, Danilo
135 von Moos, Antshi
81 Vrba, Jakub
- W**
211 Wallace, Linda
216 Wallin, Michael
191 Wegman, William
137 Werth, Elsa
100 Westendorf, Reinhard
95 Wiersbinski, Paul
211 Wilde, Danielle
123 Willard, Josh
131 Wilson, Benjamin
97 Winkler, S.
132 Woegerer, Lukas
60 Woloshen, Steven
178 Wunderling, Jens
- Y**
142 Yaseen, Saad
159 Yoo, Keosang
- Z**
97 Zaramella, Juan Pablo
196 Zechenter, Karl
131 Zhang, Moyi
146 Ziggert, Jörg
124 Zilz, Marcus



EUROPEAN MEDIA ART FESTIVAL OSNABRUECK 2012

18. April - 22. April 2012

Ausstellung 18. April - 27. Mai 2012